

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 1

28-01-2020

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA:
UR. BROJ:

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Ulica grada Vukovara 70

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Zagrebu, Stalna služba u Karlovcu

Poslovni broj spisa St-3110/2019

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

NLB Interfinanz AG u likvidaciji

OIB: 43668676136

Adresa / sjedište:

Švicarska, Zurich, Beethovenstrasse 48

kojeg zastupaju punomoćnici Tomislav Orehovec, Irena Vinter Gregorić, Krešimir Kiš, Martina Šimunović Lepoša, Ksenija Grejić Dolenec, odvjetnici iz Odvjetničkog društva Orehovec, Vinter, Kiš, Šimunović, odvjetničko društvo d.o.o., Zagreb, Smičiklasova 18

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv Small mall d.o.o.

OIB 69871568672

Adresa / sjedište

Radnička cesta 34, Zagreb

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

- Ugovor o zajmu (Loan agreement) od dana 20. veljače 2013. godine sklopljen između NLB Interfinanz AG, kao zajmodavca i Centra Brač d.o.o., kao zajmoprimca

- Ugovor o zajmu (Loan agreement) od dana 20. veljače 2013. godine sklopljen između NLB Interfinanz AG, kao zajmodavca i Centra Brač d.o.o., kao zajmoprimca, a koji ugovor o zajmu je izmjenjen Dodatkom br. 1. Ugovora od dana 05. srpnja 2013. godine

- Ugovor o zajmu (Loan agreement) od dana 10. rujna 2007. godine sklopljen između NLB Interfinanz AG, kao zajmodavca i Aquarius grupa d.o.o., Nerežišća bb, Nerežišća, MBS: 08013861, kao zajmoprimca, izmjenjen dodatkom br. 1 (Amendment no. 1) od dana 19. listopada 2010. godine

- Sporazum o osnivanju založnog prava od dana 18. rujna 2007. godine solemiziran od strane javnog bilježnika Duška Sudara pod posl. brojem OV- 11647/2007

Vjerovnik ističe kako je od dana sklapanja gore navedenih ugovora društvo CENTAR BRAČ d.o.o. promijenio adresu sjedišta na način na isti sada glasi Ksaver 196 a, a prije je bila Ilica 44, o čemu se dostavlja e- izvadak iz sudskog registra za dužnika.

Također ističe se da je 09. kolovoza 2010. godine odobren Ugovor o podjeli društva AQUARIUS GRUPA d.o.o. sa sjedištem u Nerežišća, Nerežišća bb, MBS 080138618, OIB 06603696924, zaključen dana 05.07.2010. godine između uprave društava AQUARIUS GRUPA d.o.o. i CENTAR BRAČ d.o.o., preuzimanjem dijela imovine od strane društva CENTAR BRAČ d.o.o. na način da društvo AQUARIUS GRUPA d.o.o. nije prestalo, već je prenešen dio imovine i to nekretnine upisane u Z.U. 2347 poduložak 2,3,4,11, k.o. Nerežišća, Z.U. 1803 k.o. Nerežišća i Z.U. 2864 poduložak 5 k.o. Poreč, vrijednosti 19.273.705,62 kn, kao i obveze koje je društvo AQUARIUS GRUPA d.o.o. preuzela po zaključenom Ugovoru o zajmu od 10. rujna 2007. godine sa NLB INTERFINANZ AG, o čemu se dostavlja Izvadak iz sudskog registra za dužnika.

Nadalje, 26. studenoga 2019. godine pod posl. brojem Tt-19/38050-2 društvo Centar Brač d.o.o. pripojeno je društvu Small mall, društvo s ograničenom odgovornošću za gradnju, trgovinu i usluge, sa sjedištem u Zagrebu, Radnička cesta 34, koje je upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod MBS:081277043, OIB:69871568672, sve na temelju Ugovora o pripajanju od 19.11.2019. godine, Odluke člana pripojenog društva od 13.11.2019. godine i Odluke člana društva preuzimatelja od 13.11.2019. godine, o čemu se dostavlja Izvadak iz sudskog registra za dužnika.

Nadalje, vjerovnik ističe kako je od dana izdavanja sklapanja gore navedenih ugovora isti započeo postupak likvidacije tako da njegov naziv sada glasi NLB InterFinanz AG in liquidation u hrvatskom prijevodu NLB InterFinanz AG u likvidaciji, o čemu se dostavlja ovjereni prijevod sa njemačkog jezika izvadka iz sudskog registra za vjerovnika.

Iznos dospjele tražbine **5.930.457,89 EUR-a (44.117.376,03 kn) i 129.031,89 CHF-a (882.002,65 kn)** odnosno u kunskoj protuvrijednosti ukupan iznos od **44.999.378,68 kn** a koja tražbina se sastoji od :

1. Tražbine po Ugovoru o zajmu (Loan agreement) od dana 20. veljače 2013. godine u ukupnom iznosu od **3.684.421,79 EUR-a**, u kunskoj protuvrijednosti od **27.408.848,45 kn** a koji iznos se sastoji:

glavnica u iznosu od 2.700.000,00 EUR-a

ugovorna kamata na glavnicu u iznosu od 109.012,50 EUR-a

zatezna kamata na glavnicu u iznosu od 872.737,50 EUR-a

pravni i drugi troškovi u iznosu od 2.238,02 EUR-a

zatezna kamata na pravne i druge troškove u iznosu od 433,77 EUR-a

2. Tražbine po Ugovoru o zajmu (Loan agreement) od dana 20. veljače 2013. godine sklopljen između NLB Interfinanz AG, kao zajmodavca i Centra Brač d.o.o., kao zajmoprimca, a koji ugovor o zajmu je izmjenjen Dodatkom br. 1. Ugovora od dana 05. srpnja 2013. godine u ukupnom iznosu od **2.246.036,10 EUR-a**, odnosno u kunskoj protuvrijednosti od **16.708.527,58 kn** a koji iznos se sastoji od:

glavnica u iznosu od 1.646.568,25 EUR-a

ugovorna kamata na glavicu u iznosu od 66.480,20 EUR-a

zatezna kamata na glavicu u iznosu od 532.230,32 EUR-a

pravni i drugi troškovi u iznosu od 574,04 EUR-a

zatezna kamata na pravne i druge troškove u iznosu od 183,29 EUR-a

3. Tražbine po Ugovoru o zajmu (Loan agreement) od dana 10. rujna 2007. godine sklopljen između NLB Interfinanz AG, kao zajmodavca i Aquarius grupa d.o.o., kao zajmoprimca, izmjenjen Dodatkom br. 1 (Amendment no. 1) od dana 19. listopada 2010. godine, u ukupnom iznosu od **129.031,89 CHF-a**, odnosno u kunskoj protuvrijednosti iznos od **882.002,65 kn**, a koji iznos predstavlja

razliku ugovorne kamate na glavicu u iznosu od 129.031,89 CHF-a sukladno Dodatku br. 1

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
_____ (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Potvrda o stanju duga od dana 30. prosinca 2019. godine uz specifikaciju potraživanja za Potraživanje I, Potvrda o stanju duga od 30. prosinca 2019. godine uz specifikaciju potraživanja za Potraživanje II, Potvrda o stanju duga od dana 30. prosinca 2019. godine uz specifikaciju potraživanja za Potraživanje III _____

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom **DA/NE** za iznos od **44.999.378,68 kn**

Naziv ovršne isprave

Za Potraživanje I

Zadužnica izdana od strane Centra Brač d.o.o dana 21. veljače 2013. godine, ovjerena od strane javnog bilježnika Marijana Jurića, pod posl. brojem OV-2109/13;

Za Potraživanje II

Zadužnica izdana od strane Centra Brač d.o.o dana 12. srpnja 2013. godine, ovjerena od strane javnog bilježnika Ivana Pavlova, pod posl. brojem OV-10281/13

Za Potraživanje III

Sporazum o osnivanju založnog prava od dana 18. rujna 2007. godine solemiziran od strane javnog bilježnika Duška Sudara pod posl. brojem OV- 11647/2007, Zaduznica izdana od strane Aquarius grupa d.o.o., dana 09. studenog 2011. godine, ovjerena pod posl. brojem OV-13541/2010, Zaduznica izdana od strane Siniša Škaro od dana 24. studenog 2011. godine ovjerena pod posl. brojem OV-14354/2010, Zaduznica izdana od strane Centar Brač d.o.o. od dana 09. studenog 2011. godine ovjerena pod posl. brojem OV-13542/2010, Izjava o jamstvu izdana od strane Centra Brač dana 19. listopada 2010. godine ovjerena pod posl. brojem OV-14351/2010, Izjava o jamstvu izdana od strane Siniša Škaro dana 19. listopada 2010. godine ovjerena pod posl. brojem OV-14355/2010

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Sporazum o zasnivanju založnog prava od 18. rujna 2007. solemniziran od strane Javnog bilježnika Duško Sudar iz Zagreba, pod poslovnim brojem Ov-11647/2007 koji je postao ovršan dana 31. svibnja 2013. godine, a kojim je osigurana tražbina vjerovnika iz Ugovora o zajmu (Loan agreement) od dana 10. rujna 2007. godine.

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

- zk.ul.br. 1803, kč.br. 771 ZGR, u naravi zgrada površine 180 m2 i kč.br. 772 ZGR, u naravi zgrada površine 110 m2 te

- zk.ul.br. 2347, kč.br. 770 ZGR, u naravi zgrada površine 8245 m2 i kč.br. 4313, PŠ.-DVOR površine 51235 m2, i to na:

2. suvlasnički dio: 443/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E2) u naravi prostor netto površine 4.611,78 m2 u grafičkom prilogu označen tamnoplavom kvadratnom šrafurom i oznakom P2, sa sporednim dijelom – pridruženi dvor površine 5.120,00 m2 označen tamno plavo kvadratnom šrafurom i oznakom D2;

3. suvlasnički dio: 14/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E3) u naravi prostor netto površine 147,47m2 u grafičkom prilogu označen smeđom kosom šrafurom i oznakom 2U1, sa sporednim dijelom- pridruženi dvor površine 3.434,00m2 označen smeđom kosom šrafurom i oznakom D9;

4. suvlasnički dio: 25/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E4) u naravi prostor netto površine 263,43m2 u grafičkom prilogu označen tamno zelenom kosom šrafurom i oznakom R, sa sporednim dijelom - pridruženi dvor površine 5.032,00m2 označen tamno zelenom kosom šrafurom i oznakom D10;

11. suvlasnički dio: 18/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E11) u naravi prostor netto površine 190,10m2 na etaži prvog kata, u grafičkom prilogu označen crvenom kosom šrafurom i oznakom U2;

a koje su upisane u Zemljišne knjige Općinskog suda u Supetru, k.o. Nerežišća

Iznos tražbine osiguran razlučnim pravom: ukupnom iznosu od **7.031.686,16 CHF-a**, odnosno u kunskoj protuvrijednosti iznos od **48.065.372,01 kn**, a koji iznos se sastoji od:

glavnice u iznosu od 3.584.482,72 CHF-a

ugovorne kamate na glavicu u iznosu od 267.290,33CHF-a

zatezne kamate na glavicu u iznosu od 2.894.802,50 CHF-a

zatezne kamate na ugovornu kamatu u iznosu od 246.106,54 CHF-a

pravnih i drugih troškova u iznosu od 26.521,83 CHF-a

zatezne kamate na pravne i druge troškove u iznosu od 12.482,24 CHF-a

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / **NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / **NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

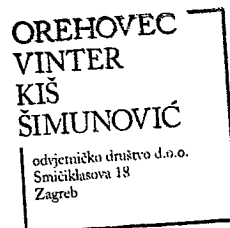
Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Zagreb, 16 siječnja 2020. godine

Potpis vjerovnika:
po punomoći:



ODVJETNICA
MARTINA ŠIMUNOVIĆ LEPOŠA
ZAGREB, SMICIKLASOVA 18

NLB InterFinanz AG in Liquidation
Beethovenstrasse 48
CH - 8002 Zürich
Telefon: +41 (0) 44 283 17 17

PUNOMOĆ

Ovlašćujemo da nas pravno zastupa (brani):

1. **Tomislav Orehovec**, odvjetnik
2. **Irena Vinter Gregorić**, odvjetnik
3. **Krešimir Kiš**, odvjetnik
4. **Martina Šimunović Lepoša**, odvjetnik
5. **Ksenija Grejić Dolenec**, odvjetnik

u postupku, koji se vodi

pred Financijskom agencijom/ Trgovačkim sudom u Zagrebu, Stalna služba u Karlovcu,

pod poslovnim brojem St-3110/2019

na tužbu (prijedlog, optužnicu) NLB InterFinanz AG in Liquidation, Beethovenstrasse 48, Zurich,
OIB: 43668676136

protiv Small Mall d.o.o, Zagreb, Radnička cesta 34, OIB: 69871568672

radi podnošenja prijave i zastupanja u postupku predstečajne nagodbe

Ovlašćujemo gore navedene odvjetnike iz Orehovec, Vinter, Kiš, Šimunović, odvjetničko društvo d.o.o., da nas zastupaju u svim našim pravnim poslovima u sudu i izvan suda kao i kod svih drugih državnih organa te da radi zaštite i ostvarenja naših prava i na zakonu osnovanih interesa poduzimaju sve pravne radnje i upotrebe sva u zakonu predviđena sredstva, a osobito da podnose tužbe, prijedloge i ostale podneske, da dadu u naše ime nasljednu izjavu, te da za nas prime novac i novčane vrijednosti i da o tome izdaju potvrde.

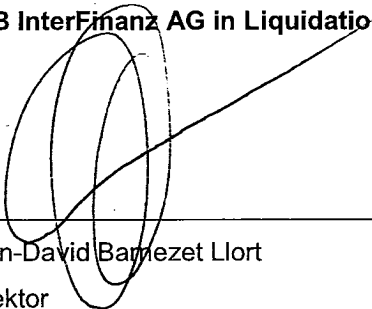
Pristajemo da gore navedene odvjetnike za slučaj spriječenosti zamijeni:

1. **Valentina Bakarić**, odvjetnička vježbenica
2. **Kristina Smiljanić**, odvjetnička vježbenica
3. **Ana Marija Fofić**, odvjetnička vježbenica
4. **Lorena Panežić**, odvjetnička vježbenica
5. **Martin Milak**, odvjetnički vježbenik
6. **Marija Habijanec**, odvjetnička vježbenica
7. **Tea Gunjarić**, odvjetnička vježbenica
8. **Dario Zaradić**, odvjetnički vježbenik

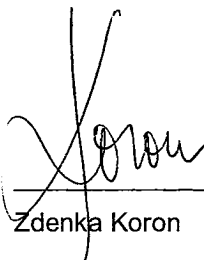
Za slučaj spora glede nagrade pristajemo na nadležnost suda u Zagrebu

U Zürichu, dana 7.1.2020

NLB InterFinanz AG in Liquidation


Jean-David Barnezet Llort
Direktor

NLB  InterFinanz


Zdenka Koron

POVIJESNI IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

MBS:

080716249

OIB:

71033423032

EUID:

HRSR.080716249

TVRTKA:

- 1# CENTAR BRAČ društvo s ograničenom odgovornošću za usluge
- 13# CENTAR BRAČ društvo s ograničenom odgovornošću za usluge

- 1# CENTAR BRAČ d.o.o.
- 13# CENTAR BRAČ d.o.o.

SJEDIŠTE/ADRESA:

- 1# Zagreb (Grad Zagreb)
Ilica 44
- 8# Zagreb (Grad Zagreb)
Ksaver 196 A
- 13# Zagreb (Grad Zagreb)
Ksaver 196 A

PRAVNI OBLIK:

- 1# društvo s ograničenom odgovornošću
- 13# društvo s ograničenom odgovornošću

PREDMET POSLOVANJA:

- 1# * - obavljanje trgovačkog posredovanja na domaćem i inozemnom tržištu
- 13# * - obavljanje trgovačkog posredovanja na domaćem i inozemnom tržištu
- 1# * - zastupanje inozemnih tvrtki
- 13# * - zastupanje inozemnih tvrtki
- 1# * - istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mnijenja
- 13# * - istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mnijenja
- 1# * - promidžba (reklama i propaganda)
- 13# * - promidžba (reklama i propaganda)
- 1# * - kupnja i prodaja robe
- 13# * - kupnja i prodaja robe
- 1# * - poljoprivredna djelatnost
- 13# * - poljoprivredna djelatnost
- 1# * - pripremanje hrane i pružanje usluga prehrane
- 13# * - pripremanje hrane i pružanje usluga prehrane
- 1# * - pripremanje i usluživanje pića i napitaka
- 13# * - pripremanje i usluživanje pića i napitaka
- 1# * - pružanje usluga smještaja
- 13# * - pružanje usluga smještaja
- 1# * - pripremanje hrane za potrošnju na drugom mjestu sa ili bez usluživanja (u prijevoznom sredstvu, na priredbama i sl.) i opskrba tom hranom (catering)
- 13# * - pripremanje hrane za potrošnju na drugom mjestu sa

POVIJESNI IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

PREDMET POSLOVANJA:

- ili bez usluživanja (u prijevoznom sredstvu, na priredbama i sl.) i opskrba tom hranom (catering)
- 1# * - turističke usluge u nautičkom turizmu
 - 13# * - turističke usluge u nautičkom turizmu
 - 1# * - turističke usluge u ostalim oblicima turističke ponude
 - 13# * - turističke usluge u ostalim oblicima turističke ponude
 - 1# * - ostale turističke usluge
 - 13# * - ostale turističke usluge
 - 1# * - turističke usluge koje uključuju športsko-rekreativne ili pustolovne aktivnosti
 - 13# * - turističke usluge koje uključuju športsko-rekreativne ili pustolovne aktivnosti
 - 1# * - prijevoz za vlastite potrebe
 - 13# * - prijevoz za vlastite potrebe
 - 1# * - poslovanje nekretninama
 - 13# * - poslovanje nekretninama
 - 1# * - projektiranje, građenje, uporaba i uklanjanje građevina
 - 13# * - projektiranje, građenje, uporaba i uklanjanje građevina
 - 1# * - nadzor nad gradnjom
 - 13# * - nadzor nad gradnjom
 - 8# * - pružanje usluga u trgovini
 - 13# * - pružanje usluga u trgovini
 - 8# * - savjetovanje u vezi s poslovanjem i upravljanjem
 - 13# * - savjetovanje u vezi s poslovanjem i upravljanjem
 - 8# * - financiranje komercijalnih poslova, uključujući izvozno financiranje na osnovi otkupa s diskontom i bez regresa dugoročnih nedospjelih potraživanja osiguranih financijskim instrumentima (engl. forfeiting)
 - 13# * - financiranje komercijalnih poslova, uključujući izvozno financiranje na osnovi otkupa s diskontom i bez regresa dugoročnih nedospjelih potraživanja osiguranih financijskim instrumentima (engl. forfeiting)
 - 8# * - otkup potraživanja s regresom ili bez njega (engl. factoring)
 - 13# * - otkup potraživanja s regresom ili bez njega (engl. factoring)
 - 8# * - usluge vezane uz poslove kreditiranja, prikupljanje podataka, izrada analiza i davanje informacija o kreditnoj sposobnosti pravnih i fizičkih osoba koje samostalno obavljaju djelatnost
 - 13# * - usluge vezane uz poslove kreditiranja, prikupljanje podataka, izrada analiza i davanje informacija o kreditnoj sposobnosti pravnih i fizičkih osoba koje samostalno obavljaju djelatnost
 - 8# * - posredovanje pri sklapanju poslova na novčanom tržištu
 - 13# * - posredovanje pri sklapanju poslova na novčanom tržištu
 - 8# * - savjetovanje pravnih osoba glede strukture kapitala, poslovne strategije i sličnih pitanja te pružanje

POVIJESNI IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

PREDMET POSLOVANJA:

- usluga koje se odnose na poslovna spajanja i
stjecanje dionica i poslovnih udjela u drugim
društvima
- 13# * - savjetovanje pravnih osoba glede strukture kapitala,
poslovne strategije i sličnih pitanja te pružanje
usluga koje se odnose na poslovna spajanja i
stjecanje dionica i poslovnih udjela u drugim
društvima
- 8# * - računovodstveni poslovi
- 13# * - računovodstveni poslovi
- 8# * - djelatnosti javnoga cestovnog prijevoza putnika ili
tereta u unutarnjem cestovnom prometu
- 13# * - djelatnosti javnoga cestovnog prijevoza putnika ili
tereta u unutarnjem cestovnom prometu
- 8# * - javni prijevoz putnika u međunarodnom linijskom
cestovnom prometu
- 13# * - javni prijevoz putnika u međunarodnom linijskom
cestovnom prometu
- 8# * - prijevoz tereta u unutarnjem i međunarodnom cestovnom
prometu
- 13# * - prijevoz tereta u unutarnjem i međunarodnom cestovnom
prometu
- 8# * - agencijske djelatnosti u cestovnom prometu
- 13# * - agencijske djelatnosti u cestovnom prometu
- 8# * - djelatnosti pružanja kolodvorskih usluga u autobusnom
prometu
- 13# * - djelatnosti pružanja kolodvorskih usluga u autobusnom
prometu
- 8# * - djelatnost pružanja kolodvorskih usluga u teretnom
prometu
- 13# * - djelatnost pružanja kolodvorskih usluga u teretnom
prometu
- 8# * - pomorska kabotaža
- 13# * - pomorska kabotaža
- 8# * - obavljanje djelatnosti iznajmljivanja jahti ili
brodica sa ili bez posade (charter)
- 13# * - obavljanje djelatnosti iznajmljivanja jahti ili
brodica sa ili bez posade (charter)
- 8# * - popravak, obnavljanje opreme i strojeva, bojenje,
čišćenje brodova
- 13# * - popravak, obnavljanje opreme i strojeva, bojenje,
čišćenje brodova
- 8# * - istraživanja, ispitivanja, fotografiranja i/ili
mjerjenja mora, morskog dna i/ili morskog podzemlja
unutarnjih morskih voda Republike Hrvatske
- 13# * - istraživanja, ispitivanja, fotografiranja i/ili
mjerjenja mora, morskog dna i/ili morskog podzemlja
unutarnjih morskih voda Republike Hrvatske
- 8# * - popravak, obnavljanje opreme i strojeva, bojenje,
čišćenje i sl. (u daljnjem tekstu popravak) brodova
- 13# * - popravak, obnavljanje opreme i strojeva, bojenje,
čišćenje i sl. (u daljnjem tekstu popravak) brodova
- 8# * - djelatnost iznajmljivanja plovila
- 13# * - djelatnost iznajmljivanja plovila
- 8# * - peljarenje
- 13# * - peljarenje

POVIJESNI IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

PREDMET POSLOVANJA:

- 8# * - obavljanje statutarne certifikacije pomorskih objekata te obavljanje statutarne certifikacije glede sigurnosne zaštite brodova
- 13# * - obavljanje statutarne certifikacije pomorskih objekata te obavljanje statutarne certifikacije glede sigurnosne zaštite brodova
- 8# * - baždarenje brodova
- 13# * - baždarenje brodova
- 8# * - tegljenje i potiskivanje brodova i drugi pomorski plovidbeni poslovi (koji se ne odnose na prijevoz putnika, prtljage, stvari ili tegljenje)
- 13# * - tegljenje i potiskivanje brodova i drugi pomorski plovidbeni poslovi (koji se ne odnose na prijevoz putnika, prtljage, stvari ili tegljenje)
- 8# * - posredovanje pri zapošljavanju pomoraca
- 13# * - posredovanje pri zapošljavanju pomoraca
- 8# * - pomorski agencijski poslovi
- 13# * - pomorski agencijski poslovi
- 8# * - spašavanje ili uklanjanje broda ili druge inovine koja može biti predmetom spašavanja na površini mora, ili ako je uronjena, onosno na morskome dnu
- 13# * - spašavanje ili uklanjanje broda ili druge inovine koja može biti predmetom spašavanja na površini mora, ili ako je uronjena, onosno na morskome dnu
- 8# * - javni prijevoz u linijskom obalnom pomorskom prometu
- 13# * - javni prijevoz u linijskom obalnom pomorskom prometu
- 8# * - međunarodni linijski pomorski promet
- 13# * - međunarodni linijski pomorski promet
- 8# * - povremeni prijevoz putnika u obalnom pomorskom prometu
- 13# * - povremeni prijevoz putnika u obalnom pomorskom prometu
- 8# * - univerzalna poštanska usluga
- 13# * - univerzalna poštanska usluga
- 8# * - zamjenske poštanske usluge
- 13# * - zamjenske poštanske usluge
- 8# * - ostale poštanske usluge
- 13# * - ostale poštanske usluge
- 8# * - djelatnost nakladnika
- 13# * - djelatnost nakladnika
- 8# * - distribucija tiska
- 13# * - distribucija tiska
- 8# * - djelatnost javnog informiranja
- 13# * - djelatnost javnog informiranja
- 8# * - djelatnost pružanja audio i/ili audiovizualnih medijskih usluga
- 13# * - djelatnost pružanja audio i/ili audiovizualnih medijskih usluga
- 8# * - djelatnost pružanja usluga elektroničkih publikacija
- 13# * - djelatnost pružanja usluga elektroničkih publikacija
- 8# * - djelatnost objavljivanja audiovizualnog i radijskog programa
- 13# * - djelatnost objavljivanja audiovizualnog i radijskog programa
- 8# * - djelatnost pružanja medijskih usluga televizije i/ili radija

POVIJESNI IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

PREDMET POSLOVANJA:

- 13# * - djelatnost pružanja medijskih usluga televizije i/ili radija
- 8# * - usluge certificiranja elektroničkog potpisa
- 13# * - usluge certificiranja elektroničkog potpisa
- 8# * - usluge informacijskog društva
- 13# * - usluge informacijskog društva
- 8# * - energetska certificiranje, energetski pregled zgrade i redoviti pregled sustava grijanja i sustava hlađenja ili klimatizacije u zgradi
- 13# * - energetska certificiranje, energetski pregled zgrade i redoviti pregled sustava grijanja i sustava hlađenja ili klimatizacije u zgradi
- 8# * - poslovi upravljanja nekretninom i održavanje nekretnina
- 13# * - poslovi upravljanja nekretninom i održavanje nekretnina
- 8# * - posredovanje u prometu nekretnina
- 13# * - posredovanje u prometu nekretnina
- 8# * - održavanje javnih površina
- 13# * - održavanje javnih površina
- 8# * - integrirana proizvodnja poljoprivrednih proizvoda
- 13# * - integrirana proizvodnja poljoprivrednih proizvoda
- 8# * - poljoprivredno-savjetodavna djelatnost
- 13# * - poljoprivredno-savjetodavna djelatnost
- 8# * - proizvodnja, promet, prerada grožđa za vino (osim prerade u sok od grožđa i koncentrirani sok od grožđa)
- 13# * - proizvodnja, promet, prerada grožđa za vino (osim prerade u sok od grožđa i koncentrirani sok od grožđa)
- 8# * - proizvodnja i promet vina i drugih proizvoda od grožđa i vina
- 13# * - proizvodnja i promet vina i drugih proizvoda od grožđa i vina
- 8# * - destilacija promet vina i drugih proizvoda od grožđa i vina
- 13# * - destilacija promet vina i drugih proizvoda od grožđa i vina
- 8# * - proizvodnja i promet voćnih vina i drugih proizvoda na bazi voćnih vina
- 13# * - proizvodnja i promet voćnih vina i drugih proizvoda na bazi voćnih vina
- 8# * - proizvodnja maslinovog ulja
- 13# * - proizvodnja maslinovog ulja
- 8# * - sportska priprema
- 13# * - sportska priprema
- 8# * - sportska rekreacija
- 13# * - sportska rekreacija
- 8# * - sportska poduka
- 13# * - sportska poduka
- 8# * - organiziranje sportskog natjecanja
- 13# * - organiziranje sportskog natjecanja
- 8# * - upravljanje i održavanje sportskom građevinom
- 13# * - upravljanje i održavanje sportskom građevinom
- 8# * - čišćenje svih vrsta objekata
- 13# * - čišćenje svih vrsta objekata

POVIJESNI IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

PREDMET POSLOVANJA:

- 8# * - djelatnost autopraonica
- 13# * - djelatnost autopraonica
- 8# * - iznajmljivanje motornih vozila
- 13# * - iznajmljivanje motornih vozila
- 8# * - izrada, dizajniranje i održavanje web stranica
- 13# * - izrada, dizajniranje i održavanje web stranica
- 8# * - grafički dizajn
- 13# * - grafički dizajn
- 8# * - organiziranje sajмова, seminara, kongresa, promocija, koncerata, priredbi, izložbi i zabavnih manifestacija
- 13# * - organiziranje sajмова, seminara, kongresa, promocija, koncerata, priredbi, izložbi i zabavnih manifestacija
- 8# * - prijevoz putnika u unutarnjem cestovnom prometu
- 13# * - prijevoz putnika u unutarnjem cestovnom prometu

OSNIVAČI/ČLANOVI DRUŠTVA:

- 1# Siniša Škaro, OIB: 59763636038
Zagreb, Frana Kršinića 2/A
- 2# Siniša Škaro, OIB: 59763636038
Zagreb, Frana Kršinića 2/A
- 3# Siniša Škaro, OIB: 59763636038
Zagreb, Frana Kršinića 2/A
- 1# - jedini osnivač d.o.o.
- 3# - jedini osnivač d.o.o.
- 3# - prestao biti osnivač
- 3# SIVA upravljanje društvo s ograničenom odgovornošću za poslovno savjetovanje, pod MBS: 080722464, upisan kod: Trgovački sud u Zagrebu, OIB: 81062759464
Zagreb, Ilica 44
- 6# SIVA upravljanje društvo s ograničenom odgovornošću za poslovno savjetovanje, pod MBS: 080722464, upisan kod: Trgovački sud u Zagrebu, OIB: 81062759464
Zagreb, Ilica 44
- 3# - jedini član d.o.o.
- 6# - jedini član d.o.o.
- 6# - prestaje biti jedini član d.o.o.
- 6# Nenad Šore, OIB: 60466380620
Supetar, Hrvatskih velikana 8
- 7# Nenad Šore, OIB: 60466380620
Supetar, Hrvatskih velikana 8
- 6# - jedini član d.o.o.
- 7# - jedini član d.o.o.
- 7# - prestao biti član društva
- 7# Siniša Škaro, OIB: 59763636038
Zagreb, Frana Kršinića 2/A
- 9# Siniša Škaro, OIB: 59763636038
Zagreb, Frana Kršinića 2/A
- 7# - jedini član d.o.o.
- 9# - jedini član d.o.o.
- 9# - prestao biti član društva

POVIJESNI IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

OSNIVAČI/ČLANOVI DRUŠTVA:

- 9# Josip Škaro, OIB: 87466802381
Split, Dubrovačka 3 A
- 11# Josip Škaro, OIB: 87466802381
Split, Dubrovačka 3 A
- 9# - jedini član d.o.o.
- 11# - jedini član d.o.o.
- 11# - prestao biti jedini član d.o.o.
- 11# Marijan Sviličić, OIB: 52243287951
Zagreb, Ulica Grge Tuškana 41
- 13# Marijan Sviličić, OIB: 52243287951
Zagreb, Ulica Grge Tuškana 41
- 11# - jedini član d.o.o.
- 13# - jedini član d.o.o.

OSOBE OVLAŠTENE ZA ZASTUPANJE:

- 1# Siniša Škaro, OIB: 59763636038
Zagreb, Frana Kršinića 2/A
- 9# Siniša Škaro, OIB: 59763636038
Zagreb, Frana Kršinića 2/A
- 1# - direktor
- 9# - direktor
- 1# - zastupa samostalno i pojedinačno
- 9# - prestao biti direktor 21.09.2015. godine
- 9# Josip Škaro, OIB: 87466802381
Split, Dubrovačka 3 A
- 11# Josip Škaro, OIB: 87466802381
Split, Dubrovačka 3 A
- 9# - direktor
- 11# - direktor
- 9# - zastupa pojedinačno i samostalno od 21.09.2015. godine
- 11# - prestao biti direktor društva 13.11.2019. godine
- 11# Marijan Sviličić, OIB: 52243287951
Zagreb, Ulica Grge Tuškana 41
- 13# Marijan Sviličić, OIB: 52243287951
Zagreb, Ulica Grge Tuškana 41
- 11# - direktor
- 13# - direktor
- 11# - zastupa pojedinačno i samostalno, od 13.11.2019. godine
- 13# - zastupa pojedinačno i samostalno, od 13.11.2019. godine

TEMELJNI KAPITAL:

- 1# 20.000,00 kuna
- 13# 20.000,00 kuna

PRAVNI ODNOSI:

Osnivački akt:

- 1# Izjava o osnivanju društva s ograničenom odgovornošću od 09. prosinca 2009. godine.
- 13# Izjava o osnivanju društva s ograničenom odgovornošću od 09. prosinca 2009. godine..

POVIJESNI IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

PRAVNI ODNOSI:

Osnivački akt:

- 8# Odlukom člana društva od 26.02.2014. godine zamjenjuje se Izjava o osnivanju od 09.12.2009. godine i donosi novi tekst Izjave o osnivanju od 26.02.2014. godine, koji se nalazi u dodatku ove prijave.
- 13# Odlukom člana društva od 26.02.2014. godine zamjenjuje se Izjava o osnivanju od 09.12.2009. godine i donosi novi tekst Izjave o osnivanju od 26.02.2014. godine, koji se nalazi u dodatku ove prijave.

Statusne promjene: pripojenje subjekta upisa drugom

- 12# Ovo društvo je pipojeno društvu SMALL MALL, društvo s ograničenom odgovornošću za gradnju, trgovinu i usluge, sa sjedištem u Zagrebu, Radnička cesta 34, koje je upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod MBS:081277043, OIB:69871568672, na temelju Ugovora o pripajanju od 19.11.2019. godine, Odluke člana pripojenog društva od 13.11.2019. godine i Odluke člana društva preuzimatelja od 13.11.2019. godine. Odluke o pripajanju nisu pobijane u za to propisanom roku.
- 13# Ovo društvo je pipojeno društvu SMALL MALL, društvo s ograničenom odgovornošću za gradnju, trgovinu i usluge, sa sjedištem u Zagrebu, Radnička cesta 34, koje je upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod MBS:081277043, OIB:69871568672, na temelju Ugovora o pripajanju od 19.11.2019. godine, Odluke člana pripojenog društva od 13.11.2019. godine i Odluke člana društva preuzimatelja od 13.11.2019. godine. Odluke o pripajanju nisu pobijane u za to propisanom roku.

Statusne promjene: podjela subjekta upisa

- 4# Odlukom Skupštine društva od 09.08.2010. godine odobren ugovor o podjeli društva AQUARIUS GRUPA d.o.o. sa sjedištem u Nerežišća, Nerežišća bb, MBS 080138618, OIB 06603696924, zaključen dana 05.07.2010. godine između uprave društava AQUARIUS GRUPA d.o.o. i CENTAR BRAČ d.o.o., preuzimanjem dijela imovine od strane društva CENTAR BRAČ d.o.o. na način da društvo AQUARIUS GRUPA d.o.o. ne prestaje, već prenosi dio imovine, nekretnine upisane u Z.U. 234 poduložak 2,3,4,11, k.o. Nerežišća, Z.U. 1803 k.o. Nerežišća i Z.U. 2864 poduložak 5 k.o. Poreč, vrijednosti 19.273.705,62 kn, i obveze koje je društvo AQUARIUS GRUPA d.o.o. preuzela po zaključenom Ugovoru o zajmu od 10.09.2007. godine sa NLB INTERFINANZ AG, za iznos glavnice, ugovorene kamate i zatezne kamate, te obveze koje je AQUARIUS GRUPA d.o.o. preuzela Ugovorom o okvirnom zaduženju broj 170/60/08 zaključenim dana 22.01.2009. godine sa CREDO BANKA d.d., koje obveze predstavljaju ukupni iznos od 19.273.705,62 kn, na društvo preuzimatelja CENTAR BRAČ d.o.o. Temeljni kapital društva koje se dijeli i društva preuzimatelja ne mijenjaju se radi provođenja podjele, a članovi društva preuzimatelja ne stječu nove udjele, te nakon podjele ovi udjeli ostaju identični udjelima svakog člana u oba društva kakovi su bili i prije provođenja podjele s preuzimanjem. Ugovorom se ne daju nikakove pogodnosti članu uprave društva koje se dijeli, kao ni članu društva preuzimatelja. Sva ostala imovina, prava, obveze i kapital društva koje se dijeli, a koji nisu izričito navedeni u Ugovoru o podjeli s

POVIJESNI IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

PRAVNI ODNOSI:

Statusne promjene: podjela subjekta upisa

preuzimanjem od 05.07.2010. godine, diobenoj bilanci i priloženim specifikacijama, ostaju i nadalje imovina, prava, obveze i kapital društva koje se dijeli.

- 5# Odlukom Skupštine društva od 09.08.2010. godine odobren ugovor o podjeli društva AQUARIUS GRUPA d.o.o. sa sjedištem u Nerežišća, Nerežišća bb, MBS 080138618, OIB 06603696924, zaključen dana 05.07.2010. godine između uprave društava AQUARIUS GRUPA d.o.o. i CENTAR BRAČ d.o.o., preuzimanjem dijela imovine od strane društva CENTAR BRAČ d.o.o. na način da društvo AQUARIUS GRUPA d.o.o. ne prestaje, već prenosi dio imovine, nekretnine upisane u Z.U. 2347 poduložak 2,3,4,11, k.o. Nerežišća, Z.U. 1803 k.o. Nerežišća i Z.U. 2864 poduložak 5 k.o. Poreč, vrijednosti 19.273.705,62 kn, i obveze koje je društvo AQUARIUS GRUPA d.o.o. preuzela po zaključenom Ugovoru o zajmu od 10.09.2007. godine sa NLB INTERFINANZ AG, za iznos glavnice, ugovorene kamate i zatezne kamate, te obveze koje je AQUARIUS GRUPA d.o.o. preuzela Ugovorom o okvirnom zaduženju broj 170/60/08 zaključenim dana 22.01.2009. godine sa CREDO BANKA d.d., koje obveze predstavljaju ukupni iznos od 19.273.705,62 kn, na društvo preuzimatelja CENTAR BRAČ d.o.o. Temeljni kapital društva koje se dijeli i društva preuzimatelja ne mijenjaju se radi provođenja podjele, a članovi društva preuzimatelja ne stječu nove udjele, te nakon podjele ovi udjeli ostaju identični udjelima svakog člana u oba društva kakovi su bili i prije provođenja podjele s preuzimanjem. Ugovorom se ne daju nikakove pogodnosti članu uprave društva koje se dijeli, kao ni članu društva preuzimatelja.

Sva ostala imovina, prava, obveze i kapital društva koje se dijeli, a koji nisu izričito navedeni u Ugovoru o podjeli s preuzimanjem od 05.07.2010. godine, diobenoj bilanci i priloženim specifikacijama, ostaju i nadalje imovina, prava, obveze i kapital društva koje se dijeli.

- 13# Odlukom Skupštine društva od 09.08.2010. godine odobren ugovor o podjeli društva AQUARIUS GRUPA d.o.o. sa sjedištem u Nerežišća, Nerežišća bb, MBS 080138618, OIB 06603696924, zaključen dana 05.07.2010. godine između uprave društava AQUARIUS GRUPA d.o.o. i CENTAR BRAČ d.o.o., preuzimanjem dijela imovine od strane društva CENTAR BRAČ d.o.o. na način da društvo AQUARIUS GRUPA d.o.o. ne prestaje, već prenosi dio imovine, nekretnine upisane u Z.U. 2347 poduložak 2,3,4,11, k.o. Nerežišća, Z.U. 1803 k.o. Nerežišća i Z.U. 2864 poduložak 5 k.o. Poreč, vrijednosti 19.273.705,62 kn, i obveze koje je društvo AQUARIUS GRUPA d.o.o. preuzela po zaključenom Ugovoru o zajmu od 10.09.2007. godine sa NLB INTERFINANZ AG, za iznos glavnice, ugovorene kamate i zatezne kamate, te obveze koje je AQUARIUS GRUPA d.o.o. preuzela Ugovorom o okvirnom zaduženju broj 170/60/08 zaključenim dana 22.01.2009. godine sa CREDO BANKA d.d., koje obveze predstavljaju ukupni iznos od 19.273.705,62 kn, na društvo preuzimatelja CENTAR BRAČ d.o.o. Temeljni kapital društva koje se dijeli i društva preuzimatelja ne mijenjaju se radi provođenja podjele, a članovi društva preuzimatelja ne stječu nove udjele, te nakon podjele ovi udjeli ostaju identični udjelima svakog člana u oba društva kakovi su bili i prije provođenja podjele s preuzimanjem. Ugovorom se ne daju nikakove pogodnosti članu uprave društva koje se dijeli, kao ni članu društva preuzimatelja.

POVIJESNI IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

PRAVNI ODNOSI:

Statusne promjene: podjela subjekta upisa

Sva ostala imovina, prava, obveze i kapital društva koje se dijeli, a koji nisu izričito navedeni u Ugovoru o podjeli s preuzimanjem od 05.07.2010. godine, diobenoj bilanci i priloženim specifikacijama, ostaju i nadalje imovina, prava, obveze i kapital društva koje se dijeli.

Odluke suda: otvaranje predstečajnog postupka

- 10# Trgovački sud u Zagrebu rješenjem broj 34.St-1333/2017 od 13.09.2017. otvorio je predstečajni postupak nad subjektom CENTAR BRAČ društvo s ograničenom odgovornošću za usluge, Zagreb, Ksaver 196 A, MBS: 080716249, OIB: 71033423032 i za povjerenika imenovao Martin Lukin, Hrvatska, Zagreb, Gračanska cesta 145f, OIB: 12398076495.
- 13# Trgovački sud u Zagrebu rješenjem broj 34.St-1333/2017 od 13.09.2017. otvorio je predstečajni postupak nad subjektom CENTAR BRAČ društvo s ograničenom odgovornošću za usluge, Zagreb, Ksaver 196 A, MBS: 080716249, OIB: 71033423032 i za povjerenika imenovao Martin Lukin, Hrvatska, Zagreb, Gračanska cesta 145f, OIB: 12398076495.

ZABILJEŽBE:

Redni broj zabilježbe: 1

- 12# - Pripajanje će biti pravovaljano nakon što se upiše kod registarskog suda preuzimatelja na MBS:081277043.
- 13# - Pripajanje će biti pravovaljano nakon što se upiše kod registarskog suda preuzimatelja na MBS:081277043.

FINANCIJSKA IZVJEŠĆA:

	Predano	God.	Za razdoblje	Vrsta izvještaja
eu	30.06.10	2009	15.12.09 - 31.12.09	GFI-POD izvještaj
eu	20.06.11	2010	01.01.10 - 31.12.10	GFI-POD izvještaj
eu	30.06.12	2011	01.01.11 - 31.12.11	GFI-POD izvještaj
eu	28.06.13	2012	01.01.12 - 31.12.12	GFI-POD izvještaj
eu	27.06.14	2013	01.01.13 - 31.12.13	GFI-POD izvještaj
eu	30.06.15	2014	01.01.14 - 31.12.14	GFI-POD izvještaj
eu	22.12.16	2015	01.01.15 - 31.12.15	GFI-POD izvještaj
eu	19.09.17	2016	01.01.16 - 31.12.16	GFI-POD izvještaj
eu	30.04.19	2018	01.01.18 - 31.12.18	GFI-POD izvještaj
eu	27.12.19	2019	01.01.19 - 12.11.19	GFI-POD izvještaj

Upise u glavnu knjigu proveli su:

RBU Tt	Datum	Naziv suda
0001 Tt-09/14017-2	17.12.2009	Trgovački sud u Zagrebu
0002 Tt-09/14017-4	24.12.2009	Trgovački sud u Zagrebu
0003 Tt-11/4227-2	28.03.2011	Trgovački sud u Zagrebu
0004 Tt-10/9365-7	26.05.2011	Trgovački sud u Zagrebu

POVIJESNI IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

Upise u glavnu knjigu proveli su:

RBU Tt	Datum	Naziv suda
0005 Tt-10/9365-11	16.11.2011	Trgovački sud u Zagrebu
0006 Tt-12/9741-2	11.06.2012	Trgovački sud u Zagrebu
0007 Tt-13/464-6	25.02.2013	Trgovački sud u Zagrebu
0008 Tt-14/6010-2	31.03.2014	Trgovački sud u Zagrebu
0009 Tt-15/27533-2	29.09.2015	Trgovački sud u Zagrebu
0010 Tt-17/34768-2	15.09.2017	Trgovački sud u Zagrebu
0011 Tt-19/38049-2	20.11.2019	Trgovački sud u Zagrebu
0012 Tt-19/38050-2	26.11.2019	Trgovački sud u Zagrebu
0013 Tt-19/41408-1	07.01.2020	Trgovački sud u Zagrebu
eu /	30.06.2010	elektronički upis
eu /	20.06.2011	elektronički upis
eu /	30.06.2012	elektronički upis
eu /	28.06.2013	elektronički upis
eu /	27.06.2014	elektronički upis
eu /	30.06.2015	elektronički upis
eu /	22.12.2016	elektronički upis
eu /	19.09.2017	elektronički upis
eu /	30.04.2019	elektronički upis
eu /	27.12.2019	elektronički upis

Napomena: Podaci označeni s "#" prestali su važiti!

IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

MBS:

081277043

OIB:

69871568672

EUID:

HRSR.081277043

TVRTKA:

- 1 SMALL MALL, društvo s ograničenom odgovornošću za gradnju, trgovinu i usluge
- 1 SMALL MALL d.o.o.

SJEDIŠTE/ADRESA:

- 1 Zagreb (Grad Zagreb)
Radnička cesta 34

PRAVNI OBLIK:

- 1 društvo s ograničenom odgovornošću

PREDMET POSLOVANJA:

- 1 * - kupnja i prodaja robe
- 1 * - pružanje usluga u trgovini
- 1 * - obavljanje trgovačkog posredovanja na domaćem i inozemnom tržištu
- 1 * - zastupanje inozemnih tvrtki
- 1 * - pripremanje i usluživanje jela, pića i napitaka i pružanje usluga smještaja
- 1 * - pripremanje jela, pića i napitaka za potrošnju na drugom mjestu sa ili bez usluživanja (u prijevoznom sredstvu, na priredbama i slično) i opskrba tim jelima, pićima i napitcima (catering)
- 1 * - organiziranje koncerata, kongresa, priredbi, sajmova, revija, izložbi, festivala, zabavnih igara, seminara i tečajeva
- 1 * - turističke usluge u nautičkom turizmu
- 1 * - turističke usluge u zdravstvenom turizmu
- 1 * - turističke usluge u kongresnom turizmu
- 1 * - turističke usluge aktivnog i pustolovnog turizma
- 1 * - usluge iznajmljivanja vozila (rent-a-car)
- 1 * - usluge iznajmljivanja opreme za šport i rekreaciju turistima i obveze pružatelja usluge
- 1 * - usluge informacijskog društva
- 1 * - promidžba (reklama i propaganda)
- 1 * - djelatnost istraživanja tržišta i ispitivanja javnog mnijenja
- 1 * - prijevoz putnika u unutarnjem cestovnom prometu
- 1 * - prijevoz putnika u međunarodnom cestovnom prometu
- 1 * - prijevoz tereta u unutarnjem cestovnom prometu
- 1 * - prijevoz tereta u međunarodnom cestovnom prometu
- 1 * - prijevoz osoba i tereta za vlastite potrebe
- 1 * - agencijska djelatnost u cestovnom prijevozu

IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

PREDMET POSLOVANJA:

- 1 * - poslovi upravljanja nekretninom i održavanje nekretnina
- 1 * - posredovanje u prometu nekretnina
- 1 * - poslovanje nekretninama
- 1 * - savjetovanje u vezi s poslovanjem i upravljanjem
- 1 * - stručni poslovi prostornog uređenja
- 1 * - projektiranje i građenje građevina te stručni nadzor građenja
- 1 * - djelatnost tehničkog ispitivanja i analize
- 1 * - djelatnost upravljanja projektom gradnje
- 1 * - energetska certificiranje, energetski pregled zgrade i redoviti pregled sustava grijanja i sustava hlađenja ili klimatizacije u zgradi
- 1 * - iznajmljivanje strojeva i opreme, bez rukovatelja i predmeta za osobnu uporabu i kućanstvo
- 1 * - računovodstveni poslovi
- 1 * - djelatnosti proizvodnje i stavljanja na tržište predmeta opće uporabe
- 1 * - usluge pakiranja
- 1 * - usluge skladištenja
- 1 * - djelatnost otpremništva
- 1 * - prikupljanje, izrada, analiza i davanje informacija o kreditnoj sposobnosti pravnih osoba i fizičkih osoba koje obavljaju samostalne djelatnosti
- 1 * - upravljanje potraživanjima clijenata nastalih s osnove prodane robe i pruženih usluga i savjetovanja u vezi s tim
- 1 * - izvozno financiranje na osnovi otkupa s diskontom i bez regresa dugoročnih nedospjelih tražbina osiguranih financijskim instrumentima (forfeiting)
- 1 * - otkup dospjelih tražbina
- 1 * - izdavanje kreditnog pokrića prilikom obavljanja inozemnog faktoringa
- 1 * - posredovanje pri sklapanju poslova na novčanom tržištu
- 1 * - savjetovanje pravnih osoba glede strukture kapitala, poslovne strategije i sličnih pitanja te pružanje usluga koje se odnose na poslovna spajanja i stjecanje dionica i poslovnih udjela u drugim društvima

OSNIVAČI/ČLANOVI DRUŠTVA:

- 1 Marijan Sviličić, OIB: 52243287951
Zagreb, Tuškanova 41
- 1 - jedini član d.o.o.

OSOBE OVLAŠTENE ZA ZASTUPANJE:

- 1 Marijan Sviličić, OIB: 52243287951
Zagreb, Tuškanova 41
- 1 - direktor
- 1 - zastupa samostalno i pojedinačno

TEMELJNI KAPITAL:

IZVADAK IZ SUDSKOG REGISTRA

SUBJEKT UPISA

TEMELJNI KAPITAL:

1 20.000,00 kuna

PRAVNI ODNOSI:

Osnivački akt:

1 Izjava o osnivanju od 23.10.2019. godine.

Statusne promjene: subjektu upisa pripojen drugi

2 Ovom društvu pripojeno je društvo CENTAR BRAČ društvo s ograničenom odgovornošću za usluge, sa sjedištem u Zagrebu, Ksaver 196 A, koje je upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod MBS:080716249, OIB:71033423032, na temelju Ugovora o pripajanju od dana 13.11.2019. godine, Odluke člana preuzetog društva od 13.11.2019. godine i Odluke člana društva preuzimatelja od 13.11.2019. godine. Odluke o pripajanju nisu pobijane u za to propisanom roku.

Odluke suda: otvaranje predstečajnog postupka

3 Trgovački sud u Zagrebu - Stalna služba u Karlovcu rješenjem broj St-3110/2019 od 30.12.2019. otvorio je predstečajni postupak nad subjektom SMALL MALL, društvo s ograničenom odgovornošću za gradnju, trgovinu i usluge, Zagreb, Radnička cesta 34, MBS: 081277043, OIB: 69871568672 i za povjerenika imenovao Snježana Drenški, Hrvatska, Samobor, Sunčani put 8, OIB: 91456479037.

Upise u glavnu knjigu proveli su:

RBU Tt	Datum	Naziv suda
0001 Tt-19/35781-2	25.10.2019	Trgovački sud u Zagrebu
0002 Tt-19/38051-2	26.11.2019	Trgovački sud u Zagrebu
0003 Tt-19/43151-2	02.01.2020	Trgovački sud u Zagrebu

Ovaj se dokument sastoji od
ove naslovne stranice i
5 stranica prijevoda.
Br.: Ov-9/2020
Orahovica, 15.1.2020.

Ovjereni prijevod s njemačkog jezika



Ovjereni prijevod s njemačkog jezika

/znak/

Trgovački registar kantona Zürich

Broj subjekta	Pravna priroda	Upis	Brisanje	Prijenos CH-020.3.920.715-8 od: CH-020.3.920.715-8/a na:	1
CHE-101.604.164	Dioničko društvo	08.06.1989.			

/barkod/

Svi upisi

Up	Bs	Tvrtka	Ref	Sjedište
1	10	Proteus Finanz AG	1	Zürich
10	23	LB InterFinanz AG		
23	50	NLB InterFinanz AG		
50		NLB InterFinanz AG u likvidaciji		

Up	Bs	Dionički kapital (CHF)	Uplaćeno (CHF)	Podjela dionica	Up	Bs	Domicilna adresa
1	27	5'000'000.00	5'000'000.00	5'000 dionica na ime po CHF 1'000.00	1	2	e/o dr. Nikolaus Vögeli
27		21'000'000.00	21'000'000.00	21'000 dionica na ime po CHF 1'000.00	2		Bahnhofstrasse 73 8001 Zürich Beethovenstrasse 48 8002 Zürich

Up	Bs	Svrha	Up	Bs	Daljnje adrese
1	5	Provedba finansijskih poslova svih vrsta za vlastiti i tuđi račun, posebice odobravanje kredita svih vrsta s ili bez pokrića, diskontiranje mjenica i drugih potraživanja kao i izdavanje jamstava i garancija, savjetovanje pri ulaganjima i upravljanje imovinom svake vrste, trgovanje plemenitim kovinama i devizama, fiducijarne transakcije svake vrste, zastupanje tuzemnih i inozemnih poduzeća kao i provedba svih poslova koji su s tim izravno ili neizravno povezani; može imati udjele u drugim tuzemnim i inozemnim poduzećima, te može stjecati nekretnine kako u zemlji tako i u inozemstvu. Društvu se ne preporučuje da javno preuzima strane novce, da ne preuzima nikakve vrijednosnice ili neautorizirana prava s istom funkcijom (vrijednosna prava) fiksno ili u komisiji, te da takva prava ne nudi na primarnom tržištu.			
5	10	Provedba finansijskih i leasing poslova svih vrsta za vlastiti i tuđi račun, posebice odobravanje kredita svih vrsta s ili bez pokrića, diskontiranje mjenica i drugih potraživanja kao i izdavanje jamstava i garancija, savjetovanje pri ulaganjima i upravljanje imovinom svake vrste, trgovanje plemenitim kovinama i devizama, fiducijarne transakcije svake vrste, zastupanje tuzemnih i inozemnih poduzeća; može imati udjele u drugim tuzemnim i inozemnim poduzećima, te može stjecati nekretnine; kupnja i prodaja robe svake vrste. Društvu se ne preporučuje da javno preuzima strane novce. Društvo ne preuzima nikakve vrijednosnice ili neautorizirana prava s istom funkcijom (vrijednosna prava) fiksno ili u komisiji, i takva prava ne nudi na primarnom tržištu.			
10		Provedba finansijskih i leasing poslova svih vrsta za vlastiti i tuđi račun, posebice odobravanje kredita svih vrsta s ili bez pokrića, diskontiranje mjenica i drugih potraživanja kao i izdavanje jamstava i garancija, savjetovanje pri ulaganjima i upravljanje imovinom svake vrste, fiducijarne transakcije svake vrste, zastupanje tuzemnih i inozemnih poduzeća; može imati udjele u drugim tuzemnim i inozemnim poduzećima, te može stjecati, održavati i prodavati nekretnine; kupnja i prodaja robe svake vrste. Društvu se ne preporučuje da javno preuzima strane novce. Društvo ne preuzima nikakve vrijednosnice ili neautorizirana prava s istom funkcijom (vrijednosna prava) fiksno ili u komisiji, i takva prava ne nudi na primarnom tržištu.			

Up	Bs	Primjedbe	Ref	Datum statuta
5	50	Prenosivost dionica na ime ograničeno je sukladno Statutu.	1	04.12.1990.
10		Priopćenje dioničarima slijedi putem pisma upućenog na adrese navedene u Knjizi dionica	5	21.10.1992.
			8	22.11.1994.
			10	20.06.1997.
27		Redovno povećanje temeljnog kapitala	23	19.04.2006.

Zürich, 10.01.2020.

nastavak na sljedećoj stranici

Ovjereni prijevod s njemačkog jezika

(znak)*

Trgovački registar kantona Zürich

CHE-101.604.164	NLB InterFinanz AG u likvidaciji	Zürich	2
-----------------	----------------------------------	--------	---

Svi upisi

Up	Bs	Posebne činjenice	Ref	Organ koji izdaje publikaciju
50		Društvo je likvidirano odlukom Glavne skupštine od 05.12.2016.	27 49	09.09.2008. 30.06.2016
Up	Bs	Posebne činjenice	Ref	Organ koji izdaje publikaciju
			1	SHAB

Zn	Ref	TB - broj	TB datum	SHAB	SHAB datum	Stranica/br.	Zn	Ref	TB – broj	TB datum	SHAB	SHAB datum	Stranica/br.
	0	(ispušteno)			(ispušteno)			26	19179	08.07.2008.	134	14.07.2008.	29 / 4571580
	1	1959	28.01.1991.	26	07.02.1991.	543	27	26203	17.09.2008.	184	23.09.2008.	22 / 4661266	
	2	16568	27.08.1991.	171	05.09.1991.	3861	28	46440	27.11.2009.	235	03.12.2009.	31 / 5372372	
	3	2020	05.02.1992.	31	17.02.1992.	716	29	22667	21.06.2010.	121	25.06.2010.	32 / 5694778	
	4	15960	18.09.1992.	190	01.10.1992.	4584	30	14444	15.04.2011.	78	20.04.2011.	6130838	
	5	18624	04.11.1992.	222	16.11.1992.	5332	31	18051	17.05.2011.	98	20.05.2011.	6171768	
	6	11132	21.06.1993.	127	05.07.1993.	3474	32	20142	01.06.2011.	109	07.06.2011.	6194350	
	7	24853	01.12.1994.	239	08.12.1994.	6702	33	12229	05.04.2012.	71	12.04.2012.	6634274	
	8	5946	17.03.1995.	58	23.03.1995.	1616	34	17655	30.05.2012.	106	04.06.2012.	6702742	
	9	14413	03.07.1996.	131	09.07.1996.	4098	35	121	07.01.2013.	6	10.01.2013.	7009218	
	10	13973	27.06.1997.	125	03.07.1997.	4637	36	2273	22.01.2013.	17	25.01.2013.	7033374	
	11	4481	20.02.1998.	39	26.02.1998.	1412	37	6505	21.02.2013.	39	26.02.2013.	7079296	
	12	10397	11.05.1998.	93	15.05.1998.	3304	38	25836	15.08.2013.	159	20.08.2013.	1034391	
	13	12900	11.06.1999.	115	17.06.1999.	4054	39	41024	18.12.2013.	248	23.12.2013.	1253877	
	14	14575	30.06.1999.	128	06.07.1999.	4559	40	2831	22.01.2014.	17	27.01.2014.	1308215	
	15	26909	13.11.2000.	225	17.11.2000.	7820	41	8952	11.03.2014.	51	14.03.2014.	1397829	
	16	14684	05.06.2001.	110	11.06.2001.	4354	42	14787	30.04.2014.	85	05.05.2014.	1484573	
	17	1152	15.01.2002.	13	21.01.2002.	22 / 304464	43	20504	20.06.2014.	120	25.06.2014.	1572493	
	18	5810	05.03.2002.	48	11.03.2002.	23 / 377754	44	33269	08.10.2014.	197	13.10.2014.	1764463	
	19	17976	17.07.2002.	140	23.07.2002.	18 / 572960	45	28572	12.08.2015.	157	17.08.2015.	2323933	
	20	15865	18.06.2003.	118	24.06.2003.	19 / 1048874	46	40218	18.11.2015.	227	23.11.2015.	2495453	
	21	32323	19.11.2003.	227	25.11.2003.	19 / 1275140	47	42294	03.12.2015.	238	08.12.2015.	2525053	
	22	11057	18.04.2005.	78	22.04.2005.	20 / 2804486	48	45126	21.12.2015.	250	24.12.2015.	2564087	
	23	11743	26.04.2006.	84	02.05.2006.	22 / 3358406	49	27732	04.08.2016.	152	09.08.2016.	2994621	
	24	29131	26.10.2006.	212	01.11.2006.	22 / 3616894	50	43825	08.12.2016.	242	13.12.2016.	3218221	
	25	35317	18.12.2007.	249	27.12.2007.	38 / 4262164	51	1651	11.01.2017.	10	16.01.2017.	3284033	

Up	Pr	Bs	Podaci o osobama	Funkcija	Vrsta potpisa
1		4m	Rotar, Metod, jugoslavenski državljanin, u Ljubljani (Jugoslavija)	predsjednik Upravnog odbora	kolektivni potpis-udvoje
1		4m	Snuderl, Boris, jugoslavenski državljanin, u Ljubljani (Jugoslavija)	delegirani član Upravnog odbora	kolektivni potpis-udvoje
1		12	Müller, Robert, iz mjesta Winterthur und Küsnacht ZH, u Zumikonu	član Upravnog odbora	kolektivni potpis-udvoje
1		5	Vajda, Ivan, iz Hombrechtikonu, u Zürichu	član Upravnog odbora	kolektivni potpis-udvoje
1		9	Vögeli, dr. Nikolaus, iz Glarusa, u Zürichu	član Upravnog odbora	kolektivni potpis-udvoje
1		3m	Filiplic, Joze, jugoslavenski državljanin, u Ljubljani (Jugoslavija)	direktor	kolektivni potpis-udvoje
3		4m	Filiplic, Joze, jugoslavenski državljanin, u Küsnachtu ZH	direktor	kolektivni potpis-udvoje
4		6	Rotar, Metod, slovenski državljanin, u Ljubljani (Slovenija)	predsjednik Upravnog odbora	kolektivni potpis-udvoje
4		9m	Snuderl, Boris, slovenski državljanin, u Ljubljani (Slovenija)	delegirani član Upravnog odbora	kolektivni potpis-udvoje
4		7m	Filiplic, Joze, jugoslavenski državljanin, u Küsnachtu ZH	direktor	kolektivni potpis-udvoje

Zürich, 10.01.2020.

nastavak na sljedećoj stranici

Ovjereni prijevod s njemačkog jezika

(znak)*

Trgovački registar kantona Zürich

CHE-101.604.164	NLB InterFinanz AG u likvidaciji	Zürich	3
-----------------	----------------------------------	--------	---

Svi upisi

Up	Pr	Bs	Podaci o osobama	Funkcija	Vrsta potpisa
5		20	Kaufmann, Herbert, iz Zollikona, u Mauru	član	kolektivni potpis-udvoje
5		14m	ATAG Ernst & Young AG, u Zürichu	Upravnog-odbora	
6		9	Voljc, Marko, slovenski državljanin, u Ljubljani (Slovenija)	revizijsko-mjesto	
				predsjednik	kolektivni potpis-udvoje
	7	9	Filipic, Joze, slovenski državljanin, u Ljubljani (Slovenija)	Upravnog-odbora	
				član	kolektivni potpis-udvoje
7		42	Kade, Thomas, iz Züricha, u Zürichu	Upravnog-odbora	
				član	kolektivni potpis-udvoje
7		17	Macuh, Anton, slovenski državljanin, u Küsnachtu ZH	Upravnog-odbora	
	9	11	Snuderl, Boris, slovenski državljanin, u Ljubljani (Slovenija)	direktor	kolektivni potpis-udvoje
				predsjednik	kolektivni potpis-udvoje
9		11	Prosek, Milan, slovenski državljanin, u Ljubljani (Slovenija)	Upravnog-odbora	
				član	kolektivni potpis-udvoje
11		20	Voljc, Marko, slovenski državljanin, u Ljubljani (Slovenija)	Upravnog-odbora	
				predsjednik	kolektivni potpis-udvoje
11		20	Jamnik, Alojz, slovenski državljanin, u Grosuplju (Slovenija)	Upravnog-odbora	
				član	kolektivni potpis-udvoje
12		47	Visini, dr. Sandro, iz mjesta Zürich und Wald ZH, u Meilenu	Upravnog-odbora	
				član	kolektivni potpis-udvoje
13		17m	Jancar, Gorazd, slovenski državljanin, u Zürichu	Upravnog-odbora	
13		46	Donateo, Salvatore, talijanski državljanin, u Aeschu kod Birnsdorfa	vicedirektor	kolektivni potpis-udvoje
					kolektivna prokura-udvoje
	14	15	ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, u Zürichu	revizijsko-mjesto	
15		20	KPMG Fides Peat, u Zürichu	revizijsko-mjesto	
16		21m	Krpac, Mateja, slovenska državljanka, u Zürichu		kolektivni potpis-udvoje
	17	35	Jancar, Gorazd, slovenski državljanin, u Zürichu	direktor	kolektivni potpis-udvoje
18		29	Maier, Peter, slovenski državljanin, u Ljubljani (Slovenija)		kolektivna prokura-udvoje
19		43	Gadze, Mihael, hrvatski državljanin, u Zürichu		kolektivna prokura-udvoje
19		28	Müller, Borut, slovenski državljanin, u Ljubljani (Slovenija)		kolektivna prokura-udvoje
20		25	Stanic, Borut, slovenski državljanin, u Ljubljani (Slovenija)	predsjednik	kolektivni potpis-udvoje
20		24	Van Keirsbilck, Pierre, belgijski državljanin, u Harelbeke (B)	Upravnog-odbora	
				potpredsjednik	kolektivni potpis-udvoje
20		42	Swoboda, Alexander Karel, iz Lausanne, u Ženevi	Upravnog-odbora	
				član	kolektivni potpis-udvoje
20		31m	PricewaterhouseCoopers AG, u Zürichu	Upravnog-odbora	
	21		Krpac, Mateja, slovenska državljanka, u Zürichu	revizijsko-mjesto	
22		26m	Lavric, Tomaz, slovenski državljanin, u Zürichu	vicedirektorica	kolektivni potpis-udvoje
22		28m	Venturini, Eva, slovenska državljanka, u Zürichu		kolektivna prokura-udvoje
24		29	Benedek, David, slovenski državljanin, u Ljubljani (SI)		kolektivna prokura-udvoje
				potpredsjednik	kolektivni potpis-udvoje
25		31	Deroose, Claude J.C., belgijski državljanin, u Ljubljani (SI)	Upravnog-odbora	
				predsjednik	kolektivni potpis-udvoje
26		35m	Vicic, Valentin, slovenski državljanin, u Ljubljani (SI)	Upravnog-odbora	
26			Wymann, Christian, iz Beckenried NW, u Wetzikonu ZH		kolektivna prokura-udvoje
26		38	Koron, Zdenka, slovenska državljanka, u Ljubljani (SI)		kolektivna prokura-udvoje
	26	34	Lavric, Tomaz, slovenski državljanin, u Zürichu	vicedirektor	kolektivni potpis-udvoje
	28	32m	Venturini, Eva, slovenski državljanin, u Ljubljani (SI)		kolektivna prokura-udvoje
29		30m	Videmsek, Mojca-Osolnik, slovenska državljanka, u Ljubljani (SI)	potpredsjednica	kolektivni potpis-udvoje
				Upravnog-odbora	

h, 10.01.2020.

nastavak na sljedećoj stranici

Ovjereni prijevod s njemačkog jezika

(znak)*

Trgovački registar kantona Zürich

CHE-101.604.164	NLB InterFinanz AG u likvidaciji	Zürich	4
-----------------	----------------------------------	--------	---

Svi upisi

Up	Pr	Bs	Podaci o osobama	Funkcija	Vrsta potpisa
29		33	Garantini, Sergej, slovenski državljanin, u mjestu Zagorje ob Savi (SI)	član	kolektivni potpis udvoje
30		31m	Benedek, David, slovenski državljanin, u Ljubljani (SI)	član	kolektivni potpis udvoje
30	31m		Videmsek, Mojca Osolnik, slovenska državljanka, u Ljubljani (SI)	član	kolektivni potpis udvoje
31	45		Benedek, David, slovenski državljanin, u Ljubljani (SI)	predsjednik	kolektivni potpis udvoje
31	42		Videmsek, Mojca Osolnik, slovenska državljanka, u Ljubljani (SI)	predsjednik	kolektivni potpis udvoje
31	41m		PricewaterhouseCoopers AG (CH-020.3.020.876.5), u Zürichu	revizijsko mjesto	kolektivna prokura udvoje
32	51		Venturini Klemenc, Eva, slovenska državljanka, u Ljubljani (SI)	član	kolektivni potpis udvoje
33	36m		Gaglevic, Polona, slovenska državljanka, u Ljubljani (SI)	član	kolektivni potpis udvoje
35	39		Vicic, Valentin, slovenski državljanin, u Zürichu	član	kolektivni potpis udvoje
36	50m		Zizmund, Polona, slovenska državljanka, u Ljubljani (SI)	član	kolektivni potpis udvoje
37	48		Kobler, Pavel, slovenski državljanin, u Ljubljani (SI)	član	kolektivni potpis udvoje
37	51		Strasek, Mateja, slovenska državljanka, u Ljubljani (SI)	član	kolektivni potpis udvoje
40	41		Dragonja, Metod, slovenski državljanin, u mjestu Mavecice (SI)	član	kolektivni potpis udvoje
41	44		PricewaterhouseCoopers AG (CHE-106.839.438), u Zürichu	revizijsko mjesto	kolektivna prokura udvoje
41	45		Jevnisek, Matjaz, slovenski državljanin, u Ljubljani (SI)	revizijsko mjesto	kolektivni potpis udvoje
44	49		Ernst & Young AG (CHE-491.907.686), u Zürichu	revizijsko mjesto	kolektivni potpis udvoje
45			Sink, Barbara, slovenska državljanka, u mjestu Medvode (SI)	predsjednica	kolektivni potpis udvoje
45	47m		Barnezet Llor, Jean-David, španjolski državljanin, u Zürichu	član	kolektivni potpis udvoje
47	50m		Barnezet Llor, Jean-David, španjolski državljanin, u Zürichu	član	kolektivni potpis udvoje
49	50		BDO AG (CHE-105.952.747), u Zürichu	revizijsko mjesto	kolektivni potpis udvoje
			Barnezet Llor, Jean-David, španjolski državljanin, u Zürichu	član	kolektivni potpis udvoje
	50		Zizmund, Polona, slovenska državljanka, u Ljubljani (SI)	član	kolektivni potpis udvoje
51			Koron, Zdenka, slovenska državljanka, u Ljubljani (SI)	član	kolektivni potpis udvoje

Zürich, 10.01.2020.

/otisak okruglog pečata
s grobom u sredini /*

/otisak pravokutnog
pečata/*

Ovaj izvadak iz kantonalnog Trgovačkog registra nema nikakvu valjanost bez dalje učinjene originalne ovjere. On sadrži sve trenutno važeće upise za ovu tvrtku kao i one upise koji su precrtani od 28.01.1991. Ukoliko se posebno zatraži, može se izdati i izvadak koji sadrži samo sve trenutno važeće upise.

Kanton Zürich
Ured Trgovačkog registra

Ovjereni

izvadak

voditelj registra

/potpis nečitljiv/*

/otisak okruglog pečata
s grobom u sredini /*

Kratice korištene u prijevodu: Up= upis; Bs=brisanje; Pr=promjena; Ref=referentni broj; Zn=znak/*

Ovjereni prijevod s njemačkog jezika

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. zemlja: Švicarska Konfederacija, kanton Zürich Ova javna isprava	
2. je potpisana od strane <u>Yvonne Bachmann</u>	
3. u svojstvu kao <u>suradnik /-ica</u>	
4. opremljena je žigom/pečatom <u>Ured Trgovačkog registra kantona Zürich</u>	
Potvrđena	
5. u 8090 Zürich	6. dne <u>10.01.2020.</u>
7. od strane <u>Državnog ureda kantona Züricha</u>	
8. pod brojem <u>1171358/2020</u>	
9. žig / pečat	10. potpis <u>/potpis nečitljiv/*</u>

/inačica navedena na
engleskom jeziku se ne
prevodi/*

/otisak okruglog pečata
s grbom u sredini/*

S. Overkott

Napomene sudskog tumača imaju ovaj znak: „*“

Pavo Leko, stalni sudski tumač za njemački jezik, imenovan Rješenjem predsjednika Županijskog suda u Bjelovaru, broj 4-Su-313/11 od 10. travnja 2019., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.



Handelsregisteramt des Kantons Zürich

Zürich	164	NLB InterFinanz AG in Liquidation	Zürich	3
--------	-----	-----------------------------------	--------	---

gen

Personalangaben

Kaufmann, Herbert, von Zollikon, in Maur

ATAG Ernst & Young AG, in Zürich

Voljc, Marko, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Slowenien)

Filipic, Joze, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Slowenien)

Kade, Thomas, von Zürich, in Zürich

Macuh, Anton, slowenischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH

Snuderl, Boris, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Slowenien)

Prosek, Milan, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Slowenien)

Voljc, Marko, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Slowenien)

Jamnik, Alojz, slowenischer Staatsangehöriger, in Grosuplje (Slowenien)

Visini, Dr. Sandro, von Zürich und Wald ZH, in Meilen

Jancar, Gorazd, slowenischer Staatsangehöriger, in Zürich

Donateo, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Aesch bei Birmensdorf

ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich

KPMG Fides Peat, in Zürich

Krpac, Mateja, slowenische Staatsangehörige, in Zürich

Jancar, Gorazd, slowenischer Staatsangehöriger, in Zürich

Maier, Peter, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Slowenien)

Gadze, Mihael, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich

Müller, Borut, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Slowenien)

Stanic, Borut, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Slowenien)

Van Keirsbilck, Pierre, belgischer Staatsangehöriger, in Harelbeke (B)

Swoboda, Alexander Karel, von Lausanne, in Genf

PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich

Krpac, Mateja, slowenische Staatsangehörige, in Zürich

Lavric, Tomaz, slowenischer Staatsangehöriger, in Zürich

Venturini, Eva, slowenische Staatsangehörige, in Zürich

Benedek, David, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (SI)

Deroose, Claude J. G., belgischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (SI)

Vlco, Valentin, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (SI)

Wymann, Christian, von Beckenried NW, in Wetzikon ZH

Koron, Zdenka, slowenische Staatsangehörige, in Ljubljana (SI)

Lavric, Tomaz, slowenischer Staatsangehöriger, in Zürich

Venturini, Eva, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (SI)

Videmsek, Mojca Osolnik, slowenische Staatsangehörige, in Ljubljana (SI)

Funktion

Mitglied des

Verwaltungsrates

Revisionsstelle

Präsident des

Verwaltungsrates

Mitglied des

Verwaltungsrates

Mitglied des

Verwaltungsrates

Direktor

Präsident des

Verwaltungsrates

Mitglied des

Verwaltungsrates

Präsident des

Verwaltungsrates

Mitglied des

Verwaltungsrates

Mitglied des

Verwaltungsrates

Vizedirektor

Revisionsstelle

Revisionsstelle

Direktor

Präsident des

Verwaltungsrates

Vizepräsident des

Verwaltungsrates

Mitglied des

Verwaltungsrates

Revisionsstelle

Vizedirektorin

Vizepräsident des

Verwaltungsrates

Präsident des

Verwaltungsrates

Vizedirektor

Vizepräsidentin des

Verwaltungsrates

Zeichnungsart

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivprokura zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivprokura zu zweien

Kollektivprokura zu zweien

Kollektivprokura zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivprokura zu zweien

Kollektivprokura zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivprokura zu zweien

Kollektivprokura zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivprokura zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien



Handelsregisteramt des Kantons Zürich

CHE-101.604.164	NLB InterFinanz AG in Liquidation	Zürich
-----------------	-----------------------------------	--------

Alle Eintragungen

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
29		33	Garantini, Sergej, slowenischer Staatsangehöriger, in Zagorje-ob Savi (SI)	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zw
30		31m	Benedek, David, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (SI)	Vizepräsident des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zw
30		31m	Videmsek, Mojca Osolnik, slowenische Staatsangehörige, in Ljubljana (SI)	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zw
31		45	Benedek, David, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (SI)	Präsident des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zw
31		42	Videmsek, Mojca Osolnik, slowenische Staatsangehörige, in Ljubljana (SI)	Vizepräsidentin des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zw
31		41m	PricewaterhouseCoopers AG (CH-020.3.020.876-5), in Zürich	Revisionsstelle	
32		51	Venturini Klemenc, Eva, slowenische Staatsangehörige, in Ljubljana (SI)		Kollektivprokura zu zweien
33		36m	Gaglevic, Polona, slowenische Staatsangehörige, in Ljubljana (SI)	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zw
35		39	Vicic, Valentin, slowenischer Staatsangehöriger, in Zürich	Direktor	Kollektivunterschrift zu zw
36		50m	Zizmund, Polona, slowenische Staatsangehörige, in Ljubljana (SI)	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zw
37		48	Kobler, Pavel, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (SI)		Kollektivprokura zu zweien
37		51	Strasek, Mateja, slowenische Staatsangehörige, in Ljubljana (SI)		Kollektivprokura zu zweien
40		41	Dragonja, Metod, slowenischer Staatsangehöriger, in Mavcice (SI)	Direktor	Kollektivunterschrift zu zweien
41		44	PricewaterhouseCoopers AG (CHE-106.839.438), in Zürich	Revisionsstelle	
41		45	Jevnisek, Matjaz, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (SI)	Direktor	Kollektivunterschrift zu zweien
44		49	Ernst & Young AG (CHE-491.907.686), in Zürich	Revisionsstelle	
45			Sink, Barbara, slowenische Staatsangehörige, in Medvode (SI)	Präsidentin des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zw
45		47m	Barnezet Llor, Jean-David, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich	Direktor	Kollektivunterschrift zu zw
47		50m	Barnezet Llor, Jean-David, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich	Mitglied des Verwaltungsrates + Direktor	Kollektivunterschrift zu zw
49			BDO AG (CHE-105.952.747), in Zürich	Revisionsstelle	
50			Barnezet Llor, Jean-David, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich	Mitglied des Verwaltungsrates, Direktor + Liquidator	Kollektivunterschrift zu zw
50			Zizmund, Polona, slowenische Staatsangehörige, in Ljubljana (SI)	Mitglied des Verwaltungsrates + Liquidatorin	Kollektivunterschrift zu zw
51			Koron, Zdenka, slowenische Staatsangehörige, in Ljubljana (SI)		Kollektivprokura zu zweien

Zürich, 10.01.2020



Beglaubigter

Auszug

Der Registerführer i.V.

Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällig seit 28.01.1991 gestrichene Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.



Ei
5
10
27
Zür

Handelsregisteramt des Kantons Zürich

Eintragsnummer	Rechtsnatur	Eintragung	Löschung	Übertrag CH-020.3.920.715-8 von: CH-020.3.920.715-8/a auf:	1
101.004.164	Aktiengesellschaft	08.06.1989			



Alle Eintragungen

Ref	Sitz
1	Zürich
Firma Proteus Finanz AG LB-InterFinanz AG NLB-InterFinanz AG NLB InterFinanz AG in Liquidation	

Ei	Lö	Aktienkapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Aktien-Stückelung	Ei	Lö	Domiziladresse
27		5'000'000.00 21'000'000.00	5'000'000.00 21'000'000.00	5'000-Namenaktien zu CHF 1'000.00 21'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00	1	2	c/o Dr. Nikolaus Vögeli Bahnhofstrasse 73 8001 Zürich Beethovenstrasse 48 8002 Zürich

Ei	Lö	Zweck	Ei	Lö	weitere Adressen
5		Durchführung von Finanzgeschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung, insbesondere Gewährung von Krediten aller Art mit oder ohne Deckung, Diskontierung von Wechseln und anderen Forderungen sowie Abgabe von Bürgschaften und Garantien, Anlageberatung und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Handel mit Edelmetallen und Devisen, Treuhandgeschäfte aller Art, Vertretung von in- und ausländischen Unternehmungen sowie die Durchführung aller Geschäfte, die damit direkt oder indirekt zusammenhängen; kann sich an anderen in- und ausländischen Unternehmungen beteiligen und sowohl im Inland als auch im Ausland Grundbesitz erwerben. Die Gesellschaft empfiehlt sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder, übernimmt keine Wertpapiere oder nicht verkündete Rechte mit gleicher Funktion (Wertrechte) fest oder in Kommission und bietet solche auch nicht auf dem Primärmarkt an.			
5	10	Durchführung von Finanz- und Leasing-Geschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung, insbesondere Gewährung von Krediten aller Art mit oder ohne Deckung, Diskontierung von Wechseln und anderen Forderungen sowie Abgabe von Bürgschaften und Garantien, Anlageberatung und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Handel mit Edelmetallen und Devisen, Treuhandgeschäfte aller Art, Vertretung von in- und ausländischen Unternehmungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundbesitz erwerben; Kauf und Verkauf von Waren aller Art. Die Gesellschaft empfiehlt sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder. Die Gesellschaft übernimmt keine Wertpapiere oder nicht verkündete Rechte mit gleicher Funktion (Wertrechte) fest oder in Kommission und bietet solche auch nicht auf dem Primärmarkt an.			
10		Durchführung von Finanz- und Leasing-Geschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung, insbesondere Gewährung von Krediten aller Art mit oder ohne Deckung, Diskontierung von Wechseln und anderen Forderungen sowie Abgabe von Bürgschaften und Garantien, Anlageberatung und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Treuhandgeschäfte aller Art, Vertretung von in- und ausländischen Unternehmungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräußern; Kauf und Verkauf von Waren aller Art. Die Gesellschaft empfiehlt sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder. Die Gesellschaft übernimmt keine Wertpapiere oder nicht verkündete Rechte mit gleicher Funktion (Wertrechte) fest oder in Kommission und bietet solche auch nicht auf dem Primärmarkt an.			

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
5	50	Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.	1	04.12.1990
10		Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.	5	21.10.1992
27		Ordentliche Erhöhung des Aktienkapitals.	8	22.11.1994
			10	20.06.1997
			23	19.04.2006



Handelsregisteramt des Kantons Zürich

CHE-101.604.164

NLB InterFinanz AG in Liquidation

Zürich

164

NLB

Alle Eintragungen

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
50		Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05.12.2016 aufgelöst.	27	09.09.2008
			49	30.06.2016
Ei	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
			1	SHAB

Personalange
Kaufmann, HATAG-Erns
Volje, Mark
(Slowenier
Filiplic, Jo
(Slowenier
Kade, TMach
Snud
(Slow
Pro
(S6/11
6/11
6/116/20
6/20
6/20700
703
707103
125
130139
148
157176
232
249252
256
299321
328
328

Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id	Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id
	0	(Auslassung)			(Auslassung)								
	1	1959	28.01.1991	26	07.02.1991	543		26	19179	08.07.2008	134	14.07.2008	29
	2	16568	27.08.1991	171	05.09.1991	3861		27	26203	17.09.2008	184	23.09.2008	22
	3	2020	05.02.1992	31	17.02.1992	716		28	46440	27.11.2009	235	03.12.2009	31
	4	15960	18.09.1992	190	01.10.1992	4584		29	22667	21.06.2010	121	25.06.2010	32
	5	18624	04.11.1992	222	16.11.1992	5332		30	14444	15.04.2011	78	20.04.2011	31
	6	11132	21.06.1993	127	05.07.1993	3474		31	18051	17.05.2011	98	20.05.2011	6
	7	24853	01.12.1994	239	08.12.1994	6702		32	20142	01.06.2011	109	07.06.2011	6
	8	5946	17.03.1995	58	23.03.1995	1616		33	12229	05.04.2012	71	12.04.2012	6
	9	14413	03.07.1996	131	09.07.1996	4098		34	17655	30.05.2012	106	04.06.2012	6
	10	13973	27.06.1997	125	03.07.1997	4637		35	121	07.01.2013	6	10.01.2013	7
	11	4481	20.02.1998	39	26.02.1998	1412		36	2273	22.01.2013	17	25.01.2013	7
	12	10397	11.05.1998	93	15.05.1998	3304		37	6505	21.02.2013	39	26.02.2013	7
	13	12900	11.06.1999	115	17.06.1999	4054		38	25836	15.08.2013	159	20.08.2013	10
	14	14575	30.06.1999	128	06.07.1999	4559		39	41024	18.12.2013	248	23.12.2013	12
	15	26909	13.11.2000	225	17.11.2000	7820		40	2831	22.01.2014	17	27.01.2014	13
	16	14684	05.06.2001	110	11.06.2001	4354		41	8952	11.03.2014	51	14.03.2014	13
	17	1152	15.01.2002	13	21.01.2002	22 / 304464		42	14787	30.04.2014	85	05.05.2014	14
	18	5810	05.03.2002	48	11.03.2002	23 / 377754		43	20504	20.06.2014	120	25.06.2014	15
	19	17976	17.07.2002	140	23.07.2002	18 / 572960		44	33269	08.10.2014	197	13.10.2014	17
	20	15865	18.06.2003	118	24.06.2003	19 / 1048874		45	28572	12.08.2015	157	17.08.2015	23
	21	32323	19.11.2003	227	25.11.2003	19 / 1275140		46	40218	18.11.2015	227	23.11.2015	24
	22	11057	18.04.2005	78	22.04.2005	20 / 2804486		47	42294	03.12.2015	238	08.12.2015	25
	23	11743	26.04.2006	84	02.05.2006	22 / 3358406		48	45126	21.12.2015	250	24.12.2015	26
	24	29131	26.10.2006	212	01.11.2006	22 / 3616894		49	27732	04.08.2016	152	09.08.2016	29
	25	35317	18.12.2007	249	27.12.2007	38 / 4262164		50	43825	08.12.2016	242	13.12.2016	32
								51	1651	11.01.2017	10	16.01.2017	32

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
1		4m	Rotar, Metod, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Jugoslawien)	Präsident des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
1		4m	Snuderl, Boris, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Jugoslawien)	Delegierter des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
1		12	Müller, Robert, von Winterthur und Küsnacht ZH, in Zumikon	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
1		5	Vajda, Ivan, von Hombrechtikon, in Zürich	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
1		9	Vögeli, Dr. Nikolaus, von Glarus, in Zürich	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
1		3m	Filiplic, Joze, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Jugoslawien)	Mitglied des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
3		4m	Filiplic, Joze, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH	Direktor	Kollektivunterschrift zu zweien
4		6	Rotar, Metod, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Slowenien)	Direktor	Kollektivunterschrift zu zweien
4		9m	Snuderl, Boris, slowenischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Slowenien)	Präsident des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
4		7m	Filiplic, Joze, slowenischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH	Delegierter des Verwaltungsrates	Kollektivunterschrift zu zweien
				Direktor	Kollektivunterschrift zu zweien

rich, 10.01.2020

Fortsetzung auf der folgenden S

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Schweizerische Eidgenossenschaft, Kanton Zürich
Country: Swiss Confederation, Canton of Zürich
Diese öffentliche Urkunde / This public document

2. ist unterschrieben von

has been signed by

Yvonne Bachmann

3. in seiner Eigenschaft als

acting in the capacity of

Mitarbeiter/-in

4. sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des (der) – bears the stamp/seal of
Kanton Zürich Handelsregisteramt

Bestätigt / Certified

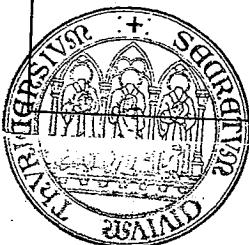
5. In / at 8090 Zürich / Zurich

6. am / the 10.01.2020

7. durch die Staatskanzlei des Kantons Zürich
by the Chancellery of State of the Canton of Zurich

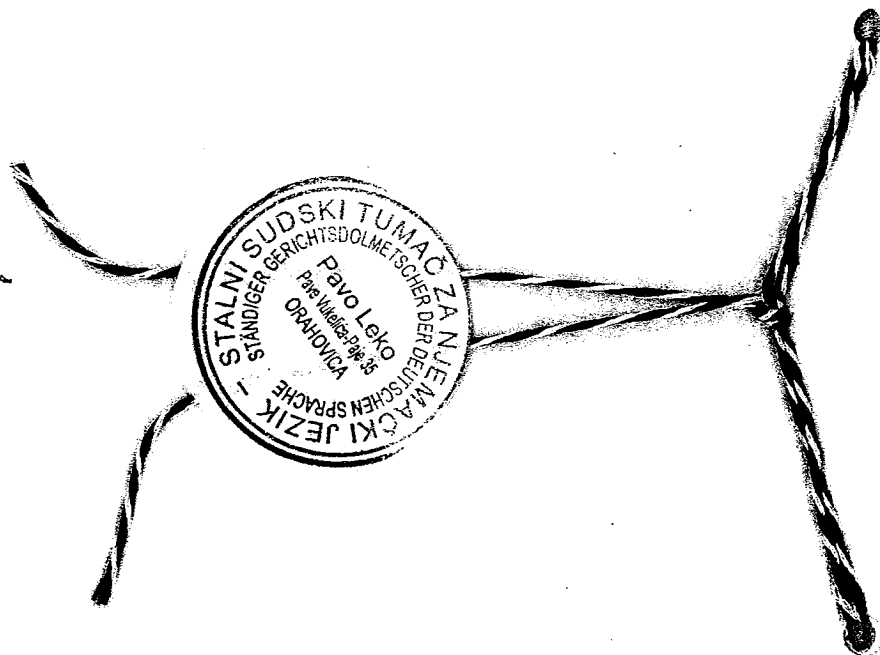
8. unter Nr. / under N° 1171358/2020

9. Stempel/Siegel, Stamp/seal 10. Unterschrift / Signature



[Handwritten signature]

S. Overkott



Ja, javni bilježnik Ilinka Lisonek, Zagreb, Trg hrvatskih velikana 4,
potvrđujem da je ovo preslika prednje izvorne isprave:

**Handelsregisteramt des Kantons Zürich, 10.01.2020. i ovjereni prijevod s njemačkog jezika
istoga sudske tumača Pava Leko iz Orahovice Br.: Ov-9/2020 od 15.1.2020.**

Isprava čija se preslika ovjerava sastoji se od 12 stranica i ovjerava se u 2 primjerka na zahtjev
stranke: **TEA GUNJARIĆ, OIB 65067557749, BETER, KLINČA SELA, BETER 1 D.** Izvornu
ispravu posjeduje podnositelj isprave.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 1. ZJP naplaćena u iznosu 29,00 kn.

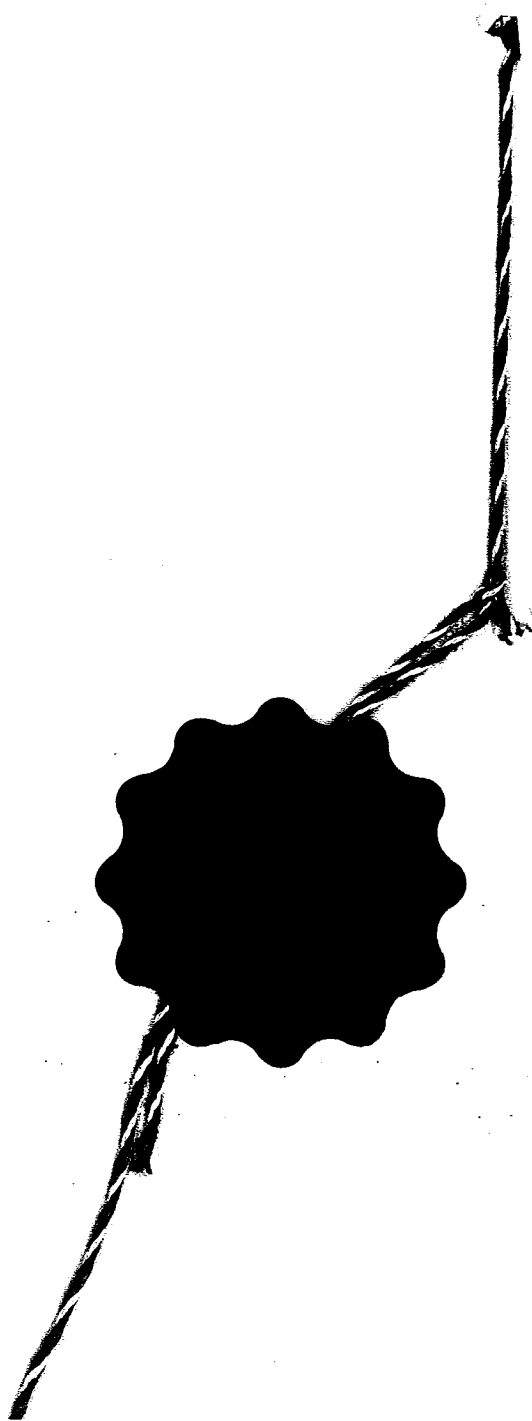
Javnobilježnička nagrada po čl. 17. PPJT zaračunata u iznosu od 340,00 kn uvećana za PDV u iznosu
od 85,00 kn.

**Broj: OV-281/2020
Zagreb, 15.01.2020.**



Javni bilježnik
Ilinka Lisonek

**PRISJEDNIK
SANJA KODRNIJA**



LOAN AGREEMENT

This Agreement is made on 20th of February, 2013 by and between:

NLB INTERFINANZ AG
whose registered office is at
Beethovenstrasse 48
CH - 8002 Zürich, Switzerland
(the "NLBI" or the "Lender")

and

CENTAR BRAČ D.O.O.
registered office is at
Ilica 44,
10 000 Zagreb, Croatia
MBS: 080716249
OIB: 71033423032
Code of business operation: G 4711
NACE CODE of the Borrower)
(the "Borrower")

1. PREMISES AND DEFINITIONS

1.1 Premises

The parties to this Agreement hereby state and acknowledge the following:

- a) On May 25th, 2012 Mr. Siniša Škaro - director of Centar Brač d.o.o. approached NLBI with request for long term loan to finance closing of due obligations toward the Lender in line with the Agreement between Centar Brač and Adut Nekretnine dated 8th of September, 2011 and amended on 12th of June, 2012.
- b) The Borrower is a limited liability company, incorporated in the Republic of Croatia and is 100% owned by Mr. Siniša Škaro ("Majority Shareholder").
- c) In response to the Borrower's request and relying on the information, statements and facts in relation to the Borrower and the Investment presented to the Lender and subject to the terms and conditions specified herein NLBI is willing to grant to the Borrower a long-term loan.

UGOVOR O KREDITU

Ovaj Ugovor sklapa se 20. veljače, 2013. godine između:

NLB INTERFINANZ AG
sa sjedištem u
Beethovenstrasse 48
CH - 8002 Zürich, Švicarska
("NLBI" ili "Zajmodavac")

i

CENTAR BRAČ D.O.O.
sa sjedištem u
Ilica 44,
10 000 Zagreb, Hrvatska
MBS: 080716249
OIB: 71033423032
Šifra djelatnosti: G 4711
(NACE šifra Zajmoprimca)
("Zajmoprimac")

1. PRETPOSTAVKE I DEFINICIJE

1.1 Pretpostavke

Ugovorne strane ovime izjavljuju i potvrđuju sljedeće:

- a) 25. svibnja 2012 g. Siniša Škaro, direktor Centra Brač d.o.o. podnio je zahtjev za dugoročni kredit za zatvaranje dospjelih obaveza do Zajmodavca sukladno ugovoru između Centar Brač i Adut Nekretnine od 8. rujna, 2011 i promjenjenog 12. lipnja, 2012.
- b) Zajmoprimac je društvo sa ograničenom odgovornošću osnovano u Republici Hrvatskoj te je u 100%-tnom vlasništvu gospodina Siniše Škara. ("Većinski vlasnik").
- c) Kao odgovor na Zajmoprimčev zahtjev i pouzdajući se u informacije, izjave i činjenice vezane uz Zajmoprimca i Projekt dostavljene Zajmodavcu, a prema uvjetima ovog Ugovora, Zajmodavac je voljan Zajmoprimcu odobriti dugoročni kredit.

1.2 Definitions

Terms written in bold and used herein shall, unless expressly defined otherwise in a particular case or unless something else can be derived from the circumstances of each particular case, have the following meaning herein:

Availability Period

means the period from and including the date of this Agreement to and including 31st of March 2013.

Business Day

means any day other than a Saturday or Sunday on which banks are open for general business in Zürich, London and Zagreb and which is a TARGET Day. A "TARGET Day" means any day on which Trans-European Real-time Gross Settlement Express transfer payment system is open for the settlement of payments in Euros.

Commission Fee

means the flat fee for processing the request and for administration of the Loan at the rate of 0.5% (zero point five percent), calculated on the amount of the Loan.

EUR

means the single lawful currency of the member states of the European Monetary Union;

Final Maturity Date

means the day on which the Principal shall be repaid in full, i.e. 36 months from the date of first disbursement, but at the latest on March 31st, 2016.

Instalments

means either several instalments or the amount equal to 1/1 of the Principal disbursed hereunder as at the expiry of the Availability Period;

1.2 Definicije

Pojmovi napisani podebljano i korišteni u ovom Ugovoru će, osim ako je izričito definirano suprotno u određenom slučaju ili ako nešto drugo može biti izvedeno iz okolnosti svakog pojedinog slučaja, imati sljedeća značenja u ovom Ugovoru:

Razdoblje dostupnosti

znači razdoblje od i uključivši datum ovog Ugovora do i uključivši 31. ožujka, 2013.

Radni dan

znači bilo koji dan osim subote i nedjelje kad su banke otvorene za redovno poslovanje u Zürichu, Londonu i Zagrebu i koji je TARGET dan. "TARGET dan" znači bilo koji dan kad je Transeuropski sustav ekspresnog transfera plaćanja bruto namire u realnom vremenu otvoren za vršenje plaćanja u eurima.

Provizija

znači fiksna naknada za obradu zahtjeva i upravljanje Kreditom po stopi od 0.5% (nula točka pet posto), izračunata na iznos Kredita.

EUR

znači jedinstvena zakonita valuta država članica Europske monetarne unije;

Konačni datum dospijeca

znači dan kada Glavnica mora biti u potpunosti otplaćena to je 36 mjeseci nakon datuma prvog korištenja kredita, odnosno najkasnije 31. ožujka, 2016 godine.

Rate

znači ili više rata ili iznos koji je jednak 1/1 Glavnice isplaćene po ovom Ugovoru prilikom isteka Razdoblja dostupnosti,

Interest Rate means the fixed rate of 5% (five percent) per annum.	Kamatna stopa znači fiksnu stopu od 5% (pet posto) godišnje.
Interest Payment Date interest payment date means the last business day of each interest period, provided that if any such date is not a Business Day, then the next Business Day in the same calendar month (if there is one) or the preceding Business Day (if there is not), when interest hereunder fall due, provided that the last Interest Payment Date shall be on the same day as the Final Maturity Date.	Datum plaćanja kamata datum plaćanja kamate znači zadnji radni dan svakog kamatnog razdoblja s time da ako bilo koji taj datum nije Radni dan, tada sljedeći Radni dan u istom kalendariskog mjesecu (ako taj postoji) ili u prethodni Radni dan (ako ovaj ne postoji), kada dospijeva kamata po ovom Ugovoru, s time da će zadnji Datum plaćanja kamata biti na isti dan kad i Konačni datum dospijeća.
Interest Period means, for each disbursement of the Loan, the period commencing on the date of such disbursement and ending on the next Interest Payment Date, being a date 6 (six) month after the date of first disbursement and each period of 6 (six) month thereafter commencing on an Interest Payment Date and ending on the next Interest Payment Date save that the final Interest Period shall end on the Final Maturity Date and begin on the immediately preceding Interest Payment Date. The first interest period starts from the date of first disbursement and finish on the first Interest Payment Date.	Kamatno razdoblje za svaku isplatu Kredita znači razdoblje koje počinje na datum te isplate i završava na sljedeći Datum plaćanja kamata koji jest datum od 6 mjeseci od datuma prve isplate te svako razdoblje od 6 (šest) mjeseci nakon toga koje počinje na Datum plaćanja kamata i završava na sljedeći Datum plaćanja kamata, s time da konačno Kamatno razdoblje završava na Konačni datum dospijeća, a počinje na Datum plaćanja kamata koji mu neposredno prethodi. Prvo kamatno razdoblje počinje s datumom prve isplate, a završava na prvi datum plaćanja kamata.
Principal means the aggregate of all amounts disbursed by the Borrower under the Loan;	Glavnica znači zbroj svih iznosa isplaćenih od strane Zajmodavca na temelju Kredita;
Repayment Date means each date when part of the principal is repaid.	Datum otplate znači svaki datum kad je dio glavnice odplaćen.
Restructuring Fee means a fee of 1% (one per cent) flat, calculated on the restructured amount of the Loan.	Naknada za reprogram znači fiksna naknada od 1% (jedan posto) od reprogramiranog iznosa Kredita.
Security means any validly created security for the fulfilment of the obligations	Osiguranje znači bilo koje valjano zasnovano osiguranje za ispunjenje obveza

of the Borrower hereunder as specified in Clause 3 hereof.

Security Documents

means all agreements, instruments or other documents creating a security in favour of the Lender as contemplated under Clause 3 of this Agreement.

2. LOAN

2.1 Loan

Based on the initially stated premises and subject to the terms and conditions below and in the manner specified herewith, NLBI grants to the Borrower, and the Borrower accepts a loan in the amount not exceeding:

EUR 2'700'000.00

(in words: euro two million seven hundred thousand 00/100) (the "Loan").

2.2 Purpose of the Loan

The proceeds of the Loan shall be used exclusively for closing the due obligation towards the Lender in line with the Agreement between Centar Brač and Adut Nekretnine dated 8th of September, 2011 and amended on 12th of June, 2012 and Purchase of debt agreement signed between Centar Brač and NLBI on 11th of February, 2013.

2.3 Conditions precedent to disbursement of the Loan

The Borrower may disburse the Loan in one or more amounts during the Availability Period, subject to the following documents and instruments being delivered to the Lender, in form and substance satisfactory to the Lender, not later than 7 (seven) Business days before the first disbursement of the Loan:

a) this Agreement, duly executed by

Zajmoprimca po ovom Ugovoru sukladno članku 3. ovog Ugovora.

Dokumenti osiguranja

znači svi ugovori, instrumenti ili drugi dokumenti kojima se zasniva osiguranje u korist Zajmodavca kao što je to predviđeno člankom 3. ovog Ugovora.

2. KREDIT

2.1 Kredit

Temeljem uvodno navedenih premisa i sukladno uvjetima navedenima u nastavku te na način predviđen ovim Ugovorom, NLBI daje Zajmoprimcu, a Zajmoprimac prihvaća kredit u iznosu ne većem od:

EUR 2'700'000.00

(slovima: euro dva milijuna sedam sto tisuća 00/100) ("Kredit").

2.2 Namjena Kredita

Sredstva kredita će se koristiti isključivo za zatvaranje dospjelih obaveza do Zajmodavca sukladno ugovoru između Centar Brač i Adut Nekretnine od 8. rujna, 2011 i promjenjenog 12. lipnja, 2012 te ugovora o prodaji potraživanja I između Centar Brač i NLBI od 11. veljače, 2013.

2.3 Preduvjeti za isplatu Kredita

Zajmodavac može isplatiti Kredit u jednom ili više iznosa tijekom Razdoblja dostupnosti pod uvjetom da se sljedeći dokumenti i instrumenti oblika i sadržaja prihvatljivih za Zajmodavca dostave Zajmodavcu najkasnije 7 (sedam) Radnih dana prije prve isplate Kredita:

a) ovaj Ugovor, uredno potpisan od strane

the Borrower,	Zajmoprimca,
b) 3 (three) Promissory Notes and the Trustee Letter all duly executed by the Borrower with personal aval of Mr. Siniša Škaro in form of Exhibits II and III,	b) 3 (tri) mjenice i Pismo povjerenika uredno potpisani od strane Zajmoprimca sa osobnim avalom g. Siniša Škaro u obliku iz Priloga II i III,
c) 3 (three) Promissory Notes and the Trustee Letter all duly executed by Guarantor Agrokor d.d., Zagreb in form of Exhibits VII and VIII,;	c) 3 (tri) mjenice i Pismo povjerenika uredno potpisani od strane Garanta Agrokor d.d., Zagreb u obliku Priloga VII i VIII,
d) 1 (one) Debenture duly executed by the Borrower in form of Exhibit V with personal aval of Mr. Siniša Škaro, Frana Kršinića 2/A, 10 000 Zagreb; OIB:59763636038 notarized by the Notary Public and together with the Guarantor's Statement ("Guarantor's Statement") in the form and with substance set out in Exhibit VI;	d) 1 (jedna) Zadužnica uredno potpisana od strane Zajmoprimca u obliku iz Priloga V sa osobnim jamstvom g. Siniša Škaro, Frana Kršinića 2/A, 10 000 Zagreb; OIB: 59763636038 uz ovjeru javnog bilježnika i zajedno sa izjavom jamca ("Izjava Garanta") u obliku i sadržaju predviđenom u Prilogu VI;
e) Corporate Guarantee issued by the Guarantor Agrokor d.d., Trg Dražena Petrovića 3, 10 000 Zagreb; OIB: 05937759187 in form of Exhibit IX;	e) Korporativna garancija izdana od Garanta Agrokor d.d., Trg Dražena Petrovića 3, 10 000 Zagreb; OIB: 05937759187 u obliku Priloga IX;
f) Legal document with which the existing Mortgages will be transferred to Centar Brač on the basis of Debt purchase agreement I (as defined below) duly signed by the parties thereto;	f) Pravni akt sa kojim će biti postojeće hipoteke prenesene na Centar Brač na osnovu ugovora o prodaji potraživanja I sukladno definiciji u nastavku) uredno potpisani od ugovornih stranaka;
g) the Mortgage on Mortgage Agreement/s (as defined in Clause 3.1.) duly signed by the parties thereto;	g) Ugovor o nadhipoteci (sukladno definiciji iz članka 3.1) uredno potpisan od ugovornih stranaka;
h) evidence that the Legal document and Mortgage on Mortgage Agreement/s over the Real Property (as defined below) were dully filed in the respective land register to the satisfaction of the Lender (plombas have to be evidenced);	h) dokaz da su Pravni akt i Ugovor o nadhipoteci na Nekretnini (sukladno definiciji u nastavku) uredno predani u odgovarajućem zemljišnoknjižnom odjelu na zadovoljstvo Zajmodavca (plombe moraju biti evidentirane);
i) the Borrower will also provide Beneficial Ownership Declaration in the form and with substance set out in Exhibit X;	i) Zajmoprimac mora dostaviti i Potvrdu o krajnjem vlasništvu nekretnine u obliku Priloga X;
j) an original appraisal of the Real Property made by an independent appraisal evidencing the market value of the Real Property;	j) izvornik procjene Nekretnine izvršene od strane neovisnog procjenitelja, a kojim se dokazuje tržišna vrijednost Nekretnine;
k) a legal opinion issued by the external legal counsel to the Lender qualified pursuant the laws of the Republic of Croatia, substantially in form and with substance as set	k) pravno mišljenje izdano od strane vanjskih pravnih savjetnika Zajmodavca kvalificiranih sukladno zakonima Republike Hrvatske i Republike Slovenije, suštinski u obliku i

forth in Exhibit IV hereto;	sadržaju predviđenom Prilogom IV ovog Ugovora;
l) an extract (original or notarized) from the respective trade, court or other register relating to the Borrower and Guarantor;	l) izvadak (izvornik ili ovjerena kopija) iz odgovarajućeg trgovačkog, sudskog ili drugog registra u vezi Zajmoprimca i Garanta;
m) an original specimen of signature of each person authorised to execute this Agreement and each Security Agreement, to sign and/or dispatch any notice, request, certificate or any other document on behalf of the Borrower and Guarantors hereunder or thereunder in form of Exhibit XI - Identification List accompanied with the copies of personal identification documents;	m) izvorni primjerak potpisa svake osobe ovlaštene za potpisivanje ovog Ugovora i svakog Ugovora o osiguranju, za potpisivanje i/ili slanje bilo koje obavijesti, zahtjeva, potvrde ili bilo kojeg drugog dokumenata u ime Zajmoprimca i Jamaca temeljem ovog Ugovora ili tih dokumenata u obliku Priloga XI – Identifikacijski List popraćen preslikama osobnih isprava;
n) a copy of most recent (audited if available) annual financial statements of the Borrower;	n) primjerak najnovijih (revidiranih ako su dostupni) godišnjih financijskih izvještaja Zajmoprimca i Garanta;
o) a copy of the Agreement on the assignment of economic unit signed between Centar Brač i Adut Nekretnine d.o.o. signed on 8 th of September 2011 and amended on 12 th of June, 2012	o) primjerak ugovora o ustupu – prijenosu gospodarske cijeline potpisan izmedju Centar Brač i Adut Nekretnine d.o.o. od 8. rujna, 2011 i promjenjenog 12. lipnja, 2012
p) a copy of the Agreement on mutual rights and obligation signed between Centar Brač and the Lender on 11 th of February, 2013	p) primjerak sporazuma o međusobnim pravima i obavezama potpisan izmedju Centar Brač i Zajmodavca od 11. veljače, 2013;
q) a copy of the Agreement on establishing mutual relations signed between City of Split, Centar Brač and the Lender on 24 th of January, 2013 ;	q) primjerak ugovora o uređenju međusobnih odnosa potpisan izmedju Grada Split, Centra Brač i Zajmodavca 24.siječnja, 2013;
r) copy of Debt take over Agreement signed between Adut Nekretnine, Centar Brač i Credo Banka d.d. u stečaju on 03 rd of July, 2012;	r) primjerak ugovora o preuzimanju duga potpisan izmedju Adut Nekretnine, Centra Brač i Credo Banka d.d. u stečaju 3.srpnja,2012;
s) copy of Sale of debt Agreement I signed between Centar Brač and the Lender on 11 th of February, 2013 ;	s) primjerak ugovora o prodaji potraživanja I potpisan izmedju Centra Brač i Zajmodavca 11. Veljače, 2013;
t) an evidence that this Agreement and the borrowing hereunder respectively have been duly registered with the National Bank of Croatia and/or other public authorities (if applicable) and that all other approvals, consents, licences, registrations, notarisations and authorisations which may be required in the Republic of Croatia in connection with this Agreement and each Security Document and the creation of each security as	t) dokaz da su ovaj Ugovor te pozajmljivanje temeljem istog uredno prijavljeni kod Hrvatske narodne banke i/ili ostalih tijela s javnim ovlastima (ukoliko postoji potreba) te da su sva ostala odobrenja, suglasnosti, dozvole, upisi, javnobilježničke ovjere i ovlaštenja koji mogu biti potrebni u Republici Hrvatskoj i / ili u Republici Sloveniji vezano uz ovaj Ugovor i svaki Dokument osiguranja te zasnivanje svakog osiguranja predviđenog ovim Ugovorom, kao i izvršenje istih i

contemplated hereunder, and the performance hereunder and there under have been obtained and are in full force and effect;

- u) an evidence that all fees and costs then due hereunder have been paid or will be paid by the respective disbursement;
- v) such other documents and legal opinions as the Lender may reasonably request;
- w) Borrower's consent on the assignment of receivables in form of Exhibit XII duly signed by the Borrower

2.4 Conditions precedent to each disbursement of the Loan

The Borrower may disburse the Loan provided that apart from the general conditions precedent specified in Clause 2.3 above also the following conditions have been fulfilled at the delivery of the request for disbursement and at the disbursement itself, satisfactory to the Lender:

- a) the Lender has received a written request for disbursement of the Loan at least 2 (two) Business Days prior to the proposed disbursement day in a form of Exhibit I hereto;
- b) all fees and other amounts which are due prior to the proposed disbursement day have been paid;
- c) the representations and warranties under Clause 5 hereof are true, correct and complete in all respects and the Borrower is in full compliance with the covenants and undertakings set out in this Agreement;
- d) nothing shall have occurred which might materially and adversely affect the Borrower's business, operations, prospects or financial condition or the performance or completion of the Investment, or any security contemplated under Clause 3 hereunder or which shall make it unlikely that the Borrower will be able to perform any obligation under this Agreement or

temeljem istih bili ishođeni te su u potpunosti na snazi;

- u) dokaz da su sve tada dospjele naknade i troškovi po ovom Ugovoru plaćeni ili da će biti plaćeni odgovarajućom isplatom;
- v) drugi dokumenti i pravna mišljenja koja Zajmodavac može opravdano tražiti;
- w) Suglasnot Zajmoprimca za ustupanje i prijenos potraživanja u obliku Priloga XII ovom ugovoru uredno potpisana sa strane Zajmoprimca.

2.4 Preduvjeti za svaku isplatu Kredita

Zajmoprimac može isplatiti Kredit pod uvjetom da osim općih preduvjeta navedenih u gornjem članku 2.3 također budu ispunjeni sljedeći uvjeti prilikom dostave zahtjeva za isplatom te prilikom same isplate, koji su zadovoljavajući Zajmodavcu:

- a) Zajmodavac je primio pisani zahtjev za isplatom Kredita najmanje 2 (dva) Radna dana prije predloženog dana isplate u obliku Priloga I ovom Ugovoru;
- b) sve naknade i ostali iznosi koji su dospjeli prije predloženog dana isplate su plaćeni;
- c) izjave i jamstva iz članka 5. ovog Ugovora su istinite, točne i potpune u svakom pogledu i Zajmoprimac se u potpunosti pridržava svih obaveza i obećanja navedenim u ovom Ugovoru;
- d) nije se dogodilo ništa što bi moglo bitno i negativno utjecati na Zajmoprimčevo poslovanje, djelovanje, perspektivu ili financijsko stanje ili izvršenje i dovršenje Investicije, ili bilo koje osiguranje predviđeno člankom 3. ovog Ugovora ili radi čega ne bi bilo vjerojatno da će Zajmoprimac biti u stanju izvršiti bilo koju obvezu iz ovog Ugovora ili drugog Ugovora

any other agreement contemplated hereunder ("Material Adverse Effect").

predviđenog ovim Ugovorom ("Materijalni negativan učinak").

2.5 Payment of the proceeds of the Loan

Save, if any of the conditions under Clause 2.3 and 2.4 are not satisfied, NLBI will within 2 (two) Business Days following the receipt of duly completed written request for disbursement pay the amount of the Loan as specified in the request for disbursement or otherwise in compliance with the request for disbursement.

2.6 Plaćanje sredstava Kredita

Osim ako bilo koji od uvjeta iz članaka 2.3 i 2.4 ovog Ugovora ne budu zadovoljeni, NLBI će u roku od 2 (dva) Radna dana od primitka uredno ispunjenog pisanog zahtjeva za isplatom platiti traženi iznos Kredita kao što je to navedeno u zahtjevu za isplatom ili na drugi način u skladu sa zahtjevom za isplatom.

2.7 Regular repayment of the Loan

Repayment of all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Agreement shall be made in the currency of disbursement according to Clause 2 i.e. in effective EUR in one or several instalments in line with the sale dynamics of the projects, provided however that the last such Instalment shall be in the amount necessary to repay in full the amount of the Loan.

2.7 Redovna otplata Kredita

Otplata svih isplaćenih, a neotplaćenih iznosa u pogledu Kredita po ovom Ugovoru vršit će se u valuti isplate sukladno članku 2 odnosno u jednom ili u više rata sukladno dinamiki prodaje projekta, time da će zadnja Rata biti u iznosu potrebnom za potpunu otplatu Kredita.

2.8 Interest Rate

- a) Interest on all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Agreement shall be calculated at the fixed interest rate of 5 % p.a.

Interest shall be computed on the basis of a year of 360 days and the actual number of days elapsed and the payment of interest shall be made on each Interest Payment Date until full repayment of the Loan.

2.8 Kamatna stopa

Kamate na sve isplaćene, a neotplaćene iznose u pogledu Kredita po ovom Ugovoru se izračunavaju po fiksni kamatni stopi od 5% godišnje.

Kamata se izračunava na bazi godine od 360 (tri stotine i šezdeset) dana i stvarnog broja proteklih dana, a plaćanje kamata će se vršiti na svaki Datum plaćanja kamata do potpune otplate Kredita.

2.9 Method of Payment

All payments of principal, interest, default interest, fees and others amounts under this Agreement shall be made on the respective due dates in immediately available funds and in the currency of disbursement without any set-off, counterclaim, deduction or withholding and

2.9 Način plaćanja

Sva plaćanja glavnice, kamata, zateznih kamata, naknada i drugih iznosa po ovom Ugovoru vršit će se na odgovarajuće datume dospjeća u trenutno raspoloživim sredstvima te u valuti isplate bez ikakvih prijeboja, protupotraživanja, odbitaka ili zadržavanja i sličnog u skladu s Zajmodavčevim uputama za



otherwise in accordance with the Lender's payment instructions notified to the Borrower.

If any sum falls due under this Agreement on a day which is not a Business Day then it shall be paid on the next succeeding Business Day in the same calendar month (if there is one) or the preceding Business Day (if there is not) payable to the Lender pursuant to this Agreement shall accrue and be calculated accordingly.

2.10 Increased costs

If after the date of this Agreement any applicable treaty, law, regulation, official directive or request or any change thereto, interpretation thereof or the compliance therewith subjects the Lender to any tax with respect to any payment hereunder (other than taxes on the overall net income of the Lender) or imposes any reserve and/or special deposit, cash ratio, liquidity or capital adequacy requirements against assets or liabilities of the Lender and the result thereof is the increase of the costs or additional costs to the Lender of making, funding or maintaining the Loan or the reduction of any amount to be received from the Borrower by the Lender hereunder or the effective return to it, then the Borrower will immediately upon demand pay to the Lender such amounts as shall be required to indemnify the Lender for such increase of costs, additional costs or reduction.

The above paragraph does not apply to the extent any increased cost under this Clause 2.9 is attributable to a deduction or withholding for or on account of tax required by law to be made by the Borrower which has been compensated for by a payment by the Borrower pursuant to Clause 9 or any other Clause of this Agreement.

The Lender shall notify the Borrower of the event giving rise to the claim, accompanied by a certificate confirming the amount of such increased costs.

plaćanje koje pošalje Zajmoprimcu.

Ukoliko bilo koji iznos po ovom Ugovoru dospijeva na dan koji nije Radni dan, tada će se platiti sljedećeg Radnog dana u istom kalendarskom mjesecu (ako postoji) ili prethodnog Radnog dana (ako taj ne postoji), koji su plativi Zajmodavcu temeljem ovog Ugovora obračunat će se i izračunati sukladno tome.

2.10 Uvećani troškovi

Ukoliko nakon datuma ovog Ugovora bilo koji važeći sporazum, zakon, propis, službena direktiva ili zahtjev ili bilo koja promjena istih ili tumačenje istih ili usklađivanje s istima izlože Zajmodavca bilo kojem porezu u pogledu bilo kojeg plaćanja po ovom Ugovoru (osim porezan na ukupnu neto dobit Zajmodavca) ili mu nametnu bilo koju obvezu pričuve i/ili specijalnog depozita, omjera novca, likvidnosti ili adekvatnosti kapitala u odnosu na imovinu i obveze Zajmodavca te ako se zbog toga povećaju troškovi ili se stvore dodatni troškovi za Zajmodavca u pogledu davanja, financiranja ili održavanja Kredita ii dođe do smanjenja bilo kojeg iznosa koji Zajmoprimac treba dobiti od Zajmodavca po ovom Ugovoru ili valjanog povrata istog, tada će Zajmoprimac odmah po pozivu platiti Zajmodavcu te iznose te će biti dužan obešteti Zajmodavca za takve uvećane troškove, dodatne troškove ili smanjenje.

Gornji stavak ne vrijedi u mjeri u kojoj se bilo koji uvećani trošak iz ovog članka 2.9 može pripisati odbitku ili zadržavanju za ili na ime zakonski obveznog poreza koje Zajmoprimac mora izvršiti, a koje je kompenzirano plaćanjem Zajmoprimca temeljem članka 9. ili drugog članka ovog Ugovora.

Zajmodavac će obavijestiti Zajmoprimca o slučaju koji daje osnovu za tražbinu, popraćen potvrdom koja potvrđuje iznos tih uvećanih troškova.



2.11 Fees (a) Commission Fee The Borrower shall pay to NLBI the Commission Fee, calculated on the total amount of the Loan not later than 3 (three) Business Days prior to the first disbursement of the Loan. (b) Restructuring Commission Any amendment or modification to this Agreement in respect of the repayment of the Loan shall also be subject to the payment of the Restructuring Commission not later than 3 (three) Business Days prior to the effective date of such amendment. 2.12 Cancellation of the Loan Should the Borrower for any reason whatsoever cancel the Loan at any time after 16th of January, 2013 which is the date of the date of the approval of the Loan, then the Borrower shall pay to the Lender the cancellation fee in the amount of EUR 4'000,00 (in words: four thousand euro), which shall be paid, in addition to all other fees, costs and expenses incurred by the Lender in connection with the preparation, negotiation and execution of this Agreement and the arrangement of the Loan respectively, to the Lender's account (IBAN: CH82 0070 0130 0002 5851 2 with Zürcher Kantonalbank, Zürich (SWIFT: ZKBKCHZZ80A) within 3 (three) Business days following the cancellation of the Loan.	2.11 Naknade (a) Provizija Zajmoprimac će NLBI-u platiti Proviziju izračunatu na temelju ukupnog iznosa Kredita najkasnije 3 (tri) Radna dana prije prve isplate Kredita. (b) Naknada za reprogramiranje Sve izmjene i dopune ovog Ugovora u pogledu otplate Kredita također podliježu plaćanju Naknade za reprogramiranje najkasnije 3 (tri) Radna dana prije datuma stupanja tih izmjena na snagu. 2.12 Otkaz Kredita Ukoliko Zajmoprimac iz bilo kojeg razloga otkáže Kredit u bilo kojem trenutku nakon 16.sječnja, 2013 što je datum odobrenja kredita, Zajmoprimac će platiti Zajmodavcu naknadu za otkaz u iznosu od EUR 4.000,00 (slovima: četiri tisuće eura); a koja će biti plativa, uz sve ostale naknade, troškove i izdatke koje Zajmodavac prouzroči u vezi s pripremom, pregovaranjem i sklapanjem ovog Ugovora te organiziranjem Kredita, na Zajmodavčev račun (IBAN: CH82 0070 0130 0002 5851 2 with Zürcher Kantonalbank, Zürich (SWIFT: ZKBKCHZZ80A) u roku od 3 (tri) Radna dana od otkaza Kredita.
2.13 Re-borrowing and application of payments The Borrower may not re-borrow any amount of the Principal repaid or prepaid in accordance with this Agreement. Amounts repaid by the Borrower shall be applied in the following order, first towards payment of costs and reimbursement of expenses provided for in this Agreement, then fees, default interest, interest and finally the outstanding Principal.	2.13 Ponovno pozajmljivanje i upotreba plaćanja Zajmoprimac ne smije ponovo pozajmiti niti jedan iznos Glavnice koji je otplaćen ili prijevremeno otplaćen u skladu s ovim Ugovorom. Iznosi koje Zajmoprimac otplati upotrijebit će se u sljedećim redoslijedom: prvo za plaćanje troškova i nadoknadu izdataka predviđenih ovim Ugovorom, zatim naknada, zateznih kamata, kamata i na kraju neotplaćene Glavnice.

3. SECURITY

3.1 Mortgage on mortgage

As security for the fulfilment of its obligations to the Lender under this Agreement, including but not limited to those, relating to the repayment of principal of the Loan, payment of interest and default interest and all other sums payable under this Agreement, the Borrower will provide that a mortgage on mortgage ("nadhipoteka") for the amount of the Loan plus all accrued interest and other costs and expenses payable hereunder shall be created over a Real Property I and Real Property II (as defined below) for the benefit of Lender (the "Mortgage on Mortgage"), on basis of the agreement/s on creation of the Mortgage on Mortgage entered into before notary public on terms specified below:

Real Property I:

- 930/4664 part of plot no. ZGR 4544/1 dvorište of 4664 m2 registered in Land register of Municipal court in Split for k.o. Split, zk. ul. No. 16481 currently in the fiduciary ownership of Credo banka d.d. "u stečaju",

Real property II:

- right to built registered in Land register of Municipal court in Split for k.o. Split; zk. ul. no. 16519 k.o. Split for right to built the parking -commercial building on last evidenced as:
 - plot ZGR. 4544/1 – dvorište 4664 m2
 - plot ZGR. 4544/3 – ulica 114 m2
 - plot ZGR. 4544/4 – dvorište 81 m2
 - plot ZEM. 6561/7 – 76 m2
 - plot ZEM. 6561/9 – 434 m2
 - plot ZEM. 6561/10 -20 m2

currently in the fiduciary owner ship of Credo banka d.d. "u stečaju",

on the existing first priority mortgage on Real Property I evidenced on 14th of December, 2007 under no. Z-16063/07 for Adut Nekretnine's Loan which is to be transferred in favour of Centar Brač

3. OSIGURANJE

3.1 Nadhipoteka

Kao osiguranje za ispunjavanje svojih obveza prema Zajmodavcu po ovom Ugovoru, uključujući ali ne ograničavajući se na iste, između ostaloga na obveze vezane uz otplatu glavnice Kredita, plaćanje kamata i zateznih kamata te svih ostalih iznosa plativih po ovom Ugovoru, Zajmoprimac će pobrinuti da se nadhipoteka za iznos Kredita, uvećan za sve obračunate kamate i ostale troškove i izdatke plative po ovom Ugovoru zasnjuje na Nekretnini I i Nekretnini II (kao definirano dole) u korist Zajmodavca ("Nadhipoteka"), a na temelju ugovora o zasnivanju nadhipoteke sklopljenog/ih pred javnim bilježnikom sukladno donjim uvjetima:

Nekretnina I:

- 930/4664 dijela čestice br. ZGR 4544/1 dvorište sa 4664 m2 upisano u zemljišne knjige Općinskog suda u Splitu za k.o. Split, zk.ul. br. 16481 trenutačno u fiduciarnom vlasništvu Credo banke u stečaju;

Nekretnina II:

- pravo građenja upisano u zemljišne knjige Općinskog suda u Splitu, za k.o. Split, zk.ul.br. 16591 i to – pravo građenja za izgradnju garažno-poslovne građevine na zemljištu označenom kao:
 - čest.ZGR 4544/1 – dvorište 4664 m2,
 - čest ZGR 4544/3 – ulica sa 114 m2, --
 - čest ZGR 4544/4 – dvorište sa 81 m2,
 - čest ZEM 6561/7 – 76 m2,
 - čest ZEM 6561/9 – 434 m2 i
 - čest ZEM 6561/10 – 20 m2.

trenutačno u fiduciarnom vlasništvu Credo banke d.d. „u stečaju“,

Na postojeću hipoteku prvog reda na Nekretnini I evidentiranu 14. prosinca, 2007 pod upisnim brojem Z-16063/07 za kredit Adut Nekretnine d.o.o. koja će biti prenesena u korist Centra Brač na osnovu ugovora o prodaji potraživanja I potpisanog 11.veljače, 2013

on the basis of Sale of Debt Agreement no. I dated 11th of February, 2013

and

on the existing first priority mortgage on Real Property II evidenced in zk.ul. no.14th of December, 2007 under no. Z-16063/07 for Adut Loan which is to be transferred in favour of Centar Brač on the basis of Sale of Debt Agreement no. I dated 11th of February, 2013 .

The parties hereto agree to enter, through their legal representatives or their duly authorised representatives, into an agreement before a Notary Public, in form of notarial act or deed on ascertainment of the existence of the Borrower's obligations to the Lender under this Agreement and on their agreement that such obligations are to be secured by registering the Mortgage on Mortgage in the land register and on the Borrower's consent that, upon its obligations under this Agreement becoming due and unpaid, the enforcement for the fulfilment of such Borrower's obligations may be sought from the Real Property (the **"Mortgage on Mortgage Agreement"**).

The parties hereto acknowledge that the Mortgage on Mortgage Agreement made pursuant to this Clause 3.1 shall have the force and effect of direct enforceability.

3.2 Promissory Notes and Debentures

In addition to the above security under Clause 3.1, the Borrower shall provide to the Lender a set of 3 (three) promissory notes, duly signed by the Borrower, in form and with substance set out in Exhibit II hereto (the **"Promissory Notes"**) with aval of Mr. Siniša Škaro. The maturity date and the amount of the Promissory Notes shall be left blank. The Promissory Notes shall be delivered to the Lender as Trustee together with corresponding trustee letter authorising the Trustee for the completion and release of the Promissory Notes (the **"Trustee Letter"**), in form and with substance set out in Exhibit III hereto.

i

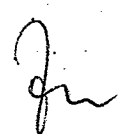
na postojeću hipoteku prvog reda na Nekretnini II evidentiranu 14. prosinca, 2007 pod upisnim brojem Z-16063/07 za kredit Aduta koja će biti prenesena u korist Centra Brač na osnovu ugovora o prodaji potraživanja I potpisanog 11.veljače, 2013.

Stranke su suglasne da će putem svojih pravnih zastupnika ili uredno ovlaštenih predstavnika sklopiti ugovor pred javnim bilježnikom u obliku javnobilježničkog akta ili isprave o potvrđivanju postojanja Zajmoprimčevih obveza prema Zajmodavcu po ovom Ugovoru te o njihovom sporazumu da se te obveze moraju osigurati upisom Nadhipoteke u zemljišne knjige te o Zajmoprimčevoj suglasnosti da se ukoliko njegove obveze po ovom Ugovoru budu dospjele i neplaćane provedba ispunjavanja tih Zajmoprimčevih obveza može ostvariti na Nekretnini (**"Ugovor o nadhipoteki"**).

Ugovorne stranke potvrđuju da će Ugovor o nadhipoteki sklopljen temeljem članka 3.1. ovog Ugovora imati snagu i učinak izravne provedivosti.

3.2 Mjenice i zadužnice

Pored gore navedenog osiguranja sukladno članku 3.1 Zajmoprimac će Zajmodavcu dostaviti komplet od 3 (tri) mjenice, uredno potpisane od strane Zajmoprimca, oblika i sadržaja predviđenih Prilogom II ovom Ugovoru (**"Mjenice"**) sa avalom g. Siniša Škaro . Datum dospjeća i iznos mjenica će ostati neispunjeni. Mjenice će se dostaviti Zajmodavcu kao Povjereniku zajedno s odgovarajućim pismom povjereniku kojim se Povjerenik ovlašćuje za popunjavanje i predaju Mjenica (**"Pismo povjereniku"**), u obliku i sadržaju predviđenom Prilogom III ovom Ugovoru.



The Borrower is also obliged to provide 1 (one) regular debenture (the "**Debenture**"), issued and duly signed by the Borrower with personal aval of Mr. Siniša Škaro in the form and with substance set out in Exhibit V hereto. The Debenture has to be notarized by Notary Public. The Debenture shall be delivered to the Lender as Trustee together with the Guarantor's Statement in the form and with substance set out in Exhibit VI.

3.3. Additional security

In addition to the above security under Clauses 3.1 and 3.2, Agrokor d.d. ("**Guarantor**") shall provide a set of 3 (three) promissory notes issued by the Guarantor (the "**Guarantor Promissory Notes**") in form and with substance set out in Exhibit VII hereto. The maturity date and the amount of the Guarantor Promissory Notes shall be left blank. The Guarantor Promissory Notes shall be delivered to the Lender as Trustee together with corresponding Trustee Letters (hereinafter: the "**Guarantor Trustee Letters**"), in form and substance set out in Exhibit VIII hereto.

Also Agrokor d.d. (the "**Guarantor**") shall provide a Corporate Guarantee (The "**Corporate Guarantee**") issued in form and substance set out in Exhibit VIII.

4. LATE PAYMENT

4.1 Default interest rate

In the event of a delay in payment of any liability (other than interest) hereunder by the Borrower on its due date, the Borrower shall pay to the Lender interest accrued on such overdue amount at the rate of 3.5% p.a. (three point five) per cent per annum) over the Interest Rate as determined pursuant to this Article 3. (the "**Default Interest**"), from the date such sum becomes due until the date of actual payment of the same. Interest period for such delayed payment shall be determined by the Lender at its sole discretion and the unpaid Default Interest shall be

Zajmoprimac je također dužan dostaviti 1 (jednu) običnu zadužnicu ("**Zadužnica**"), izdanu i uredno potpisanu od strane Zajmoprimca sa osobnim jamstvom g. Siniša Škaro u obliku i sadržaju predviđenih Prilogom V ovom Ugovoru. Zadužnica mora biti ovjerena kod javnog bilježnika i istodobno dve ovjerene kopije zadužnice napravljene. Zadužnica će se dostaviti Zajmodavcu kao Povjereniku zajedno sa Izjavom Garanta u obliku i sadržaju predviđenom Prilogom VI.

3.3. Dodatno osiguranje

Uz gore navedeno osiguranje prema članku 3.1., 3.2. i 3.3 Zajmoprimac će dostaviti komplet od 3 (tri) mjenice izdate i uredno potpisane od strane Garanta Agrokor d.d. ("**Mjenice Garanta**") oblika i sadržaja predviđenih Prilogom VII ovom Ugovoru. Datum dospijeca i iznos Mjenica Garanta treba ostaviti neispunjene. Mjenice Garanta se moraju dostaviti Zajmodavcu kao Povjereniku zajedno s odgovarajućim pismom povjereniku kojim se Povjerenik ovlašćuje za realizaciju Mjenica (u daljnjem tekstu: "**Pismo povjereniku**"), oblika i sadržaja predviđenih Prilogom VIII ovom Ugovoru

Uz to Agrokor d.d. („Garant „) će dostaviti Korporativnu garanciju oblika i sadržaja predviđenih Prilogim VIII.

4. ZAKAŠNJELO PLAĆANJE

4.1 Zatezna kamatna stopa

U slučaju Zajmoprimčeva zakašnjenja s podmirenjem bilo koje financijske obveze (osim plaćanja kamata) iz ove isprave do datuma dospijeca, Zajmoprimac će Zajmodavcu platiti kamate prirasle na dospjeli neplaćeni iznos obračunate po stopi od 3.5% godišnje (tri i pol postotaka godišnje) povrh Kamatne stope koja je određena temeljem čl. 3 („Kamate po dospijecu“) za razdoblje od datuma dospijeca tog iznosa do datuma ispunjenja obveze. Kamatno razdoblje za takvo zakašnjenje plaćanje odredit će Zajmodavac prema vlastitoj diskrecionoj odluci, a iznos neplaćenih Kamata po dospijecu obračunat će se po isteku svakog

compounded at the end of each such interest period. Any Default Interest shall be payable by the Borrower on demand of the Lender.

If the borrower fails to pay any regular interest on its due date and without prejudice to other provisions hereof, interest on the outstanding principal shall be calculated by applying a higher rate of interest for non-compliant business conduct so that the interest rate pursuant to Article 3 shall be increased by a margin of 3.5%p.a. The manner and time limits for charging and payment of interest for non-compliant business conduct are the same as for charging and payment of regular interest.

5. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

5.1 Representations and Warranties

The Borrower hereby warrants and represents on the date of this Agreement as follows:

- a) the Borrower is a company, duly incorporated, validly existing and in good standing under the laws of the jurisdiction of its incorporation and has the power to own its assets and to carry on its business as it is being presently conducted;
- b) it has the power to enter into, perform and deliver, and has taken all necessary action to authorise its entry into, performance and delivery of, this Agreement and any Security Document to which it is a party and the transactions contemplated by this Agreement and the Security Documents;
- c) this Agreement and each of the Security Documents to which it is a party, has been duly authorised, executed and delivered by the Borrower and constitutes a valid and legally binding enforceable obligation of the Borrower;
- d) no litigation, arbitration or administrative proceedings of or before any court, arbitral body or agency which might have a Material Adverse Effect, have been

takvog kamatnog razdoblja. Sve Kamate po dospijeću bit će plative od strane Zajmoprimca na zahtjev Zajmodavca.

Ako Zajmoprimac ne plati bilo koji iznos redovnih kamata do datuma dospijeća, neovisno o ostalim odredbama iz ove isprave, kamate na neplaćenu glavnicu obračunavat će se primjenom više kamatne stope za nesukladno poslovno ponašanje, na način da će se kamatna stopa u skladu s čl. 3 povećati za 3.5% godišnje. Način plaćanja i rokovi za naplatu i plaćanje kamata za nesukladno poslovno ponašanje isti su kao za naplatu i plaćanje redovnih kamata.

5. IZJAVE I JAMSTVA

5.1 Izjave i jamstva

Zajmoprimac ovime izjavljuje i jamči na datum ovog Ugovora kako slijedi:

- a) Zajmoprimac je društvo koje je uredno osnovano, valjano postojeće te je dobrog stanja prema zakonima jurisdikcije osnivanja i ima ovlast držati u vlasništvu svoju imovinu i poslovati na način na koji to sada čini;
- b) ima ovlast za sklapanje, izvršavanje i dostavljanje ovog Ugovora te je poduzeo sve potrebne radnje kako bi odobrio sklapanje, izvršavanje i dostavljanje ovog Ugovora i bilo kojeg Dokumenta osiguranja kojeg je stranka te transakcija predviđenih ovim Ugovorom i Dokumentima osiguranja;
- c) ovaj Ugovor i svaki Dokument osiguranja u kojem je stranka uredno je odobren i potpisan od strane Zajmoprimca te predstavlja valjanu i zakonski obvezujuću ovršnu obvezu Zajmoprimca;
- d) niti jedan parnični, arbitražni ili upravni postupak ispred ili bilo kojeg suda ili arbitražnog tijela ili agencije koji bi mogao imati Materijalni negativan učinak nije pokrenut ili najavljen protiv

started or threatened against it; e) no Event of Default has occurred and is continuing or might reasonably be expected to result from the making of any disbursement hereunder and no other event or circumstance is outstanding which constitute a default under any other agreement or instrument which is binding on it or to which its assets are subject which might have a Material Adverse Effect; f) the Borrower's obligations under this Agreement and/or any of the Security Documents are legal, valid and enforceable in accordance with their terms and rank at least pari passu with all its other unsecured and unsubordinated obligations, other than obligations to creditors having preference as a matter of law; g) the entry into and performance by it of, and the transactions contemplated by, this Agreement and the Security Documents to which it is a party do not and will not conflict with (i) any law or regulation applicable to it, (ii) its constitutional documents; or (iii) any agreement or instrument binding upon it or any of its assets; h) all authorisations required or desirable (i) to enable it lawfully to enter into, exercise its rights and comply with its obligations in this Agreement and each of the Security Documents to which it is a party, and (ii) to make this Agreement and any Security Documents to which it is a party admissible in evidence in its jurisdiction of incorporation, have been obtained or effected and are in full force and effect; i) any factual information provided by the Borrower in respect of the financing hereunder was true and accurate in all respects as at the date it was provided or as at the date (if any) at which it is stated, and nothing has occurred and no information has been given or withheld that results in that information being untrue or	njega; e) nije došlo do Slučaja kršenja te se isti nastavlja ili se može razumno očekivati da bi slijedio iz vršenja bilo koje isplate po ovom Ugovoru te nema slučaja ili okolnosti koji bi predstavljali kršenje po bilo kojem drugom ugovoru ili instrumentu koji je za njega obvezujući ili kojem podliježe njegova imovina, a koji bi mogli imati Materijalni negativan učinak; f) Zajmoprimčeve obveze po ovom Ugovoru i/ili bilo kojem Dokumentu osiguranja su zakonite, valjane i provedive u skladu s njihovim uvjetima te imaju barem isti rang kao sve ostale njegove neosigurane i nepodređene obveze, osim obveza prema vjerovnicima koje imaju pravo prvenstva temeljem zakona; g) njegovo sklapanje i izvršenje poslova predviđenih ovim Ugovorom i Dokumentima osiguranja u kojim je stranka nisu i neće biti u sukobu s (i) bilo kojim zakonom ili propisom koji se odnosi na njega, (ii) njegovim osnivačkim aktima ili (iii) bilo kojim ugovorom ili instrumentom koji je obvezujući za njega ili njegovu imovinu; h) sva odobrenja koja su obavezna ili poželjna (i) kako bi mu se omogućilo da zakonito sklopi ovaj Ugovor, ostvaruje svoja prava i uskladi se sa svim svojim obavezama u ovom Ugovoru i svakom Dokumentu osiguranja kojeg je stranka, te (ii) učini ovaj Ugovor i sve Dokumente osiguranja u kojima je stranka bili kako bi bili prihvatljivi dokazi u jurisdikciji njegovog osnivanja, su ishodena i izdana te su u potpunosti na snazi; i) sve činjenične informacije koje je Zajmoprimac pružio u pogledu financiranja po ovom Ugovoru su bile istinite i točne u svakom pogledu na datum kad su pružene ili na datum (ako postoji) kad su izdane, te se nije dogodilo ništa i nikakve informacije nisu dane ili uskraćene što bi dovelo da su te informacije bile neistinite ili obmanjujuće u bilo kojem pogledu;
--	--

- misleading in any respect;
- j) each financial statement provided by the Borrower hereunder was prepared in accordance with the National Accounting Standards applicable in the Republic of Croatia consistently applied and such financial statements fairly represent the financial condition and operations of the Borrower, for the relevant financial periods and there has been no material adverse change in the business or consolidated financial condition of the Borrower since the date to which those accounts were drawn up;
 - k) under the laws of the Republic of Croatia it is not necessary that this Agreement be filed, recorded or enrolled with any court or other authority and that any stamp, registration or similar tax be paid on or in relation to this Agreement or the transactions contemplated by this Agreement;
 - l) in any legal action or proceedings taken in the courts of the Republic of Croatia in relation to this Agreement, the choice of the laws of Switzerland as the governing law of this Agreement and any judgement obtained in Switzerland will be recognized and enforced in the Republic of Croatia;
 - m) there is no outstanding security interest whatsoever created in favour of any third party in or over any part of the Borrower's present or future assets, property or revenues, save the one preliminary disclosed to the Lender;
 - n) the Borrower is not in default in payment or performance of any obligation for borrowed money.

In addition to the above, the Borrower hereby warrants and represents in relation to the Mortgage as follows:

- o) Credo banka d.d. u "stečaju" is fiduciary owner and Adut Nekretnine d.o.o. is sole owner of Real Property I and II which is free and clear of any mortgage, pledge, lien, charge, encumbrances or

- j) svaki financijski izvještaj koji je Zajmoprimac dostavio po ovom Ugovoru sastavljen je u skladu s Nacionalnim računovodstvenim standardima važećima u Republici Hrvatskoj koji se uredno primjenjuju te ti financijski izvještaji pošteno prikazuju financijsko stanje i poslovanje Zajmoprimca, za relevantna financijska razdoblja te nije bilo negativnih materijalnih promjena u poslovanju ili konsolidiranom financijskom stanju Zajmoprimca od datuma sastavljanja tih izvještaja;

- k) prema zakonima Republike Hrvatske nije potrebno da se ovaj Ugovor pohrani, evidentira ili upiše kod bilo kojeg suda ili drugog tijela te se u vezi ovog Ugovora ili poslova predviđenih ovim Ugovorom ne trebaju platiti upravne pristojbe, naknade za upis ili slična davanja;

- l) u bilo kojem pravnom postupku pokrenutom na sudovima Republike Hrvatske vezano uz ovaj Ugovor, izbor zakona Švicarske kao prava na kojem se temelji ovaj Ugovor te sve presude dobivene u Švicarskoj bit će priznati i provođeni u Republici Hrvatskoj;

- m) nema preostalih osiguranja kreiranih na bilo koji način u korist trećih osoba na ili u vezi bilo kojeg dijela sadašnje ili buduće imovine, nekretnina ili prihoda Zajmoprimca, izuzev onih koja su predhodno bila objelodanjena Zajmodavcu;

- n) Zajmoprimac ne kasni s plaćanjem ili izvršenjem bilo koje obveze za pozajmljen novac.

Pored gore navedenog, Zajmoprimac ovime izjavljuje i jamči sljedeće u pogledu Založnog prava:

- o) Credo banka d.d. u stečaju je fiduciarni vlasnik i Adut Nekretnine d.o.o. je jedini vlasnik Nekretnine I i II, koja je slobodna i čista od bilo kakvih založnih prava, zaloga, opterećenja, terećenja, ili sličnih prava trećih osoba koja imaju

other similar right of third parties having the effect of conferring security, save from the ones notified to the Lender before the signing of the Agreement; Credo Banka d.d. u "stečaju" is at the time of signing of this agreement evidenced in Land register as fiduciary owner. p) the owners have full power and authority to encumber the Real Property in the manner and form as set forth herein; q) subject to the creation of the Mortgage pursuant to Clause 3.1 hereof, the Mortgage will constitute a valid and enforceable lien over the Real Property, created in favour of the Lender; r) subject to the creation of the Mortgage pursuant to Clause 3.1 hereof, the rights of the Lender under this Agreement and the Mortgage Agreement respectively will have priority over the rights of any other person with respect to the Real Property	učinak davanja osiguranja, osim onih o kojima je obavijestio Zajmodavca prije potpisivanja ovog Ugovora; Credo banka d.d. „u stečaju“ je za vreme sklapanja ovog ugovora upisana v zemljišne knjige kao fiduciarni vlasnik. p) vlasnici su u potpunosti ovlašteni opteretiti Nekretninu na način i u obliku kako je to predviđeno ovim Ugovorom; q) zasnivanjem Založnog prava temeljem članka 3.1 ovog Ugovora, Založno pravo će predstavljati valjan i provediv teret na Nekretnini, zasnovan u korist Zajmodavca; r) zasnivanjem Založnog prava temeljem članka 3.1 ovog Ugovora, prava Zajmodavca po ovom Ugovoru i Ugovoru o založnom pravu imat će pravo prvenstva u odnosu na prava drugih osoba u pogledu Nekretnine, izuzev prava koja nastaju temeljem zakona, ukoliko to bude slučaj.
5.2 Repetition of Representations and Warranties The statements, representation and warranties specified in this Clause 5 shall be deemed to have been repeated by the Borrower by reference to the facts and circumstances then existing, on each day when the request for disbursement shall have been delivered, on each day of disbursement of the Loan, on each Interest Payment Date and on each Repayment Date. The Borrower shall on demand of NLBI expressly repeat any such representation and warranty in written form.	5.2 Ponavljanje izjava i jamstava Izjave i jamstva navedena u ovom članku 5. će se smatrati da su bile ponavljane od strane Zajmoprimca, uz navođenje tada postojećih činjenica i okolnosti, svakog dana kada će se zahtjev za isplatom dostavljati, svakog dana isplate Kredita, svakog Datuma plaćanja kamata i svakog Datuma otplate. Zajmoprimac će na poziv NLBI-a izričito ponoviti sve takve izjave i jamstva u pisanom obliku.
6. COVENANTS AND UNDERTAKINGS OF THE BORROWER 6.1 General Undertakings The Borrower shall as long as the Principal remains outstanding:	6. OBVEZE I ZAJMOPRIMČEVA OBEĆANJA 6.1 Opća obećanja Zajmoprimac će sve dok Glavnica ne bude otplaćena:

a) immediately inform NLBI of the occurrence of any Event of Default (defined below) or event or circumstance which can lead to (with lapse of time, upon request of any contractual party or otherwise) occurrence of any Event of Default; b) use the proceeds of the Loan exclusively for the purposes specified in Clause 2.2 hereof and permit NLBI to inspect books and records and documents evidencing the use of proceeds of the Loan; c) upon request of NLBI provide additional security for claims of NLBI in form and substance acceptable to NLBI if in the reasonable opinion of NLBI the existing security do not satisfactory secure the claims of NLBI under this Agreement; d) promptly inform NLBI of any change in respect of its registered place of business, business activity, authorised representatives, address, modification and termination of business operations and change of place of business activity and/or business address; e) deliver to NLBI information on its shareholders structure and of any changes thereto, immediately following any such change, and of its related persons (within the meaning of the applicable company law) and the type of affiliation with such related persons and any other information which the Borrower is required to prepare and deliver or make public under the applicable laws and regulations (such as laws regulating companies, securities markets, takeovers or other similar laws and regulations) and Croatian Accounting Standards; f) immediately inform NLBI of any event and circumstance which may have an effect on its financial standing or on its ability to perform its obligations and/or on the exercise of rights of NLBI hereunder; g) upon request of NLBI replace each used or destroyed Promissory Note delivered hereunder with new ones together with the Trustee Letter/power of authority for completing such instruments; h) pay timely and in full amounts all its	a) odmah obavijestiti NLBI o pojavi bilo kojeg Slučaja kršenja (sukladno definiciji u nastavku) ili događaja ili okolnosti koji mogu dovesti do (protekom vremena, na zahtjev bilo koje ugovorne stranke ili na drugi način) pojave bilo kojeg Slučaja kršenja; b) koristiti sredstva iz Kredita isključivo za namjene navedene člankom 2.2 ovog Ugovora te dopustiti NLBI-u uvid u knjige, evidencije i dokumente koji dokazuju korištenje sredstava Kredita; c) na zahtjev NLBI-a dati dodatno osiguranje za potraživanja NLBI-a, oblika i sadržaja prihvatljivih NLBI-u ukoliko po opravdanom mišljenju NLBI-a postojeće osiguranje nedostavno osigurava NLBI-ova potraživanja po ovom Ugovoru; d) bez odlaganja obavijestiti NLBI o svim promjenama u pogledu njegovog sjedišta, poslovnih djelatnosti, ovlaštenih zastupnika, adrese, izmjenama i prekidanju poslova i promjenama poslovnih djelatnosti i/ili poslovne adrese; e) dostaviti NLBI-u informacije o svojoj vlasničkoj strukturi i promjenama iste odmah nakon takve promjene te o svojim povezanim osobama (u smislu važećeg zakona o trgovačkim društvima) te o vrsti povezanosti s tim povezanim osobama te ostale informacije koje je Zajmoprimac dužan sastaviti i dostaviti ili objaviti prema važećim zakonima i propisima (poput zakona koji uređuju trgovačka društva, tržišta vrijednosnih papira, preuzimanja ili drugih sličnih zakona i propisa) i hrvatskim računovodstvenim standardima; f) odmah obavijestiti NLBI o svim događajima i okolnostima koji mogu utjecati njegov financijski status ili na sposobnost izvršavanja obveza i/ili na ostvarivanje prava NLBI-a po ovom Ugovoru; g) na zahtjev NLBI-a zamijeniti svaku upotrijebljenu ili uništenu Mjenicu dostavljenu po ovom Ugovoru novim Mjenicama zajedno s Pismom povjereniku/punomoći za popunjavanje tih instrumenata; h) pravovremeno i u cijelosti plaćati sva
--	---

public dues (taxes, contributions and stamp duties) and provide thereof appropriate evidence to NLBI upon its request;

- i) notify NLBI without unnecessary delay any information or data and deliver or sign any document and perform any other act which NLBI may reasonably request with respect to concluding and performing of this Agreement;
- j) preserve and maintain its corporate existence in the jurisdiction of its incorporation;
- k) procure that its obligations under this Agreement will rank at least pari passu with its other present and future unsecured and unsubordinated obligations, other than obligations to creditors having preference as a matter of law;
- l) obtain and/or maintain in full force and effect all approvals, exemptions and authorisations from and registrations as may be required under any applicable law or regulation for the performance, validity or enforceability of this Agreement and/or any of the Security Documents or any security created in accordance with such Security Document and for the execution and completion of the Investment and shall comply with the terms of the same and shall comply in all respects with all laws and regulations to which it may be subject;
- m) not enter into any investment project, acquisition, amalgamation, demerger or merger, or corporate reconstruction or any other type of investment (including any capital investment (long-term financial investments) in other entities) which might have Material adverse effect on the business of the Borrower, without prior consent of the Lender;
- n) not create or allow to exist any encumbrance, mortgage, pledge, lien, assignment, hypothecation or security interest or any other agreement or arrangement having a similar effect over any of its present or future assets or revenues without the prior consent of the Lender;
- o) not sell, transfer or otherwise dispose of all or any of its assets (whether in a

javna davanja (poreze, doprinose i upravne pristojbe) te na zahtjev dostaviti NLBI-u odgovarajuće dokaze o istome;

- i) bez nepotrebnog odlaganja obavijestiti NLBI o bilo kojim informacijama i podacima te dostaviti ili potpisati bio koji dokument ili obaviti drugu radnju koju NLBI opravdano bude tražio u pogledu zaključivanja i izvršavanja ovog Ugovora;
- j) čuvati i održavati svoje korporativno postojanje u jurisdikciji svoga osnivanja;
- k) pobrinuti se da njegove obveze po ovom Ugovoru imaju barem isti rang kao njegove druge sadašnje ili buduće neosigurane i nepodređene obveze, osim obveza prema vjerovnicima koje imaju prednost temeljem zakona;
- l) ishoditi i/ili održavati potpuno pravovaljanim sva odobrenja, izuzeća i ovlaštenja te upise koji mogu biti zahtjevani po bilo kojem primjenjivom zakonu ili propisu za izvršenje, valjanost ili provedivost ovog Ugovora i/ili bilo kojeg Dokumenta osiguranja ili bilo kojeg osiguranja zasnovanog u skladu s tim Dokumentom osiguranja te za izvršenje i dovršenje Projekta te će se pridržavati uvjeta istih i u svakom pogledu biti usklađen sa svim zakonima i propisima kojima podliježe;
- m) neće ući ni u jedani investicijski projekt, akviziciju, spajanje, razdvajanje ili pripajanje ili korporativni preustroj ili bilo koju drugu vrstu investicije (uključujući bilo koju kapitalnu investiciju (dugoročne financijske investicije) u druge subjekte) koji bi mogli imati bitan materialni negativni utjecaj na poslovanje Zajmoprimca, bez prethodne suglasnosti Zajmodavca;
- n) neće zasnovati ili dopustiti bilo kakve terete, založna prava, zalog, ustupe, hipoteke ili interese u osiguranju ili drugi ugovor ili sporazum sa sličnim učinkom u pogledu njegove sadašnje ili buduće imovine ili prihoda bez prethodne suglasnosti Zajmodavca;
- o) ne smije prodati, prenijeti ili na drugi način otuđiti bilo koji dio svoje imovine



single transaction or a series of transactions, whether related or not and whether voluntary or not), and in particular any assets forming a part of the Investment, save the ordinary course of business;

- p) procure that no substantial change is made to the general nature of its business from that carried on at the date of this Agreement;
- q) promptly furnish, such other information regarding its financial condition, business, prospects and operations as the Lender may reasonably request;
- r) provide the Lender with audited annual financial statements consisting of Balance Sheet and Profit and Last Statement, in form of Annual financial statements as stipulated by the applicable accounting and audit regulations (the "**Financial Statements**") and, at the request of the Lender, semi-annual Financial Statements for such financial half-year. The Financial Statements shall be delivered by the Borrower to the Lender not later than on the last day of each April for the previous financial year and in case of semi-annual Financial Statements, not later than 60 (sixty) days after the end of each first half of each of its financial years;
- s) not permit or give approval to any changes of its ownership structure or ownership stake as long as the Investment is not completed. Such changes are subject to the prior consent of the Lender;
- t) not permit any changes to its constitutive documents which would be inconsistent with this Agreement and/ or any Security Document.

The Borrower hereby waives the right to set-off its claims from whatever title against NLBI with its claims hereunder.

6.2 Undertakings with respect to the Mortgage

The Borrower hereby undertakes with respect of the Mortgage for so long as any amount under this Agreement remains outstanding:

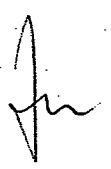
(bilo u jednoj ili više transakcija, bilo da su povezane ili ne te bilo da su dobrovoljne ili ne), a posebno bilo koji dio imovine koja čini dio Investicije, osim tijekom redovnog poslovanja;

- p) pobrinuti se da ne dođe do značajnijih promjena opće prirode njegovog poslovanja u odnosu na prirodu poslovanja na datum ovog Ugovora;
- q) bez odlaganja dostaviti druge informacije vezane uz njegovo financijsko stanje, poslovanje, perspektivnu i poslove na opravdan zahtjev Zajmodavca;
- r) dostaviti Zajmodavcu revidirane financijske izvještaje koji se sastoje od Bilance i Računa dobiti i gubitka u obliku Godišnjeg financijskog izvještaja sukladno primjenjivim propisima o računovodstvu i reviziji ("**Financijski izvještaji**") te na zahtjev Zajmodavca, polugodišnje Financijske izvještaje za to financijsko polugodište. Zajmoprimac je dužan dostaviti Financijske izvještaje Zajmodavcu najkasnije posljednjeg dana mjeseca travnja za predhodnu financijsku godinu, a u slučaju polugodišnjih Financijskih izvještaja najkasnije 60 (šezdeset) dana od kraja prvog polugodišta svake njegove financijske godine;
- s) ne smije dopustiti promjene svoje vlasničke strukture ili vlasničkog udjela dok Investicija nije dovršena. Takve promjene su predmet prethodne suglasnosti Zajmodavca;
- t) ne smije dopustiti promjene svojih osnivačkih akata koje ne bi bile sukladne ovom Ugovoru i/ili bilo kojem Dokumentu osiguranja.

Zajmoprimac se ovime odriče prava na prijeboj potraživanja po bilo kojoj osnovi s potraživanjima NLBI-a po ovom Ugovoru.

6.2 Obećanja u pogledu založnog prava

Zajmoprimac se ovime obvezuje u pogledu Založnog prava sve dok je bilo koji iznos po ovom Ugovoru neotplaćen na sljedeće:



- a) to procure that the Real Property will be maintained and repaired with the care of a good manager and not made subject to any material alteration (except with the consent of the Lender), waste or demolition;
- b) to inform the Lender in advance in writing of any change in the construction works with respect to the Real Property;
- c) to procure that all taxes, levies and duties on or with respect to the Real Property will be paid timely in accordance with the applicable laws and regulations in force from time to time and that the Lender will receive the evidence thereof;
- d) to inform the Lender immediately upon the occurrence of any damage to the Real Property, of the reparation which may be claimed from the Insurance Company under the insurances, mentioned herein;
- e) not to sell, encumber or otherwise dispose of the Real Property without the Lender's prior written consent;
- f) to ensure that no action will be taken which would result in the decrease of the value of the Real Property, other than regular wear and tear;
- g) in the event that at any time, in the reasonable opinion of the Lender, the value of the Real Property is less than 150 % (one hundred and fifty percent) of the then outstanding obligations of the Borrower hereunder, to create such additional security for the benefit of the Lender as the Lender may reasonably request and
- h) to pay all costs, stamp duties, notary, court or other fees and charges (including reasonable legal fees) with respect to the creation and discharge of the Mortgage (including endorsement of the Insurance Policy).

At each anniversary of the date of signing of this Agreement, the Lender may request the re-evaluation of the value of the Real Property to be performed by independent valuer at the Borrower's expense.

- a) da će se pobrinuti da se Nekretnina održava i popravlja pažnjom dobrog gospodarstvenika te da se ne izloži bitnim promjenama (osim uz suglasnost Zajmodavca), propadanju ili uništenju;
- b) da će unaprijed u pisanom obliku obavijestiti Zajmodavca o svim promjenama građevinskih radova u pogledu Nekretnine;
- c) da će se pobrinuti da se svi porezi i davanja na Nekretninu ili u pogledu iste plaćaju na vrijeme i u skladu s važećim zakonima i propisima te da Zajmodavac dobije dokaze o tome;
- d) da će odmah obavijestiti Zajmodavca ako dođe do štete na Nekretnini te o popravku koji se može tražiti od osiguravajućeg društva po ovdje navedenim osiguranjima;
- e) da neće prodati, opteretiti ili na drugi način otuđiti Nekretninu bez prethodne pisane suglasnosti Zajmodavca;
- f) da će se pobrinuti da se ne poduzme radnja koja bi rezultirala smanjenjem vrijednosti Nekretnine, osim redovnog trošenja;
- g) da će u slučaju da u bilo kojem trenutku po razumnom mišljenju Zajmodavca vrijednost Nekretnine bude manja od 150 % (stotinu i pedeset posto) od tada neizvršenih obveza Zajmoprimca po ovom Ugovoru zasnovati dodatno osiguranje u korist Zajmodavca na opravdan zahtjev Zajmodavca i
- h) da će platiti sve troškove, upravne pristojbe, javnobilježničke, sudske ili druge naknade i troškove (uključujući razumne odvjetničke honorare) u pogledu zasnivanja i realizacije Založnog prava (uključujući vinkulaciju police osiguranja).

Na svaku godišnjicu potpisa ovog Ugovora, Zajmodavac ima pravo zatražiti ponovnu procjenu Nekretnine sa strane neodvisnog procjenitelja i na trošak Zajmoprimca.

7. RIGHTS OF NLBI 7.1 General NLBI may: a) inspect the business records and other documents reflecting the financial operations of the Borrower; b) modify the variable parts of the financial terms and conditions hereof, as well as those related to calculation of the relevant amounts and any payment to be made hereunder due to introduction of new or increase of the rate of existing taxes, stamp duties and other public dues or fees and change of other laws and regulations, which result in increase of operating costs of NLBI or in change of management of business operations and administration of the Loan or the Investment, whereof the Borrower shall enter into an amendment hereto; c) in the event that NLBI would not be able to provide the disbursement of the Loan within the envisaged time limit due to the decision of competent bodies, either extend the disbursement period for such disbursement, or withdraw here from.	7. PRAVA NLBI-a 7.1 Općenito NLBI može: a) Kontrolirati poslovne spise i druge dokumente koji odražavaju financijsko poslovanje Zajmoprimca; b) Mijenjati varijabilne dijelove financijskih uvjeta ovog Ugovora, kao i one koji se odnose na izračune relevantnih iznosa i bilo kojeg plaćanja koje se ima izvršiti temeljem ovog Ugovora zbog uvođenja nove ili povećane stope poreza, upravnih pristojbi ili drugih javnih davanja ili naknada te promjene drugih zakona i propisa, koji rezultiraju povećanjem troškova poslovanja NLBI-a ili promjenom upravljanja poslovanjem te vođenja Kredita ili Projekta, o čemu će Zajmoprimac sklopiti dodatak ovom Ugovoru; c) u slučaju da NLBI Ne bude mogao osigurati isplatu Kredita u predviđenom roku zbog odluke nadležnog tijela, ili produljiti rok isplate ili odustati od ovog Ugovora.
8. EVENTS OF DEFAULT 8.1 Events of Default NLBI may withdraw from this Agreement and postpone or cancel the disbursement of the Loan and/or demand immediate repayment of the from time to time outstanding Principal (in whole or partially), if any of the events specified hereinafter occur (the "Events of Default"): a) the Borrower shall fail to pay when due any instalment of principal, interest or any other amount due and payable pursuant to this Agreement and such default, in case of administrative or technical error only, shall not have been remedied within 3 (three) Business Days after the due date, provided that notwithstanding any payment made within such grace period, the Lender shall retain the	8. SLUČAJEVI KRŠENJA 8.1 Slučajevi kršenja NLBI može odustati od ovog Ugovora i odgoditi ili otkazati isplatu Kredita i/ili zahtijevati trenutnu otplatu s vremena na vrijeme neotplaćene Glavnice (u cijelosti ili djelomično) ukoliko dođe do slučajeva navedenih u nastavku ("Slučajevi kršenja"): a) ako Zajmoprimac ne plati o dospijeću bilo koju ratu glavnice, kamata ili drugi iznos koji je dospio na plaćanje temeljem ovog Ugovora te i ako se, u slučaju da se radi samo o administrativnoj ili tehničkoj grešci, to ne ispravi u roku od 3 (tri) Radna dana od datuma dospijeća, s time da bez obzira na plaćanja izvršena tijekom tog razdoblja počeka Zajmodavac pridržava pravo na proglašavanje Slučaja kršenja u bilo kojem trenutku tijekom preostalog trajanja

right to declare an Event of Default at any time during the remaining duration of the Loan; b) the Borrower fails to perform any of its covenants or undertakings pursuant to Clause 6 or any other undertaking hereunder or to observe or to comply with any obligation under this Agreement, other than an obligation to make a payment as set out in paragraph (a) above, and/or although reminded and granted an additional grace period (if such additional grace period is reasonable and appropriate taking into consideration the circumstances of the particular case) fails to perform any other undertaking, covenant or obligation hereunder; c) any of the Borrower's representations and warranties under Clause 5 proves to be incorrect, incomplete or misleading in any material respect at the time when made or at the time when deemed to be made; d) the Borrower does not enter into a written amendment hereto in accordance with Clause 7.1(b) within 10 (ten) days following the receipt of NLBI's written request and/or prevents the exercise of other rights of NLBI hereunder; e) the Borrower ceases to carry on its regular business operations or in the opinion of NLBI becomes insolvent or over indebted or in the opinion of NLBI its assets, its financial or business standing substantially deteriorates so that the probability that it will not be able to satisfy any of its liabilities as they fall due has increased; f) any of the Security Documents or the security created in accordance with any such Security Document ceases to be valid, effective and/or enforceable for any reason whatsoever; g) NLBI establishes that the documents and data provided by the Borrower prior to or at the time of entering into this Agreement are untrue or incorrect, deficient or incomplete in any material part thereof; h) changed circumstance, as defined by applicable law, arise due to which	Kredita; b) ako Zajmoprimac ne bude ispunjavao svoje obveze i obećanja temeljem članka 6 ili druga obećanja iz ovog Ugovora, osim obveze plaćanja na način predviđen stavkom (a) ovog članka i/ili ako unatoč opomeni i odobrenom dodatnom razdoblju počeka (ako je to dodatno razdoblje počeka opravdano i primjereno s obzirom na okolnosti pojedinog slučaja) ne ispuni bilo koja druga obećanja ili obveze po ovom Ugovoru; c) ako se pokaže da su bilo koje Zajmoprimčeve izjave i jamstva iz članka 5. netočne, nepotpune ili obmanjujuće u bilo kojem materijalnom pogledu u trenutku davanja istih ili u trenutku kad se smatra da su dane; d) ako Zajmoprimac ne sklopi pisani dodatak ovom Ugovoru sukladno članku 7.1(b) u roku od 10 (deset) dana od primitka NLBI-ovog pisanog zahtjeva i/ili ako spriječi ostvarivanje drugih prava NLBI-a po ovom Ugovoru; e) ako Zajmoprimac prestane redovno poslovati ili ako po mišljenju NLBI-a postane insolventan ili prezadužen ili ako se prema mišljenju NLBI-a stanje njegove imovine te njegovo financijsko ili poslovno stanje značajno pogorša pa se poveća vjerojatnost da neće moći ispunjavati niti jednu od svojih obaveza o dospijanju; f) ako bilo koji Dokument osiguranja ili osiguranje zasnovano u skladu s tim Dokumentom osiguranja više ne budu valjani, na snazi i/ili provedivi iz bilo kojeg razloga; g) ako NLBI utvrdi da su dokumenti i podaci koje je Zajmoprimac dostavio prije ili prilikom sklapanja ovog Ugovora neistiniti ili netočni, manjkavi ili nepotpuni u bilo kojem bitnom dijelu istih; h) ako se pojave promijenjene okolnosti, kao što je to definirano mjerodavnim pravom,
---	--

further performance of obligations of NLBI hereunder would represent for NLBI substantially increased risk or substantially more difficult obligation; i) any corporate action, legal proceedings or other procedure or step is taken in relation to the suspension of payments, a moratorium of any indebtedness, winding-up, liquidation, dissolution, administration or reorganisation (by way of voluntary arrangement, scheme of arrangement or otherwise) of the Borrower, a composition, compromise, assignment or arrangement with any creditor of the Borrower, the appointment of a liquidator, receiver, administrative receiver, administrator, compulsory manager or other similar officer in respect of the Borrower or any of its assets, or enforcement of any security interest over any assets of the Borrower or any analogous procedure or step is taken in any jurisdiction; j) the Borrower becomes or is declared insolvent or bankrupt or unable to pay its debts as they mature, suspends making payments of any of its debts, or commences negotiations with one or more of its creditors with a view to rescheduling any of its indebtedness or a moratorium is declared in respect of any of its indebtedness; k) an extraordinary situation shall have arisen concerning either the Borrower or the sovereign risk of the Republic of Croatia, which gives reasonable grounds to conclude, in the good faith judgement of the Lender, that the Borrower will not, or will not be able to perform its obligations under this Agreement, but excluding the changed circumstances, whose application and reference the Borrower hereby unconditionally and irrevocably waives to the greatest extent permitted by the applicable law; l) any obligation (whether incurred as principal or as surety) of the Borrower for the payment or repayment of moneys (whether present or future, actual or contingent) is not paid when due or is declared to be due or	zbog kojih bi daljnje izvršavanje NLBI-ovih obveza po ovom Ugovoru predstavljalo za NLBI znatno veći rizik ili znatno težu obvezu; i) ako se poduzme bilo koji korporativni postupak, pravni postupak ili drugi postupak ili korak u vezi obustave plaćanja, moratorija na bilo koji dug, gašenja, likvidacije, raspuštanja ili upravljanja ili reorganizacije (putem dobrovoljnog sporazuma, plana ili na drugi način) od strane Zajmoprimca, sporazuma o namiri duga, kompromisa, ustupa ili plana namire s bilo kojim Zajmoprimčevim vjerovnikom, imenovanja likvidatora, stečajnog upravitelja, prisilnog upravitelja ili drugog sličnog dužnosnika u pogledu Zajmoprimca ili njegove imovine, ili se pokrene ovrha bilo kojeg sredstva osiguranja na bilo kojoj imovini Zajmoprimca ili ako se poduzme sličan postupak ili korak u bilo kojoj jurisdikciji; j) ako Zajmoprimac postane insolventan ili bude proglašen takvima ili ode u stečaj ili ako ne bude mogao plaćati svoje dugove o dospeljeću, ako obustavi plaćanje svojih dugova ili ako započne pregovore s jednim ili više vjerovnika u cilju reprogramiranja svojih dugova ili ako se proglaš moratorij u pogledu njegovih dugovanja; k) ako dođe do izvanredne situacije vezane uz Zajmoprimca ili rizik suvereniteta Republike Hrvatske, a koja daje opravdanu osnovu da se prema procjeni Zajmodavca u dobroj vjeri zaključi da Zajmoprimac neće ili neće moći izvršavati svoje obveze po ovom Ugovoru, ali isključivši promjenjene okolnosti, na čije se pozivanje i primjenu Zajmoprimac ovime neopozivo i bezuvjetno odriče u najširoj mogućoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim pravom; l) ako se bilo koja Zajmoprimčeva obveza (bilo da je nastala kao glavnica ili jamstvo) plaćanja ili otplate novca (bilo sadašnja ili buduća, stvarna ili potencijalna) ne plati o dospeljeću ili ako se proglaš dospeljom ili ako na drugi način postane prijevremeno
---	---

otherwise becomes prematurely due and payable under any agreement evidencing such indebtedness or, any commitment for any financial indebtedness of the Borrower is cancelled or suspended by a creditor of the Borrower; m) the Borrower ceases to carry on all or a material part of its business; n) any consent, authorisation or approval required for the carrying out of the business of the Borrower or for the performance of any obligations of the Borrower under this Agreement or any of the Security Agreements or for the legality, validity or enforceability of this Agreement, any of the Security Agreements or any security created there under, shall be withdrawn, cease to be valid, is restricted or otherwise modified in any manner which would have a Material Adverse Effect; o) any execution, distress, attachment or legal process is levied, made or taken against, or an encumbrances takes possession of, the whole or any substantial part of, the Borrower's property, undertaking or assets and is not discharged within 10 (ten) days; p) at any time it is or becomes unlawful for the Borrower or the Lender to perform or comply with any or all of its obligations hereunder or any of the obligations of the Borrower hereunder are not or cease to be legal, valid, binding and enforceable; q) any foreign exchange law or similar law is enacted or announced to be enacted in the Republic of Croatia which has or may reasonably be expected to have in the opinion of the Lender the effect of prohibiting, restricting or delaying any payment that the Borrower is required to make to the Lender under this Agreement; r) at any time after the date of this Agreement, by or under the authority of government of the Republic of Croatia or any other competent authority or institution within the Republic of Croatia: (i) the management board, board of directors or the general director of the Borrower is wholly or partially displaced or the authority of the	dospjela po bilo kojem ugovoru koji dokazuje tu zaduženost ili ako bilo koja obveza na temelju Zajmoprimčeve financijske zaduženosti bude otkazana ili obustavljena od strane Zajmoprimčevog vjerovnika; m) ako Zajmoprimac prestane obavljati cjelokupan ili bitan dio svoga poslovanja; n) ako bilo koja suglasnost, ovlaštenje ili odobrenje potrebni za Zajmoprimčevo poslovanje ili izvršavanje Zajmoprimčevih obveza po ovom Ugovoru ili po Ugovoru o osiguranju, ili za zakonitost, valjanost ili provedivost ovog Ugovora, bilo kojih Ugovora o osiguranju ili drugog osiguranja zasnovanog po istima, budu povučeni, više ne budu valjani, ako budu ograničeni ili na drugi način izmijenjeni na način koji bi imao Materijalan negativan učinak; o) ako se protiv Zajmoprimčevih nekretnina, poduzeća ili imovine pokrene bilo koji ovršni postupak, pljenidba ili pravni postupak ili ako se na osnovu tereta isti oduzmu u cijelosti ili u značajnom dijelu te ako se to ne riješi u roku od 10 (deset) dana; p) ako u bilo kojem trenutku postane nezakonito za Zajmoprimca i Zajmodavca da izvršavaju svoje obveze po ovom Ugovoru ili ako bilo koje Zajmoprimčeve obveze po ovom Ugovoru ne budu zakonite, valjane i provedive; q) ako se donese bilo koji devizni zakon ili sličan zakon ili ako se najavi njegovo donošenje u Republici Hrvatskoj, a koji po mišljenju Zajmodavca ima ili je opravdano očekivati da će imati učinak zabrane, ograničavanja ili odgode bilo kojeg plaćanja koje je Zajmoprimac dužan izvršiti prema Zajmodavcu po ovom Ugovoru; r) ako se u bilo kojem trenutku nakon datuma ovog Ugovora pod ovlasti vlade Republike Hrvatske ili drugog nadležnog tijela ili ustanove u Republici Hrvatskoj desi sljedeće: (i) ako uprava ili upravni odbor ili generalni direktor Zajmoprimca budu razriješeni ili ako Zajmoprimčeva ovlast za obavljanje bitnog dijela svog poslovanja bude oduzeta, što po isključivom mišljenju Zajmodavca ima
---	---

Borrower in the conduct of a material portion of its business is curtailed which has in the Lender's sole and discretionary opinion a material adverse change that could result in the inability of the Borrower to comply with its respective obligations hereunder, (ii) any of the revenues or assets of the Borrower are seized, nationalised, expropriated or compulsorily acquired, or (iii) the Borrower is otherwise deprived or prevented from exercising ownership or control of its business, assets or rights; s) a material adverse change occurs which gives reasonable ground for belief that the Borrower will not be able to comply with its respective obligations hereunder, which may include, but shall not be limited to: (i) an adverse change in the business, assets, prospects, financial or trading position of the Borrower, (ii) an adverse change in the political, social or economic situation in the Republic of Croatia (including any downgrading of its credit rating by an International Credit Rating Agency); or (iii) and adverse change in the rights of the Lender under this Agreement, but excluding the changed circumstances, whose application and reference the Borrower hereby unconditionally and irrevocably waives to the greatest extent permitted by the applicable law; t) any other event determined by law or any other rule or regulation.	Materijalni negativan učinak koji bi mogao rezultirati Zajmoprimčevom nesposobnošću izvršavanja obveza po ovom Ugovoru, (ii) ako Zajmoprimčevi prihodi ili imovina budu zaplijenjeni, nacionalizirani, izvlašteni ili prisilno preuzeti ili (iii) ako Zajmoprimac na drugi način bude lišen ili onemogućen u ostvarivanju vlasništva ili kontrole nad svojim poslovanjem, imovinom i pravima; s) ako dođe do Materijalne negativne promjene koja daje opravdanu osnovu da se smatra da Zajmoprimac neće biti u stanju ispunjavati svoje obveze po ovom Ugovoru što između ostalog može uključivati, ali neće biti ograničeno na: (i) negativnu promjenu u poslovanju, imovini, perspektivi, financijskom ili trgovačkom položaju Zajmoprimca, (ii) negativnu promjenu u političkoj, socijalnoj ili ekonomskoj situaciji u Republici Hrvatskoj (uključujući smanjivanje kreditnog rejtinga od strane međunarodne agencije za kreditni rejting) ili (iii) negativnu promjenu u pravima Zajmodavca po ovom Ugovoru, ali isključivši promjenjene okolnosti, na čije se pozivanje i primjenu Zajmoprimac ovime neopozivo i bezuvjetno odriče u najširoj mogućoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim pravom; t) bilo koji drugi slučaj predviđen zakonom ili drugim pravilom ili propisom.
8.2 Acceleration Upon the occurrence of an Event of Default and at any time thereafter the Lender may, by notice to the Borrower; (a) declare the Loan to be immediately due and payable (whereupon the Borrower shall promptly repay the Loan together with accrued interest thereon and any other sums then owed by the Borrower hereunder) or (b) declare the Loan to be due and payable on demand, in which case the Lender may, by subsequent notice to	8.2 Ubrzavanje dospijeca Nakon pojave Slučaja kršenja te u bilo kojem trenutku nakon toga, Zajmodavac može obaviješću Zajmoprimcu učiniti sljedeće: (a) proglasiti Kredit trenutno dospjelim na plaćanje (nakon čega će Zajmoprimac bez odlaganja otplatiti Kredit zajedno s kamatama obračunatima na isti te svim ostalim iznosima koje Zajmoprimac u tom trenutku duguje po ovom Ugovoru) ili (b) proglasiti Kredit dospjelim na plaćanje na poziv, u kojem slučaju Zajmodavac može naknadnom obaviješću Zajmoprimcu u bilo

the Borrower given at any time thereafter, require repayment of the Loan on such date as it may specify in such notice (whereupon the Borrower shall, on the date so specified, repay the Loan together with accrued interest thereon and any other sums then owed by the Borrower hereunder) or withdraw its declaration with effect from such date as it may specify in such notice.

Apart from the repayment of demanded outstanding Principal the Borrower shall also pay the costs of cancellation of the Loan calculated in accordance with Clause 2.11 hereof and any damages for possibly greater damage incurred to NLBI due to acceleration of the Loan.

9. COSTS AND TAXES

All payments (whether principal or any other) to be made by the Borrower to the Lender pursuant to this Agreement shall be made without deduction, set-off or counterclaim and free and clear of any present and future taxes, duties, levies, withholdings or other deductions of whatever nature now or hereafter ("taxes" or "tax"), except to the extent that the Borrower is required by law to make payment subject to such taxes. If any taxes imposed by the Republic of Croatia in which the Borrower is resident for tax purposes ("Relevant Country") or through which it makes payments or amounts in respect of taxes must be deducted, or any other deductions must be made, from any amounts payable or paid by the Borrower under this Agreement, the Borrower shall pay such additional amounts as may be necessary to ensure that the Lender receives a net amount equal to the full amount which it would have received had payment not been made subject to tax or any other deduction. The Borrower shall pay when due all taxes required by law to be deducted or withheld by it from any amounts paid or payable under this Agreement and within 30 (thirty) days of the payment being made, or as soon as reasonably possible, deliver to the Lender originals or certified copies of receipt or other evidence satisfactory to the Lender

kojem trenutku nakon toga zatražiti otplatu Kredita na datum koji navede u toj obavijesti (nakon čega će Zajmoprimac na taj datum otplatiti Kredit zajedno s kamatama dospjelim na isti te svim ostalim iznosima koje Zajmoprimac u tom trenutku duguje po ovom Ugovoru) ili povući svoju objavu s učinkom od tog datuma koji naznači u toj obavijesti.

Osim otplate tražene neotplaćene Glavnice, Zajmoprimac je dužan platiti i troškove otkaza Kredita izračunate sukladno članku 2.11 ovog Ugovora te bilo koju odštetu za eventualno veću štetu prouzročenu NLBI-u radi ubrzavanja dospijeca Kredita.

9. TROŠKOVI I POREZI

Sva plaćanja (glavnice ili druga) koja je Zajmoprimac dužan izvršiti prema Zajmodavcu temeljem ovog Ugovora moraju se izvršiti bez ikakvih odbitaka, prijeboja ili protupotraživanja te bez ikakvih sadašnjih i budućih poreza, davanja, nameta, zadržanih iznosa ili drugih odbitaka bilo koje prirode sada ili kasnije ("porezi" ili "porez"), osim u mjeri u kojoj je Zajmoprimac dužan po zakonu izvršiti plaćanje povezano s tim porezima. Ukoliko se bilo koji porezi nametnuti od strane Republike Hrvatske u kojoj je Zajmoprimac rezident za potrebe poreza ("Relevantna zemlja") ili putem koje vrši plaćanja ili iznosi u pogledu poreza budu morali odbiti ili ako se drugi odbitci budu morali izvršiti od bilo kojih iznosa plativih ili plaćenih od strane Zajmoprimca po ovom Ugovoru, Zajmoprimac će platiti te dodatne iznose prema potrebi kako bi se pobrinuo da Zajmodavac primi neto iznos jednak punom iznosu koji bi primio da plaćanje ne podliježe porezu ili drugom odbitku. Zajmoprimac je dužan o dospijeću plaćati sve poreze koje je po zakonu dužan odbiti ili zadržati od iznosa plaćenih ili plativih po ovom Ugovoru te će u roku od 30 (trideset) dana od plaćanja ili čim bude moguće dostaviti Zajmodavcu izvornike ovjerenih primjeraka potvrda ili drugog dokaza prihvatljivog za Zajmodavca (uključujući sve odgovarajuće porezne potvrde) koji pokazuje da je plaćanje uredno izvršeno u korist odgovarajućeg tijela.



(including all relevant tax receipts) showing that the payment has been duly remitted to the appropriate authority.

Without prejudice to the preceding paragraph, if the Lender is required to make any payment on account of tax (not being a tax imposed on the net income) or otherwise on or in relation to any sum received or receivable under this Agreement or any liability in respect of any such payment is asserted, imposed, levied or assessed against the Lender, the Borrower shall, upon demand of the Lender, promptly indemnify the Lender against such payment or liability, together with any interest, penalties and expenses payable or incurred in connection therewith.

In the event that the Borrower is required to withhold and deduct any amounts with respect of the taxes, all such withholdings and deductions shall be made only to the maximum rate required (assuming all formalities for the application of such agreement have been met) according to the effective bilateral agreement between the Government of Republic of Croatia and the Swiss Federal Council on avoidance of double taxation.

Legal and any other costs, related to this Agreement, the Mortgage, any Security Document or any security created in accordance with such Security Documents as well as all banking costs and charges related to the disbursement and repayment of the Loan, adequately documented by the Lender and/or any other party involved in the preparation of the above, shall be borne by the Borrower or shall be reimbursed to the Lender.

The Borrower shall pay and, within 3 (three) business days of demand, indemnify the Lender against any cost, loss or liability the Lender incurs in relation to all stamp duty, registration and other similar taxes payable in respect of this Agreement.

The Borrower shall, from time to time on demand of the Lender, reimburse the Lender for all costs and expenses (including, without limitation, legal fees)

Bez utjecaja na prethodni stavak, ako Zajmodavac bude dužan izvršiti plaćanje na ime poreza (osim poreza koji se plaća na neto dobit) ili u vezi bilo kojeg iznosa primljenog ili koji se treba primiti po ovom Ugovoru ili ako se utvrdi, nametne, uvede ili razreže bilo koja obveza spram Zajmodavca u pogledu bilo kojeg tog plaćanja, Zajmoprimac će na zahtjev Zajmodavca bez odlaganja obešteti Zajmodavca za to plaćanje ili obvezu, zajedno s kamatama, ugovornim kaznama i troškovima plativima ili nastalima u vezi toga.

U slučaju da Zajmoprimac bude dužan zadržati ili odbiti bilo koji iznos u pogledu poreza, sva ta zadržavanja i odbitci izvršit će se samo do maksimalne obavezne stope (uz pretpostavku da su ispunjene sve formalnosti za primjenu takvog sporazuma) sukladno važećem bilateralnom sporazumu između Vlade Republike Hrvatske i Švicarskog saveznog vijeća o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja.

Pravne i ostale troškove vezane uz ovaj Ugovor, Založno pravo, bilo koji Dokument osiguranja ili bilo koje osiguranje zasnovano u skladu s tim Dokumentom osiguranja te sve bankovne troškove i naknade vezane uz isplatu i otplatu Kredita, adekvatno dokumentirane od strane Zajmodavca i/ili druge osobe uključene u pripremu istih, snosi Zajmoprimac ili će se nadoknaditi Zajmodavcu.

Zajmoprimac će platiti i u roku od 3 (tri) Radna dana od zahtjeva nadoknaditi sve troškove, gubitke ili obveze koje Zajmodavac stvori u pogledu upravnih pristojbi, naknada za upis ili sličnih poreza plativih u pogledu ovog Ugovora.

Zajmoprimac će na zahtjev Zajmodavca nadoknaditi Zajmodavcu sve troškove i izdatke (uključujući, bez ograničenja, odvjetničke honorare) zajedno s PDV-om na iste, stvorene



together with any VAT thereon incurred in or in connection with (i) the preservation and/or enforcement of any of the rights of the Lender under this Agreement, (ii) attending any meetings to consider the event of default under this Agreement or the investigation of any event of default under this Agreement, or (iii) any amendment, modification, or supplement of this Agreement, or any Security Document, whether by negotiation, legal proceedings (or otherwise), or waiver, consent or suspension of rights requested by or on behalf of the Borrower irrespective of whether this financing is completed or any disbursement is made (including in connection with any perfection of a security interest under or any amendment of any security documents).

10. NOTICES

If a consequence pursuant hereto is subject to a notice or a demand from one party to the other party, such notice shall be deemed to have been given at the moment when the addressee received it, provided that the notice or demand had been sent in writing or by fax to the address or fax number specified hereinafter. The addressee shall be deemed to have received the notice sent in writing after the expiry of 3 (three) business days after being deposited with the post as registered mail addressed to the addressee, and the notice sent by fax shall be deemed to have been received on the same day as the sender had successfully sent it and received an appropriate confirmation.

All notices in connection herewith shall be sent by the contractual parties to the following addresses:

1. For NLBI:

NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
CH-8002 Zürich
telephone No.: + 41 44 283 17 17
fax No.: + 41 44 283 17 29

u vezi sa sljedećim: (i) očuvanjem ili provedbom bilo kojih Zajmodavčevih prava po ovom Ugovoru, (ii) nazočenjem bilo kojim sastancima u cilju razmatranja bilo kojeg slučaja kršenja po ovom Ugovoru ili istrage neispunjavanja ugovorne obveze po ovom Ugovoru ili (iii) bilo kojim dopunama, izmjenama ili dodacima ovog Ugovora, bilo kojeg Dokumenta osiguranja, bilo putem pregovora, sudskim postupkom (ili na drugi način), ili s odricanjem, suglasnošću ili suspenzijom prava koji se traže od strane Zajmoprimca ili u njegovo ime, bez obzira na to je li financiranje dovršeno te je li izvršena isplata (kao i u vezi dovršavanja osiguranja po bilo kojem Dokumentu osiguranja ili izmjena istih).

10. OBAVIJESTI

Ako je posljedica ovog Ugovora predmetom obavijesti ili poziva jedne stranke prema drugoj, smatrat će se da je takva obavijest izdana u trenutku kad je naslovnik primi, pod uvjetom da obavijest ili poziv budu poslani u pisanom obliku ili telefaksom na adresu ili telefonski broj faxes naznačen u nastavku. Smatrat će se da je naslovnik primio obavijest poslanu u pisanom obliku 3 (tri) Radna dana nakon što se preda na pošti kao preporučena pošta naslovljena na naslovnika, a obavijest poslana telefaksom smatrat će se primljenom istog dana kad ju je pošiljalatelj uspješno poslao i dobio odgovarajuću potvrdu.

Sve obavijesti vezane uz ovaj Ugovor slat će se ugovornim strankama na sljedeće adrese:

1. Za NLBI:

NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
CH-8002 Zürich
Tel.: + 41 44 283 17 17
Telefaks: + 41 44 283 17 29



2. For the Borrower:

CENTAR BRAČ d.o.o.
Ilica 44
10 000 Zagreb, Croatia
Telefax: 385 1 36 36 575

except if any party notifies the other party that it wishes to receive notices at another address. Until receipt of such notice it shall be deemed that all reminders, calculations and other communications in connection herewith are effective if they were sent to the above specified address or to another for these purposes lastly notified address to the other party in accordance hereof.

11. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Switzerland, including their conflict-of-laws provisions, which shall also govern any decision as to the validity of this choice-of-law clause.

In relation to any legal action or proceeding out of or in connection with this Agreement the Borrower submits to the jurisdiction of the Courts of Zurich 1.

Nothing in this Article shall affect any right that the Lender may otherwise have to bring any action or proceedings relating to this Agreement against the Borrower or its property in courts of any other applicable jurisdiction and in connection therewith, to serve legal process in any manner permitted by law.

To the extent that the Borrower may claim for itself or its assets immunity from suit, execution, attachment (whether in aid of execution, before judgement or otherwise) or other legal process and to the extent that there may be attributed to itself or to its assets such immunity (whether or not claimed), the Borrower hereby irrevocably agrees not to claim and hereby irrevocably waives any such immunity to the full extent permitted by law.

With respect to the enforcement of any

2. Za Zajmoprimca:

CENTAR BRAČ d.o.o.
Ilica 44
10 000 Zagreb, Croatia
Telefax: 385 1 36 36 575

osim ako jedna od stranaka obavijesti drugu stranku da želi primati obavijesti na drugu adresu. Do primitka takve obavijesti smatrat će se da su sva podsjećanja, izračuni i druga priopćenja vezana uz ovaj Ugovor izdani ako su poslani na gore navedenu adresu ili na drugu adresu posljednji put naznačenu za potrebe drugoj stranci sukladno ovom Ugovoru.

11. MJERODAVNO PRAVO I NADLEŽNOST

Za ovaj je Ugovor mjerodavno te je sačinjen u skladu sa pravom Švicarske, uključivši njegove kolizijske odredbe, koje je također mjerodavno za svaku odluku u pogledu valjanosti ove klauzule o izboru prava.

U pogledu svih pravnih radnji ili postupaka vezanih uz ovaj Ugovor Zajmoprimac se podvrgava nadležnosti sudova u Zürichu 1.

Ništa u ovom članku neće utjecati na Zajmodavčevo pravo koje inače ima da pokrene bilo koju radnju ili postupak u vezi ovog Ugovora protiv Zajmoprimca ili njegove imovine na sudovima bilo koje druge mjerodavne jurisdikcije i u svezi sa time, da izvrši dostavu na bilo koji način dopušten zakonom.

U mjeri u kojoj Zajmoprimac može za sebe ili svoju imovinu tražiti imunitet od tužbe, ovrhe ili pljenidbe (bilo kao pomoć ovrsi, prije presude i sl.) ili drugog pravnog postupka te u mjeri u kojoj se njemu ili njegovoj imovini može pripisati takav imunitet (bilo da ga traži ili ne), Zajmoprimac je ovime neopozivo suglasan da neće tražiti imunitet te se odriče takvog imuniteta u najširoj mjeri dopuštenoj zakonom.

Vezano za prisilnu provedbu bilo koje obveze

obligations of the Borrower and/or Guarantors under this Agreement and if there is no ordinary place of foreclosure (*Betreibungsort*) in Switzerland in relation to the Borrower and/or Guarantors pursuant to the Swiss Federal Law concerning Debt Enforcement and Bankruptcy (*SchKG*), the place of foreclosure (*Betreibungsort*) shall be Zurich 1, which shall operate as a special domicile (*Spezialdomizil*) of the Borrower and/or Guarantors pursuant to Art. 50 para. 2 of the Swiss Federal Law concerning Debt Enforcement and Bankruptcy (*SchKG*):

The parties hereto acknowledge their awareness that should a foreclosure against any Security Documents be initiated, the Croatian and Slovenian courts and public authorities shall have respective jurisdiction.

Furthermore, the Borrower hereby expressly and irrevocably commits to timely provide all statement on waiver from the legally recognized statute of limitations on any and all claims arising from this Loan Agreement.

12. FINAL PROVISIONS

12.1 Manner and methods of calculation and modification of due dates

Each amount of interest, fees or indemnities which is calculated for a certain period, shall be calculated using the proportional manner, by applying the simple interest calculation method and on the basis of

- (i) actual number of days elapsed during such period (interest or any other relevant period) and such period includes the first day of such period but excludes the last day of such period, and
- (ii) a year of 360 (three hundred and sixty) days (whereby the basis for calculating default interest shall also be a year of 360 (three hundred and sixty) days).

Zajmoprimca i/ili Jamaca temeljem ovog Ugovora te ako nema uobičajenog mjesta ovrhe (*Betreibungsort*) u Švicarskoj u pogledu Zajmoprimca i/ili Jamaca, temeljem Švicarskog federalnog zakona o prisilnoj naplati dugova i stečaju (*SchKG*), mjesto ovrhe (*Betreibungsort*) bit će Zurich 1, koje će djelovati kao poseban domicil (*Spezialdomizil*) Zajmoprimca i/ili Jamaca temeljem čl. 50. st. 2. Švicarskog federalnog zakona o prisilnoj naplati dugova i stečaju (*SchKG*).

Ugovorne strane potvrđuju da su upoznate da će u slučaju provođenja ovrhe temeljem dokumenta za osiguranje biti pokrenut, hrvatski i slovenski sudovi i tjela s javnim ovlastima će imati odnosno nadležnost.

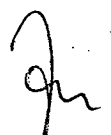
Nadalje, Zajmoprimac se ovime izričito i neopozivo obvezuje pravovremeno dati sve izjave o odricanju od zakonski priznate zastare na bilo kakva i sva potraživanja koja proizlaze iz ovog Ugovora o zajmu.

12. ZAVRŠNE ODREDBE

12.1 Način i metode izračuna i izmjene datuma dospeljeća

Svaki iznos kamata, naknada ili odšteta koji se izračunava za određeno razdoblje, biti će izračunat pomoću proporcionalne metode, uz primjenu jednostavne metode izračuna kamata te na temelju

- (i) stvarnog broja dana proteklih u tom razdoblju (kamatnog ili drugog odgovarajućeg razdoblja), a to razdoblje uključuje prvi dan tog razdoblja, ali isključuje zadnji dan tog razdoblja i
- (ii) godine od 360 (tri stotine i šezdeset) dana (gdje je osnova za izračun zateznih kamata također godina od 360 (tri stotine i šezdeset) dana).

Except as otherwise provided herein, if pursuant hereto: (i) an obligation falls due, or (ii) a certain day falls, or (iii) a certain period expires on a day that is not a Business Day, such obligation shall be due and/or such day shall be postponed and/or such period shall expire on the next Business Day in the same calendar month (if there is one) or on the preceding Business Day (if there is not), and the period that should otherwise end on such a day (which is not a Business Day) shall be extended/shortened accordingly and the calculations shall be adjusted accordingly (except in case of calculation of default interest whereby the periods shall not be extended/shortened).	Ako ovim Ugovorom nije predviđeno suprotno, ukoliko temeljem ovog Ugovora (i) neka obveza dospije ili (ii) neki dan dospije ili (iii) neko razdoblje istekne na dan koji nije Radni dan, ta će obveza dospjeti i/ili će se taj dan odgoditi i/ili će to razdoblje isteći sljedećeg Radnog dana u istom kalendarском mjesecu (ako taj postoji) ili prethodnog radnog dana (ako taj ne postoji), a razdoblje koje bi inače završilo toga dana (koji nije Radni dan) će se produžiti/skratiti sukladno tome, a izračuni će se sukladno tome korigirati (osim u slučaju izračuna zateznih kamata gdje se razdoblja ne produžuju/skraćuju).
12.2 Disclosing and obtaining Information The Borrower permits and authorises NLBI that NLBI may in the event when it is necessary for execution or enforcement of this Agreement and rights of NLBI hereunder disclose the data on the Borrower, this Agreement and in connection with this Agreement and transactions contemplated herein to third parties and/or make enquiries at the competent state and other bodies and institutions, banks and insurance companies or third parties, which are hereby authorised to disclose such data to NLBI subject to submitting this Agreement. Additionally, the Borrower expressly agrees and permits NLBI that NLBI may pursuant to this Agreement preserve, process and furnish to companies which are affiliated to NLBI all data and information on this Agreement, in connection with this Agreement and on the Borrower, obtained while performing this Agreement or within the framework of the business relationship with the Borrower, as well as to request and obtain such data from the said affiliates or data obtained by such companies.	12.2 Otkrivanje ili dobivanje informacija Zajmoprimac dopušta NLBI-u te ga ovlašćuje da može u slučaju kad je to potrebno u slučaju provedbe ili ovrhe ovog Ugovora i NLBI-ovih prava po ovom Ugovoru otkrivati podatke o Zajmoprimcu, ovom Ugovoru te vezane uz ovaj Ugovor i transakcija predviđenih istim trećim osobama i/ili vršiti upite kod nadležnih državnih te drugih tijela i ustanova, banaka i osiguravajućih društava ili trećih osoba, koje su ovime ovlaštene otkrivati te podatke NLBI-u pod uvjetom podnošenja ovog Ugovora. Osim toga, Zajmoprimac je izričito suglasan te dopušta NLBI-u da NLBI temeljem ovog Ugovora može sačuvati, obrađivati i davati svojim povezanim društvima sve podatke i informacije o ovom Ugovoru, vezane uz ovaj Ugovor te o Zajmoprimcu, koje su dobivene tijekom izvršavanja ovog Ugovora ili u sklopu poslovnih odnosa sa Zajmoprimcem, kao i da traži i dobiva te podatke od tih povezanih društava ili podatke dobivene od tih društava. 

12.3 Effectiveness

This Agreement replaces and supersedes any previous oral or written agreements between the parties concerning the subject matter of this Agreement.

If any of the provisions of this Agreement is or becomes invalid for whatever reason, this will not affect the validity of the Agreement and the remaining provisions of this Agreement, whereby the invalid provision shall be deemed to be replaced by the interpretation which best corresponds to the intention and the will of the contractual parties.

13. NUMBER OF COUNTERPARTS AND LANGUAGE

This Agreement is made in 4 (four) identical copies in English and Croatian Language. In case of discrepancy between English and Croatian versions, English text shall prevail.

14. MISCELLANEOUS

The Borrower acknowledge that in accordance with the Federal Law in Switzerland effective as from 31 March 2000 Finance Intermediaries (which term includes the Lender) are required by law to file a valid document of identification on their clients and that such information can be inspected by the competent self-regulatory organisation at any time.

The Borrower may not assign its rights or obligations hereunder without prior written consent of the Lender.

The Lender may at any time assign its rights and benefits hereunder followed by the notification to the Borrower.

No failure to exercise, nor any delay in exercising, on the part of the Lender, any right or remedy under this Agreement shall operate as waiver, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise or the exercise of any other right or remedy.

12.3 Stupanje na snagu

Ovaj Ugovor zamjenjuje i nadilazi sve prethodne usmene ili pisane sporazume između stranaka u vezi predmeta ovog Ugovora.

Ako bilo koja odredba ovog Ugovora bude ili postane nevaljana iz bilo kojeg razloga, to neće utjecati na valjanost ovog Ugovora i preostalih odredaba ovog Ugovora, gdje će se nevaljana odredba smatrati zamijenjenom tumačenjem koje najbolje odgovara namjeri i volji ugovornih stranaka.

13. BROJ PRIMJERAKA I JEZIK

Ovaj je Ugovor sastavljen u 4 (četiri) istovjetna primjerka na engleskom i hrvatskom jeziku. U slučaju odstupanja između engleske i hrvatske verzije, engleska verzija je mjerodavna.

14. RAZNO

Zajmoprimac potvrđuje da su zbog Saveznog zakona u Švicarskoj koji je na snazi od 31. ožujka 2000. godine financijski posrednici (koji termin uključuje Zajmodavca) po zakonu obavezni podnijeti važeću identifikacijsku ispravu o svojim klijentima te da nadležno samoregulatorno tijelo može u svakom trenutku izvršiti uvid u te podatke.

Zajmoprimac ne smije ustupati svoja prava i obveze po ovom Ugovoru bez prethodne pisane suglasnosti Zajmodavca.

Zajmodavac smije u bilo kojem trenutku ustupiti svoja prava i koristiti po ovom Ugovoru, uz naknadnu obavijest Zajmoprimcu.

Niti jedan propust Zajmodavca da ostvari, kao i niti jedno kašnjenje u ostvarivanju, bilo kojeg prava ili pravnog lijeka po ovom Ugovoru se neće smatrati odricanjem, niti će bilo koje jednokratno ili djelomično ostvarivanje bilo kojeg prava ili pravnog lijeka onemogućiti bilo koje daljnje ili drugo ostvarivanje bilo kojih drugih prava i pravnih lijekova.

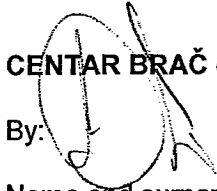
Upon full payment of any and all sums due and payable under this Agreement, any security granted hereby shall terminate and the Lender will, at the expense of the Borrower, return all executed originals of the Promissory Notes, the Debenture, release any outstanding Pledges and execute and deliver to the Borrower such other documents as the Borrower shall reasonably request to evidence such termination.

This Agreement shall be binding on and shall endure for the benefit of the successors of each of the Parties hereto.

In witness thereof, the parties hereto have entered into this Agreement on the day and year first above written.

Facsimile and electronic copies of this Agreement, Exhibits hereto, appendixes, amendments and addendums to it are legal valid for both parties.

CENTAR BRAČ d.o.o.:

By: 

CENTAR BRAČ d.o.o.
Zagreb, Ilica 44

Name and surname: Siniša Škaro

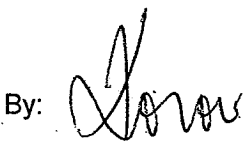
Title: Director

NLBI:

By: 

Name and surname: Valentin Vičić

Title: Managing Director

By: 

Name and surname: Zdenka Koron

Title: Procurator

Date: 20.02.2013

Nakon potpunog plaćanja bilo kojih i svih dospjelih i plativih iznosa po ovom Ugovoru, bilo koja osiguranja data sukladno ovom Ugovoru prestaju te će Zajmodavac o trošku Zajmoprimca vratiti sve potpisane izvornike, Mjenica, Zadužnice, izbrisati postojeće Založno pravo te potpisati i dostaviti Zajmoprimcu sve ostale dokumente koje Zajmoprimac bude razumno tražio kako bi se taj prestanak dokazao.

Ovaj će Ugovor biti obvezujući i stupit će na snagu u korist pravnih sljednika svake strane.

U znak prihvatanja gore navedenoga, ugovorne stranke su sklopile ovaj Ugovor gore navedenog dana i godine.

Faksimili i elektronske kopije ovog Ugovora, njegovi Prilozi, dodaci i izmjene i dopune su pravovaljani za obje stranke.

CENTAR BRAČ d.o.o.:

Od: 

CENTAR BRAČ d.o.o.
Zagreb, Ilica 44

Ime i prezime: Siniša Škaro

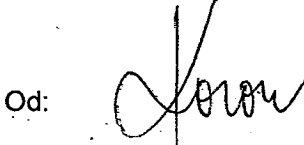
Funkcija: Direktor

NLBI:

Od: 

Ime i prezime: Valentin Vičić

Funkcija: Director

Od: 

Ime i prezime: Zdenka Koron

Funkcija: Prokurist

Datum: 20.02.2013

EXHIBIT I – FORM OF REQUEST FOR DISBURSEMENT

From:

To: NLB InterFinanz AG, Zürich
Telefax no.: + 41 44 283 17 29
Dated: [DATE]

**Re: Loan Agreement (“Agreement”) between NLB InterFinanz AG, Zürich and
..... Republic of Croatia dated [DATE], 2013 – Disbursement**

Dear Sirs,

We refer to the above Agreement. This is a Request for disbursement. Terms defined in the Agreement have the same meaning in this Request for disbursement unless given a different meaning in this Request for disbursement.

We wish to borrow an advance on the following terms:

Proposed disbursement date: [DATE]

Currency of the advance:

Amount: [AMOUNT]

The amount should be used by the Lender for closing due obligations under the loan _____ specified in Article 1.1 of the Agreement and other costs connected with this Agreement.

We, the Borrower hereby confirm that at the date hereof no Event of Default under the Agreement has occurred and is continuing or would result from the proposed disbursement and that all the representations and warranties made by us and set out in Clause 5 of the Agreement are true, accurate and fully observed on the date hereof as if made on such date.

This Request for disbursement is irrevocable.

All banking costs are for the beneficiary's account.

Best regards,

.....
We confirm our full agreement of the above:

NLB InterFinanz AG
.....

EXHIBIT II - FORM OF PROMISSORY NOTE

PROMISSORY NOTE

No. .../003

In.....

effective EUR

At/on for value received, we promise to pay against this promissory note to the order of NLB InterFinanz AG, Beethoven str. 48, Zurich the sum of

EUR

effective payment to be made in EUR without deduction for and free of any present or future taxes, impost, levies or duties of any nature including but not limited to set-off or counterclaim to NLB InterFinanz AG.

Notice of dishonour, protest and notice of protests are hereby expressly waived.

This promissory note shall be governed by and construed in accordance with the laws of Switzerland and submits to the non-exclusive jurisdiction of Zurich 1

FOR AND ON BEHALF OF

Guaranteed per aval

.....

.....

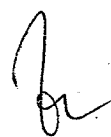


EXHIBIT III - FORM OF TRUSTEE LETTER

TRUSTEE LETTER

To: NLB InterFinanz AG

Date.....

We hereby irrevocably appoint you on the following terms and conditions as our trustee to hold in safe custody and deal on our behalf with the attached set of 3 (three) promissory notes (hereinafter the Promissory Note) which we have duly made in accordance with the terms of the Loan Agreement dated..... ("the Agreement").

The expressions used herein shall have the meanings ascribed to them in the Agreement.

The disbursement being completed, you shall be authorised to release in case of non-payment of the interest and/or principal instalments as per the Agreement, the Promissory Note issued to the order of NLB InterFinanz AG, Beethovenstrasse 48, CH-8002 Zürich by inserting the following details:

1. the maturity date, being the date for the repayment of all outstanding and unpaid principal instalments plus interest, such a date to be chosen by the Lender;
2. the face value of the Promissory Note being maximum of the total outstanding and unpaid amount of the Loan under the Agreement plus interest as per Article 2.7 of the Agreement plus, if applicable, interest for late payment and any other expenses incurred by the Lender directly or indirectly in connection with the Agreement in accordance with the terms of the Agreement and/or
3. any other essential components of Promissory Note

You shall advise us of the released Promissory Note by sending us copies. You shall return to us any promissory note which is cancelled. The promissory notes are freely assignable.

Please accept your appointment as our Trustee and signify your agreement to the terms and to your duties herein by duly accepting a copy of this letter and returning it to us.

The terms of the Agreement concerning governing law and jurisdiction apply to this letter as well. The instructions contained in this letter are irrevocable and can be modified only by joint written agreement of ourselves and yourselves. We also confirm and certify that the attached Promissory Note has been duly made and signed by persons duly authorised to sign the Promissory Note on our behalf, and that it is legally valid Promissory Note enforceable against us.

Yours faithfully,

for and on behalf of

Guaranteed per aval

.....
We hereby accept our appointment as your trustee in accordance with the terms and conditions of your Trustee Letter....., 2013 of which the above is a copy.

For and on behalf of
NLB InterFinanz AG

EXHIBIT IV - FORM OF LEGAL OPINION

[counsel's letterhead]

NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
CH-8002 Zürich
Switzerland

Dear Sirs,

Dear Sirs,

this opinion is furnished to you pursuant to Article 2.3 - "Conditions Precedent" of the Loan Agreement as of March [DATE], 2012 (the "Agreement") made by and between, Republic of Croatia (the "Borrower") and NLB InterFinanz AG, Beethovenstr. 48, 8002 Zürich, Switzerland (the "Lender").

Terms defined in the Agreement are used herein as therein defined.

I have acted as counsel to NLBI in the connection with the Agreement and for the purpose of giving this opinion, I have examined:

1. the Statute and other by-laws of the Borrower,
2. the Security documents referred to in Article 3.1. of the Agreement,
3. the documents provided by the Borrower in accordance with Article 3.2 of the Agreement, and
4. such other documents and such laws, ordinances, regulations and resolutions, and the like, as I deemed necessary as a basis for the opinion hereinafter, expressed.

Based upon the foregoing I am of the opinion that:

1. The Lender can rely on the fact that notary public [NAME], has verified that the representations and warranties of the Borrowers set forth in Article 5.1 a) and 5.1 c) of the Agreement are true and correct;
2. No further action (including filing, recording, acknowledging or paying of any stamp or similar tax) is necessarily or advisable in order to make the Agreement, the Security Documents referred to in Article 3.1 of the Agreement, the Promissory Notes and the Debenture in the proper legal form under the laws of Croatia for the most expeditious enforcement thereof against the Borrowers available under those laws, except (i) registration of the Mortgage with the competent Land Registry, (ii) preparation of the Debenture in a form of a Notarial Deed and (iii) notification of the Croatian National Bank on entrance into the Agreement and any disbursement made thereunder;



3. The submission to jurisdiction by the Borrower set forth in Article 11 of the Agreement is effective under the laws of Croatia to confer on the courts specified in that Article jurisdiction over the Borrowers and its properties and revenues;
4. In any action brought to court in Croatia, the courts in Croatia would recognise the choice-of-law provision set forth in Article 11 of the Agreement and apply those laws in construing the Agreement and all matters relating thereto, and Swiss law will accordingly be applied by the courts in Croatia if any claim thereunder comes under their jurisdiction upon proof of the relevant provisions of the Swiss law.

The foregoing opinion is subject to the fact that I am qualified in the laws of Croatia and do not purport to be an expert on the laws of Switzerland or of any jurisdiction other than the Croatia. I express no opinion herein concerning any law other than the laws of Croatia.

This legal opinion is addressed to the Lender and may only be relied on by the Lender and its agents.

Very truly yours,

EXHIBIT

h

EXHIBIT V – FORM OF DEBENTURE

Obrazac zadužnice – stranica 1.

ZADUŽNICA

Dužnik: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

DAJE SUGLASNOST

Da se radi naplate tražbine Vjerovnika: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

u iznosu od [1]: _____

uvećano za [2]: _____

sa zateznom kamatom po stopi od [3]: _____

a koja teče od dana dospeljeća određenog od strane vjerovnika prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, do namirenja; zaplijene svi računi koje ima kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Vjerovnik je ovlašten sam odrediti opseg ili vrijeme ispunjenja tražbine prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, odnosno u prijedlogu za provedbu ovrhe ili prijedlogu za ovrhu.

Ova zadužnica izdaje se u jednom primjerku i ima učinak pravomoćnog rješenja o ovrši kojim se zapljuje tražbina po računu i prenosi na ovrhovoditelja.

Na ovoj zadužnici ili u dodatnim ispravama uz ovu zadužnicu, istodobno kad i dužnik ili naknadno, obvezu prema vjerovniku mogu preuzeti i druge osobe u svojstvu jamaca plateca, davanjem pisane izjave koja je po svojem sadržaju i obliku ista s izjavom dužnika.

Ovu zadužnicu Financijskoj agenciji (u daljnjem tekstu: Agencija) dostavlja vjerovnik ili nadležni javni ovrišitelj s učincima dostave pravomoćnog sudske rješenja o ovrši izravno, preporučenom poštanskom poštom s povratnicom neposrednom dostavom ili preko javnog ovrišitelja, odnosno javnog bilježnika.

Vjerovnik može svoja prava iz ove zadužnice prenositi ispravom na kojoj je javno ovjeren njegov potpis na druge osobe, koje u tom slučaju stječu prava koja je po ovoj zadužnici imao vjerovnik.

Na temelju isprava iz članka 125. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, vjerovnik može po svom izboru zahtijevati na način propisan Ovršnim zakonom od Agencije naplatu svoje tražbine od dužnika ili jamaca plateca, ili i od dužnika i jamaca plateca, a banka je dužna po nalogu Agencije isplatiti vjerovniku ako ima novca na računima dužnika ili odmah izvijestiti Agenciju o nemogućnosti isplate.

Vjerovnik može od Agencije zahtijevati da mu vrati ovu zadužnicu ako njegova tražbina nije u cijelosti namirena. U tom će slučaju Agencija naznačiti na ovoj zadužnici s kojega je računa naplaćen koji iznos troškova, kamata i glavnice. Ako je vjerovnik u cijelosti namirio svoju tražbinu prema ispravi iz članka 125. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, Agencija će obavijestiti o tome dužnika ili jamca plateca i na njegov mu je zahtjev predati.

Isprave iz članak 125. stavka 1. i 2. Ovršnog zakona imaju svojstvo ovršnih isprava na temelju kojih se može tražiti ovrha protiv dužnika ili jamaca plateca na drugim predmetima ovrhe.

Dužnik odnosno jamac plateca je suglasan i pristaje da ga javni bilježnik, nakon potvrde, izda izvornik ove zadužnice u skladu s odredbom članka 50. stavak 2 Zakona o javnom bilježništvu (»Narodne novine«, broj 78/93., 29/94., 162/98., 16/07. i 75/09.)

Mjesto i datum izdavanja

Potpis dužnika

[1] Napomena: Iznos tražbine upisuje se brojkama i slovima. Ostali brojevi i datumi upisuju se samo brojkama. Rođeno ime i datum rođenja se ne upisuju. Prazna mjesta u tekstu nije potrebno popuniti crtama.

Upisati tražbinu u kunama ili u kunama uz valutnu klauzulu ili u stranoj valuti, brojkama i slovima

[2] Upisati ugovorne kamate i ostale sporedne tražbine ako ih ima, ili upisati riječi »bez uvećanja«

[3] Upisati stopu zatezne kamate

Jamac platca: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja: _____

Potpis jamca platca: _____

Jamac platca: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja: _____

Potpis jamca platca: _____

Jamac platca: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja: _____

Potpis jamca platca: _____

EXHIBIT V

2

EXPIRE

[Handwritten signature]

EXIBIT VI – FORM OF GUARANTOR'S STATEMENT

IZJAVA GARANTA

....., iz, ulica i broj, MBS:, O.I.B., zastupan od direktora/predsjednika uprave – dalje u tekstu: **Jamac** - potpisom ove Izjave o jamstvu (dalje u tekstu: **Izjava**), sve u vezi Ugovora o zajmu koji je sklopljen dana 2012, između NLB InterFinanz AG., Zürich, Beethoven str. 48, kao davatelja zajma (dalje u tekstu: **NLBI**), te iz, ulica i broj, MBS:, O.I.B., kao primatelja zajma (dalje u tekstu: **Zajmoprimac**) – dalje u tekstu: **Ugovor** - temeljem kojega Ugovora Zajmoprimac prima od NLBI zajam u iznosu od EUR (slovima:) pod uvjetima i na način predviđenim Ugovorom, **potpisom ove Izjave neopozivo i bez ikakvih prigovora potvrđuje, prihvaća i obvezuje se slijedeće:**

- da mu je Ugovor predan u ruke,
- da je osobno pročitao Ugovor,
- da su mu jasne sve odredbe Ugovora,
- da je upoznat sa visinom zajma koji NLBI isplaćuje Zajmoprimcu,
- da je upoznat sa kamatnim stopama (ugovornim i zateznim),
- da je upoznat sa svim uvjetima pod kojima Zajmoprimac mora zajam vratiti, a osobito visinama rata i vremenima dospelosti,
- da je upoznat sa svim uvjetima koje Zajmoprimac mora ispunjavati,
- da je upoznat sa svim uvjetima pod kojima NLBI ima pravo Ugovor raskinuti,
- da je upoznat sa svim ostalim odredbama Ugovora

Potpisom ove Izjave neopozivo i bez ikakvih prigovora ili ograničenja Jamac se obvezuje da će NLBI-u platiti u cijelosti svaku dospjelu obvezu koja proizilazi ili je vezana uz Ugovor (npr. troškovi i sl.), ako ovu obvezu Zajmoprimac ne plati.

Jamac potpisom ove Izjave neopozivo ovlašćuje NLBI da ima pravo sam, jednostrano, običnom pismenom izjavom utvrditi datum dospelosti tražbine po Ugovoru, kao i visinu tražbine, s tim da NLBI ima obvezu navedenu pismenu izjavu uputiti Zajmoprimcu i Jamcu putem pošte ili slične dostavne službe, a uz ovu izjavu ili u izjavi mora biti zahtjev Zajmoprimcu da dospjelu tražbinu ispunji u roku koji NLBI ima pravo sam odrediti. Jamac se odriče prava pobijanja datuma dospelosti i visine tražbine koju je NLBI odredio na temelju ovoga ovlaštenja.

Ako Zajmoprimac ne ispunji svoju obvezu na vrijeme i u cijelosti, Jamac se obvezuje da će NLBI-u ispuniti sve obveze za koje jamči i to odmah po primitku obavijesti od NLBI-a da Zajmoprimac nije ispunio svoju obvezu, koju obavijest će NLBI Jamcu uputiti putem pošte ili slične dostavne službe.

Jamac ovlašćuje NLBI da naplatu tražbine protiv njega (Jamca) može ostvarivati putem svih sredstava osiguranja (mjernica/e, zadužnica, založno pravo i sl.), sudskim putem i sl. i to na svoj imovini Jamca, a Jamac se u slučaju prisilne naplate na pokretnim i nepokretnim stvarima odriče prava prigovora ograničenja ovrhe iz članka 71. Ovršnog zakona (Narodne novine, br. 57/96, 29/99, 42/00 – Odluka USRH, 173/03, 194/03, 151/04, 88/05, 121/05 i 67/08).

Jamac potpisom ove Izjave potvrđuje i jamči da je Izjava dana u namjeri da tražbina iz Ugovora bude NLBI-u isplaćena u cijelosti u slučaju da Zajmodavac istu ne ispunji, da niti

jedna obveza Jamca iz izjave nije suprotna zakonskim propisima mjesta ispunjenja, te da je obvezivanje Jamca dano dobrovoljno, bez zablude i da predstavlja pravu volju Jamca upravo u onom obliku, opsegu i sadržaju kako je to Jamac htio, uz punu svijest i razumijevanje svih obveza koje preuzima.

Jamac potvrđuje da sva pismena (izjave, obavijesti i sl.) koja mu NLBI treba dostavljati, treba dostavljati na adresu koja je dolje navedena, osim u slučaju da pismeno, preporučenom pošiljkom, sa povratnicom, putem pošte obavijesti NLBI o promjeni adrese. U slučaju sumnje u točnost adrese ili povrata pošiljke kao neuručene (iz bilo kojega razloga) dostava se uvijek vrši na adresu koja je u sudskom registru nadležnog trgovačkog suda upisana kao sjedište Jamca. Ako se pismeno koje NLBI upućuje Jamcu vrati iz bilo kojega razloga kao neprimljeno, Jamac ovlašćuje NLBI da dostavu izvrši putem javnoga bilježnika, u kojem slučaju se na dostavu primjenjuju odredbe Zakona o parničnom postupku.

Datum

JAMAC:

Potpisnik:

EXPLOIT

2

EXHIBIT VII - FORM OF GUARANTOR'S PROMISSORY NOTE

PROMISSORY NOTE

No. 00/003

In.....

effective EUR.....

At/on for value received, we promise to pay against this promissory note to the order of NLB InterFinanz AG, Beethoven str. 48, Zurich the sum of

EUR

effective payment to be made in EUR, without deduction for and free of any present or future taxes, impost, levies or duties of any nature including but not limited to set-off or counterclaim to NLB InterFinanz AG.

Notice of dishonour, protest and notice of protests are hereby expressly waived.

This promissory note shall be governed by and construed in accordance with the laws of Switzerland and submits to the non-exclusive jurisdiction of Zurich 1.

FOR AND ON BEHALF OF

.....

EXHIBIT VIII - FORM OF GUARANTOR'S TRUSTEE LETTER

Date:

TRUSTEE LETTER

To: NLB InterFinanz AG, Zürich

We hereby irrevocably appoint you on the following terms and conditions as our trustee to hold in safe custody and deal on our behalf with the attached set of 3 (three) promissory notes (hereinafter the Promissory Note) which we have duly made in accordance with the terms of the Loan Agreement dated ("the Agreement") and made between yourselves as Lender and as Borrower.

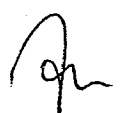
The expressions used herein shall have the meanings ascribed to them in the Agreement.

In consideration of the Lender's entering into the Agreement and making the Facility available to the Borrower, we unconditionally and irrevocably guarantee to the Lender the due and punctual payment of all principal, interest, fees and other sums from time to time payable by the Borrower under the Agreement as and when the same shall become due. If and whenever the Borrower shall fail to pay any amount of principal, interest, fees or other sums due and payable by it under the Agreement, we shall, upon first demand made in writing by the Lender, make good the default and pay all sums which may be due and payable under this Agreement, together with interest thereon at the rate per annum payable by the Borrower on such sums from the date when such sums become payable by the Borrower hereunder until payment of such sums in full. Our obligation referred to above is a continuing obligations and accordingly shall remain in operation until all sums now or hereafter owing under the Agreement have been paid off or satisfied in full and are in addition to and not in substitution for any other security which any of the Lender may at any time hold for the payment of such moneys.

The disbursement being completed, you shall be authorised to release in case of non-payment of the interest and/or principal instalments as per the Agreement, the Promissory Note issued to the order of NLB InterFinanz AG, Beethovenstrasse 48, CH-8002 Zürich by inserting the following details:

1. the maturity date, being the date for the repayment of all outstanding and unpaid principal instalments plus interest, such a date to be chosen by the Lender;
2. the face value of the Promissory Note being maximum of the total outstanding and unpaid amount of the Loan under the Agreement plus interest as per Article 2.7 of the Agreement plus, if applicable, interest for late payment and any other expenses incurred by the Lender directly or indirectly in connection with the Agreement in accordance with the terms of the Agreement and/or
3. any other essential components of Promissory Note;

You shall advise us of the released Promissory Note by sending us copies. You shall return to us any promissory note which is cancelled. You shall advise us of the released Promissory Note by sending us copies. You shall return to us any promissory note which is



cancelled. The promissory notes are not freely assignable. Notwithstanding the forgoing the Lender may assign or transfer the promissory notes to an entity within NLB Group (NLB Group meaning Nova Ljubljanska banka d.d. as parent company and its wholly owned subsidiaries) with prior written notice to the Guarantor.

Please accept your appointment as our Trustee and signify your agreement to the terms and to your duties herein by duly accepting a copy of this letter and returning it to us.

The terms of the Agreement concerning governing law and jurisdiction apply to this letter as well. The instructions contained in this letter are irrevocable and can be modified only by joint written agreement of ourselves and yourselves. We also confirm and certify that the attached Promissory Note has been duly made and signed by persons duly authorised to sign the Promissory Note on our behalf, and that it is legally valid Promissory Note enforceable against us.

Yours faithfully,

FOR AND ON BEHALF OF

.....

We hereby accept our appointment as your trustee in accordance with the terms and conditions of your Trustee Letters dated of which the above is a copy.

For and on behalf of
NLB InterFinanz AG, Zürich

EXHIBIT IX - FORM OF CORPORATE GUARANTEE

(On the letterhead of the Guarantor)

CORPORATE GUARANTEE

NLB InterFinanz AG Zürich
Beethovenstrasse 48
CH – 8002 Zürich

Dear Sirs,

1. Premises

We confirm that we are aware that your company has concluded following Loan Agreements:

- The Loan Agreement dated 04th of February, 2013, including all future amendments, concluded with company Centra Brac d.o.o. Ilica 44, 10 000 Zagreb (hereinafter »Borrower«) in the aggregate principal amount of EUR 2'700'000.00 (in words: euro two million seven hundred thousand 00/100) with the interest on all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Loan Agreement (the Loan 1), which shall be calculated at the rate of 5% flat p.a. (five percent per annum), with Repayment of all sums disbursed and outstanding in respect of the loan in several instalments in line with the sale dynamics of the projects, provided however that the last such Instalment shall be 36 months from the date of first disbursement, but at the latest on March 31st, 2016 (the Final Maturity Date).
- The Loan Agreement dated 04th of February, 2013, including all future amendments, concluded with company Centra Brac d.o.o. Ilica 44, 10 000 Zagreb (hereinafter »Borrower«) in the aggregate principal amount of EUR 2'100'000.00 (in words: euro two million one hundred thousand 00/100) with the interest on all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Loan Agreement (the Loan 2), which shall be calculated at the rate of 5% flat p.a. (five percent per annum), with Repayment of all sums disbursed and outstanding in respect of the loan in several instalments in line with the sale dynamics of the projects, provided however that the last such Instalment shall be 36 months from the date of first disbursement, but at the latest on March 31st, 2016 (the Final Maturity Date),

2. CORPORATE GUARANTEE

2.1 The Guarantor, together with its successors and assigns, hereby guarantees the full unconditional payment and performance when due, whether by acceleration or otherwise, of all obligations pursuant to the Loan 1 and Loan 2 owed by the Borrower to the Lender as set forth in the respective Loan Agreement, any and all Promissory Notes, Debenture, or any such further instrument executed and delivered by the Borrower to the Lender in connection with the Loan 1 and/or Loan 2, together with any extensions or modifications thereof (together the "Obligations"). The Guarantor hereby agrees that upon the Borrower's failure to perform any Obligation, or there occurs an Event of Default, the Guarantor shall immediately pay or perform any Obligation without notice, demand or formality of any kind.

The Guarantor is obliged to pay all sums upon first written demand of the Lender, its successors and assignees, if the Borrower does not timely and duly fulfill its obligations.

This guarantee applies to the maximum amount of

EUR 4'800'000.00

(say: four million eight hundred thousand Euro 00/100) plus interest (including late interest) as per Loan no 1 and Loan no. 2 and any documented costs, fees or expenses which may arise in connection with both Loans. The guaranteed amount will be reduced by the amount of any payment effected to the Lender by the Borrower, its successors and assignees or by the Guarantor under and in accordance with this guarantee.

This guarantee becomes effective immediately after the amount under both Loans have been disbursed in favour of the Borrower according to disbursement instructions and shall remain valid till 30 days after the falling due of the last payment guaranteed by the present letter of guarantee i.e. until 30th of April, 2016.

All of the Obligations shall conclusively be deemed to have been created, contracted or incurred in reliance upon this Corporate Guarantee.

2.2 This Corporate Guarantee is a continuing, absolute and unconditional guarantee of payment as primary obligor, and not as surety, regardless of the validity, regularity, enforceability or value of any of the Obligations or collateral pledged by the Borrower without defence or right of setoff which the Borrower may have.

3. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

4.1 The Guarantor represents and warrants as follows:

(a) it is a duly organized and validly existing corporation under the laws of Croatia and is fully able without encumbrance, constraint, or prohibition to perform all Obligations and any such other obligations under this Corporate Guarantee;

(b) the execution and delivery of this Corporate Guarantee will not contravene or violate any articles of incorporation or by-laws of the Guarantor, any law, statute, rule or regulation, any mortgage, deed of trust, agreement or other instrument to which the Guarantor may be bound;

(c) this Corporate Guaranty is a legal, valid, binding and fully enforceable undertaking and obligation of the Guarantor.

5. OTHER PROVISIONS

5.1 Other Provisions

(a) The Lender may not sell, assign or transfer this Corporate Guarantee or any or all of its rights under the Corporate Guarantee. Notwithstanding the foregoing the Lender may sell, assign or transfer this Corporate Guarantee to an entity within NLB Group (NLB Group meaning Nova Ljubljanska banka d.d. as parent company and its wholly owned subsidiaries) with prior written notice to the Guarantor.

(b) The rights, powers and remedies in favour of the Lender shall not be deemed exclusive, but shall be cumulative and shall be in addition to all other rights, powers and remedies existing at law or in equity. The Guarantor shall pay to the Lender upon demand, and indemnify and save harmless the Lender, its directors, officers, employees and representatives, from any and all costs, expenses, liabilities or damages, including, without limitation, attorneys' fees and disbursements, which the Lender may incur in connection with the Loan 1 and/or Loan 2 or this Corporate Guarantee.

(c) No course of dealing between the Guarantor and the Lender, or any failure or delay on the part of the Lender in exercising any of its rights, powers or remedies, shall constitute a waiver thereof. None of the terms in this Corporate Guarantee may be changed, waived, modified or varied unless in writing and signed by the Lender.

(d) Any provision of this Corporate Guarantee which is prohibited or unenforceable in any jurisdiction shall not invalidate or render unenforceable any other remaining provisions herein.

(e) This Corporate Guarantee shall be binding upon the Guarantor and shall inure to the benefit of the Lender and its successors and assigns.

(i) The person(s) signing below on behalf of the Guarantor is (are) duly authorized and this Corporate Agreement may be signed in multiple counterparts, each of which shall be deemed an original. Facsimile and electronic copies are legally valid for each party hereto.

6. CHOICE OF LAW

6.1 This Corporate Guarantee shall be governed by and construed in accordance the Swiss laws without application of conflicts of law principles. The Guarantor hereby irrevocably consents to the non-exclusive jurisdiction of the state and federal courts located in Zürich regarding any proceeding or judgment rendered in connection with this Corporate Guaranty or the performance of the Obligations. The Guarantor expressly consents and agrees to accept service of process by any officer or administrative employee of the Guarantor which may be served in or in connection with any action, proceeding or judgment, including service of process made by delivering in person or by certified mailing (return receipt requested). The Guarantor hereby irrevocably waives any claim, defence or objection it may now or hereafter have that such action or proceeding has been brought or judgment obtained in the aforesaid courts for any reason, including an inconvenient forum. The Guarantor irrevocably waives the right to trial by jury in any action, or proceeding.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have entered into this Corporate Guarantee on the date and year first above written.



GUARANTOR: AGROKOR d.d.

By: _____
Name: _____
Title: _____

By: _____
Name: _____
Title: _____

Zagreb,

EXHIBIT

[Handwritten signature]

EXHIBIT X - BENEFICIAL OWNERSHIP

CONFIDENTIAL

For the Benefit of
NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
8002 Zürich
Switzerland

Identification of Beneficial Ownership

Re: Loan Agreement dated between NLB InterFinanz AG, Beethovenstrasse 48, 8002 Zürich and Centar Brač d.o.o. in the amount of EUR 2'700'000,00

Security Description:

Real Property I:

- 4474/4664 part of plot no. ZGR 4544/1 dvorište of 4664 m² registered in zk. ul. No. 16481 k.o. Split,

Real property II:

- right to built registered in zk. ul. no. 16519 k.o. Split on the land marked as:
 - plot ZGR. 4544/1 – dvorište 4664 m²
 - plot ZGR. 4544/3 – ulica 114 m²
 - plot ZGR. 4544/4 – dvorište 81 m²
 - plot ZEM. 6561/7 – 76 m²
 - plot ZEM. 6561/9 – 434 m²

The undersigned hereby declares that he is the only and single beneficial owner of the above assets provided as security to the above loan agreement.

Furthermore, he declares to immediately advise to NLB InterFinanz AG in writing by registered airmail of any changes in beneficial ownership.

Purposely false made declarations are subject to punishment according to Art 251 StGB (Swiss Penalty Code).

Signature Fiduciary Owner

Signature Beneficial Owner

.....
Cređo banka d.d. u stečaju

.....
Adut Nekretnine d.o.o.

Place and date



EXHIBIT XI - FORM OF IDENTIFICATION

IDENTIFICATION LIST

of person/s authorized to conclude various agreements and/or security documents on behalf of

(name of the client : legal entity or private person)

1. _____
(name and surname , OIB)
2. _____
(date and place of birth, address of the permanent residency)
3. _____
(type and number of the identification document and issuer)
4. _____
(connection with client i.e.: spouse, owner, guarantor,)

Signed below I hereby confirm the accuracy of the above data.

(signature of the person identified)

Place and date.....

(name and surname of the officers
of the Lender and signature)

EXHIBIT XII – BORROWER'S CONSENT

Borrower's consent on the Assignment of Receivables under the Loan Agreement dated (Ref.)

Suglasnost dužnika na ustupanje Potraživanja iz Ugovora o zajmu od godine (Ref.)

We hereby irrevocably and unconditionally confirm that we are aware of and agree that NLB InterFinanz AG, Switzerland (hereinafter: Creditor), according to the current Croatian laws is entitled to assign and transfer to its parent company, Nova Ljubljanska banka d.d. or any affiliated company of the latter (together : "NLB") (hereinafter: "New Creditor") all due and undue receivables under the Loan Agreement dated as calculated in the Creditor's financial books (hereinafter: "Receivables") with all accessory rights and benefits to Receivables, warranties, guarantees, and other collaterals which are related to these Receivables including all rights and privileges that the Creditor may have under the before mentioned Loan Agreement in connection with the aforementioned Receivables (e.g. right to information, right to acceleration, etc.).

Ovime neopozivo i bezuvjetno potvrđujemo da smo upoznati i suglasni da NLB InterFinanz AG, Švicarska (u daljnjem tekstu: Vjerovnik), prema važećim hrvatskim zakonima ima pravo ustupiti i prenijeti na svoju matičnu tvrdku Nova Ljubljanska banka d.d. ili bilo koju pridruženu tvrdku iste (pod zajedničkim nazivom: „NLB“) (u daljnjem tekstu: Novi Vjerovnik) sva dospjela i nedospjela potraživanja i prava temeljem Ugovora o zajmu od godine, utvrđena prema obračunu iz poslovnih knjiga Vjerovnika (u daljnjem tekstu: "Potraživanje"), sa svim sporednim pravima i koristima koja prate Potraživanja, kao i jamstvima, garancijama i drugim sredstvima osiguranja plaćanja koja se odnose na ovo Potraživanje uključivši sva prava i privilegije koja Vjerovnik ima na osnovu pomenutog ugovora u vezi s tim Potraživanjem (npr. pravo na informaciju, pravo na akceleraciju kredita i slično).

We agree that the payment of above mentioned Receivables we will execute in favour of the New Creditor, according to the instructions of that legal entity as of the day of receiving notice that Receivables are assigned.

Suglasni smo da plaćanje gore navedenih Potraživanja izvršimo u korist Novog Vjerovnika u skladu sa uputama te pravne osobe, od dana primitka obavještenja da je Potraživanje ustupljeno.

We commit ourselves to pay on maturity day Receivables in favour of the New Creditor according to the instructions of the New Creditor, in accordance with the valid Receivables repayment plan.

Obavezujemo se da Potraživanje platimo u roku dospelosti u korist Novog Vjerovnika prema uputama Novog Vjerovnika, u skladu sa važećim planom otplate Potraživanja.

We are aware that following our receipt of notification on assignment of Receivables only those payments that are made in accordance with the instruction of the New Creditor shall be taken into account as a payment with effect of termination of our obligations.

Upoznati smo da će posle prijema obavještenja o ustupljenom Potraživanju samo one uplate koje budu izvršene u skladu sa uputama Novog Vjerovnika biti uzete u obzir kao isplate s učinkom prestanka naše obaveze.

We commit ourselves to take all necessary legal actions, if applicable in order to change creditor under the Agreement on assignment of receivables (including any relevant security in relation thereto) in any relevant Registry and sign all documents necessary for such

Također se obavezujemo da ćemo poduzeti sve potrebne pravne radnje radi promjene vjerovnika temeljem ustupanja Potraživanja (uključivo u vezi svih relevantnih osiguranja takom ugovoru) u svim relevantnim registrima i potpisati sve u tu svrhu neophodne dokumente

purpose within a time frame required by the Croatian laws and/or required by the Creditor or the New Creditor.

u zakonskim rokovima in/ali u rokovima, koje doliči Vjerovnik ili Novi Vjerovnik.

In case of initiated court proceedings we commit ourselves to give our consent and hereby explicitly consent for stepping of the New Creditor into the procedural position of the Creditor instead of the Creditor. This statement and commitment is given in favour of the Creditor and in favour of the New Creditor and may be accepted by New Creditor (or Creditor for the New Creditor) at any time until any obligations under the above mentioned contract remain outstanding.

V slučaju započetih sudnih postupkov se obavezujemo dati i ovim izričito dajemo našu suglasnost za stupanje Novoga Vjerovnika u postupak umjesto Vjerovnika. Ova izjava i obaveza je data v korist Vjerovnika i Novoga Vjerovnika i može je primiti Novi Vjerovnik (ili Vjerovnik za Novoga Vjerovnika) u bilo koje vreme sve dok postoji bilokakva obaveza po gore spomenuton ugovoru.

BORROWER/COMPANY:

DUŽNIK/KOMPANIJA:

(authorised signature)

(ovlašten potpis)

Name and Title:

Ime i funkcija:

Place and Date:

Mjesto i datum:



LOAN AGREEMENT

This Agreement is made on 20th of February, 2013 by and between:

NLB INTERFINANZ AG
whose registered office is at
Beethovenstrasse 48
CH - 8002 Zürich, Switzerland
(the "NLBI" or the "Lender")

and

CENTAR BRAČ D.O.O.
registered office is at
Ilica 44,
10 000 Zagreb, Croatia
MBS: 080716249
OIB: 71033423032
Code of business operation: G 4711
NACE CODE of the Borrower)
(the "Borrower")

1. PREMISES AND DEFINITIONS

1.1 Premises

The parties to this Agreement hereby state and acknowledge the following:

- a) On May 25th, 2012 Mr. Siniša Škaro - director of Centar Brač d.o.o. approached NLBI with request for long term loan to finance closing of due obligations toward the Lender in line with the Agreement between Centar Brač and Adut Nekretnine dated 8th of September, 2011 and amended on 12th of June, 2012.
- b) The Borrower is a limited liability company, incorporated in the Republic of Croatia and is 100% owned by Mr. Siniša Škaro ("Majority Shareholder").
- c) In response to the Borrower's request and relying on the information, statements and facts in relation to the Borrower and the Investment presented to the Lender and subject to the terms and conditions specified herein NLBI is willing to grant to the Borrower a long-term loan.

UGOVOR O KREDITU

Ovaj Ugovor sklapa se 20. veljače, 2013. godine između:

NLB INTERFINANZ AG
sa sjedištem u
Beethovenstrasse 48
CH - 8002 Zürich, Švicarska
("NLBI" ili "Zajmodavac")

i

CENTAR BRAČ D.O.O.
sa sjedištem u
Ilica 44,
10 000 Zagreb, Hrvatska
MBS: 080716249
OIB: 71033423032
Šifra djelatnosti: G 4711
(NACE šifra Zajmoprimca)
("Zajmoprimac")

1. PRETPOSTAVKE I DEFINICIJE

1.1 Pretpostavke

Ugovorne strane ovime izjavljuju i potvrđuju sljedeće:

- a) 25. svibnja 2012 g. Siniša Škaro, direktor Centra Brač d.o.o. podnio je zahtjev za dugoročni kredit za zatvaranje dospeljelih obaveza do Zajmodavca sukladno ugovoru između Centar Brač i Adut Nekretnine od 8. rujna, 2011 i promjenjenog 12. lipnja, 2012.
- b) Zajmoprimac je društvo sa ograničenom odgovornošću osnovano u Republici Hrvatskoj te je u 100%-tnom vlasništvu gospodina Siniše Škara. ("Većinski vlasnik").
- c) Kao odgovor na Zajmoprimčev zahtjev i pouzdajući se u informacije, izjave i činjenice vezane uz Zajmoprimca i Projekt dostavljene Zajmodavcu, a prema uvjetima ovog Ugovora, Zajmodavac je voljan Zajmoprimcu odobriti dugoročni kredit:

1.2 Definitions

Terms written in bold and used herein shall, unless expressly defined otherwise in a particular case or unless something else can be derived from the circumstances of each particular case, have the following meaning herein:

Availability Period

means the period from and including the date of this Agreement to and including 31st of March 2013.

Business Day

means any day other than a Saturday or Sunday on which banks are open for general business in Zürich, London and Zagreb and which is a TARGET Day. A "TARGET Day" means any day on which Trans-European Real-time Gross Settlement Express transfer payment system is open for the settlement of payments in Euros.

Commission Fee

means the flat fee for processing the request and for administration of the Loan at the rate of 0.5% (zero point five percent), calculated on the amount of the Loan.

EUR

means the single lawful currency of the member states of the European Monetary Union;

Final Maturity Date

means the day on which the Principal shall be repaid in full, i.e. 36 months from the date of first disbursement, but at the latest on March 31st, 2016.

Instalments

means either several instalments or the amount equal to 1/1 of the Principal disbursed hereunder as at the expiry of the Availability Period;

1.2 Definicije

Pojmovi napisani podebljano i korišteni u ovom Ugovoru će, osim ako je izričito definirano suprotno u određenom slučaju ili ako nešto drugo može biti izvedeno iz okolnosti svakog pojedinog slučaja, imati sljedeća značenja u ovom Ugovoru:

Razdoblje dostupnosti

znači razdoblje od i uključivši datum ovog Ugovora do i uključivši 31. ožujka, 2013.

Radni dan

znači bilo koji dan osim subote i nedjelje kad su banke otvorene za redovno poslovanje u Zürichu, Londonu i Zagrebu i koji je TARGET dan. "TARGET dan" znači bilo koji dan kad je Transeuropski sustav ekspresnog transfera plaćanja bruto namire u realnom vremenu otvoren za vršenje plaćanja u eurima.

Provizija

znači fiksna naknada za obradu zahtjeva i upravljanje Kreditom po stopi od 0.5% (nula točka pet posto), izračunata na iznos Kredita.

EUR

znači jedinstvena zakonita valuta država članica Europske monetarne unije;

Konačni datum dospijeca

znači dan kada Glavnica mora biti u potpunosti otplaćena to je 36 mjeseci nakon datuma prvog korištenja kredita, odnosno najkasnije 31. ožujka, 2016 godine.

Rate

znači ili više rata ili iznos koji je jednak 1/1 Glavnice isplaćene po ovom Ugovoru prilikom isteka Razdoblja dostupnosti,

Interest Rate means the fixed rate of 5% (five percent) per annum.	Kamatna stopa znači fiksnu stopu od 5% (pet posto) godišnje.
Interest Payment Date interest payment date means the last business day of each interest period, provided that if any such date is not a Business Day, then the next Business Day in the same calendar month (if there is one) or the preceding Business Day (if there is not), when interest hereunder fall due, provided that the last Interest Payment Date shall be on the same day as the Final Maturity Date.	Datum plaćanja kamata datum plaćanja kamate znači zadnji radni dan svakog kamatnog razdoblja s time da ako bilo koji taj datum nije Radni dan, tada sljedeći Radni dan u istom kaledarskog mjesecu (ako taj postoji) ili u prethodni Radni dan (ako ovaj ne postoji), kada dospijeva kamata po ovom Ugovoru, s time da će zadnji Datum plaćanja kamata biti na isti dan kad i Konačni datum dospijeća.
Interest Period means, for each disbursement of the Loan, the period commencing on the date of such disbursement and ending on the next Interest Payment Date, being a date 6 (six) month after the date of first disbursement and each period of 6 (six) month thereafter commencing on an Interest Payment Date and ending on the next Interest Payment Date save that the final Interest Period shall end on the Final Maturity Date and begin on the immediately preceding Interest Payment Date. The first interest period starts from the date of first disbursement and finish on the first Interest Payment Date.	Kamatno razdoblje za svaku isplatu Kredita znači razdoblje koje počinje na datum te isplate i završava na sljedeći Datum plaćanja kamata koji jest datum od 6 mjeseci od datuma prve isplate te svako razdoblje od 6 (šest) mjeseci nakon toga koje počinje na Datum plaćanja kamata i završava na sljedeći Datum plaćanja kamata, s time da konačno Kamatno razdoblje završava na Konačni datum dospijeća, a počinje na Datum plaćanja kamata koji mu neposredno prethodi. Prvo kamatno razdoblje počinje s datumom prve isplate, a završava na prvi datum plaćanja kamata.
Principal means the aggregate of all amounts disbursed by the Borrower under the Loan;	Glavnica znači zbroj svih iznosa isplaćenih od strane Zajmodavca na temelju Kredita;
Repayment Date means each date when part of the principal is repaid.	Datum otplate znači svaki datum kad je dio glavnice odplaćen.
Restructuring Fee means a fee of 1% (one per cent) flat, calculated on the restructured amount of the Loan.	Naknada za reprogram znači fiksna naknada od 1% (jedan posto) od reprogramiranog iznosa Kredita.
Security means any validly created security for the fulfilment of the obligations	Osiguranje znači bilo koje valjano zasnovano osiguranje za ispunjenje obveza

of the Borrower hereunder as specified in Clause 3 hereof. Security Documents means all agreements, instruments or other documents creating a security in favour of the Lender as contemplated under Clause 3 of this Agreement. 2. LOAN 2.1 Loan Based on the initially stated premises and subject to the terms and conditions below and in the manner specified herewith, NLBI grants to the Borrower, and the Borrower accepts a loan in the amount not exceeding: EUR 2'100'000.00 (in words: euro two million one hundred thousand 00/100) (the "Loan"). 2.2 Purpose of the Loan The proceeds of the Loan shall be used exclusively for closing the due obligation towards the Lender in line with the Agreement between Centar Brač and Adut Nekretnine dated 8th of September, 2011 and amended on 12th of June, 2012 and Purchase of debt agreement signed between Centar Brač and NLBI on 11th of February, 2013. 2.3 Conditions precedent to disbursement of the Loan The Borrower may disburse the Loan in one or more amounts during the Availability Period, subject to the following documents and instruments being delivered to the Lender, in form and substance satisfactory to the Lender, not later than 7 (seven) Business days before the first disbursement of the Loan: a) this Agreement, duly executed by the Borrower, b) 3 (three) Promissory Notes and the Trustee Letter all duly executed by	Zajmoprimca po ovom Ugovoru sukladno članku 3. ovog Ugovora. Dokumenti osiguranja znači svi ugovori, instrumenti ili drugi dokumenti kojima se zasniva osiguranje u korist Zajmodavca kao što je to predviđeno člankom 3. ovog Ugovora. 2. KREDIT 2.1 Kredit Temeljem uvodno navedenih premisa i sukladno uvjetima navedenima u nastavku te na način predviđen ovim Ugovorom, NLBI daje Zajmoprimcu, a Zajmoprimac prihvaća kredit u iznosu ne većem od: EUR 2'100'000.00 (slovima: euro dva milijuna sto tisuća 00/100) ("Kredit"). 2.2 Namjena Kredita Sredstva kredita će se koristiti isključivo za zatvaranje dospjelih obaveza do Zajmodavca sukladno ugovoru između Centar Brač i Adut Nekretnine od 8. rujna, 2011 i promjenjenog 12. lipnja, 2012 te ugovora o prodaji potraživanja I između Centar Brač i NLBI od 11. veljače, 2013. 2.3 Preduvjeti za isplatu Kredita Zajmodavac može isplatiti Kredit u jednom ili više iznosa tijekom Razdoblja dostupnosti pod uvjetom da se sljedeći dokumenti i instrumenti oblika i sadržaja prihvatljivih za Zajmodavca dostave Zajmodavcu najkasnije 7 (sedam) Radnih dana prije prve isplate Kredita: a) ovaj Ugovor, uredno potpisan od strane Zajmoprimca, b) 3 (tri) mjenice i Pismo povjerenika uredno potpisani od strane
--	---

the Borrower with personal aval of Mr. Siniša Škaro in form of Exhibits II and III,	Zajmoprimca sa osobnim avalom g. Siniša Škaro u obliku iz Priloga II i III,
c) 3 (three) Promissory Notes and the Trustee Letter all duly executed by Guarantor Agrokor d.d., Zagreb in form of Exhibits VII and VIII,;	c) 3 (tri) mjenice i Pismo povjerenika uredno potpisani od strane Garanta Agrokor d.d., Zagreb u obliku Priloga VII i VIII,
d) 1 (one) Debenture duly executed by the Borrower in form of Exhibit V with personal aval of Mr. Siniša Škaro, Frana Kršinića 2/A, 10 000 Zagreb; OIB: 59763636038 notarized by the Notary Public and together with the Guarantor's Statement ("Guarantor's Statement") in the form and with substance set out in Exhibit VI;	d) 1 (jedna) Zadužnica uredno potpisana od strane Zajmoprimca u obliku iz Priloga V sa osobnim jamstvom g. Siniša Škaro, Frana Kršinića 2/A, 10 000 Zagreb; OIB: 59763636038 uz ovjeru javnog bilježnika i zajedno sa izjavom jamca ("Izjava Garanta") u obliku i sadržaju predviđenom u Prilogu VI;
e) Corporate Guarantee issued by the Guarantor Agrokor d.d., Trg Dražena Petrovića 3, 10 000 Zagreb; OIB: 05937759187 in form of Exhibit IX;	e) Korporativna garancija izdana od Garanta Agrokor d.d., Trg Dražena Petrovića 3, 10 000 Zagreb; OIB: 05937759187 u obliku Priloga IX;
f) Legal document with which the existing Mortgages will be transferred to Centar Brač on the basis of Debt purchase agreement I (as defined below) duly signed by the parties thereto;	f) Pravni akt sa kojim će biti postojeće hipoteke prenesene na Centar Brač na osnovu ugovora o prodaji potraživanja I sukladno definiciji u nastavku) uredno potpisani od ugovornih stranaka;
g) the Mortgage on Mortgage Agreement/s (as defined in Clause 3.1.) duly signed by the parties thereto;	g) Ugovor o nadhipoteci (sukladno definiciji iz članka 3.1.) uredno potpisan od ugovornih stranaka;
h) evidence that the Legal document and Mortgage on Mortgage Agreement/s over the Real Property (as defined below) were dully filed in the respective land register to the satisfaction of the Lender (plombas has to be evidenced);	h) dokaz da su Pravni akt i Ugovor o nadhipoteci na Nekretnini (sukladno definiciji u nastavku) uredno predani u odgovarajućem zemljišnoknjižnom odjelu na zadovoljstvo Zajmodavca (plombe moraju biti evidentirane);
i) the Borrower will also provide Beneficial Ownership Declaration in the form and with substance set out in Exhibit X;	i) Zajmoprimac mora dostaviti i Potvrdu o krajnjem vlasništvu nekretnine u obliku Priloga X;
j) an original appraisal of the Real Property made by an independent appraisal evidencing the market value of the Real Property;	j) izvornik procjene Nekretnine izvršene od strane neovisnog procjenitelja, a kojim se dokazuje tržišna vrijednost Nekretnine;
k) a legal opinion issued by the external legal counsel to the Lender qualified pursuant the laws of the Republic of Croatia, substantially in form and with substance as set forth in Exhibit IV hereto;	k) pravno mišljenje izdano od strane vanjskih pravnih savjetnika Zajmodavca kvalificiranih sukladno zakonima Republike Hrvatske i Republike Slovenije, suštinski u obliku i sadržaju predviđenom Prilogom IV ovog Ugovora;
l) an extract (original or notarized)	l) izvadak (izvornik ili ovjerena kopija) iz

from the respective trade, court or other register relating to the Borrower and Guarantor; m) an original specimen of signature of each person authorised to execute this Agreement and each Security Agreement, to sign and/or dispatch any notice, request, certificate or any other document on behalf of the Borrower and Guarantors hereunder or thereunder in form of Exhibit XI - Identification List accompanied with the copies of personal identification documents; n) a copy of most recent (audited if available) annual financial statements of the Borrower; o) a copy of the Agreement on the assignment of economic unit signed between Centar Brač i Adut Nekrenine d.o.o. signed on 8th of September 2011 and amended on 12th of June, 2012 p) a copy of the Agreement on mutual rights and obligation signed between Centar Brač and the Lender on 11th of February, 2013 q) a copy of the Agreement on establishing mutual relations signed between City of Split, Centar Brač and the Lender on 24th of January, 2013 ; r) copy of Debt take over Agreement signed between Adut Nekretnine, Centar Brač i Credo Banka d.d. u stečaju on 03rd of July, 2012; s) copy of Sale of debt Agreement I signed between Centar Brač and the Lender on 11th of February, 2013 ; t) an evidence that this Agreement and the borrowing hereunder respectively have been duly registered with the National Bank of Croatia and/or other public authorities (if applicable) and that all other approvals, consents, licences, registrations, notarisations and authorisations which may be required in the Republic of Croatia in connection with this Agreement and each Security Document and the creation of each security as contemplated hereunder, and the performance hereunder and there under have been obtained and are	odgovarajućeg trgovačkog, sudskog ili drugog registra u vezi Zajmoprimca i Garanta; m) izvorni primjerak potpisa svake osobe ovlaštene za potpisivanje ovog Ugovora i svakog Ugovora o osiguranju, za potpisivanje i/ili slanje bilo koje obavijesti, zahtjeva, potvrde ili bilo kojeg drugog dokumenata u ime Zajmoprimca i Jamaca temeljem ovog Ugovora ili tih dokumenata u obliku Priloga XI – Identifikacijski List popraćen preslikama osobnih isprava; n) primjerak najnovijih (revidiranih ako su dostupni) godišnjih financijskih izvještaja Zajmoprimca i Garanta; o) primjerak ugovora o ustupu – prijenosu gospodarske cijeline potpisan izmedju Centar Brač i Adut Nekretnine d.o.o. od 8. rujna, 2011 i promjenjenog 12. lipnja, 2012 p) primjerak sporazuma o međusobnim pravima i obavezama potpisan izmedju Centar Brač i Zajmodavca od 11. veljače, 2013; q) primjerak ugovora o uređenju međusobnih odnosa potpisan izmedju Grada Split, Centra Brač i Zajmodavca 24. siječnja, 2013; r) primjerak ugovora o preuzimanju duga potpisan izmedju Adut Nekretnine, Centra Brač i Credo Banka d.d. u stečaju 3.srpnja, 2012; s) primjerak ugovora o prodaji potraživanja I potpisan izmedju Centra Brač i Zajmodavca 11. veljače, 2013; t) dokaz da su ovaj Ugovor te pozajmljivanje temeljem istog uredno prijavljeni kod Hrvatske narodne banke i/ili ostalih tijela s javnim ovlastima (ukoliko postoji potreba) te da su sva ostala odobrenja, suglasnosti, dozvole, upisi, javnobilježničke ovjere i ovlaštenja koji mogu biti potrebni u Republici Hrvatskoj i / ili u Republici Sloveniji vezano uz ovaj Ugovor i svaki Dokument osiguranja te zasnivanje svakog osiguranja predviđenog ovim Ugovorom, kao i izvršenje istih i temeljem istih bili ishođeni te su u potpunosti na snazi;
--	---

- in full force and effect;
- u) an evidence that all fees and costs then due hereunder have been paid or will be paid by the respective disbursement;
 - v) such other documents and legal opinions as the Lender may reasonably request;
 - w) Borrower's consent on the assignment of receivables in form of Exhibit XII duly signed by the Borrower

2.4 Conditions precedent to each disbursement of the Loan

The Borrower may disburse the Loan provided that apart from the general conditions precedent specified in Clause 2.3 above also the following conditions have been fulfilled at the delivery of the request for disbursement and at the disbursement itself, satisfactory to the Lender:

- a) the Lender has received a written request for disbursement of the Loan at least 2 (two) Business Days prior to the proposed disbursement day in a form of Exhibit I hereto;
- b) all fees and other amounts which are due prior to the proposed disbursement day have been paid;
- c) the representations and warranties under Clause 5 hereof are true, correct and complete in all respects and the Borrower is in full compliance with the covenants and undertakings set out in this Agreement;
- d) nothing shall have occurred which might materially and adversely affect the Borrower's business, operations, prospects or financial condition or the performance or completion of the Investment, or any security contemplated under Clause 3 hereunder or which shall make it unlikely that the Borrower will be able to perform any obligation under this Agreement or any other agreement contemplated hereunder ("Material Adverse Effect").

- u) dokaz da su sve tada dospjele naknade i troškovi po ovom Ugovoru plaćeni ili da će biti plaćeni odgovarajućom isplatom;
- v) drugi dokumenti i pravna mišljenja koja Zajmodavac može opravdano tražiti;
- w) Suglasnot Zajmoprimca za ustupanje i prijenos potraživanja u obliku Priloga XII ovom ugovoru uredno potpisana sa strane Zajmoprimca.

2.4 Preduvjeti za svaku isplatu Kredita

Zajmoprimac može isplatiti Kredit pod uvjetom da osim općih preduvjeta navedenih u gornjem članku 2.3 također budu ispunjeni sljedeći uvjeti prilikom dostave zahtjeva za isplatom te prilikom same isplate, koji su zadovoljavajući Zajmodavcu:

- a) Zajmodavac je primio pisani zahtjev za isplatom Kredita najmanje 2 (dva) Radna dana prije predloženog dana isplate u obliku Priloga I ovom Ugovoru;
- b) sve naknade i ostali iznosi koji su dospjeli prije predloženog dana isplate su plaćeni;
- c) izjave i jamstva iz članka 5. ovog Ugovora su istinite, točne i potpune u svakom pogledu i Zajmoprimac se u potpunosti pridržava svih obaveza i obećanja navedenim u ovom Ugovoru;
- d) nije se dogodilo ništa što bi moglo bitno i negativno utjecati na Zajmoprimčevo poslovanje, djelovanje, perspektivu ili financijsko stanje ili izvršenje i dovršenje Investicije, ili bilo koje osiguranje predviđeno člankom 3. ovog Ugovora ili radi čega ne bi bilo vjerojatno da će Zajmoprimac biti u stanju izvršiti bilo koju obvezu iz ovog Ugovora ili drugog Ugovora predviđenog ovim Ugovorom ("Materijalni negativan učinak").

2.5 Payment of the proceeds of the Loan

Save, if any of the conditions under Clause 2.3 and 2.4 are not satisfied, NLBI will within 2 (two) Business Days following the receipt of duly completed written request for disbursement pay the amount of the Loan as specified in the request for disbursement or otherwise in compliance with the request for disbursement.

2.7 Regular repayment of the Loan

Repayment of all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Agreement shall be made in the currency of disbursement according to Clause 2 i.e. in effective EUR in one or several instalments in line with the sale dynamics of the projects, provided however that the last such Instalment shall be in the amount necessary to repay in full the amount of the Loan.

2.8 Interest Rate

- a) Interest on all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Agreement shall be calculated at the fixed interest rate of 5 % p.a.

Interest shall be computed on the basis of a year of 360 days and the actual number of days elapsed and the payment of interest shall be made on each Interest Payment Date until full repayment of the Loan.

2.9 Method of Payment

All payments of principal, interest, default interest, fees and others amounts under this Agreement shall be made on the respective due dates in immediately available funds and in the currency of disbursement without any set-off, counterclaim, deduction or withholding and otherwise in accordance with the Lender's payment instructions notified to the Borrower.

2.6 Plaćanje sredstava Kredita

Osim ako bilo koji od uvjeta iz članaka 2.3 i 2.4 ovog Ugovora ne budu zadovoljeni, NLBI će u roku od 2 (dva) Radna dana od primitka uredno ispunjenog pisanog zahtjeva za isplatom platiti traženi iznos Kredita kao što je to navedeno u zahtjevu za isplatom ili na drugi način u skladu sa zahtjevom za isplatom.

2.7 Redovna otplata Kredita

Otplata svih isplaćenih, a neotplaćenih iznosa u pogledu Kredita po ovom Ugovoru vršit će se u valuti isplate sukladno članku 2 odnosno u jednom ili u više rata sukladno dinamici prodaje projekta, time da će zadnja Rata biti u iznosu potrebnom za potpunu otplatu Kredita.

2.8 Kamatna stopa

Kamate na sve isplaćene, a neotplaćene iznose u pogledu Kredita po ovom Ugovoru se izračunavaju po fiksni kamatni stopi od 5% godišnje.

Kamata se izračunava na bazi godine od 360 (tri stotine i šezdeset) dana i stvarnog broja proteklih dana, a plaćanje kamata će se vršiti na svaki Datum plaćanja kamata do potpune otplate Kredita.

2.9 Način plaćanja

Sva plaćanja glavnice, kamata, zateznih kamata, naknada i drugih iznosa po ovom Ugovoru vršit će se na odgovarajuće datume dospjeća u trenutno raspoloživim sredstvima te u valuti isplate bez ikakvih prijeboja, protupotraživanja, odbitaka ili zadržavanja i sličnog u skladu s Zajmodavčevim uputama za plaćanje koje pošalje Zajmoprimcu.

If any sum falls due under this Agreement on a day which is not a Business Day then it shall be paid on the next succeeding Business Day in the same calendar month (if there is one) or the preceding Business Day (if there is not) payable to the Lender pursuant to this Agreement shall accrue and be calculated accordingly.

2.10 Increased costs

If after the date of this Agreement any applicable treaty, law, regulation, official directive or request or any change thereto, interpretation thereof or the compliance therewith subjects the Lender to any tax with respect to any payment hereunder (other than taxes on the overall net income of the Lender) or imposes any reserve and/or special deposit, cash ratio, liquidity or capital adequacy requirements against assets or liabilities of the Lender and the result thereof is the increase of the costs or additional costs to the Lender of making, funding or maintaining the Loan or the reduction of any amount to be received from the Borrower by the Lender hereunder or the effective return to it, then the Borrower will immediately upon demand pay to the Lender such amounts as shall be required to indemnify the Lender for such increase of costs, additional costs or reduction.

The above paragraph does not apply to the extent any increased cost under this Clause 2.9 is attributable to a deduction or withholding for or on account of tax required by law to be made by the Borrower which has been compensated for by a payment by the Borrower pursuant to Clause 9 or any other Clause of this Agreement.

The Lender shall notify the Borrower of the event giving rise to the claim, accompanied by a certificate confirming the amount of such increased costs.

2.11 Fees

(a) Commission Fee

The Borrower shall pay to NLBI the Commission Fee, calculated on the total

Ukoliko bilo koji iznos po ovom Ugovoru dospijeva na dan koji nije Radni dan, tada će se platiti sljedećeg Radnog dana u istom kalendarskom mjesecu (ako postoji) ili prethodnog Radnog dana (ako taj ne postoji), koji su plativi Zajmodavcu temeljem ovog Ugovora obračunat će se i izračunati sukladno tome.

2.10 Uvećani troškovi

Ukoliko nakon datuma ovog Ugovora bilo koji važeći sporazum, zakon, propis, službena direktiva ili zahtjev ili bilo koja promjena istih ili tumačenje istih ili usklađivanje s istima izlože Zajmodavca bilo kojem porezu u pogledu bilo kojeg plaćanja po ovom Ugovoru (osim porezan na ukupnu neto dobit Zajmodavca) ili mu nametnu bilo koju obvezu pričuve i/ili specijalnog depozita, omjera novca, likvidnosti ili adekvatnosti kapitala u odnosu na imovinu i obveze Zajmodavca te ako se zbog toga povećaju troškovi ili se stvore dodatni troškovi za Zajmodavca u pogledu davanja, financiranja ili održavanja Kredita ili dođe do smanjenja bilo kojeg iznosa koji Zajmoprimac treba dobiti od Zajmodavca po ovom Ugovoru ili valjanog povrata istog, tada će Zajmoprimac odmah po pozivu platiti Zajmodavcu te iznose te će biti dužan obešteti Zajmodavca za takve uvećane troškove, dodatne troškove ili smanjenje.

Gornji stavak ne vrijedi u mjeri u kojoj se bilo koji uvećani trošak iz ovog članka 2.9 može pripisati odbitku ili zadržavanju za ili na ime zakonski obaveznog poreza koje Zajmoprimac mora izvršiti, a koje je kompenzirano plaćanjem Zajmoprimca temeljem članka 9. ili drugog članka ovog Ugovora.

Zajmodavac će obavijestiti Zajmoprimca o slučaju koji daje osnovu za tražbinu, popraćen potvrdom koja potvrđuje iznos tih uvećanih troškova.

2.11 Naknade

(a) Provizija

Zajmoprimac će NLBI-u platiti Proviziju izračunatu na temelju ukupnog iznosa Kredita

amount of the Loan not later than 3 (three) Business Days prior to the first disbursement of the Loan.	najkasnije 3 (tri) Radna dana prije prve isplate Kredita.
(b) Restructuring Commission Any amendment or modification to this Agreement in respect of the repayment of the Loan shall also be subject to the payment of the Restructuring Commission not later than 3 (three) Business Days prior to the effective date of such amendment.	(b) Naknada za reprogramiranje Sve izmjene i dopune ovog Ugovora u pogledu otplate Kredita također podliježu plaćanju Naknade za reprogramiranje najkasnije 3 (tri) Radna dana prije datuma stupanja tih izmjena na snagu.
2.12 Cancellation of the Loan	2.12 Otkaz Kredita
Should the Borrower for any reason whatsoever cancel the Loan at any time after 16th of January, 2013 which is the date of the date of the approval of the Loan , then the Borrower shall pay to the Lender the cancellation fee in the amount of EUR 4'000,00 (in words: four thousand euro), which shall be paid, in addition to all other fees, costs and expenses incurred by the Lender in connection with the preparation, negotiation and execution of this Agreement and the arrangement of the Loan respectively, to the Lender's account (IBAN: CH82 0070 0130 0002 5851 2 with Zürcher Kantonalbank, Zürich (SWIFT: ZKBKCHZZ80A) within 3 (three) Business days following the cancellation of the Loan.	Ukoliko Zajmoprimac iz bilo kojeg razloga otkáže Kredit u bilo kojem trenutku nakon 16.sječnja, 2013 što je datum odobrenja kredita, Zajmoprimac će platiti Zajmodavcu naknadu za otkaz u iznosu od EUR 4.000,00 (slovima: četiri tisuće eura), a koja će biti plativa, uz sve ostale naknade, troškove i izdatke koje Zajmodavac prouzroči u vezi s pripremom, pregovaranjem i sklapanjem ovog Ugovora te organiziranjem Kredita, na Zajmodavčev račun (IBAN: CH82 0070 0130 0002 5851 2 with Zürcher Kantonalbank, Zürich (SWIFT: ZKBKCHZZ80A) u roku od 3 (tri) Radna dana od otkaza Kredita.
2.13 Re-borrowing and application of payments	2.13 Ponovno pozajmljivanje i upotreba plaćanja
The Borrower may not re-borrow any amount of the Principal repaid or prepaid in accordance with this Agreement.	Zajmoprimac ne smije ponovo pozajmiti niti jedan iznos Glavnice koji je otplaćen ili prijevremeno otplaćen u skladu s ovim Ugovorom.
Amounts repaid by the Borrower shall be applied in the following order, first towards payment of costs and reimbursement of expenses provided for in this Agreement, then fees, default interest, interest and finally the outstanding Principal.	Iznosi koje Zajmoprimac otplati upotrijebit će se u sljedećim redoslijedom: prvo za plaćanje troškova i nadoknadu izdataka predviđenih ovim Ugovorom, zatim naknada, zateznih kamata, kamata i na kraju neotplaćene Glavnice.
3. SECURITY	3. OSIGURANJE
3.1 Mortgage on mortgage	3.1 Nadhipoteka
As security for the fulfilment of its	Kao osiguranje za ispunjavanje svojih obveza

obligations to the Lender under this Agreement, including but not limited to those, relating to the repayment of principal of the Loan, payment of interest and default interest and all other sums payable under this Agreement, the Borrower will provide that a mortgage on mortgage ("Nadhipoteka") for the amount of the Loan plus all accrued interest and other costs and expenses payable hereunder shall be created over a Real Property I and Real Property II (as defined below) for the benefit of Lender (the "Mortgage on Mortgage"), on basis of the agreement/s on creation of the Mortgage on Mortgage entered into before notary public on terms specified below:

Real Property I:

- 930/4664 part of plot no. ZGR 4544/1 dvorište of 4664 m2 registered in Land register of Municipal court in Split for k.o. Split, zk. ul. No. 16481 currently in the fiduciary ownership of Credo banka d.d. "u stečaju",

Real property II:

- right to built registered in Land register of Municipal court in Split for k.o. Split; zk. ul. no. 16519 k.o. Split for right to built the parking -commercial building on last evidenced as:
 - plot ZGR. 4544/1 – dvorište 4664 m2
 - plot ZGR. 4544/3 – ulica 114 m2
 - plot ZGR. 4544/4 – dvorište 81 m2
 - plot ZEM.6561/7 – 76 m2
 - plot ZEM. 6561/9 – 434 m2
 - plot ZEM. 6561/10 -20 m2

currently in the fiduciary owner ship of Credo banka d.d. "u stečaju",

on the existing second priority mortgage on Real Property I evidenced on 14th of February, 2008 under no. Z-2212/08 for Adut Nekretnine's Loan which is to be transferred in favour of Centar Brač on the basis of Sale of Debt Agreement no. I dated 11th of February; 2013

and

on the existing second priority

prema Zajmodavcu po ovom Ugovoru, uključujući ali ne ograničavajući se na iste, između ostaloga na obveze vezane uz otplatu glavnice Kredita, plaćanje kamata i zateznih kamata te svih ostalih iznosa plativih po ovom Ugovoru, Zajmoprimac će pobrinuti da se nadhipoteka za iznos Kredita, uvećan za sve obračunate kamate i ostale troškove i izdatke plative po ovom Ugovoru zasnuje na Nekretnini I i Nekretnini II (kao definirano dole) u korist Zajmodavca ("Nadhipoteka"), a na temelju ugovora o zasnivanju nadhipoteke sklopljenog/ih pred javnim bilježnikom sukladno donjim uvjetima:

Nekretnina I:

- 930/4664 dijela čestice br. ZGR 4544/1 dvorište sa 4664 m2 upisano u zemljišne knjige Općinskog suda u Splitu za k.o. Split, zk.ul. br. 16481 trenutačno u fiduciarnom vlasništvu Credo banke u stečaju;

Nekretnina II:

- pravo građenja upisano u zemljišne knjige Općinskog suda u Splitu, za k.o. Split, zk.ul.br. 16591 i to – pravo građenja za izgradnju garažno-poslovne građevine na zemljištu označenom kao:
 - čest.ZGR 4544/1 – dvorište 4664 m2,
 - čest ZGR 4544/3 – ulica sa 114 m2, --
 - čest ZGR 4544/4 – dvorište sa 81 m2,
 - čest ZEM 6561/7 – 76 m2,
 - čest ZEM 6561/9 – 434 m2 i
 - čest ZEM 6561/10 – 20 m2.

trenutačno u fiduciarnom vlasništvu Credo banke d.d. „u stečaju“,

na postojeću hipoteku drugog reda na Nekretnini I evidentiranu 14. veljače, 2008 pod upisnim brojem Z-2212/08 za kredit Adut Nekretnine d.o.o. koja će biti prenesena u korist Centra Brač na osnovu ugovora o prodaji potraživanja I potpisanog 11.veljače, 2013

i

na postojeću hipoteku drugog reda na

mortgage on Real Property II evidenced in zk.ul. no.14th of February, 2008 under no. Z-2212/08 for Adut Loan which is to be transferred in favour of Centar Brač on the basis of Sale of Debt Agreement no. I dated 11th of February, 2013 .	Nekretnini II evidentiranu 14. Veljače, 2008 pod upisnim brojem Z-2212/08 za kredit Aduta koja će biti prenesena u korist Centra Brač na osnovu ugovora o prodaji potraživanja I potpisanog 11.veljače, 2013.
The parties hereto agree to enter, through their legal representatives or their duly authorised representatives, into an agreement before a Notary Public, in form of notarial act or deed on ascertainment of the existence of the Borrower's obligations to the Lender under this Agreement and on their agreement that such obligations are to be secured by registering the Mortgage on Mortgage in the land register and on the Borrower's consent that, upon its obligations under this Agreement becoming due and unpaid, the enforcement for the fulfilment of such Borrower's obligations may be sought from the Real Property (the "Mortgage on Mortgage Agreement").	Stranke su suglasne da će putem svojih pravnih zastupnika ili uredno ovlaštenih predstavnika sklopiti ugovor pred javnim bilježnikom u obliku javnobilježničkog akta ili isprave o potvrđivanju postojanja Zajmoprimčevih obveza prema Zajmodavcu po ovom Ugovoru te o njihovom sporazumu da se te obveze moraju osigurati upisom Nadhipoteke u zemljišne knjige te o Zajmoprimčevoj suglasnosti da se ukoliko njegove obveze po ovom Ugovoru budu dospjele i neplaćane provedba ispunjavanja tih Zajmoprimčevih obveza može ostvariti na Nekretnini ("Ugovor o nadhipoteki").
The parties hereto acknowledge that the Mortgage on Mortgage Agreement made pursuant to this Clause 3.1 shall have the force and effect of direct enforceability.	Ugovorne stranke potvrđuju da će Ugovor o nadhipoteki sklopljen temeljem članka 3.1. ovog Ugovora imati snagu i učinak izravne provedivosti.
3.2 Promissory Notes and Debentures	3.2 Mjenice i zadužnice
In addition to the above security under Clause 3.1, the Borrower shall provide to the Lender a set of 3 (three) promissory notes, duly signed by the Borrower, in form and with substance set out in Exhibit II hereto (the "Promissory Notes") with aval of Mr. Siniša Škaro. The maturity date and the amount of the Promissory Notes shall be left blank. The Promissory Notes shall be delivered to the Lender as Trustee together with corresponding trustee letter authorising the Trustee for the completion and release of the Promissory Notes (the "Trustee Letter"), in form and with substance set out in Exhibit III hereto.	Pored gore navedenog osiguranja sukladno članku 3.1 Zajmoprimac će Zajmodavcu dostaviti komplet od 3 (tri) mjenice, uredno potpisane od strane Zajmoprimca, oblika i sadržaja predviđenih Prilogom II ovom Ugovoru ("Mjenice") sa avalom g. Siniša Škaro . Datum dospeljeća i iznos mjenica će ostati neispunjeni. Mjenice će se dostaviti Zajmodavcu kao Povjereniku zajedno s odgovarajućim pismom povjereniku kojim se Povjerenik ovlašćuje za popunjavanje i predaju Mjenica ("Pismo povjereniku"), u obliku i sadržaju predviđenom Prilogom III ovom Ugovoru.
The Borrower is also obliged to provide 1 (one) regular debenture (the "Debenture"), issued and duly signed by the Borrower with personal aval of Mr. Siniša Škaro in	Zajmoprimac je također dužan dostaviti 1 (jednu) običnu zadužnicu ("Zadužnica"), izdanu i uredno potpisanu od strane Zajmoprimca sa osobnim jamstvom g. Siniša

the form and with substance set out in Exhibit V hereto. The Debenture has to be notarized by Notary Public. The Debenture shall be delivered to the Lender as Trustee together with the Guarantor's Statement in the form and with substance set out in Exhibit VI.

3.3. Additional security

In addition to the above security under Clauses 3.1 and 3.2, Agrokor d.d. ("**Guarantor**") shall provide a set of 3 (three) promissory notes issued by the Guarantor (the "**Guarantor Promissory Notes**") in form and with substance set out in Exhibit VII hereto. The maturity date and the amount of the Guarantor Promissory Notes shall be left blank. The Guarantor Promissory Notes shall be delivered to the Lender as Trustee together with corresponding Trustee Letters (hereinafter: the "**Guarantor Trustee Letters**"), in form and substance set out in Exhibit VIII hereto.

Also Agrokor d.d. (the "**Guarantor**") shall provide a Corporate Guarantee (The "**Corporate Guarantee**") issued in form and substance set out in Exhibit VIII.

4. LATE PAYMENT

4.1 Default interest rate

In the event of a delay in payment of any liability (other than interest) hereunder by the Borrower on its due date, the Borrower shall pay to the Lender interest accrued on such overdue amount at the rate of 3.5% p.a. (three point five) per cent per annum) over the Interest Rate as determined pursuant to this Article 3 (the "**Default Interest**"), from the date such sum becomes due until the date of actual payment of the same. Interest period for such delayed payment shall be determined by the Lender at its sole discretion and the unpaid Default Interest shall be compounded at the end of each such interest period. Any Default Interest shall be payable by the Borrower on demand of the Lender.

If the borrower fails to pay any regular

Škaro u obliku i sadržaju predviđenih Prilogom V ovom Ugovoru. Zadužnica mora biti ovjerena kod javnog bilježnika i istodobno dve ovjerene kopije zadužnice napravljene. Zadužnica će se dostaviti Zajmodavcu kao Povjereniku zajedno sa Izjavom Garanta u obliku i sadržaju predviđenom Prilogom VI.

3.3. Dodatno osiguranje

Uz gore navedeno osiguranje prema članku 3.1., 3.2. i 3.3. Zajmoprimac će dostaviti komplet od 3 (tri) mjenice izdate i uredno potpisane od strane Garanta Agrokor d.d. ("**Mjenice Garanta**") oblika i sadržaja predviđenih Prilogom VII ovom Ugovoru. Datum dospijeca i iznos Mjenica Garanta treba ostaviti neispunjene. Mjenice Garanta se moraju dostaviti Zajmodavcu kao Povjereniku zajedno s odgovarajućim pismom povjereniku kojim se Povjerenik ovlašćuje za realizaciju Mjenica (u daljnjem tekstu: "**Pismo povjereniku**"), oblika i sadržaja predviđenih Prilogom VIII ovom Ugovoru

Uz to Agrokor d.d. („Garant „) će dostaviti Korporativnu garanciju oblika i sadržaja predviđenih Prilogim VIII.

4. ZAKAŠNJELO PLAĆANJE

4.1 Zatezna kamatna stopa

U slučaju Zajmoprimčeva zakašnjenja s podmiranjem bilo koje financijske obveze (osim plaćanja kamata) iz ove isprave do datuma dospijeca, Zajmoprimac će Zajmodavcu platiti kamate prirasle na dospjeli neplaćeni iznos obračunate po stopi od 3.5% godišnje (tri i pol postotaka godišnje) povrh Kamatne stope koja je određena temeljem čl. 3 („Kamate po dospijecu“) za razdoblje od datuma dospijeca tog iznosa do datuma ispunjenja obveze. Kamatno razdoblje za takvo zakašnjenje plaćanje odredit će Zajmodavac prema vlastitoj diskrecionoj odluci, a iznos neplaćenih Kamata po dospijecu obračunat će se po isteku svakog takvog kamatnog razdoblja. Sve Kamate po dospijecu bit će plative od strane Zajmoprimca na zahtjev Zajmodavca.

Ako Zajmoprimac ne plati bilo koji iznos

interest on its due date and without prejudice to other provisions hereof, interest on the outstanding principal shall be calculated by applying a higher rate of interest for non-compliant business conduct so that the interest rate pursuant to Article 3 shall be increased by a margin of 3.5%p.a. The manner and time limits for charging and payment of interest for non-compliant business conduct are the same as for charging and payment of regular interest.

5. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

5.1 Representations and Warranties

The Borrower hereby warrants and represents on the date of this Agreement as follows:

- a) the Borrower is a company, duly incorporated, validly existing and in good standing under the laws of the jurisdiction of its incorporation and has the power to own its assets and to carry on its business as it is being presently conducted;
- b) it has the power to enter into, perform and deliver, and has taken all necessary action to authorise its entry into, performance and delivery of, this Agreement and any Security Document to which it is a party and the transactions contemplated by this Agreement and the Security Documents;
- c) this Agreement and each of the Security Documents to which it is a party, has been duly authorised, executed and delivered by the Borrower and constitutes a valid and legally binding enforceable obligation of the Borrower;
- d) no litigation, arbitration or administrative proceedings of or before any court, arbitral body or agency which might have a Material Adverse Effect, have been started or threatened against it;
- e) no Event of Default has occurred and is continuing or might reasonably be expected to result from the making of any

redovnih kamata do datuma dospijeća, neovisno o ostalim odredbama iz ove isprave, kamate na neplaćenu glavnicu obračunavat će se primjenom više kamatne stope za nesukladno poslovno ponašanje, na način da će se kamatna stopa u skladu s čl. 3 povećati za 3.5% godišnje. Način plaćanja i rokovi za naplatu i plaćanje kamata za nesukladno poslovno ponašanje isti su kao za naplatu i plaćanje redovnih kamata.

5. IZJAVE I JAMSTVA

5.1 Izjave i jamstva

Zajmoprimac ovime izjavljuje i jamči na datum ovog Ugovora kako slijedi:

- a) Zajmoprimac je društvo koje je uredno osnovano, valjano postojeće te je dobrog stanja prema zakonima jurisdikcije osnivanja i ima ovlast držati u vlasništvu svoju imovinu i poslovati na način na koji to sada čini;
- b) ima ovlast za sklapanje, izvršavanje i dostavljanje ovog Ugovora te je poduzeo sve potrebne radnje kako bi odobrio sklapanje, izvršavanje i dostavljanje ovog Ugovora i bilo kojeg Dokumenta osiguranja kojeg je stranka te transakcija predviđenih ovim Ugovorom i Dokumentima osiguranja;
- c) ovaj Ugovor i svaki Dokument osiguranja u kojem je stranka uredno je odobren i potpisan od strane Zajmoprimca te predstavlja valjanu i zakonski obvezujuću ovršnu obvezu Zajmoprimca;
- d) niti jedan parnični, arbitražni ili upravni postupak ispred ili bilo kojeg suda ili arbitražnog tijela ili agencije koji bi mogao imati Materijalni negativan učinak nije pokrenut ili najavljen protiv njega;
- e) nije došlo do Slučaja kršenja te se isti nastavlja ili se može razumno očekivati da bi slijedio iz vršenja bilo koje isplate po ovom Ugovoru te nema slučaja ili

disbursement hereunder and no other event or circumstance is outstanding which constitute a default under any other agreement or instrument which is binding on it or to which its assets are subject which might have a Material Adverse Effect;

- f) the Borrower's obligations under this Agreement and/or any of the Security Documents are legal, valid and enforceable in accordance with their terms and rank at least pari passu with all its other unsecured and unsubordinated obligations, other than obligations to creditors having preference as a matter of law;
- g) the entry into and performance by it of, and the transactions contemplated by, this Agreement and the Security Documents to which it is a party do not and will not conflict with (i) any law or regulation applicable to it, (ii) its constitutional documents; or (iii) any agreement or instrument binding upon it or any of its assets;
- h) all authorisations required or desirable (i) to enable it lawfully to enter into, exercise its rights and comply with its obligations in this Agreement and each of the Security Documents to which it is a party, and (ii) to make this Agreement and any Security Documents to which it is a party admissible in evidence in its jurisdiction of incorporation, have been obtained or effected and are in full force and effect;
- i) any factual information provided by the Borrower in respect of the financing hereunder was true and accurate in all respects as at the date it was provided or as at the date (if any) at which it is stated, and nothing has occurred and no information has been given or withheld that results in that information being untrue or misleading in any respect;
- j) each financial statement provided by the Borrower hereunder was prepared in accordance with the National Accounting Standards

okolnosti koji bi predstavljali kršenje po bilo kojem drugom ugovoru ili instrumentu koji je za njega obavezujući ili kojem podliježe njegova imovina, a koji bi mogli imati Materijalni negativan učinak;

- f) Zajmoprimčeve obveze po ovom Ugovoru i/ili bilo kojem Dokumentu osiguranja su zakonite, valjane i provedive u skladu s njihovim uvjetima te imaju barem isti rang kao sve ostale njegove neosigurane i nepodređene obveze, osim obveza prema vjerovnicima koje imaju pravo prvenstva temeljem zakona;
- g) njegovo sklapanje i izvršenje poslova predviđenih ovim Ugovorom i Dokumentima osiguranja u kojim je stranka nisu i neće biti u sukobu s (i) bilo kojim zakonom ili propisom koji se odnosi na njega, (ii) njegovim osnivačkim aktima ili (iii) bilo kojim ugovorom ili instrumentom koji je obavezujući za njega ili njegovu imovinu;
- h) sva odobrenja koja su obavezna ili poželjna (i) kako bi mu se omogućilo da zakonito sklopi ovaj Ugovor, ostvaruje svoja prava i uskladi se sa svim svojim obavezama u ovom Ugovoru i svakom Dokumentu osiguranja kojeg je stranka, te (ii) učini ovaj Ugovor i sve Dokumente osiguranja u kojima je stranka bili kako bi bili prihvatljivi dokazi u jurisdikciji njegovog osnivanja, su ishodena i izdana te su u potpunosti na snazi;
- i) sve činjenične informacije koje je Zajmoprimac pružio u pogledu financiranja po ovom Ugovoru su bile istinite i točne u svakom pogledu na datum kad su pružene ili na datum (ako postoji) kad su izdane, te se nije dogodilo ništa i nikakve informacije nisu dane ili uskraćene što bi dovelo da su te informacije bile neistinite ili obmanjujuće u bilo kojem pogledu;
- j) svaki financijski izvještaj koji je Zajmoprimac dostavio po ovom Ugovoru sastavljen je u skladu s Nacionalnim računovodstvenim

applicable in the Republic of Croatia consistently applied and such financial statements fairly represent the financial condition and operations of the Borrower, for the relevant financial periods and there has been no material adverse change in the business or consolidated financial condition of the Borrower since the date to which those accounts were drawn up;

- k) under the laws of the Republic of Croatia it is not necessary that this Agreement be filed, recorded or enrolled with any court or other authority and that any stamp, registration or similar tax be paid on or in relation to this Agreement or the transactions contemplated by this Agreement;
- l) in any legal action or proceedings taken in the courts of the Republic of Croatia in relation to this Agreement, the choice of the laws of Switzerland as the governing law of this Agreement and any judgement obtained in Switzerland will be recognized and enforced in the Republic of Croatia;
- m) there is no outstanding security interest whatsoever created in favour of any third party in or over any part of the Borrower's present or future assets, property or revenues, save the one preliminary disclosed to the Lender;
- n) the Borrower is not in default in payment or performance of any obligation for borrowed money.

In addition to the above, the Borrower hereby warrants and represents in relation to the Mortgage as follows:

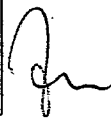
- o) Credo banka d.d. u "stečaju" is fiduciary owner and Adut Nekretnine d.o.o. is sole owner of Real Property I and II which is free and clear of any mortgage, pledge, lien, charge, encumbrances or other similar right of third parties having the effect of conferring security, save from the ones notified to the Lender before the signing of the Agreement; Credo

standardima važećima u Republici Hrvatskoj koji se uredno primjenjuju te ti financijski izvještaji pošteno prikazuju financijsko stanje i poslovanje Zajmoprimca, za relevantna financijska razdoblja te nije bilo negativnih materijalnih promjena u poslovanju ili konsolidiranom financijskom stanju Zajmoprimca od datuma sastavljanja tih izvještaja;

- k) prema zakonima Republike Hrvatske nije potrebno da se ovaj Ugovor pohrani, evidentira ili upiše kod bilo kojeg suda ili drugog tijela te se u vezi ovog Ugovora ili poslova predviđenih ovim Ugovorom ne trebaju platiti upravne pristojbe, naknade za upis ili slična davanja;
- l) u bilo kojem pravnom postupku pokrenutom na sudovima Republike Hrvatske vezano uz ovaj Ugovor, izbor zakona Švicarske kao prava na kojem se temelji ovaj Ugovor te sve presude dobivene u Švicarskoj bit će priznati i provođeni u Republici Hrvatskoj;
- m) nema preostalih osiguranja kreiranih na bilo koji način u korist trećih osoba na ili u vezi bilo kojeg dijela sadašnje ili buduće imovine, nekretnina ili prihoda Zajmoprimca, izuzev onih koja su predhodno bila objelodanjena Zajmodavcu;
- n) Zajmoprimac ne kasni s plaćanjem ili izvršenjem bilo koje obveze za pozajmljen novac.

Pored gore navedenog, Zajmoprimac ovime izjavljuje i jamči sljedeće u pogledu Založnog prava:

- o) Credo banka d.d. u stečaju je fiduciarni vlasnik i Adut Nekretnine d.o.o. je jedini vlasnik Nekretnine I i II, koja je slobodna i čista od bilo kakvih založnih prava, zalogu, opterećenja, terećenja, ili sličnih prava trećih osoba koja imaju učinak davanja osiguranja, osim onih o kojima je obavijestio Zajmodavca prije potpisivanja ovog Ugovora; Credo banka d.d. „u stečaju“ je za vreme sklapanja ovog ugovora upisana v



Banka d.d. u "stečaju" is at the time of signing of this agreement evidenced in Land register as fiduciary owner. p) the owners have full power and authority to encumber the Real Property in the manner and form as set forth herein; q) subject to the creation of the Mortgage pursuant to Clause 3.1 hereof, the Mortgage will constitute a valid and enforceable lien over the Real Property, created in favour of the Lender; r) subject to the creation of the Mortgage pursuant to Clause 3.1 hereof, the rights of the Lender under this Agreement and the Mortgage Agreement respectively will have priority over the rights of any other person with respect to the Real Property	zemljišne knjige kao fiduciarni vlasnik. p) vlasnici su u potpunosti ovlašteni opteretiti Nekretninu na način i u obliku kako je to predviđeno ovim Ugovorom; q) zasnivanjem Založnog prava temeljem članka 3.1 ovog Ugovora, Založno pravo će predstavljati valjan i provediv teret na Nekretnini, zasnovan u korist Zajmodavca; r) zasnivanjem Založnog prava temeljem članka 3.1 ovog Ugovora, prava Zajmodavca po ovom Ugovoru i Ugovoru o založnom pravu imat će pravo prvenstva u odnosu na prava drugih osoba u pogledu Nekretnine, izuzev prava koja nastaju temeljem zakona, ukoliko to bude slučaj.
5.2 Repetition of Representations and Warranties	5.2 Ponavljanje izjava i jamstava
The statements, representation and warranties specified in this Clause 5 shall be deemed to have been repeated by the Borrower by reference to the facts and circumstances then existing, on each day when the request for disbursement shall have been delivered, on each day of disbursement of the Loan, on each Interest Payment Date and on each Repayment Date. The Borrower shall on demand of NLBI expressly repeat any such representation and warranty in written form.	Izjave i jamstva navedena u ovom članku 5. će se smatrati da su bile ponavljane od strane Zajmoprimca, uz navođenje tada postojećih činjenica i okolnosti, svakog dana kada će se zahtjev za isplatom dostavljati, svakog dana isplate Kredita, svakog Datuma plaćanja kamata i svakog Datuma otplate. Zajmoprimac će na poziv NLBI-a izričito ponoviti sve takve izjave i jamstva u pisanom obliku.
6. COVENANTS AND UNDERTAKINGS OF THE BORROWER	6. OBVEZE I ZAJMOPRIMČEVA OBEĆANJA
6.1 General Undertakings	6.1 Opća obećanja
The Borrower shall as long as the Principal remains outstanding:	Zajmoprimac će sve dok Glavnica ne bude otplaćena:
a) immediately inform NLBI of the occurrence of any Event of Default (defined below) or event or circumstance which can lead to (with lapse of time, upon request of any	a) odmah obavijestiti NLBI o pojavi bilo kojeg Slučaja kršenja (sukladno definiciji u nastavku) ili događaja ili okolnosti koji mogu dovesti do (protekom vremena, na zahtjev bilo koje

contractual party or otherwise) occurrence of any Event of Default; b) use the proceeds of the Loan exclusively for the purposes specified in Clause 2.2 hereof and permit NLBI to inspect books and records and documents evidencing the use of proceeds of the Loan; c) upon request of NLBI provide additional security for claims of NLBI in form and substance acceptable to NLBI if in the reasonable opinion of NLBI the existing security do not satisfactory secure the claims of NLBI under this Agreement; d) promptly inform NLBI of any change in respect of its registered place of business, business activity, authorised representatives, address, modification and termination of business operations and change of place of business activity and/or business address; e) deliver to NLBI information on its shareholders structure and of any changes thereto, immediately following any such change, and of its related persons (within the meaning of the applicable company law) and the type of affiliation with such related persons and any other information which the Borrower is required to prepare and deliver or make public under the applicable laws and regulations (such as laws regulating companies, securities markets, takeovers or other similar laws and regulations) and Croatian Accounting Standards; f) immediately inform NLBI of any event and circumstance which may have an effect on its financial standing or on its ability to perform its obligations and/or on the exercise of rights of NLBI hereunder; g) upon request of NLBI replace each used or destroyed Promissory Note delivered hereunder with new ones together with the Trustee Letter/power of authority for completing such instruments; h) pay timely and in full amounts all its public dues (taxes, contributions and stamp duties) and provide thereof appropriate evidence to NLBI upon its request; i) notify NLBI without unnecessary delay	ugovorne stranke ili na drugi način) pojave bilo kojeg Slučaja kršenja; b) koristiti sredstva iz Kredita isključivo za namjene navedene člankom 2.2 ovog Ugovora te dopustiti NLBI-u uvid u knjige, evidencije i dokumente koji dokazuju korištenje sredstava Kredita; c) na zahtjev NLBI-a dati dodatno osiguranje za potraživanja NLBI-a, oblika i sadržaja prihvatljivih NLBI-u ukoliko po opravdanom mišljenju NLBI-a postojeće osiguranje nedostavno osigurava NLBI-ova potraživanja po ovom Ugovoru; d) bez odlaganja obavijestiti NLBI o svim promjenama u pogledu njegovog sjedišta, poslovnih djelatnosti, ovlaštenih zastupnika, adrese, izmjenama i prekidanju poslova i promjenama poslovnih djelatnosti i/ili poslovne adrese; e) dostaviti NLBI-u informacije o svojoj vlasničkoj strukturi i promjenama iste odmah nakon takve promjene te o svojim povezanim osobama (u smislu važećeg zakona o trgovačkim društvima) te o vrsti povezanosti s tim povezanim osobama te ostale informacije koje je Zajmoprimac dužan sastaviti i dostaviti ili objaviti prema važećim zakonima i propisima (poput zakona koji uređuju trgovačka društva, tržišta vrijednosnih papira, preuzimanja ili drugih sličnih zakona i propisa) i hrvatskim računovodstvenim standardima; f) odmah obavijestiti NLBI o svim događajima i okolnostima koji mogu utjecati njegov financijski status ili na sposobnost izvršavanja obveza i/ili na ostvarivanje prava NLBI-a po ovom Ugovoru; g) na zahtjev NLBI-a zamijeniti svaku upotrijebljenu ili uništenu Mjenicu dostavljenu po ovom Ugovoru novim Mjenicama zajedno s Pismom povjereniku/punomoći za popunjavanje tih instrumenata; h) pravovremeno i u cijelosti plaćati sva javna davanja (poreze, doprinose i upravne pristojbe) te na zahtjev dostaviti NLBI-u odgovarajuće dokaze o istome; i) bez nepotrebnog odlaganja obavijestiti
--	---

any information or data and deliver or sign any document and perform any other act which NLBI may reasonably request with respect to concluding and performing of this Agreement;

- j) preserve and maintain its corporate existence in the jurisdiction of its incorporation;
- k) procure that its obligations under this Agreement will rank at least pari passu with its other present and future unsecured and unsubordinated obligations, other than obligations to creditors having preference as a matter of law;
- l) obtain and/or maintain in full force and effect all approvals, exemptions and authorisations from and registrations as may be required under any applicable law or regulation for the performance, validity or enforceability of this Agreement and/or any of the Security Documents or any security created in accordance with such Security Document and for the execution and completion of the Investment and shall comply with the terms of the same and shall comply in all respects with all laws and regulations to which it may be subject;
- m) not enter into any investment project, acquisition, amalgamation, demerger or merger, or corporate reconstruction or any other type of investment (including any capital investment (long-term financial investments) in other entities) which might have Material adverse effect on the business of the Borrower, without prior consent of the Lender;
- n) not create or allow to exist any encumbrance, mortgage, pledge, lien, assignment, hypothecation or security interest or any other agreement or arrangement having a similar effect over any of its present or future assets or revenues without the prior consent of the Lender;
- o) not sell, transfer or otherwise dispose of all or any of its assets (whether in a single transaction or a series of transactions, whether related or not and whether voluntary or not); and in particular any assets forming a part of the Investment, save the ordinary

NLBI o bilo kojim informacijama i podacima te dostaviti ili potpisati bio koji dokument ili obaviti drugu radnju koju NLBI opravdano bude tražio u pogledu zaključivanja i izvršavanja ovog Ugovora;

- j) čuvati i održavati svoje korporativno postojanje u jurisdikciji svoga osnivanja;
- k) pobrinuti se da njegove obveze po ovom Ugovoru imaju barem isti rang kao njegove druge sadašnje ili buduće neosigurane i nepodređene obveze, osim obveza prema vjerovnicima koje imaju prednost temeljem zakona;
- l) ishoditi i/ili održavati potpuno pravovaljanim sva odobrenja, izuzeća i ovlaštenja te upise koji mogu biti zahtijevani po bilo kojem primjenjivom zakonu ili propisu za izvršenje, valjanost ili provedivost ovog Ugovora i/ili bilo kojeg Dokumenta osiguranja ili bilo kojeg osiguranja zasnovanog u skladu s tim Dokumentom osiguranja te za izvršenje i dovršenje Projekta te će se pridržavati uvjeta istih i u svakom pogledu biti usklađen sa svim zakonima i propisima kojima podliježe;
- m) neće uči ni u jedani investicijski projekt, akviziciju, spajanje, razdvajanje ili pripajanje ili korporativni preustroj ili bilo koju drugu vrstu investicije (uključujući bilo koju kapitalnu investiciju (dugoročne financijske investicije) u druge subjekte) koji bi mogli imati bitan materialni negativni utjecaj na poslovanje Zajmoprimca, bez prethodne suglasnosti Zajmodavca;
- n) neće zasnovati ili dopustiti bilo kakve terete, založna prava, zalog, ustupe, hipoteke ili interese u osiguranju ili drugi ugovor ili sporazum sa sličnim učinkom u pogledu njegove sadašnje ili buduće imovine ili prihoda bez prethodne suglasnosti Zajmodavca;
- o) ne smije prodati, prenijeti ili na drugi način otuđiti bilo koji dio svoje imovine (bilo u jednoj ili više transakcija, bilo da su povezane ili ne te bilo da su dobrovoljne ili ne), a posebno bilo koji dio imovine koja čini dio Investicije, osim tijekom redovnog poslovanja;

course of business;

- p) procure that no substantial change is made to the general nature of its business from that carried on at the date of this Agreement;
- q) promptly furnish, such other information regarding its financial condition, business, prospects and operations as the Lender may reasonably request;
- r) provide the Lender with audited annual financial statements consisting of Balance Sheet and Profit and Last Statement, in form of Annual financial statements as stipulated by the applicable accounting and audit regulations (the "Financial Statements") and, at the request of the Lender, semi-annual Financial Statements for such financial half-year. The Financial Statements shall be delivered by the Borrower to the Lender not later than on the last day of each April for the previous financial year and in case of semi-annual Financial Statements, not later than 60 (sixty) days after the end of each first half of each of its financial years;
- s) not permit or give approval to any changes of its ownership structure or ownership stake as long as the Investment is not completed. Such changes are subject to the prior consent of the Lender;
- t) not permit any changes to its constitutive documents which would be inconsistent with this Agreement and/ or any Security Document.

The Borrower hereby waives the right to set-off its claims from whatever title against NLBI with its claims hereunder.

6.2 Undertakings with respect to the Mortgage

The Borrower hereby undertakes with respect of the Mortgage for so long as any amount under this Agreement remains outstanding:

- a) to procure that the Real Property will be maintained and repaired with the care of a good manager and not made

- p) pobrinuti se da ne dođe do značajnijih promjena opće prirode njegovog poslovanja u odnosu na prirodu poslovanja na datum ovog Ugovora;
- q) bez odlaganja dostaviti druge informacije vezane uz njegovo financijsko stanje, poslovanje, perspektivnu i poslove na opravdan zahtjev Zajmodavca;
- r) dostaviti Zajmodavcu revidirane financijske izvještaje koji se sastoje od Bilance i Računa dobiti i gubitka u obliku Godišnjeg financijskog izvještaja sukladno primjenjivim propisima o računovodstvu i reviziji ("Financijski izvještaji") te na zahtjev Zajmodavca, polugodišnje Financijske izvještaje za to financijsko polugodište. Zajmoprimac je dužan dostaviti Financijske izvještaje Zajmodavcu najkasnije posljednjeg dana mjeseca travnja za predhodnu financijsku godinu, a u slučaju polugodišnjih Financijskih izvještaja najkasnije 60 (šezdeset) dana od kraja prvog polugodišta svake njegove financijske godine;
- s) ne smije dopustiti promjene svoje vlasničke strukture ili vlasničkog udjela dok Investicija nije dovršena. Takve promjene su predmet prethodne suglasnosti Zajmodavca;
- t) ne smije dopustiti promjene svojih osnivačkih akata koje ne bi bile sukladne ovom Ugovoru i/ili bilo kojem Dokumentu osiguranja.

Zajmoprimac se ovime odriče prava na prijeboj potraživanja po bilo kojoj osnovi s potraživanjima NLBI-a po ovom Ugovoru.

6.2 Obećanja u pogledu založnog prava

Zajmoprimac se ovime obvezuje u pogledu Založnog prava sve dok je bilo koji iznos po ovom Ugovoru neotplaćen na sljedeće:

- a) da će se pobrinuti da se Nekretnina održava i popravlja pažnjom dobrog gospodarstvenika te da se ne izloži bitnim

subject to any material alteration (except with the consent of the Lender), waste or demolition; b) to inform the Lender in advance in writing of any change in the construction works with respect to the Real Property; c) to procure that all taxes, levies and duties on or with respect to the Real Property will be paid timely in accordance with the applicable laws and regulations in force from time to time and that the Lender will receive the evidence thereof; d) to inform the Lender immediately upon the occurrence of any damage to the Real Property, of the reparation which may be claimed from the Insurance Company under the insurances, mentioned herein; e) not to sell, encumber or otherwise dispose of the Real Property without the Lender's prior written consent; f) to ensure that no action will be taken which would result in the decrease of the value of the Real Property, other than regular wear and tear; g) in the event that at any time, in the reasonable opinion of the Lender, the value of the Real Property is less than 150 % (one hundred and fifty percent) of the then outstanding obligations of the Borrower hereunder, to create such additional security for the benefit of the Lender as the Lender may reasonably request and h) to pay all costs, stamp duties, notary, court or other fees and charges (including reasonable legal fees) with respect to the creation and discharge of the Mortgage (including endorsement of the Insurance Policy).	promjenama (osim uz suglasnost Zajmodavca), propadanju ili uništenju; b) da će unaprijed u pisanom obliku obavijestiti Zajmodavca o svim promjenama građevinskih radova u pogledu Nekretnine; c) da će se pobrinuti da se svi porezi i davanja na Nekretninu ili u pogledu iste plaćaju na vrijeme i u skladu s važećim zakonima i propisima te da Zajmodavac dobije dokaze o tome; d) da će odmah obavijestiti Zajmodavca ako dođe do štete na Nekretnini te o popravku koji se može tražiti od osiguravajućeg društva po ovdje navedenim osiguranjima; e) da neće prodati, opteretiti ili na drugi način otuđiti Nekretninu bez prethodne pisane suglasnosti Zajmodavca; f) da će se pobrinuti da se ne poduzme radnja koja bi rezultirala smanjenjem vrijednosti Nekretnine, osim redovnog trošenja; g) da će u slučaju da u bilo kojem trenutku po razumnom mišljenju Zajmodavca vrijednost Nekretnine bude manja od 150 % (stotinu i pedeset posto) od tada neizvršenih obveza Zajmoprimca po ovom Ugovoru zasnovati dodatno osiguranje u korist Zajmodavca na opravdan zahtjev Zajmodavca i h) da će platiti sve troškove, upravne pristojbe, javnobilježničke, sudske ili druge naknade i troškove (uključujući razumne odvjetničke honorare) u pogledu zasnivanja i realizacije Založnog prava (uključujući vinkulaciju police osiguranja).
At each anniversary of the date of signing of this Agreement, the Lender may request the re-evaluation of the value of the Real Property to be performed by independent valuer at the Borrower's expense.	Na svaku godišnjicu potpisa ovog Ugovora, Zajmodavac ima pravo zatražiti ponovnu procjenu Nekretnine sa strane neodvisnog procjenitelja i na trošak Zajmoprimca.
7. RIGHTS OF NLBI 7.1 General NLBI may: a) inspect the business records and	7. PRAVA NLBI-a 7.1 Općenito NLBI može: a) Kontrolirati poslovne spise i druge

- | | |
|--|---|
| <p>other documents reflecting the financial operations of the Borrower;</p> <p>b) modify the variable parts of the financial terms and conditions hereof, as well as those related to calculation of the relevant amounts and any payment to be made hereunder due to introduction of new or increase of the rate of existing taxes, stamp duties and other public dues or fees and change of other laws and regulations, which result in increase of operating costs of NLBI or in change of management of business operations and administration of the Loan or the Investment, whereof the Borrower shall enter into an amendment hereto;</p> <p>c) in the event that NLBI would not be able to provide the disbursement of the Loan within the envisaged time limit due to the decision of competent bodies, either extend the disbursement period for such disbursement, or withdraw here from.</p> | <p>dokumente koji odražavaju financijsko poslovanje Zajmoprimca;</p> <p>b) Mijenjati varijabilne dijelove financijskih uvjeta ovog Ugovora, kao i one koji se odnose na izračune relevantnih iznosa i bilo kojeg plaćanja koje se ima izvršiti temeljem ovog Ugovora zbog uvođenja nove ili povećane stope poreza, upravnih pristojbi ili drugih javnih davanja ili naknada te promjene drugih zakona i propisa, koji rezultiraju povećanjem troškova poslovanja NLBI-a ili promjenom upravljanja poslovanjem te vođenja Kredita ili Projekta, o čemu će Zajmoprimac sklopiti dodatak ovom Ugovoru;</p> <p>c) u slučaju da NLBI Ne bude mogao osigurati isplatu Kredita u predviđenom roku zbog odluke nadležnog tijela, ili produljiti rok isplate ili odustati od ovog Ugovora.</p> |
|--|---|

8. EVENTS OF DEFAULT

8.1 Events of Default

NLBI may withdraw from this Agreement and postpone or cancel the disbursement of the Loan and/or demand immediate repayment of the from time to time outstanding Principal (in whole or partially), if any of the events specified hereinafter occur (the "Events of Default"):

- a) the Borrower shall fail to pay when due any instalment of principal, interest or any other amount due and payable pursuant to this Agreement and such default, in case of administrative or technical error only, shall not have been remedied within 3 (three) Business Days after the due date, provided that notwithstanding any payment made within such grace period, the Lender shall retain the right to declare an Event of Default at any time during the remaining duration of the Loan;
- b) the Borrower fails to perform any of its covenants or undertakings pursuant to Clause 6 or any other

8. SLUČAJEVI KRŠENJA

8.1 Slučajevi kršenja

NLBI može odustati od ovog Ugovora i odgoditi ili otkazati isplatu Kredita i/ili zahtijevati trenutnu otplatu s vremena na vrijeme neotplaćene Glavnice (u cijelosti ili djelomično) ukoliko dođe do slučajeva navedenih u nastavku ("Slučajevi kršenja"):

- a) ako Zajmoprimac ne plati o dospelju bilo koju ratu glavnice, kamata ili drugi iznos koji je dospio na plaćanje temeljem ovog Ugovora te i ako se, u slučaju da se radi samo o administrativnoj ili tehničkoj grešci, to ne ispravi u roku od 3 (tri) Radna dana od datuma dospelja, s time da bez obzira na plaćanja izvršena tijekom tog razdoblja počeka Zajmodavac pridržava pravo na proglašavanje Slučaja kršenja u bilo kojem trenutku tijekom preostalog trajanja Kredita;
- b) ako Zajmoprimac ne bude ispunjavao svoje obveze i obećanja temeljem članka 6 ili druga obećanja iz ovog Ugovora, osim

undertaking hereunder or to observe or to comply with any obligation under this Agreement, other than an obligation to make a payment as set out in paragraph (a) above, and/or although reminded and granted an additional grace period (if such additional grace period is reasonable and appropriate taking into consideration the circumstances of the particular case) fails to perform any other undertaking, covenant or obligation hereunder;

- c) any of the Borrower's representations and warranties under Clause 5 proves to be incorrect, incomplete or misleading in any material respect at the time when made or at the time when deemed to be made;
- d) the Borrower does not enter into a written amendment hereto in accordance with Clause 7.1(b) within 10 (ten) days following the receipt of NLBI's written request and/or prevents the exercise of other rights of NLBI hereunder;
- e) the Borrower ceases to carry on its regular business operations or in the opinion of NLBI becomes insolvent or over indebted or in the opinion of NLBI its assets, its financial or business standing substantially deteriorates so that the probability that it will not be able to satisfy any of its liabilities as they fall due has increased;
- f) any of the Security Documents or the security created in accordance with any such Security Document ceases to be valid, effective and/or enforceable for any reason whatsoever;
- g) NLBI establishes that the documents and data provided by the Borrower prior to or at the time of entering into this Agreement are untrue or incorrect, deficient or incomplete in any material part thereof;
- h) changed circumstance, as defined by applicable law, arise due to which further performance of obligations of NLBI hereunder would represent for NLBI substantially increased risk or substantially more difficult obligation;
- i) any corporate action, legal proceedings or other procedure or

obveze plaćanja na način predviđen stavkom (a) ovog članka i/ili ako unatoč opomeni i odobrenom dodatnom razdoblju počeka (ako je to dodatno razdoblje počeka opravdano i primjereno s obzirom na okolnosti pojedinog slučaja) ne ispuni bilo koja druga obećanja ili obveze po ovom Ugovoru;

- c) ako se pokaže da su bilo koje Zajmoprimčeve izjave i jamstva iz članka 5. netočne, nepotpune ili obmanjujuće u bilo kojem materijalnom pogledu u trenutku davanja istih ili u trenutku kad se smatra da su dane;
- d) ako Zajmoprimac ne sklopi pisani dodatak ovom Ugovoru sukladno članku 7.1(b) u roku od 10 (deset) dana od primitka NLBI-ovog pisanog zahtjeva i/ili ako spriječi ostvarivanje drugih prava NLBI-a po ovom Ugovoru;
- e) ako Zajmoprimac prestane redovno poslovati ili ako po mišljenju NLBI-a postane insolventan ili prezadužen ili ako se prema mišljenju NLBI-a stanje njegove imovine te njegovo financijsko ili poslovno stanje značajno pogorša pa se poveća vjerojatnost da neće moći ispunjavati niti jednu od svojih obaveza o dospijeću;
- f) ako bilo koji Dokument osiguranja ili osiguranje zasnovano u skladu s tim Dokumentom osiguranja više ne budu valjani, na snazi i/ili provedivi iz bilo kojeg razloga;
- g) ako NLBI utvrdi da su dokumenti i podaci koje je Zajmoprimac dostavio prije ili prilikom sklapanja ovog Ugovora neistiniti ili netočni, manjkavi ili nepotpuni u bilo kojem bitnom dijelu istih;
- h) ako se pojave promijenjene okolnosti, kao što je to definirano mjerodavnim pravom, zbog kojih bi daljnje izvršavanje NLBI-ovih obveza po ovom Ugovoru predstavljalo za NLBI znatno veći rizik ili znatno težu obvezu;
- i) ako se poduzme bilo koji korporativni postupak, pravni postupak ili drugi

step is taken in relation to the suspension of payments, a moratorium of any indebtedness, winding-up, liquidation, dissolution, administration or reorganisation (by way of voluntary arrangement, scheme of arrangement or otherwise) of the Borrower, a composition, compromise, assignment or arrangement with any creditor of the Borrower, the appointment of a liquidator, receiver, administrative receiver, administrator, compulsory manager or other similar officer in respect of the Borrower or any of its assets, or enforcement of any security interest over any assets of the Borrower or any analogous procedure or step is taken in any jurisdiction;

- j) the Borrower becomes or is declared insolvent or bankrupt or unable to pay its debts as they mature, suspends making payments of any of its debts, or commences negotiations with one or more of its creditors with a view to rescheduling any of its indebtedness or a moratorium is declared in respect of any of its indebtedness;
- k) an extraordinary situation shall have arisen concerning either the Borrower or the sovereign risk of the Republic of Croatia, which gives reasonable grounds to conclude, in the good faith judgement of the Lender, that the Borrower will not, or will not be able to perform its obligations under this Agreement, but excluding the changed circumstances, whose application and reference the Borrower hereby unconditionally and irrevocably waives to the greatest extent permitted by the applicable law;
- l) any obligation (whether incurred as principal or as surety) of the Borrower for the payment or repayment of moneys (whether present or future, actual or contingent) is not paid when due or is declared to be due or otherwise becomes prematurely due and payable under any agreement evidencing such indebtedness or, any commitment for any financial indebtedness of the Borrower is cancelled or suspended by a creditor

postupak ili korak u vezi obustave plaćanja, moratorija na bilo koji dug, gašenja, likvidacije, raspuštanja ili upravljanja ili reorganizacije (putem dobrovoljnog sporazuma, plana ili na drugi način) od strane Zajmoprimca, sporazuma o namiri duga, kompromisa, ustupa ili plana namire s bilo kojim Zajmoprimčevim vjerovnikom, imenovanja likvidatora, stečajnog upravitelja, prisilnog upravitelja ili drugog sličnog dužnosnika u pogledu Zajmoprimca ili njegove imovine, ili se pokrene ovrha bilo kojeg sredstva osiguranja na bilo kojoj imovini Zajmoprimca ili ako se poduzme sličan postupak ili korak u bilo kojoj jurisdikciji;

- j) ako Zajmoprimac postane insolventan ili bude proglašen takvima ili ode u stečaj ili ako ne bude mogao plaćati svoje dugove o dospelosti, ako obustavi plaćanje svojih dugova ili ako započne pregovore s jednim ili više vjerovnika u cilju reprogramiranja svojih dugova ili ako se proglasi moratorij u pogledu njegovih dugovanja;
- k) ako dođe do izvanredne situacije vezane uz Zajmoprimca ili rizik suvereniteta Republike Hrvatske, a koja daje opravdanu osnovu da se prema procjeni Zajmodavca u dobroj vjeri zaključi da Zajmoprimac neće ili neće moći izvršavati svoje obveze po ovom Ugovoru, ali isključivši promjenjene okolnosti, na čije se pozivanje i primjenu Zajmoprimac ovime neopozivo i bezuvjetno odriče u najširoj mogućoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim pravom;
- l) ako se bilo koja Zajmoprimčeva obveza (bilo da je nastala kao glavnica ili jamstvo) plaćanja ili otplate novca (bilo sadašnja ili buduća, stvarna ili potencijalna) ne plati o dospelosti ili ako se proglasi dospelom ili ako na drugi način postane prijevremeno dospjela po bilo kojem ugovoru koji dokazuje tu zaduženost ili ako bilo koja obveza na temelju Zajmoprimčeve financijske zaduženosti bude otkazana ili obustavljena od strane Zajmoprimčevog vjerovnika;

of the Borrower; m) the Borrower ceases to carry on all or a material part of its business; n) any consent, authorisation or approval required for the carrying out of the business of the Borrower or for the performance of any obligations of the Borrower under this Agreement or any of the Security Agreements or for the legality, validity or enforceability of this Agreement, any of the Security Agreements or any security created there under, shall be withdrawn, cease to be valid, is restricted or otherwise modified in any manner which would have a Material Adverse Effect; o) any execution, distress, attachment or legal process is levied, made or taken against, or an encumbrances takes possession of, the whole or any substantial part of, the Borrower's property, undertaking or assets and is not discharged within 10 (ten) days; p) at any time it is or becomes unlawful for the Borrower or the Lender to perform or comply with any or all of its obligations hereunder or any of the obligations of the Borrower hereunder are not or cease to be legal, valid, binding and enforceable; q) any foreign exchange law or similar law is enacted or announced to be enacted in the Republic of Croatia which has or may reasonably be expected to have in the opinion of the Lender the effect of prohibiting, restricting or delaying any payment that the Borrower is required to make to the Lender under this Agreement; r) at any time after the date of this Agreement, by or under the authority of government of the Republic of Croatia or any other competent authority or institution within the Republic of Croatia: (i) the management board, board of directors or the general director of the Borrower is wholly or partially displaced or the authority of the Borrower in the conduct of a material portion of its business is curtailed which has in the Lender's sole and discretionary opinion a material adverse change that could result in the inability of the Borrower to comply	m) ako Zajmoprimac prestane obavljati cjelokupan ili bitan dio svoga poslovanja; n) ako bilo koja suglasnost, ovlaštenje ili odobrenje potrebni za Zajmoprimčevo poslovanje ili izvršavanje Zajmoprimčevih obveza po ovom Ugovoru ili po Ugovoru o osiguranju, ili za zakonitost, valjanost ili provedivost ovog Ugovora, bilo kojih Ugovora o osiguranju ili drugog osiguranja zasnovanog po istima, budu povučeni, više ne budu valjani, ako budu ograničeni ili na drugi način izmijenjeni na način koji bi imao Materijalan negativan učinak; o) ako se protiv Zajmoprimčevih nekretnina, poduzeća ili imovine pokrene bilo koji ovršni postupak, pljenidba ili pravni postupak ili ako se na osnovu tereta isti oduzmu u cijelosti ili u značajnom dijelu te ako se to ne riješi u roku od 10 (deset) dana; p) ako u bilo kojem trenutku postane nezakonito za Zajmoprimca i Zajmodavca da izvršavaju svoje obveze po ovom Ugovoru ili ako bilo koje Zajmoprimčeve obveze po ovom Ugovoru ne budu zakonite, valjane i provedive; q) ako se donese bilo koji devizni zakon ili sličan zakon ili ako se najavi njegovo donošenje u Republici Hrvatskoj, a koji po mišljenju Zajmodavca ima ili je opravdano očekivati da će imati učinak zabrane, ograničavanja ili odgode bilo kojeg plaćanja koje je Zajmoprimac dužan izvršiti prema Zajmodavcu po ovom Ugovoru; r) ako se u bilo kojem trenutku nakon datuma ovog Ugovora pod ovlasti vlade Republike Hrvatske ili drugog nadležnog tijela ili ustanove u Republici Hrvatskoj desi sljedeće: (i) ako uprava ili upravni odbor ili generalni direktor Zajmoprimca budu razriješeni ili ako Zajmoprimčeva vlast za obavljanje bitnog dijela svog poslovanja bude oduzeta, što po isključivom mišljenju Zajmodavca ima Materijalni negativan učinak koji bi mogao rezultirati Zajmoprimčevom nesposobnošću izvršavanja obveza po ovom Ugovoru, (ii) ako Zajmoprimčevi prihodi ili imovina budu zaplijenjeni, nacionalizirani, izvlašteni ili prisilno
---	---

with its respective obligations hereunder, (ii) any of the revenues or assets of the Borrower are seized, nationalised, expropriated or compulsorily acquired, or (iii) the Borrower is otherwise deprived or prevented from exercising ownership or control of its business, assets or rights;

- s) a material adverse change occurs which gives reasonable ground for belief that the Borrower will not be able to comply with its respective obligations hereunder, which may include, but shall not be limited to: (i) an adverse change in the business, assets, prospects, financial or trading position of the Borrower, (ii) an adverse change in the political, social or economic situation in the Republic of Croatia (including any downgrading of its credit rating by an International Credit Rating Agency); or (iii) and adverse change in the rights of the Lender under this Agreement, but excluding the changed circumstances, whose application and reference the Borrower hereby unconditionally and irrevocably waives to the greatest extent permitted by the applicable law;
- t) any other event determined by law or any other rule or regulation.

8.2 Acceleration

Upon the occurrence of an Event of Default and at any time thereafter the Lender may, by notice to the Borrower;

- (a) declare the Loan to be immediately due and payable (whereupon the Borrower shall promptly repay the Loan together with accrued interest thereon and any other sums then owed by the Borrower hereunder) or
- (b) declare the Loan to be due and payable on demand, in which case the Lender may, by subsequent notice to the Borrower given at any time thereafter, require repayment of the Loan on such date as it may specify in such notice (whereupon the Borrower shall, on the date so specified, repay

preuzeti ili (iii) ako Zajmoprimac na drugi način bude lišen ili onemogućen u ostvarivanju vlasništva ili kontrole nad svojim poslovanjem, imovinom i pravima;

- s) ako dođe do Materijalne negativne promjene koja daje opravdanu osnovu da se smatra da Zajmoprimac neće biti u stanju ispunjavati svoje obveze po ovom Ugovoru što između ostalog može uključivati, ali neće biti ograničeno na: (i) negativnu promjenu u poslovanju, imovini, perspektivi, financijskom ili trgovačkom položaju Zajmoprimca, (ii) negativnu promjenu u političkoj, socijalnoj ili ekonomskoj situaciji u Republici Hrvatskoj (uključujući smanjivanje kreditnog rejtinga od strane međunarodne agencije za kreditni rejting) ili (iii) negativnu promjenu u pravima Zajmodavca po ovom Ugovoru, ali isključivši promjenjene okolnosti, na čije se pozivanje i primjenu Zajmoprimac ovime neopozivo i bezuvjetno odriče u najširoj mogućoj mjeri dopuštenoj mjerodavnim pravom;

- t) bilo koji drugi slučaj predviđen zakonom ili drugim pravilom ili propisom.

8.2 Ubrzavanje dospijea

Nakon pojave Slučaja kršenja te u bilo kojem trenutku nakon toga, Zajmodavac može obaviješću Zajmoprimcu učiniti sljedeće:

- (a) proglasiti Kredit trenutno dospjelim na plaćanje (nakon čega će Zajmoprimac bez odlaganja otplatiti Kredit zajedno s kamatama obračunatima na isti te svim ostalim iznosima koje Zajmoprimac u tom trenutku duguje po ovom Ugovoru) ili
- (b) proglasiti Kredit dospjelim na plaćanje na poziv, u kojem slučaju Zajmodavac može naknadnom obaviješću Zajmoprimcu u bilo kojem trenutku nakon toga zatražiti otplatu Kredita na datum koji navede u toj obavijesti (nakon čega će Zajmoprimac na taj datum otplatiti Kredit zajedno s kamatama dospjelim na isti te svim ostalim

the Loan together with accrued interest thereon and any other sums then owed by the Borrower hereunder) or withdraw its declaration with effect from such date as it may specify in such notice.

Apart from the repayment of demanded outstanding Principal the Borrower shall also pay the costs of cancellation of the Loan calculated in accordance with Clause 2.11 hereof and any damages for possibly greater damage incurred to NLBI due to acceleration of the Loan.

9. COSTS AND TAXES

All payments (whether principal or any other) to be made by the Borrower to the Lender pursuant to this Agreement shall be made without deduction, set-off or counterclaim and free and clear of any present and future taxes, duties, levies, withholdings or other deductions of whatever nature now or hereafter ("taxes" or "tax"), except to the extent that the Borrower is required by law to make payment subject to such taxes. If any taxes imposed by the Republic of Croatia in which the Borrower is resident for tax purposes ("Relevant Country") or through which it makes payments or amounts in respect of taxes must be deducted, or any other deductions must be made, from any amounts payable or paid by the Borrower under this Agreement, the Borrower shall pay such additional amounts as may be necessary to ensure that the Lender receives a net amount equal to the full amount which it would have received had payment not been made subject to tax or any other deduction. The Borrower shall pay when due all taxes required by law to be deducted or withheld by it from any amounts paid or payable under this Agreement and within 30 (thirty) days of the payment being made, or as soon as reasonably possible, deliver to the Lender originals or certified copies of receipt or other evidence satisfactory to the Lender (including all relevant tax receipts) showing that the payment has been duly remitted to the appropriate authority.

Without prejudice to the preceding

iznosima koje Zajmoprimac u tom trenutku duguje po ovom Ugovoru) ili povući svoju objavu s učinkom od tog datuma koji naznači u toj obavijesti.

Osim otplate tražene neotplaćene Glavnice, Zajmoprimac je dužan platiti i troškove otkaza Kredita izračunate sukladno članku 2.11 ovog Ugovora te bilo koju odštetu za eventualno veću štetu prouzročenu NLBI-u radi ubrzavanja dospijeca Kredita.

9. TROŠKOVI I POREZI

Sva plaćanja (glavnice ili druga) koja je Zajmoprimac dužan izvršiti prema Zajmodavcu temeljem ovog Ugovora moraju se izvršiti bez ikakvih odbitaka, prijeboja ili protupotraživanja te bez ikakvih sadašnjih i budućih poreza, davanja, nameta, zadržanih iznosa ili drugih odbitaka bilo koje prirode sada ili kasnije ("porezi" ili "porez"), osim u mjeri u kojoj je Zajmoprimac dužan po zakonu izvršiti plaćanje povezano s tim porezima. Ukoliko se bilo koji porezi nametnuti od strane Republike Hrvatske u kojoj je Zajmoprimac rezident za potrebe poreza ("Relevantna zemlja") ili putem koje vrši plaćanja ili iznosi u pogledu poreza budu morali odbiti ili ako se drugi odbitci budu morali izvršiti od bilo kojih iznosa plativih ili plaćenih od strane Zajmoprimca po ovom Ugovoru, Zajmoprimac će platiti te dodatne iznose prema potrebi kako bi se pobrinuo da Zajmodavac primi neto iznos jednak punom iznosu koji bi primio da plaćanje ne podliježe porezu ili drugom odbitku. Zajmoprimac je dužan o dospijecu plaćati sve poreze koje je po zakonu dužan odbiti ili zadržati od iznosa plaćenih ili plativih po ovom Ugovoru te će u roku od 30 (trideset) dana od plaćanja ili čim bude moguće dostaviti Zajmodavcu izvornike ovjerenih primjeraka potvrda ili drugog dokaza prihvatljivog za Zajmodavca (uključujući sve odgovarajuće porezne potvrde) koji pokazuje da je plaćanje uredno izvršeno u korist odgovarajućeg tijela.

Bez utjecaja na prethodni stavak, ako

paragraph, if the Lender is required to make any payment on account of tax (not being a tax imposed on the net income) or otherwise on or in relation to any sum received or receivable under this Agreement or any liability in respect of any such payment is asserted, imposed, levied or assessed against the Lender, the Borrower shall, upon demand of the Lender, promptly indemnify the Lender against such payment or liability, together with any interest, penalties and expenses payable or incurred in connection therewith.

In the event that the Borrower is required to withhold and deduct any amounts with respect of the taxes, all such withholdings and deductions shall be made only to the maximum rate required (assuming all formalities for the application of such agreement have been met) according to the effective bilateral agreement between the Government of Republic of Croatia and the Swiss Federal Council on avoidance of double taxation.

Legal and any other costs, related to this Agreement, the Mortgage, any Security Document or any security created in accordance with such Security Documents as well as all banking costs and charges related to the disbursement and repayment of the Loan, adequately documented by the Lender and/or any other party involved in the preparation of the above, shall be borne by the Borrower or shall be reimbursed to the Lender.

The Borrower shall pay and, within 3 (three) business days of demand, indemnify the Lender against any cost, loss or liability the Lender incurs in relation to all stamp duty, registration and other similar taxes payable in respect of this Agreement.

The Borrower shall, from time to time on demand of the Lender, reimburse the Lender for all costs and expenses (including, without limitation, legal fees) together with any VAT thereon incurred in or in connection with (i) the preservation and/or enforcement of any of the rights of the Lender under this Agreement, (ii) attending any meetings to consider the

Zajmodavac bude dužan izvršiti plaćanje na ime poreza (osim poreza koji se plaća na neto dobit) ili u vezi bilo kojeg iznosa primljenog ili koji se treba primiti po ovom Ugovoru ili ako se utvrdi, nametne, uvede ili razreže bilo koja obveza spram Zajmodavca u pogledu bilo kojeg tog plaćanja, Zajmoprimac će na zahtjev Zajmodavca bez odlaganja obešteti Zajmodavca za to plaćanje ili obvezu, zajedno s kamatama, ugovornim kaznama i troškovima plativima ili nastalima u vezi toga.

U slučaju da Zajmoprimac bude dužan zadržati ili odbiti bilo koji iznos u pogledu poreza, sva ta zadržavanja i odbitci izvršiti će se samo do maksimalne obavezne stope (uz pretpostavku da su ispunjene sve formalnosti za primjenu takvog sporazuma) sukladno važećem bilateralnom sporazumu između Vlade Republike Hrvatske i Švicarskog saveznog vijeća o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja.

Pravne i ostale troškove vezane uz ovaj Ugovor, Založno pravo, bilo koji Dokument osiguranja ili bilo koje osiguranje zasnovano u skladu s tim Dokumentom osiguranja te sve bankovne troškove i naknade vezane uz isplatu i otplatu Kredita, adekvatno dokumentirane od strane Zajmodavca i/ili druge osobe uključene u pripremu istih, snosi Zajmoprimac ili će se nadoknaditi Zajmodavcu.

Zajmoprimac će platiti i u roku od 3 (tri) Radna dana od zahtjeva nadoknaditi sve troškove, gubitke ili obveze koje Zajmodavac stvori u pogledu upravnih pristojbi, naknada za upis ili sličnih poreza plativih u pogledu ovog Ugovora.

Zajmoprimac će na zahtjev Zajmodavca nadoknaditi Zajmodavcu sve troškove i izdatke (uključujući, bez ograničenja, odvjetničke honorare) zajedno s PDV-om na iste, stvorene u vezi sa sljedećim: (i) očuvanjem ili provedbom bilo kojih Zajmodavčevih prava po ovom Ugovoru, (ii) nazočenjem bilo kojim sastancima u cilju razmatranja bilo kojeg slučaja kršenja po ovom Ugovoru ili istrage



event of default under this Agreement or the investigation of any event of default under this Agreement, or (iii) any amendment, modification, or supplement of this Agreement, or any Security Document, whether by negotiation, legal proceedings (or otherwise), or waiver, consent or suspension of rights requested by or on behalf of the Borrower irrespective of whether this financing is completed or any disbursement is made (including in connection with any perfection of a security interest under or any amendment of any security documents).

10. NOTICES

If a consequence pursuant hereto is subject to a notice or a demand from one party to the other party, such notice shall be deemed to have been given at the moment when the addressee received it, provided that the notice or demand had been sent in writing or by fax to the address or fax number specified hereinafter. The addressee shall be deemed to have received the notice sent in writing after the expiry of 3 (three) business days after being deposited with the post as registered mail addressed to the addressee, and the notice sent by fax shall be deemed to have been received on the same day as the sender had successfully sent it and received an appropriate confirmation.

All notices in connection herewith shall be sent by the contractual parties to the following addresses:

1. For NLBI:

NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
CH-8002 Zürich
telephone No.: + 41 44 283 17 17
fax No.: + 41 44 283 17 29

2. For the Borrower:

CENTAR BRAČ d.o.o.
Ilica 44
10 000 Zagreb, Croatia
Telefax: 385 1 36 36 575

neispunjavanja ugovorne obveze po ovom Ugovoru ili (iii) bilo kojim dopunama, izmjenama ili dodacima ovog Ugovora, bilo kojeg Dokumenta osiguranja, bilo putem pregovora, sudskim postupkom (ili na drugi način), ili s odricanjem, suglasnošću ili suspenzijom prava koji se traže od strane Zajmoprimca ili u njegovo ime, bez obzira na to je li financiranje dovršeno te je li izvršena isplata (kao i u vezi dovršavanja osiguranja po bilo kojem Dokumentu osiguranja ili izmjena istih).

10. OBAVIJESTI

Ako je posljedica ovog Ugovora predmetom obavijesti ili poziva jedne stranke prema drugoj, smatrat će se da je takva obavijest izdana u trenutku kad je naslovnik primi, pod uvjetom da obavijest ili poziv budu poslani u pisanom obliku ili telefaksom na adresu ili telefonski broj faxes naznačen u nastavku. Smatrat će se da je naslovnik primio obavijest poslanu u pisanom obliku 3 (tri) Radna dana nakon što se preda na pošti kao preporučena pošta naslovljena na naslovnika, a obavijest poslana telefaksom smatrat će se primljenom istog dana kad ju je pošiljatelj uspješno poslao i dobio odgovarajuću potvrdu.

Sve obavijesti vezane uz ovaj Ugovor slat će se ugovornim strankama na sljedeće adrese:

1. Za NLBI:

NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
CH-8002 Zürich
Tel.: + 41 44 283 17 17
Telefaks: + 41 44 283 17 29

2. Za Zajmoprimca:

CENTAR BRAČ d.o.o.
Ilica 44
10 000 Zagreb, Croatia
Telefax: 385 1 36 36 575

except if any party notifies the other party that it wishes to receive notices at another address. Until receipt of such notice it shall be deemed that all reminders, calculations and other communications in connection herewith are effective if they were sent to the above specified address or to another for these purposes lastly notified address to the other party in accordance hereof.

11. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Switzerland, including their conflict-of-laws provisions, which shall also govern any decision as to the validity of this choice-of-law clause.

In relation to any legal action or proceeding out of or in connection with this Agreement the Borrower submits to the jurisdiction of the Courts of Zurich 1.

Nothing in this Article shall affect any right that the Lender may otherwise have to bring any action or proceedings relating to this Agreement against the Borrower or its property in courts of any other applicable jurisdiction and in connection therewith, to serve legal process in any manner permitted by law.

To the extent that the Borrower may claim for itself or its assets immunity from suit, execution, attachment (whether in aid of execution, before judgement or otherwise) or other legal process and to the extent that there may be attributed to itself or to its assets such immunity (whether or not claimed), the Borrower hereby irrevocably agrees not to claim and hereby irrevocably waives any such immunity to the full extent permitted by law.

With respect to the enforcement of any obligations of the Borrower and/or Guarantors under this Agreement and if there is no ordinary place of foreclosure (*Betreibungsort*) in Switzerland in relation to the Borrower and/or Guarantors pursuant to the Swiss Federal Law concerning Debt Enforcement and

osim ako jedna od stranaka obavijesti drugu stranku da želi primati obavijesti na drugu adresu. Do primitka takve obavijesti smatrat će se da su sva podsjećanja, izračuni i druga priopćenja vezana uz ovaj Ugovor izdani ako su poslani na gore navedenu adresu ili na drugu adresu posljednji put naznačenu za potrebe drugoj stranci sukladno ovom Ugovoru.

11. MJERODAVNO PRAVO I NADLEŽNOST

Za ovaj je Ugovor mjerodavno te je sačinjen u skladu sa pravom Švicarske, uključivši njegove kolizijske odredbe, koje je također mjerodavno za svaku odluku u pogledu valjanosti ove klauzule o izboru prava.

U pogledu svih pravnih radnji ili postupaka vezanih uz ovaj Ugovor Zajmoprimac se podvrgava nadležnosti sudova u Zürichu 1.

Ništa u ovom članku neće utjecati na Zajmodavčevo pravo koje inače ima da pokrene bilo koju radnju ili postupak u vezi ovog Ugovora protiv Zajmoprimca ili njegove imovine na sudovima bilo koje druge mjerodavne jurisdikcije i u svezi sa time, da izvrši dostavu na bilo koji način dopušten zakonom.

U mjeri u kojoj Zajmoprimac može za sebe ili svoju imovinu tražiti imunitet od tužbe, ovrhe ili pljenidbe (bilo kao pomoć ovrsi, prije presude i sl.) ili drugog pravnog postupka te u mjeri u kojoj se njemu ili njegovoj imovini može pripisati takav imunitet (bilo da ga traži ili ne), Zajmoprimac je ovime neopozivo suglasan da neće tražiti imunitet te se odriče takvog imuniteta u najširoj mjeri dopuštenoj zakonom.

Vezano za prisilnu provedbu bilo koje obveze Zajmoprimca i/ili Jamaca temeljem ovog Ugovora te ako nema uobičajenog mjesta ovrhe (*Betreibungsort*) u Švicarskoj u pogledu Zajmoprimca i/ili Jamaca, temeljem Švicarskog federalnog zakona o prisilnoj naplati dugova i stečaju (*SchKG*), mjesto ovrhe (*Betreibungsort*) bit će Zurich 1, koje će djelovati kao poseban

Bankruptcy (<i>SchKG</i>), the place of foreclosure (<i>Betreibungsort</i>) shall be Zurich 1, which shall operate as a special domicile (<i>Spezialdomizil</i>) of the Borrower and/or Guarantors pursuant to Art. 50 para. 2 of the Swiss Federal Law concerning Debt Enforcement and Bankruptcy (<i>SchKG</i>): The parties hereto acknowledge their awareness that should a foreclosure against any Security Documents be initiated, the Croatian and Slovenian courts and public authorities shall have respective jurisdiction. Furthermore, the Borrower hereby expressly and irrevocably commits to timely provide all statement on waiver from the legally recognized statute of limitations on any and all claims arising from this Loan Agreement.	domicil (<i>Spezialdomizil</i>) Zajmoprimca i/ili Jamaca temeljem čl. 50. st. 2. Švicarskog federalnog zakona o prisilnoj naplati dugova i stečaju (<i>SchKG</i>). Ugovorne strane potvrđuju da su upoznate da će u slučaju provođenja ovrhe temeljem dokumenta za osiguranje biti pokrenut, hrvatski i slovenski sudovi i tjela s javnim ovlastima će imati odnosno nadležnost. Nadalje, Zajmoprimac se ovime izričito i neopozivo obvezuje pravovremeno dati sve izjave o odricanju od zakonski priznate zastare na bilo kakva i sva potraživanja koja proizlaze iz ovog Ugovora o zajmu.
12. FINAL PROVISIONS 12.1 Manner and methods of calculation and modification of due dates Each amount of interest, fees or indemnities which is calculated for a certain period, shall be calculated using the proportional manner, by applying the simple interest calculation method and on the basis of (i) actual number of days elapsed during such period (interest or any other relevant period) and such period includes the first day of such period but excludes the last day of such period, and (ii) a year of 360 (three hundred and sixty) days (whereby the basis for calculating default interest shall also be a year of 360 (three hundred and sixty) days). Except as otherwise provided herein, if pursuant hereto (i) an obligation falls due, or (ii) a certain day falls, or (iii) a certain period expires	12. ZAVRŠNE ODREDBE 12.1 Način i metode izračuna i izmjene datuma dospijeca Svaki iznos kamata, naknada ili odšteta koji se izračunava za određeno razdoblje, biti će izračunat pomoću proporcionalne metode, uz primjenu jednostavne metode izračuna kamata te na temelju (i) stvarnog broja dana proteklih u tom razdoblju (kamatnog ili drugog odgovarajućeg razdoblja), a to razdoblje uključuje prvi dan tog razdoblja, ali isključuje zadnji dan tog razdoblja i (ii) godine od 360 (tri stotine i šezdeset) dana (gdje je osnova za izračun zateznih kamata također godina od 360 (tri stotine i šezdeset) dana). Ako ovim Ugovorom nije predviđeno suprotno, ukoliko temeljem ovog Ugovora (i) neka obveza dospije ili (ii) neki dan dospije ili (iii) neko razdoblje istekne 

on a day that is not a Business Day, such obligation shall be due and/or such day shall be postponed and/or such period shall expire on the next Business Day in the same calendar month (if there is one) or on the preceding Business Day (if there is not), and the period that should otherwise end on such a day (which is not a Business Day) shall be extended/shortened accordingly and the calculations shall be adjusted accordingly (except in case of calculation of default interest whereby the periods shall not be extended/shortened).

12.2 Disclosing and obtaining Information

The Borrower permits and authorises NLBI that NLBI may in the event when it is necessary for execution or enforcement of this Agreement and rights of NLBI hereunder disclose the data on the Borrower, this Agreement and in connection with this Agreement and transactions contemplated herein to third parties and/or make enquiries at the competent state and other bodies and institutions, banks and insurance companies or third parties, which are hereby authorised to disclose such data to NLBI subject to submitting this Agreement.

Additionally, the Borrower expressly agrees and permits NLBI that NLBI may pursuant to this Agreement preserve, process and furnish to companies which are affiliated to NLBI all data and information on this Agreement, in connection with this Agreement and on the Borrower, obtained while performing this Agreement or within the framework of the business relationship with the Borrower, as well as to request and obtain such data from the said affiliates or data obtained by such companies.

12.3 Effectiveness

This Agreement replaces and supersedes any previous oral or written agreements between the parties concerning the subject matter of this Agreement.

If any of the provisions of this Agreement is

na dan koji nije Radni dan, ta će obveza dospjeti i/ili će se taj dan odgoditi i/ili će to razdoblje isteći sljedećeg Radnog dana u istom kalendarском mjesecu (ako taj postoji) ili prethodnog radnog dana (ako taj ne postoji), a razdoblje koje bi inače završilo toga dana (koji nije Radni dan) će se produljiti/skratiti sukladno tome, a izračuni će se sukladno tome korigirati (osim u slučaju izračuna zateznih kamata gdje se razdoblja ne produljuju/skraćuju).

12.2 Otkrivanje ili dobivanje informacija

Zajmoprimac dopušta NLBI-u te ga ovlašćuje da može u slučaju kad je to potrebno u slučaju provedbe ili ovrhe ovog Ugovora i NLBI-ovih prava po ovom Ugovoru otkrivati podatke o Zajmoprimcu, ovom Ugovoru te vezane uz ovaj Ugovor i transakcija predviđenih istim trećim osobama i/ili vršiti upite kod nadležnih državnih te drugih tijela i ustanova, banaka i osiguravajućih društava ili trećih osoba, koje su ovime ovlaštene otkrivati te podatke NLBI-u pod uvjetom podnošenja ovog Ugovora.

Osim toga, Zajmoprimac je izričito suglasan te dopušta NLBI-u da NLBI temeljem ovog Ugovora može sačuvati, obrađivati i davati svojim povezanim društvima sve podatke i informacije o ovom Ugovoru, vezane uz ovaj Ugovor te o Zajmoprimcu, koje su dobivene tijekom izvršavanja ovog Ugovora ili u sklopu poslovnih odnosa sa Zajmoprimcem, kao i da traži i dobiva te podatke od tih povezanih društava ili podatke dobivene od tih društava.

12.3 Stupanje na snagu

Ovaj Ugovor zamjenjuje i nadilazi sve prethodne usmene ili pisane sporazume između stranaka u vezi predmeta ovog Ugovora.

Ako bilo koja odredba ovog Ugovora bude ili

or becomes invalid for whatever reason, this will not affect the validity of the Agreement and the remaining provisions of this Agreement, whereby the invalid provision shall be deemed to be replaced by the interpretation which best corresponds to the intention and the will of the contractual parties.

13. NUMBER OF COUNTERPARTS AND LANGUAGE

This Agreement is made in 4 (four) identical copies in English and Croatian Language. In case of discrepancy between English and Croatian versions, English text shall prevail.

14. MISCELLANEOUS

The Borrower acknowledge that in accordance with the Federal Law in Switzerland effective as from 31 March 2000 Finance Intermediaries (which term includes the Lender) are required by law to file a valid document of identification on their clients and that such information can be inspected by the competent self-regulatory organisation at any time.

The Borrower may not assign its rights or obligations hereunder without prior written consent of the Lender.

The Lender may at any time assign its rights and benefits hereunder followed by the notification to the Borrower.

No failure to exercise, nor any delay in exercising, on the part of the Lender, any right or remedy under this Agreement shall operate as waiver, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise or the exercise of any other right or remedy.

Upon full payment of any and all sums due and payable under this Agreement, any security granted hereby shall terminate and the Lender will, at the expense of the Borrower, return all executed originals of the Promissory Notes, the Debenture, release any outstanding Pledges and

postane nevaljana iz bilo kojeg razloga, to neće utjecati na valjanost ovog Ugovora i preostalih odredaba ovog Ugovora, gdje će se nevaljana odredba smatrati zamijenjenom tumačenjem koje najbolje odgovara namjeri i volji ugovornih stranaka.

13. BROJ PRIMJERAKA I JEZIK

Ovaj je Ugovor sastavljen u 4 (četiri) istovjetna primjerka na engleskom i hrvatskom jeziku. U slučaju odstupanja između engleske i hrvatske verzije, engleska verzija je mjerodavna.

14. RAZNO

Zajmoprimac potvrđuje da su zbog Saveznog zakona u Švicarskoj koji je na snazi od 31. ožujka 2000. godine financijski posrednici (koji termin uključuje Zajmodavca) po zakonu obavezni podnijeti važeću identifikacijsku ispravu o svojim klijentima te da nadležno samoregulatorno tijelo može u svakom trenutku izvršiti uvid u te podatke.

Zajmoprimac ne smije ustupati svoja prava i obveze po ovom Ugovoru bez prethodne pisane suglasnosti Zajmodavca.

Zajmodavac smije u bilo kojem trenutku ustupiti svoja prava i koristi po ovom Ugovoru, uz naknadnu obavijest Zajmoprimcu.

Niti jedan propust Zajmodavca da ostvari, kao i niti jedno kašnjenje u ostvarivanju, bilo kojeg prava ili pravnog lijeka po ovom Ugovoru se neće smatrati odricanjem, niti će bilo koje jednokratno ili djelomično ostvarivanje bilo kojeg prava ili pravnog lijeka onemogućiti bilo koje daljnje ili drugo ostvarivanje bilo kojih drugih prava i pravnih lijekova.

Nakon potpunog plaćanja bilo kojih i svih dospjelih i plativih iznosa po ovom Ugovoru, bilo koja osiguranja data sukladno ovom Ugovoru prestaju te će Zajmodavac o trošku Zajmoprimca vratiti sve potpisane izvornike, Mjenica, Zadužnice, izbrisati postojeće Založno pravo te potpisati i dostaviti Zajmoprimcu sve

fu

execute and deliver to the Borrower such other documents as the Borrower shall reasonably request to evidence such termination.

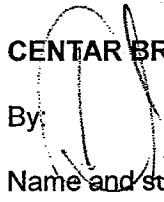
This Agreement shall be binding on and shall endure for the benefit of the successors of each of the Parties hereto.

In witness thereof, the parties hereto have entered into this Agreement on the day and year first above written.

Facsimile and electronic copies of this Agreement, Exhibits hereto, appendixes, amendments and addendums to it are legal valid for both parties.

CENTAR BRAČ d.o.o.:

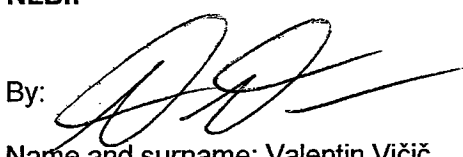
By:


CENTAR BRAČ d.o.o.
Name and surname: Siniša Skaro
Zagreb, Ilica 44

Title: Director

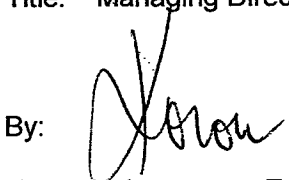
NLBI:

By:


Name and surname: Valentin Vičić

Title: Managing Director

By:


Name and surname: Zdenka Koron

Title: Procurator

Date: 20.02.2013

ostale dokumente koje Zajmoprimac bude razumno tražio kako bi se taj prestanak dokazao.

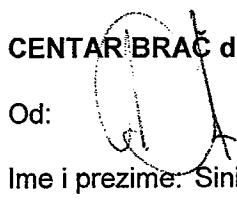
Ovaj će Ugovor biti obvezujući i stupit će na snagu u korist pravnih sljednika svake strane.

U znak prihvatanja gore navedenoga, ugovorne stranke su sklopile ovaj Ugovor gore navedenog dana i godine.

Faksimili i elektronske kopije ovog Ugovora, njegovi Prilozi, dodaci i izmjene i dopune su pravovaljani za obje stranke.

CENTAR BRAČ d.o.o.:

Od:


CENTAR BRAČ d.o.o.
Ime i prezime: Siniša Skaro
Zagreb, Ilica 44

Funkcija: Direktor

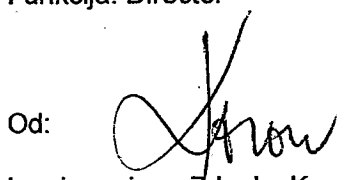
NLBI:

Od:


Ime i prezime: Valentin Vičić

Funkcija: Direktor

Od:


Ime i prezime: Zdenka Koron

Funkcija: Prokurist

Datum: 20.02.2013

EXHIBIT I – FORM OF REQUEST FOR DISBURSEMENT

From:

To: NLB InterFinanz AG, Zürich
Telefax no.: + 41 44 283 17 29
Dated: [DATE]

**Re: Loan Agreement ("Agreement") between NLB InterFinanz AG, Zürich and
..... Republic of Croatia dated [DATE], 2013 – Disbursement**

Dear Sirs,

We refer to the above Agreement. This is a Request for disbursement. Terms defined in the Agreement have the same meaning in this Request for disbursement unless given a different meaning in this Request for disbursement.

We wish to borrow an advance on the following terms:

Proposed disbursement date: [DATE]

Currency of the advance:

Amount: [AMOUNT]

The amount should be used by the Lender for closing due obligations under the loan _____ specified in Article 1.1 of the Agreement and other costs connected with this Agreement.

We, the Borrower hereby confirm that at the date hereof no Event of Default under the Agreement has occurred and is continuing or would result from the proposed disbursement and that all the representations and warranties made by us and set out in Clause 5 of the Agreement are true, accurate and fully observed on the date hereof as if made on such date.

This Request for disbursement is irrevocable.

All banking costs are for the beneficiary's account.

Best regards,

.....
We confirm our full agreement of the above:

NLB InterFinanz AG

.....

[Signature]

EXHIBIT II - FORM OF PROMISSORY NOTE

PROMISSORY NOTE

No.003

In.....

effective EUR

At/on for value received, we promise to pay against this promissory note to the order of NLB InterFinanz AG, Beethoven str. 48, Zurich the sum of

EUR

effective payment to be made in EUR without deduction for and free of any present or future taxes, impost, levies or duties of any nature including but not limited to set-off or counterclaim to NLB InterFinanz AG.

Notice of dishonour, protest and notice of protests are hereby expressly waived.

This promissory note shall be governed by and construed in accordance with the laws of Switzerland and submits to the non-exclusive jurisdiction of Zurich 1.

FOR AND ON BEHALF OF:

Guaranteed per aval

.....

.....



EXHIBIT III - FORM OF TRUSTEE LETTER

TRUSTEE LETTER

To: NLB InterFinanz AG

Date.....

We hereby irrevocably appoint you on the following terms and conditions as our trustee to hold in safe custody and deal on our behalf with the attached set of 3 (three) promissory notes (hereinafter the Promissory Note) which we have duly made in accordance with the terms of the Loan Agreement dated..... ("the Agreement").

The expressions used herein shall have the meanings ascribed to them in the Agreement.

The disbursement being completed, you shall be authorised to release in case of non-payment of the interest and/or principal instalments as per the Agreement, the Promissory Note issued to the order of NLB InterFinanz AG, Beethovenstrasse 48, CH-8002 Zürich by inserting the following details:

1. the maturity date, being the date for the repayment of all outstanding and unpaid principal instalments plus interest, such a date to be chosen by the Lender;
2. the face value of the Promissory Note being maximum of the total outstanding and unpaid amount of the Loan under the Agreement plus interest as per Article 2.7 of the Agreement plus, if applicable, interest for late payment and any other expenses incurred by the Lender directly or indirectly in connection with the Agreement in accordance with the terms of the Agreement and/or
3. any other essential components of Promissory Note.

You shall advise us of the released Promissory Note by sending us copies. You shall return to us any promissory note which is cancelled. The promissory notes are freely assignable.

Please accept your appointment as our Trustee and signify your agreement to the terms and to your duties herein by duly accepting a copy of this letter and returning it to us.

The terms of the Agreement concerning governing law and jurisdiction apply to this letter as well. The instructions contained in this letter are irrevocable and can be modified only by joint written agreement of ourselves and yourselves. We also confirm and certify that the attached Promissory Note has been duly made and signed by persons duly authorised to sign the Promissory Note on our behalf, and that it is legally valid Promissory Note enforceable against us.

Yours faithfully,

for and on behalf of

Guaranteed per aval

.....
We hereby accept our appointment as your trustee in accordance with the terms and conditions of your Trustee Letter....., 2013 of which the above is a copy.

For and on behalf of
NLB InterFinanz AG

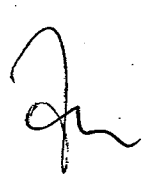


EXHIBIT IV - FORM OF LEGAL OPINION

[counsel's letterhead]

NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
CH-8002 Zürich
Switzerland

Dear Sirs,

Dear Sirs,

this opinion is furnished to you pursuant to Article 2.3 - "Conditions Precedent" of the Loan Agreement as of March [DATE], 2012 (the "Agreement") made by and between, Republic of Croatia (the "Borrower") and NLB InterFinanz AG, Beethovenstr. 48, 8002 Zürich, Switzerland (the "Lender").

Terms defined in the Agreement are used herein as therein defined.

I have acted as counsel to NLBI in the connection with the Agreement and for the purpose of giving this opinion, I have examined:

1. the Statute and other by-laws of the Borrower,
2. the Security documents referred to in Article 3.1. of the Agreement,
3. the documents provided by the Borrower in accordance with Article 3.2 of the Agreement, and
4. such other documents and such laws, ordinances, regulations and resolutions, and the like, as I deemed necessary as a basis for the opinion hereinafter, expressed.

Based upon the foregoing I am of the opinion that:

1. The Lender can rely on the fact that notary public [NAME], has verified that the representations and warranties of the Borrowers set forth in Article 5.1 a) and 5.1 c) of the Agreement are true and correct;
2. No further action (including filing, recording, acknowledging or paying of any stamp or similar tax) is necessarily or advisable in order to make the Agreement, the Security Documents referred to in Article 3.1 of the Agreement, the Promissory Notes and the Debenture in the proper legal form under the laws of Croatia for the most expeditious enforcement thereof against the Borrowers available under those laws, except (i) registration of the Mortgage with the competent Land Registry, (ii) preparation of the Debenture in a form of a Notarial Deed and (iii) notification of the Croatian National Bank on entrance into the Agreement and any disbursement made thereunder;



3. The submission to jurisdiction by the Borrower set forth in Article 11 of the Agreement is effective under the laws of Croatia to confer on the courts specified in that Article jurisdiction over the Borrowers and its properties and revenues;
4. In any action brought to court in Croatia, the courts in Croatia would recognise the choice-of-law provision set forth in Article 11 of the Agreement and apply those laws in construing the Agreement and all matters relating thereto, and Swiss law will accordingly be applied by the courts in Croatia if any claim thereunder comes under their jurisdiction upon proof of the relevant provisions of the Swiss law.

The foregoing opinion is subject to the fact that I am qualified in the laws of Croatia and do not purport to be an expert on the laws of Switzerland or of any jurisdiction other than the Croatia. I express no opinion herein concerning any law other than the laws of Croatia.

This legal opinion is addressed to the Lender and may only be relied on by the Lender and its agents.

Very truly yours,

EXHIBIT



EXHIBIT V – FORM OF DEBENTURE

Obrazac zadužnice – stranica 1.

ZADUŽNICA

Dužnik: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

DAJE SUGLASNOST

Da se radi naplate tražbine Vjerovnika: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

u iznosu od [1]: _____

uvećano za [2]: _____

sa zateznom kamatom po stopi od [3]: _____

a koja teče od dana dospijeća određenog od strane vjerovnika prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, do namirenja, zaplijene svi računi koje ima kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Vjerovnik je ovlašten sam odrediti opseg ili vrijeme ispunjenja tražbine prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, odnosno u prijedlogu za provedbu ovrhe ili prijedlogu za ovrhu.

Ova zadužnica izdaje se u jednom primjerku i ima učinak pravomoćnog rješenja o ovrsi kojim se zapljuje tražbina po računu i prenosi na ovrhovoditelja.

Na ovoj zadužnici ili u dodatnim ispravama uz ovu zadužnicu, istodobno kad i dužnik ili naknadno, obvezu prema vjerovniku mogu preuzeti i druge osobe u svojstvu jamaca plataca, davanjem pisane izjave koja je po svojem sadržaju i obliku ista s izjavom dužnika.

Ovu zadužnicu Financijskoj agenciji (u daljnjem tekstu: Agencija) dostavlja vjerovnik ili nadležni javni ovršitelj s učincima dostave pravomoćnog sudske rješenja o ovrsi izravno, preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom neposrednom dostavom ili preko javnog ovršitelja, odnosno javnog bilježnika.

Vjerovnik može svoja prava iz ove zadužnice prenositi ispravom na kojoj je javno svjedočen njegov potpis na druge osobe, koje u tom slučaju sječu prava koja je po ovoj zadužnici imao vjerovnik.

Na temelju isprava iz članka 125. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, vjerovnik može po svom izboru zahtijevati na način propisan Ovršnim zakonom od Agencije naplatu svoje tražbine od dužnika ili jamaca plataca, ili i od dužnika i jamaca plataca, a banka je dužna po nalogu Agencije isplatiti vjerovniku ako ima novca na računima dužnika ili odmah izvijestiti Agenciju o nemogućnosti isplate.

Vjerovnik može od Agencije zahtijevati da mu vrati ovu zadužnicu ako njegova tražbina nije u cijelosti namirena. U tom će slučaju Agencija naznačiti na ovoj zadužnici s kojega je računa naplaćen koji iznos troškova, kamata i glavnice. Ako je vjerovnik u cijelosti namirio svoju tražbinu prema ispravi iz članka 125. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, Agencija će obavijestiti o tome dužnika ili jamca platca i na njegov mu je zahtjev predati.

Isprave iz članak 125. stavka 1. i 2. Ovršnog zakona imaju svojstvo ovršnih isprava na temelju kojih se može tražiti ovrha protiv dužnika ili jamaca plataca na drugim predmetima ovrhe.

Dužnik odnosno jamac placat je suglasan i pristaje da mu javni bilježnik, nakon potvrde, izda izvornik ove zadužnice u skladu s odredbom članka 50. stavak 2 Zakona o javnom bilježništvu (Narodne novine, broj 78/93., 29/94., 162/98., 16/07. i 75/09.)

Mjesto i datum izdavanja

Potpis dužnika

[1] Napomena: Iznos tražbine upisuje se brojkom i slovima. Ostali brojevi i datumi upisuju se samo brojkama. Rođeno ime i datum rođenja se ne upisuju. Prazna mjesta u tekstu nije potrebno popuniti crtama.

Upisati tražbinu u kunama ili u kunama uz valutnu klauzulu ili u stranoj valuti, brojkom i slovima

[2] Upisati ugovorne kamate i ostale sporedne tražbine ako ih ima, ili upisati riječi »bez uvećanja«

[3] Upisati stopu zatezne kamate

Jamac platca: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja: _____

Potpis jamca platca: _____

Jamac platca: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja: _____

Potpis jamca platca: _____

Jamac platca: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

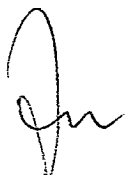
SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja: _____

Potpis jamca platca: _____

EXHIBIT V



EXPIRE



EXHIBIT VI – FORM OF GUARANTOR'S STATEMENT

IZJAVA GARANTA

....., iz, ulica i broj, MBS:
....., O.I.B., zastupan od direktora/predsjednika
uprave – dalje u tekstu: **Jamac** - potpisom ove Izjave o jamstvu (dalje u tekstu: **Izjava**), sve
u vezi Ugovora o zajmu koji je sklopljen dana 2012, između NLB
InterFinanz AG., Zürich, Beethoven str. 48, kao davatelja zajma (dalje u tekstu: **NLBI**), te
..... iz, ulica i broj, MBS:
....., O.I.B., kao primatelja zajma (dalje u tekstu: **Zajmoprimac**)
– dalje u tekstu: **Ugovor** - temeljem kojega Ugovora Zajmoprimac prima od NLBI zajam u
iznosu od EUR (slovima:) pod
uvjetima i na način predviđenim Ugovorom, **potpisom ove Izjave neopozivo i bez ikakvih
prigovora potvrđuje, prihvaća i obvezuje se slijedeće:**

- da mu je Ugovor predan u ruke,
- da je osobno pročitao Ugovor,
- da su mu jasne sve odredbe Ugovora,
- da je upoznat sa visinom zajma koji NLBI isplaćuje Zajmoprimcu,
- da je upoznat sa kamatnim stopama (ugovornim i zateznim),
- da je upoznat sa svim uvjetima pod kojima Zajmoprimac mora zajam vratiti, a osobito visinama rata i vremenima dospelosti,
- da je upoznat sa svim uvjetima koje Zajmoprimac mora ispunjavati,
- da je upoznat sa svim uvjetima pod kojima NLBI ima pravo Ugovor raskinuti,
- da je upoznat sa svim ostalim odredbama Ugovora.

Potpisom ove Izjave neopozivo i bez ikakvih prigovora ili ograničenja Jamac se obvezuje da će NLBI-u platiti u cijelosti svaku dospjelu obvezu koja proizlazi ili je vezana uz Ugovor (npr. troškovi i sl.), ako ovu obvezu Zajmoprimac ne plati.

Jamac potpisom ove Izjave neopozivo ovlašćuje NLBI da ima pravo sam, jednostrano, običnom pismenom izjavom utvrditi datum dospelosti tražbine po Ugovoru, kao i visinu tražbine, s tim da NLBI ima obvezu navedenu pismenu izjavu uputiti Zajmoprimcu i Jamcu putem pošte ili slične dostavne službe, a uz ovu izjavu ili u izjavi mora biti zahtjev Zajmoprimcu da dospjelu tražbinu isplati u roku koji NLBI ima pravo sam odrediti. Jamac se odriče prava pobijanja datuma dospelosti i visine tražbine koju je NLBI odredio na temelju ovoga ovlaštenja.

Ako Zajmoprimac ne isplati svoju obvezu na vrijeme i u cijelosti, Jamac se obvezuje da će NLBI-u isplatiti sve obveze za koje jamči i to odmah po primitku obavijesti od NLBI-a da Zajmoprimac nije isplatio svoju obvezu, koju obavijest će NLBI Jamcu uputiti putem pošte ili slične dostavne službe.

Jamac ovlašćuje NLBI da naplatu tražbine protiv njega (Jamca) može ostvarivati putem svih sredstava osiguranja (mjenica/e, zadužnica, založno pravo i sl.), sudskim putem i sl. i to na svoj imovini Jamca, a Jamac se u slučaju prisilne naplate na pokretnim i nepokretnim stvarima odriče prava prigovora ograničenja ovrhe iz članka 71. Ovršnog zakona (Narodne novine, br. 57/96, 29/99, 42/00 – Odluka USRH, 173/03, 194/03, 151/04, 88/05, 121/05 i 67/08).

Jamac potpisom ove Izjave potvrđuje i jamči da je Izjava dana u namjeri da tražbina iz Ugovora bude NLBI-u isplaćena u cijelosti u slučaju da Zajmodavac istu ne isplati, da niži

jedna obveza Jamca iz izjave nije suprotna zakonskim propisima mjesta ispunjenja, te da je obvezivanje Jamca dano dobrovoljno, bez zablude i da predstavlja pravu volju Jamca upravo u onom obliku, opsegu i sadržaju kako je to Jamac htio, uz punu svijest i razumijevanje svih obveza koje preuzima.

Jamac potvrđuje da sva pismena (izjave, obavijesti i sl.) koja mu NLBI treba dostavljati, treba dostavljati na adresu koja je dolje navedena, osim u slučaju da pismeno, preporučenom pošiljkom, sa povratnicom, putem pošte obavijesti NLBI o promjeni adrese. U slučaju sumnje u točnost adrese ili povrata pošiljke kao neuručene (iz bilo kojega razloga) dostava se uvijek vrši na adresu koja je u sudskom registru nadležnog trgovačkog suda upisana kao sjedište Jamca. Ako se pismeno koje NLBI upućuje Jamcu vrati iz bilo kojega razloga kao neprimljeno, Jamac ovlašćuje NLBI da dostavu izvrši putem javnoga bilježnika, u kojem slučaju se na dostavu primjenjuju odredbe Zakona o parničnom postupku.

Datum

JAMAC:

Potpisnik:

EXHIBIT V



EXHIBIT VII - FORM OF GUARANTOR'S PROMISSORY NOTE

PROMISSORY NOTE

No. 00/003

In.....

effective EUR.....

At/on for value received, we promise to pay against this promissory note to the order of NLB InterFinanz AG, Beethoven str. 48, Zurich the sum of

EUR

effective payment to be made in EUR, without deduction for and free of any present or future taxes, impost, levies or duties of any nature including but not limited to set-off or counterclaim to NLB InterFinanz AG.

Notice of dishonour, protest and notice of protests are hereby expressly waived.

This promissory note shall be governed by and construed in accordance with the laws of Switzerland and submits to the non-exclusive jurisdiction of Zurich 1.

FOR AND ON BEHALF OF

.....

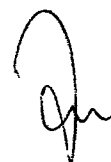


EXHIBIT VIII - FORM OF GUARANTOR'S TRUSTEE LETTER

Date:

TRUSTEE LETTER

To: NLB InterFinanz AG, Zürich

We hereby irrevocably appoint you on the following terms and conditions as our trustee to hold in safe custody and deal on our behalf with the attached set of 3 (three) promissory notes (hereinafter the Promissory Note) which we have duly made in accordance with the terms of the Loan Agreement dated ("the Agreement") and made between yourselves as Lender and as Borrower.

The expressions used herein shall have the meanings ascribed to them in the Agreement.

In consideration of the Lender's entering into the Agreement and making the Facility available to the Borrower, we unconditionally and irrevocably guarantee to the Lender the due and punctual payment of all principal, interest, fees and other sums from time to time payable by the Borrower under the Agreement as and when the same shall become due. If and whenever the Borrower shall fail to pay any amount of principal, interest, fees or other sums due and payable by it under the Agreement, we shall, upon first demand made in writing by the Lender, make good the default and pay all sums which may be due and payable under this Agreement, together with interest thereon at the rate per annum payable by the Borrower on such sums from the date when such sums become payable by the Borrower hereunder until payment of such sums in full. Our obligation referred to above is a continuing obligations and accordingly shall remain in operation until all sums now or hereafter owing under the Agreement have been paid off or satisfied in full and are in addition to and not in substitution for any other security which any of the Lender may at any time hold for the payment of such moneys.

The disbursement being completed, you shall be authorised to release in case of non-payment of the interest and/or principal instalments as per the Agreement, the Promissory Note issued to the order of NLB InterFinanz AG, Beethovenstrasse 48, CH-8002 Zürich by inserting the following details:

1. the maturity date, being the date for the repayment of all outstanding and unpaid principal instalments plus interest, such a date to be chosen by the Lender;
2. the face value of the Promissory Note being maximum of the total outstanding and unpaid amount of the Loan under the Agreement plus interest as per Article 2.7 of the Agreement plus, if applicable, interest for late payment and any other expenses incurred by the Lender directly or indirectly in connection with the Agreement in accordance with the terms of the Agreement and/or
3. any other essential components of Promissory Note;

You shall advise us of the released Promissory Note by sending us copies. You shall return to us any promissory note which is cancelled. The promissory notes are not freely

assignable. Notwithstanding the forgoing the Lender may assign or transfer the promissory notes to an entity within NLB Group (NLB Group meaning Nova Ljubljanska banka d.d. as parent company and its wholly owned subsidiaries) with prior written notice to the Guarantor.

Please accept your appointment as our Trustee and signify your agreement to the terms and to your duties herein by duly accepting a copy of this letter and returning it to us.

The terms of the Agreement concerning governing law and jurisdiction apply to this letter as well. The instructions contained in this letter are irrevocable and can be modified only by joint written agreement of ourselves and yourselves. We also confirm and certify that the attached Promissory Note has been duly made and signed by persons duly authorised to sign the Promissory Note on our behalf, and that it is legally valid Promissory Note enforceable against us.

Yours faithfully,

FOR AND ON BEHALF OF

.....

We hereby accept our appointment as your trustee in accordance with the terms and conditions of your Trustee Letters dated of which the above is a copy.

For and on behalf of
NLB InterFinanz AG, Zürich

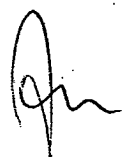


EXHIBIT IX - FORM OF CORPORATE GUARANTEE

(On the letterhead of the Guarantor)

CORPORATE GUARANTEE

NLB InterFinanz AG Zürich
Beethovenstrasse 48
CH – 8002 Zürich

Dear Sirs,

1. Premises

We confirm that we are aware that your company has concluded following Loan Agreements:

- The Loan Agreement dated 04th of February, 2013, including all future amendments, concluded with company Centra Brač d.o.o. Ilica 44, 10 000 Zagreb (hereinafter »Borrower«) in the aggregate principal amount of EUR 2'700'000.00 (in words: euro two million seven hundred thousand 00/100) with the interest on all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Loan Agreement (the Loan 1), which shall be calculated at the rate of 5% flat p.a. (five percent per annum), with Repayment of all sums disbursed and outstanding in respect of the loan in several instalments in line with the sale dynamics of the projects, provided however that the last such Instalment shall be 36 months from the date of first disbursement, but at the latest on March 31st, 2016 (the Final Maturity Date).
- The Loan Agreement dated 04th of February, 2013, including all future amendments, concluded with company Centra Brač d.o.o. Ilica 44, 10 000 Zagreb (hereinafter »Borrower«) in the aggregate principal amount of EUR 2'100'000.00 (in words: euro two million one hundred thousand 00/100) with the interest on all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Loan Agreement (the Loan 2), which shall be calculated at the rate of 5% flat p.a. (five percent per annum), with Repayment of all sums disbursed and outstanding in respect of the loan in several instalments in line with the sale dynamics of the projects, provided however that the last such Instalment shall be 36 months from the date of first disbursement, but at the latest on March 31st, 2016 (the Final Maturity Date),

2. CORPORATE GUARANTEE

2.1 The Guarantor, together with its successors and assigns, hereby guarantees the full unconditional payment and performance when due, whether by acceleration or otherwise, of all obligations pursuant to the Loan 1 and Loan 2 owed by the Borrower to the Lender as set



forth in the respective Loan Agreement, any and all Promissory Notes, Debenture, or any such further instrument executed and delivered by the Borrower to the Lender in connection with the Loan 1 and/or Loan 2, together with any extensions or modifications thereof (together the "Obligations"). The Guarantor hereby agrees that upon the Borrower's failure to perform any Obligation, or there occurs an Event of Default, the Guarantor shall immediately pay or perform any Obligation without notice, demand or formality of any kind.

The Guarantor is obliged to pay all sums upon first written demand of the Lender, its successors and assignees, if the Borrower does not timely and duly fulfill its obligations.

This guarantee applies to the maximum amount of

EUR 4'800'000.00

(say: four million eight hundred thousand Euro 00/100) plus interest (including late interest) as per Loan no 1 and Loan no. 2 and any documented costs, fees or expenses which may arise in connection with both Loans. The guaranteed amount will be reduced by the amount of any payment effected to the Lender by the Borrower, its successors and assignees or by the Guarantor under and in accordance with this guarantee.

This guarantee becomes effective immediately after the amount under both Loans have been disbursed in favour of the Borrower according to disbursement instructions and shall remain valid till 30 days after the falling due of the last payment guaranteed by the present letter of guarantee i.e. until 30th of April, 2016.

All of the Obligations shall conclusively be deemed to have been created, contracted or incurred in reliance upon this Corporate Guarantee.

2.2 This Corporate Guarantee is a continuing, absolute and unconditional guarantee of payment as primary obligor, and not as surety, regardless of the validity, regularity, enforceability or value of any of the Obligations or collateral pledged by the Borrower without defence or right of setoff which the Borrower may have.

3. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

4.1 The Guarantor represents and warrants as follows:

(a) it is a duly organized and validly existing corporation under the laws of Croatia and is fully able without encumbrance, constraint, or prohibition to perform all Obligations and any such other obligations under this Corporate Guarantee;

(b) the execution and delivery of this Corporate Guarantee will not contravene or violate any articles of incorporation or by-laws of the Guarantor, any law, statute, rule or regulation, any mortgage, deed of trust, agreement or other instrument to which the Guarantor may be bound;

(c) this Corporate Guaranty is a legal, valid, binding and fully enforceable undertaking and obligation of the Guarantor.



5. OTHER PROVISIONS

5.1 Other Provisions

(a) The Lender may not sell, assign or transfer this Corporate Guarantee or any or all of its rights under the Corporate Guarantee. Notwithstanding the foregoing the Lender may sell, assign or transfer this Corporate Guarantee to an entity within NLB Group (NLB Group meaning Nova Ljubljanska banka d.d. as parent company and its wholly owned subsidiaries) with prior written notice to the Guarantor.

(b) The rights, powers and remedies in favour of the Lender shall not be deemed exclusive, but shall be cumulative and shall be in addition to all other rights, powers and remedies existing at law or in equity. The Guarantor shall pay to the Lender upon demand, and indemnify and save harmless the Lender, its directors, officers, employees and representatives, from any and all costs, expenses, liabilities or damages, including, without limitation, attorneys' fees and disbursements, which the Lender may incur in connection with the Loan 1 and/or Loan 2 or this Corporate Guarantee.

(c) No course of dealing between the Guarantor and the Lender, or any failure or delay on the part of the Lender in exercising any of its rights, powers or remedies, shall constitute a waiver thereof. None of the terms in this Corporate Guarantee may be changed, waived, modified or varied unless in writing and signed by the Lender.

(d) Any provision of this Corporate Guarantee which is prohibited or unenforceable in any jurisdiction shall not invalidate or render unenforceable any other remaining provisions herein.

(e) This Corporate Guarantee shall be binding upon the Guarantor and shall inure to the benefit of the Lender and its successors and assigns.

(i) The person(s) signing below on behalf of the Guarantor is (are) duly authorized and this Corporate Agreement may be signed in multiple counterparts, each of which shall be deemed an original. Facsimile and electronic copies are legally valid for each party hereto.

6. CHOICE OF LAW

6.1 This Corporate Guarantee shall be governed by and construed in accordance the Swiss laws without application of conflicts of law principles. The Guarantor hereby irrevocably consents to the non-exclusive jurisdiction of the state and federal courts located in Zürich regarding any proceeding or judgment rendered in connection with this Corporate Guaranty or the performance of the Obligations. The Guarantor expressly consents and agrees to accept service of process by any officer or administrative employee of the Guarantor which may be served in or in connection with any action, proceeding or judgment, including service of process made by delivering in person or by certified mailing (return receipt requested). The Guarantor hereby irrevocably waives any claim, defence or objection it may now or hereafter have that such action or proceeding has been brought or judgment obtained in the aforesaid courts for any reason, including an inconvenient forum. The Guarantor irrevocably waives the right to trial by jury in any action, or proceeding.



IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have entered into this Corporate Guarantee on the date and year first above written.

GUARANTOR: AGROKOR d.d.

By: _____
Name:
Title:

By: _____
Name:
Title:

Zagreb,

EXHIBIT

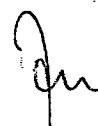


EXHIBIT X - BENEFICIAL OWNERSHIP

CONFIDENTIAL

For the Benefit of
NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
8002 Zürich
Switzerland

Identification of Beneficial Ownership

Re: Loan Agreement dated between NLB InterFinanz AG, Beethovenstrasse 48, 8002 Zürich and Centar Brač d.o.o. in the amount of EUR 2'700'000.00

Security Description:

Real Property I:

- 4474/4664 part of plot no. ZGR 4544/1 dvorište of 4664 m² registered in zk. ul. No. 16481 k.o. Split ,

Real property II:

- right to built registered in zk. ul. no. 16519 k.o. Split on the land marked as:
 - plot ZGR. 4544/1 – dvorište 4664 m²
 - plot ZGR. 4544/3 – ulica 114 m²
 - plot ZGR. 4544/4 – dvorište 81 m²
 - plot ZEM. 6561/7 – 76 m²
 - plot ZEM. 6561/9 – 434 m²

The undersigned hereby declares that he is the only and single beneficial owner of the above assets provided as security to the above loan agreement.

Furthermore, he declares to immediately advise to NLB InterFinanz AG in writing by registered airmail of any changes in beneficial ownership.

Purposely false made declarations are subject to punishment according to Art 251 StGB (Swiss Penalty Code).

Signature Fiduciary Owner

Signature Beneficial Owner

.....
Cređo banka d.d. u stečaju

.....
Adut Nekretnine d.o.o.

Place and date



EXHIBIT XI - FORM OF IDENTIFICATION

I D E N T I F I C A T I O N L I S T

of person/s authorized to conclude various agreements and/or security documents on behalf of

(name of the client : legal entity or private person)

1. _____
(name and surname , OIB)
2. _____
(date and place of birth, address of the permanent residency)
3. _____
(type and number of the identification document and issuer)
4. _____
(connection with client i.e.: spouse, owner, guarantor, ...)

Signed below I hereby confirm the accuracy of the above data:

(signature of the person identified)

Place and date.....

*(name and surname of the officers
of the Lender and signature)*

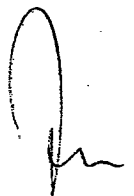


EXHIBIT XII – BORROWER'S CONSENT

Borrower's consent on the Assignment of Receivables under the Loan Agreement dated (Ref.)

Suglasnost dužnika na ustupanje Potraživanja iz Ugovora o zajmu od godine (Ref.)

We hereby irrevocably and unconditionally confirm that we are aware of and agree that NLB InterFinanz AG, Switzerland (hereinafter: Creditor), according to the current Croatian laws is entitled to assign and transfer to its parent company, Nova Ljubljanska banka d.d. or any affiliated company of the latter (together : "NLB") (hereinafter: "New Creditor") all due and undue receivables under the Loan Agreement dated as calculated in the Creditor's financial books (hereinafter: "Receivables") with all accessory rights and benefits to Receivables, warranties, guarantees, and other collaterals which are related to these Receivables including all rights and privileges that the Creditor may have under the before mentioned Loan Agreement in connection with the aforementioned Receivables (e.g. right to information, right to acceleration, etc.).

Ovime neopozivo i bezuvjetno potvrđujemo da smo upoznati i suglasni da NLB InterFinanz AG, Švicarska (u daljnjem tekstu: Vjerovnik) , prema važećim hrvatskim zakonima ima pravo ustupiti i prenijeti na svoju matičnu tvrdku Nova Ljubljanska banka d.d. ili bilo koju pridruženu tvrdku iste (pod zajedničkim nazivom: „NLB“) (u daljnjem tekstu: Novi Vjerovnik) sva dospjela i nedospjela potraživanja i prava temeljem Ugovora o zajmu od godine, utvrđena prema obračunu iz poslovnih knjiga Vjerovnika (u daljem tekstu: "Potraživanje"), sa svim sporednim pravima i koristima koja prate Potraživanja, kao i jamstvima, garancijama i drugim sredstvima osiguranja plaćanja koja se odnose na ova Potraživanja uključivši sva prava i privilegije koja Vjerovnik ima na osnovu pomenutog ugovora u vezi s tim Potraživanjem (npr. pravo na informaciju, pravo na akceleraciju kredita i slično).

We agree that the payment of above mentioned Receivables we will execute in favour of the New Creditor, according to the instructions of that legal entity as of the day of receiving notice that Receivables are assigned.

Suglasni smo da plaćanje gore navedenih Potraživanja izvršimo u korist Novog Vjerovnika u skladu sa uputama te pravne osobe, od dana primitka obavještenja da je Potraživanje ustupljeno.

We commit ourselves to pay on maturity day, Receivables in favour of the New Creditor according to the instructions of the New Creditor, in accordance with the valid Receivables repayment plan.

Obavezujeemo se da Potraživanje platimo u roku dospelosti u korist Novog Vjerovnika prema uputama Novog Vjerovnika, u skladu sa važećim planom otplate Potraživanja.

We are aware that following our receipt of notification on assignment of Receivables only those payments that are made in accordance with the instruction of the New Creditor shall be taken into account as a payment with effect of termination of our obligations.

Upoznati smo da će posle prijema obavještenja o ustupljenom Potraživanju samo one uplate koje budu izvršene u skladu sa uputama Novog Vjerovnika biti uzete u obzir kao isplate s učinkom prestanka naše obaveze.

We commit ourselves to take all necessary legal actions, if applicable in order to change creditor under the Agreement on assignment of receivables (including any relevant security in relation thereto) in any relevant Registry and sign all documents necessary for such purpose within a time frame required by the

Također se obavezujeemo da ćemo poduzeti sve potrebne pravne radnje radi promjene vjerovnika temeljem ustupanja Potraživanja (uključivo u vezi svih relevantnih osiguranja takom ugovoru) u svim relevantnim registrima i potpisati sve u tu svrhu neophodne dokumente u zakonskim rokovima in/ali u rokovima, koje

Croatian laws and/or required by the Creditor or the New Creditor.

doluči Vjerovnik ili Novi Vjerovnik.

In case of initiated court proceedings we commit ourselves to give our consent and hereby explicitly consent for stepping of the New Creditor into the procedural position of the Creditor instead of the Creditor. This statement and commitment is given in favour of the Creditor and in favour of the New Creditor and may be accepted by New Creditor (or Creditor for the New Creditor) at any time until any obligations under the above mentioned contract remain outstanding.

V slučaju započetih sudnih postupkov se obavezujemo dati i ovim izričito dajemo našu suglasnost za stupanje Novoga Vjerovnika u postupak umjesto Vjerovnika. Ova izjava i obaveza je data v korist Vjerovnika i Novoga Vjerovnika i može je primiti Novi Vjerovnik (ili Vjerovnik za Novoga Vjerovnika) u bilo koje vreme sve dok postoji bilokakva obaveza po gore spomenuton ugovoru.

BORROWER/COMPANY:

DUŽNIK/KOMPANIJA:

(authorised signature)

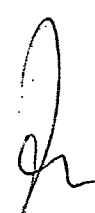
(ovlašten potpis)

Name and Title:

Ime i funkcija:

Place and Date:

Mjesto i datum:



AMENDMENT no. 1	DODATAK br. 1
to the Loan Agreement dated 20th of February 2013 by and between: NLB INTERFINANZ AG whose registered office is at Beethovenstrasse 48 CH - 8002 Zürich, Switzerland ("NLBI" or the "Lender") and CENTAR BRAČ D.O.O. whose registered office is at Ilica 44 10 000 Zagreb, Croatia MBS: 080716249 OIB: 71033423032 Code of business operation: G 4711 (NACE CODE of the Borrower) (the "Borrower")	ugovoru o kreditu od 20. veljače 2013 sklopljenim između: NLB INTERFINANZ AG sa sjedištem u Beethovenstrasse 48 CH - 8002 Zürich, Švicarska ("NLBI" ili "Zajmodavac") i CENTAR BRAČ D.O.O. sa sjedištem u Ilica 44 10 000 Zagreb, Hrvatska MBS: 080716249 OIB: 71033423032 Šifra djelatnosti: G 4711 (NACE šifra Zajmoprimca) ("Zajmoprimac")
1. PREMISES AND DEFINITIONS 1.1. Premises The parties to this Amendment no. 1 hereby state and acknowledge: a) that on 20th February 2013 the parties hereto entered into a Loan Agreement (hereinafter "the Agreement") in the aggregate principal amount of EUR 2'100'000.00, subject to the terms and conditions set out therein, b) that the Loan has been disbursed in the amount of EUR 1'646'568.25 by 10th April 2013; c) that the parties hereto wish to cancel the undisbursed part of the Loan amount. Now, in consideration thereof the parties hereto agree as follows: The following language shall replace Clause 2.1. of the Agreement from the date of this Amendment:	1. PREMISE I DEFINICIJE 1.1. Pretpostavke Ugovorne stranke ovog dodatka br. 1 ovim izjavljuju i potvrđuju sljedeće: a) da su 20. veljače 2013. godine ugovorne stranke sklopile ugovor o kreditu (u daljnjem tekstu: „Ugovor“) u sveukupnom iznosu glavnice od EUR 2'100'000.00, prema tamo navedenim odredbama i uvjetima; b) da je kredit isplaćen u iznosu od EUR 1'646'568.25 na dan 10. travnja 2013. godine; c) da stranke žele anulirati nekoristeni dio kreditnog iznosa. S obzirom na navedeno, stranke su suglasne o sljedećem: Članak 2.1. Ugovora od datuma potpisa Dodatka glasi:

2.1 Loan "Based on the initially stated premises and subject to the terms and conditions below and in the manner specified herewith, NLBI grants to the Borrower and the Borrower accepts a loan in the amount not exceeding: EUR 1'646'568.25 (in words: euro one million six hundred forty six thousand five hundred sixty eight 25/100) (the "Loan"). All other provisions of the Agreement remain unchanged and apply to this Amendment no. 1 as well. This Amendment no. 1 is made in 2 (two) identical copies in English and Croatian language. In case of discrepancy between English and Croatian versions, the English text shall prevail. *** This Amendment no. 1 becomes effective upon fulfilment of the following conditions and receipt of the following documentation: a) New Trustee Letter duly executed by the Borrower with personal aval of Mr. Siniša Škaro in form of Exhibits III, b) New Trustee Letter duly executed by Guarantor Agrokor d.d., Zagreb in form of Exhibits VIII,; c) 1 (one) new Debenture duly executed by the Borrower in form of Exhibit V with personal aval of Mr. Siniša Škaro, notarized by the Notary Public and together with the Guarantor's Statement ("Guarantor's Statement") in the form and with substance set out in Exhibit VI; d) New Corporate Guarantee issued by the Guarantor Agrokor d.d., Trg Dražena Petrovića 3, 10000 Zagreb; OIB: 05937759187 in form of Exhibit IX stating the decreased total amount of the Guarantee;	2.1. Kredit Temeljem uvodno navedenih premisa i sukladno uvjetima navedenima u nastavku te na način predviđen ovim Ugovorom, NLBI daje Zajmoprimcu, a Zajmoprimac prihvaća kredit u iznosu ne većem od: EUR 1'646'568.25 (slovima: euro jedan milijun šestočetrdeset i šest tisuća petsto šestdeset i osam 25/100. („Kredit“). Sve ostale odredbe Ugovora ostaju nepromjenjene i odnose se i na ovaj Dodatak br. 1. Ovaj Dodatak br. 1 je sastavljen na engleskom i hrvatskom jeziku u 2 (dva) istovjetna primjerka. U slučaju odstupanja između engleske i hrvatske verzije je engleski tekst mjerodavan. *** Ovaj dodatak br. 1 stupa na snagu nakon ispunjavanja uvjeta i prijema slijedeće dokumentacije: a) Novo Pismo povjerenika uredno potpisano od strane Zajmoprimca sa osobnim avalom g. Siniša Škaro u obliku iz Priloga III, b) Novo Pismo povjerenika uredno potpisano od strane Garanta Agrokor d.d., Zagreb u obliku Priloga VIII, c) 1 (jedna) Zadužnica uredno potpisana od strane Zajmoprimca u obliku iz Priloga V sa osobnim jamstvom g. Siniša Škaro, uz ovjeru javnog bilježnika i zajedno sa izjavom jamca ("Izjava Garanta") u obliku i sadržaju predviđenom u Prilogu VI; d) Nova Korporativna garancija izdana od Garanta Agrokor d.d. Trg Dražena Petrovića 3, 10000 Zagreb; OIB: 05937759187 u obliku Priloga IX sa navedbom umanjenog cjelokupnog iznosa Garancije;
--	---

CENTAR BRAČ d.o.o.:

By:

CENTAR BRAČ d.o.o.
Zagreb, Ilica 44

Name and surname: Siniša Škaro

Title: Director

NLBI:

NLB InterFinanz

By:

Name: Valentin Vičić

Title: Managing Director

By:

Name and surname: Zdenka Koron

Title: Prokurist

Date: 5th of July 2013

CENTAR BRAČ d.o.o.:

Od:

CENTAR BRAČ d.o.o.
Zagreb, Ilica 44

Ime i prezime: Siniša Škaro

Funkcija: Direktor

NLBI:

NLB InterFinanz

Od:

Ime i prezime: Valentin Vičić

Funkcija: Direktor

Potpisuje:

Ime i prezime: Zdenka Koron

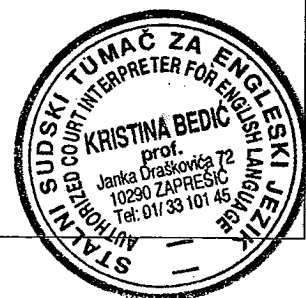
Funkcija: Prokurist

Datum: 05. Srpnja, godine

Ovaj prijevod sastoji se od
stranica: 13 / listova: 13
Br.: OV-184/2017
Datum: 19. svibnja 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG JEZIKA

UGOVOR O ZAJMU
Aquarius Grupa d.o.o.



UGOVOR O ZAJMU

Ovaj Ugovor sklopljen je na dan 10. rujna 2007. od strane i između tvrtki:

NLB INTERFINANZ AG
čiji je registrirani ured na adresi
Beethovenstrasse 48
CH - 8002 Zuerich, Švicarska
(u daljnjem tekstu: "Zajmodavac")

i

Aquarius Grupa d.o.o.
čiji je registrirani ured na adresi
Nerežišća¹ bb
21 423 Nerežišća, Hrvatska
MBS: 080138618
(u daljnjem tekstu: "Zajmoprimac")

1. ZAJAM

Prema odredbama i uvjetima sadržanim u daljnjem tekstu, Zajmodavac će dati zajam u CHF, te Zajmoprimac pristaje prihvatiti takav zajam (u daljnjem tekstu: "Zajam") na bilo koji radni dan (kako je niže definiran) od ovdje navedenog datuma do i uključujući 15. listopada 2007. (u daljnjem tekstu: "Period isplate") do sveukupnog iznosa glavnice koji ne prelazi iznos od

4.950.000,00 CHF
(slovima: četiri milijuna devetsto pedeset tisuća švicarskih franaka 00/100)

Radni dan (u daljnjem tekstu: "Radni dan") bit će dan na koji se mogu obavljati poslovi s valutama i razmjene između banaka u Splitu i Zürichu.

2. ISPLATA

Sredstva od Zajma Zajmoprimac će koristiti za kupovinu industrijskog postrojenja na otoku Braču i ista će se isplatiti u jednoj rati, uz uvjet ispunjenja preduvjeta, ne kasnije od zadnjeg dana Perioda isplate.

Sva sredstva koja predstavljaju isplatu u pogledu Zajma stavit će se na raspolaganje na račun Trgovačkog suda u Splitu kako je navedeno u Zahtjevu za isplatu, dostavljenom Zajmodavcu ne kasnije od 7 (sedam) Radnih dana prije Datuma Isplate.

Iznos u CHF tako plaćen od strane Zajmodavca činit će iznos glavnice Zajma prema ovom Ugovoru i datum takvog plaćanja činit će datum isplate.

¹ Nap. prev.: Najvjerojatnije "Nerežišća", ponavlja se kroz tekst.

(parafirano od dvije osobe)

3. KAMATE

Kamate na sve iznose koji su isplaćeni i nepodmireni u pogledu Zajma prema ovom Ugovoru obračunat će se po stopi od 4,00% godišnje (četiri posto godišnje) na promjenjivi 3-mjesečni LIBOR za CHF zaokruženoj na veću četvrtinu od jedan posto (u daljnjem tekstu: "Kamatna stopa").

CHF LIBOR znači kamatna stopa utvrđena za CHF valutu po stopi za posudbe na 3 (tri) mjeseca koja se pojavljuje na stranici ISDA-e (ili slijedniku takve stranice) na zaslonu Reutersa kako je objavljuje Reuters Monitor Money Rates Service, u ili oko 11:00 prije podne po londonskom vremenu, dva radna dana prije svakog uzastopnog kamatnog perioda.

Ako se takva stopa ne pojavi, Zajmoprimac i Zajmodavac će stupiti u pregovore u dobroj vjeri kako bi utvrdili zadovoljavajuću alternativnu osnovu za obračunavanje kamata na nepodmireni iznos za relevantni kamatni period.

"Kamatni period" znači period vremena za koji se kamate obračunavaju. Prvi Kamatni period počinje na datum isplate i završava na zadnji dan perioda od 3 (tri) mjeseca. Sljedeći Kamatni periodi počinju na dan nakon zadnjeg dana prethodnog Kamatnog perioda i završavaju na zadnji dan perioda od 3 (tri) mjeseca nakon navedenog datuma.

Kamate će se obračunavati na osnovi godine od 360 dana za stvarno protekle dane, te se plaćanje kamata treba izvršiti bez odbitka, kompenzacije ili protupotraživanja na zadnji dan svakog Kamatnog perioda do pune otplate Zajma.

4. OTPLATA

Otplata svih iznosa koji su isplaćeni i nepodmireni u vezi Zajma prema ovom Ugovoru treba se izvršiti u valuti isplate prema članku 2, tj. u efektivni CHF bez odbitka ili kompenzacije ili protupotraživanja u 25 (dvadeset pet) rata kako slijedi: u 24 (dvadeset četiri) jednake tromjesečne rate u iznosu od 170.689,66 CHF, pri čemu prva rata dospijeva 12 (dvanaest) mjeseci nakon datuma isplate, a zadnja rata od 853.448,28 CHF dospijeva 84 (osamdeset četiri) mjeseca nakon datuma isplate (Konačni datum dospijeća).

Trajanje Zajma može se produžiti od Konačnog datuma dospijeća za dodatnih 12 (dvanaest) mjeseci (Produženi datum dospijeća) po isključivom nahođenju Zajmodavca, nakon što je Zajmoprimac zatražio takvo produženje pisanom obavijesti koja se treba primiti ne manje od 30 dana prije Konačnog datuma dospijeća.

Produženje Konačnog datuma dospijeća uvjetovano je odobrenjem nadležnog tijela Zajmodavaca, time da nema nikakvih značajnih promjena u radnoj uspješnosti Zajmoprimca, sklopljenom dopunom Ugovoru o zajmu i plaćanjem naknade za dopunu od paušalno 0,33% na produženi iznos.

Nakon pune otplate bilo kojih i svih iznosa plativih prema ovom Ugovoru o zajmu, ovdje dato osiguranje okončat će se i Zajmodavac će, na zahtjev i trošak Zajmoprimca², vratiti sve sačinjene originale Promesa, poništiti bilo kakvu preostalu Hipoteku ili zalog i Zajmoprimcima sačiniti i dostaviti takve dokumente kako će to Zajmoprimci razumno zatražiti kako bi se potvrdilo takvo okončanje.

U slučaju kašnjenja s otplatom dospjele rate i bilo kojeg drugog iznosa dospjelog prema ovom Ugovoru, Zajmoprimac će Zajmodavcu platiti kamate po stopi od 3,5% na kamatnu stopu ili stope

² Nap. prev.: Za Zajmoprimca je nekad u izvorniku jednina, nekad množina.

kako je definirano u gore navedenom članku 3. od datuma kad takav iznos postane dospjeli do datuma stvarnog plaćanja istog.

5. NAČIN PLAĆANJA

Sva plaćanja glavnice, kamata i drugog prema ovom Ugovoru trebaju se izvršiti na odnosni datum dospjeća u valuti isplate.

Ako bilo koji iznos prema ovom Ugovoru dospijeva na dan koji nije Radni dan, tada se treba platiti na sljedeći uzastopni Radni dan, a kamate i naknada za preuzimanje obveze, ako ih ima, plativi Zajmodavcu prema ovom Ugovoru odgovarajuće će se obračunati.

6. OSIGURANJE - HIPOTEKA

Kao osiguranje za svoje obveze prema Zajmodavcu prema Ugovoru o zajmu, uključujući, ali ne ograničeno na one vezane uz otplatu glavnice Zajma, plaćanje redovnih kamata i kamata na zakašnjelo plaćanje i svih drugih iznosa plativih prema Ugovoru o zajmu, Zajmoprimac će osigurati da se uspostavi hipoteka prvog reda ("hipoteka") nad Nekretninom (kako je niže definirana) u korist Zajmodavca, te izričito dopušta da se takva Hipoteka registrira u navedenim Zemljišnim knjigama u korist Zajmodavca.

Kao osiguranje za svoje obveze prema Zajmodavcu prema Ugovoru o zajmu, uključujući, ali ne ograničeno na one vezane uz otplatu glavnice Zajma, plaćanje redovnih kamata i kamata na zakašnjelo plaćanje i svih drugih iznosa plativih prema Ugovoru o zajmu, Zajmoprimac će osigurati da se uspostavi hipoteka prvog reda ("hipoteka") u korist Zajmodavca nad Nekretninom registriranom u Zemljišnim knjigama koje se vode u Gruntovnici pri Općinskom sudu u Splitu, k.o. Nerežišća, registrirana u zk.ul.br. 1803, kč.br. 770 ZGR Zgrada - 8245 m², kč.br. 771 ZGR Zgrada - 180 m², kč.br. 772 ZGR Zgrada - 110 m², kč.br. 4313 PŠ-dvor- 51235 m².

Strane ovog Ugovora slažu se da će, preko svojih zakonskih zastupnika ili njihovih propisno ovlaštenih opunomoćenika, sklopiti Sporazum pred Javnim bilježnikom prema članku 269 hrvatskog Zakona o ovrši i osiguranju (Ovršni zakon) o utvrđivanju postojanja obveza Zajmoprimca prema Zajmodavcu prema ovom Ugovoru o zajmu i o njihovom sporazumu da se takve obveze trebaju osigurati upisom Hipoteke u zemljišnim knjigama i o pristanku Zajmoprimca da se, nakon što njegove obveze prema Ugovoru o zajmu postanu dospjele i neplaćene, može zatražiti ovrha za izvršenje takvih obveza Zajmoprimca iz te Nekretnine.

Strane ovog Ugovora potvrđuju da će ugovor sklopljen prema ovdje navedenom članku 6 imati snagu i učinak izravne provedivosti.

Dodatno uz gore navedeno, glavnica koja se otplaćuje i kamate plative vezano uz Zajam prema ovom Ugovoru trebaju se potvrditi pomoću 3 (tri) promese s osobnim mjeničnim jamstvom vlasnika (u daljnjem tekstu: "Promese"), izdane u obliku i sa sadržajem sukladnim s Prilogom I ovog Ugovora. Datum dospjeća i iznos Promesa trebaju se ostaviti praznima. Promese se trebaju dostaviti Zajmodavcu kao Povjereniku zajedno s odgovarajućim Fiducijarnim pismom (u daljnjem tekstu: "Fiducijarno pismo") u obliku i sa sadržajem sukladnim s Prilogom II ovog Ugovora.

Dodatno kao osiguranje za svoje obveze prema Zajmodavcu prema Ugovoru o zajmu, uključujući, ali ne ograničeno na one vezane uz otplatu glavnice Zajma, plaćanje redovnih kamata i kamata na zakašnjelo plaćanje i svih drugih iznosa plativih prema Ugovoru o zajmu, Zajmoprimac će osigurati zalag na mjesečnu ratu primljenu od najma prema ugovorima o najmu između Bobis d.o.o. i Zajmoprimca i Konzuma d.d. i Zajmoprimca. Ugovori o najmu trebaju biti sklopljeni najkasnije jedan

(parafirano od dvije osobe)

mjesec nakon datuma isplate. Zalog se treba aktivirati samo ako Zajmoprimac ne izvrši plaćanje u skladu s planom otplate Zajma. Zajmoprimac se obvezuje da će gore navedeni ugovori o najmu biti zamijenjeni drugim jamstvom u slučaju da se raskinu tijekom trajanja Zajma.

7. NAKNADE I IZDACI

Zajmoprimac treba Zajmodavcu platiti proviziju na njegov račun Br. račun br.³ 1100-4922.370 (IBAN CH82 0070 0110 0049 2237 0) kod Zürcher Kantonalbank, Zürich, ne kasnije od tri bankarska radna dana u Zürichu prije datuma isplate po paušalnoj stopi od 1,00% (jedan posto), obračunatoj na iznos Zajma.

Po želji Zajmoprimca, provizija se može odbiti od isplate sredstava Zajma.

8. TROŠKOVI I POREZI

Sva plaćanja (bilo glavnice, kamate ili drugačije⁴) koja se trebaju izvršiti Zajmodavcu od strane Zajmoprimca prema ovom Ugovoru trebaju se izvršiti slobodna od i bez ikakvih sadašnjih i budućih poreza, pristojbi, davanja, zadržanih iznosa ili drugih odbitaka bilo kakve vrste koji su sada ili će kasnije biti nametnuti u Republici Hrvatskoj.

Pravne i ostale troškove, vezane uz ovaj Ugovor, Hipoteku, kao i sve bankarske troškove i naplate vezane uz isplatu i otplatu Zajma, koji su odgovarajuće dokumentirani od strane Zajmodavca i/ili bilo koje druge strane uključene u pripremanje gornjeg, snosit će Zajmoprimac.

9. PREDUVJETI

Isplata Zajma prema ovom Ugovoru uvjetovana je time da se Zajmodavcu dostave sljedeći dokumenti zajedno sa zahtjevom za isplatu i u obliku prihvatljivom za Zajmodavca, ne kasnije od 7 (sedam) Radnih dana prije datuma isplate:

- ovaj Ugovor, 3 (tri) promese i Fiducijarno pismo propisno sačinjeni od strane Zajmoprimca, sa potpisima Zajmoprimca potvrđenim na zadovoljstvo Zajmodavca,
- Ugovor o zalogu propisno potpisan i dokaz da je pokrenut administrativni postupak za upis Hipoteke nad Nekretninom u odnosne zemljišne knjige u korist Zajmodavca i svi relevantni dokumenti o istome izdani u odgovarajućem pravnom obliku i s odgovarajućim sadržajem,
- originalna procjena Nekretnine, koju je pripremio neovisni procjenitelj koja potvrđuje tržišnu vrijednost Nekretnine,
- bilo koji takav drugi dokument koji zatraži Zajmodavac i koji je ovdje dogovoren vezano uz, ali ne ograničeno na, Hipoteku i Police osiguranja sačinjen i dostavljen Zajmodavcu ili njegovom(im) zakonskom(im) zastupniku(cima),
- pravno mišljenje izdano od strane savjetnika Zajmoprimca, u obliku i sa sadržajem kakvi su priloženi u Prilogu IV ovog Ugovora,
- upis ovog Ugovora kod Središnje banke Hrvatske
- dokumenti vezani uz Zajmoprimca, poput originalnog izvotka iz Sudskog registra, i originalnih Uzoraka potpisa, zadnjih financijskih izvještaja i bilo kojeg drugog takvog dokumenta koji bi Zajmodavac razumno zatražio.

³ Nap. prev.: Tako piše u izvorniku.

⁴ Nap. prev.: U izvorniku piše: "of otherwise" - "od drugačije" - logično je da je trebalo biti "or otherwise" - kako je prevedeno.

Bilo kakva izmjena Ugovora o zajmu podliježe plaćanju naknade za reprogramiranje od paušalno 0,33% na iznos Zajma.

10. IZJAVE I JAMSTVA

Zajmoprimac ovime jamči i izjavljuje kako slijedi:

- a) Zajmoprimac je društvo, registrirano i valjano postojeće prema zakonima zemalja u kojima je osnovano,
- b) sve informacije dostavljene Zajmodavcu u vezi ovog Ugovora su točne u svakom pogledu i Zajmoprimac nije svjestan nijedne činjenice ili okolnosti koja bi, ako se objavi Zajmodavcu, mogla štetno utjecati na njegovu odluku da sklopi ovaj Ugovor ili da isplati bilo kakav Predujam prema ovom Ugovoru;
- c) ovaj Ugovor propisno je odobren, sklopljen i dostavljen od strane Zajmoprimca i čini valjanu i zakonski obvezujuću obvezu Zajmoprimca, prisilno provedivu u skladu s njegovim uvjetima;
- d) nema nikakvih tužbi,⁵ parnica ili sudskih postupaka protiv Zajmoprimca kod bilo kojeg suda u Hrvatskoj ili drugdje koje bi mogle dovesti do bilo kakve materijalno nepovoljne promjene u sposobnosti Zajmoprimca da izvrši svoje obveze plaćanja prema ovom Ugovoru;
- e) Zajmoprimac ne kasni s plaćanjem ili izvršenjem bilo koje obveze za posuđeni novac;
- f) da će Nekretnina ostati propisno osigurana do izvršenja svih njegovih obveza prema ovom Ugovoru o zajmu kod uglednog(ih) osiguravajućeg(ih) društva (društava) u Hrvatskoj od svih rizika i da su sve premije osiguranja propisno plaćene i da ne postoje nikakve druge činjenice ili okolnosti koje bi mogle gore spomenutom(im) osiguravajućem(im) društvu (društvima) dati pravo da raskine(u) takve ugovore o osiguranju ili da podnese(u) bilo kakve pritužbe prema istima.
- g) da Zajmoprimac ili njegov(i) vlasnik(ci) neće kroz cijeli period važenja ovog Ugovora o zajmu - ući u nikakve investicijske projekte, akvizicije i/ili pripajanja ili bilo kakvu drugu vrstu ulaganja bez prethodnog pristanka Zajmodavca;
- h) sve dok je ovaj Ugovor na snazi, Zajmoprimac će Zajmodavcu dostavljati godišnje financijske izvještaje koji se sastoje od Bilance i Računa dobiti i gubitka⁶ u vidu Godišnjeg financijskog izvještaja kako je utvrđeno Zakonom o računovodstvu i reviziji (u daljnjem tekstu: "Financijski izvještaji"). Zajmoprimac treba Zajmodavcu dostaviti Financijske izvještaje najkasnije na zadnji dan svakog travnja za prethodnu godinu;
- i) Na zahtjev Zajmodavca, Zajmoprimac treba Zajmodavcu dostaviti polugodišnje Financijske izvještaje u obliku i sa sadržajem specificiranim u prethodnom stavku. Zajmoprimac treba u bilo koje razumno vrijeme dopustiti Zajmodavcu ili bilo kojem zastupniku ili predstavniku istog da pregleda i izradi kopije i izvatke iz evidencije i računovodstvenih knjiga Zajmoprimca, te da posjeti nekretnine Zajmoprimca i da razgovara o poslovima, financijama i računima Zajmoprimca s bilo kojim od njegovih odnosnih službenika i direktora i s neovisnim računovođama Zajmoprimca;

⁵ Nap. prev.: U engl. nedostaje zarez.

⁶ Nap. prev.: Na engl. piše "Profit and Last" - ("zadnja") umj. "Profit and Loss" - očita greška pisanja, prevedeno logično.

Neizvršenje obveza specificiranih u poglavlju (e)-(j) ovog članka može činiti Slučaj povrede, kako je napomenuto u članku 12. ovog Ugovora.

Za izjave sadržane u ovom članku 10. smatrat će se da se ponavljaju svakog dana do cjelokupne otplate svih obveza Zajmoprimca prema ovom ugovoru.

11. IZJAVE, JAMSTVA I OBVEZUJUĆE IZJAVE VEZANI UZ HIPOTEKU

Zajmoprimac ovime jamči i izjavljuje kako slijedi:

- (a) Zajmoprimac je jedini vlasnik Nekretnine, slobodne i čiste od bilo kakvih tereta,
- (b) Zajmoprimac ima punu ovlast opteretiti Nekretninu na način i u obliku koji su ovdje utvrđeni,
- (c) Nekretnina i bilo kakva imovina izgrađena kao rezultat Projekta jest i bit će propisno osigurana do izvršenja svih njegovih obveza prema ovom Ugovoru o zajmu kod uglednog(ih) osiguravajućeg(ih) društva u Hrvatskoj od takvih rizika i u takvoj mjeri kako je u Hrvatskoj uobičajeno za takvu vrstu imovine, da su sve premije osiguranja propisno plaćene i da ne postoje nikakve druge činjenice ili okolnosti koje bi mogle gore navedenom(im) osiguravajućem(im) društvu(ima) dati pravo da raskine(u) takve ugovore o osiguranju ili podnese(u) bilo kakve pritužbe prema istima;
- (d) uz uvjet uspostavljanja Hipoteke prema članku 6. ovog Ugovora, Hipoteka će biti i predstavljati važeće i provedivo založno pravo ("zastavna pravica na nepremičninah")⁷ na Nekretnini,
- (e) uz uvjet uspostavljanja Hipoteke prema članku 6. ovog Ugovora, prava Zajmodavca prema ovom Ugovoru imat će prvenstvo nad pravima bilo koje druge osobe u pogledu Nekretnine.

Za izjave sadržane u ovom članku 11. smatrat će se da se ponavljaju svakog dana do cjelokupne otplate svih obveza Zajmoprimca prema ovom Ugovoru.

12. OBVEZUJUĆE IZJAVE VEZANE UZ HIPOTEKU

Zajmoprimac se ovime obvezuje:

- (a) da će osigurati da Nekretnina bude održavana i popravljana brigom dobrog upravitelja, te da ne bude predmet materijalne izmjene⁸ (osim uz pristanak Zajmodavca), propadanja ili uništenja;
- (b) da će Zajmodavca pisanim putem unaprijed obavijestiti o bilo kakvoj promjeni u građevinskim radovima u pogledu Nekretnine;
- (c) da će osigurati da svi porezi, davanja i pristojbe na Nekretnini ili u pogledu Nekretnine u skladu s propisima koji su s vremena na vrijeme na snazi budu plaćeni i da Zajmodavac dobije dokaz o tome;
- (d) da će osigurati da Nekretnina uvijek bude osigurana kod uglednog osiguravajućeg društva

⁷ (Naj. prev. i Umj. hrv. teksta, vjerojatno: ("založno pravo na nekretninama") - umetnut tekst na slovenskom.

⁸ (Naj. prev. i Umj. hrv. teksta, vjerojatno: "subject material alteration" - "predmetna materijalna izmjena", što nema smisla i vjerojatno su mislili "subject of material alteration" - kako je logično prevedeno.

u Hrvatskoj ("Osiguravajuće društvo") od takvih rizika i za stvarnu vrijednost Nekretnine kako je u Hrvatskoj normalno za takvu vrstu imovine ("Osiguranja") i da sve premije i drugi iznosi potrebni za izvršavanje i održavanje takvih Osiguranja ("Premije") budu plaćeni kako i kada postanu dospjeli, te da će Zajmodavcu dostaviti policu(e) osiguranja za takva Osiguranja (u daljnjem tekstu skupno, "Polica osiguranja") i dokaz da su sve Premije pravovremeno plaćene. Ako Premije nisu plaćene pravovremeno, Zajmodavac može, ali neće biti obavezan, platiti takve Premije nakon čega Zajmoprimac treba na zahtjev Zajmodavca odmah Zajmodavcu platiti iznos(e) koji(e) je Zajmodavac tako platio, zajedno s kamatama na zakašnjelo plaćanje po stopi definiranoj u članku 4. ovog Ugovora o zajmu.

Strane ovog Ugovora slažu se da će Polica osiguranja biti indosirana za račun i u korist Zajmodavca i da će Osiguravajuće društvo biti odgovarajuće obaviješteno, te će Zajmodavcu potvrditi primitak obavijesti o takvom indosiranju.

Bilo kakva sredstva plaćena od strane Osiguravajućeg društva Zajmodavcu prema Polici osiguranja Zajmodavac treba primiti i držati na zasebnom računu koji Zajmodavac treba otvoriti ("Račun za naplatu") i Zajmodavac ih treba koristiti za izvršavanje obveza Zajmoprimca prema Ugovoru o zajmu, s time da se, uz pristanak Zajmodavca, takva sredstva mogu koristiti za zamjenu ili popravak uništene i/ili oštećene Nekretnine.

- (e) da će Zajmodavca obavijestiti odmah nakon bilo kakve štete na Nekretnini, za čiji će se popravak tražiti odšteta od Osiguravajućeg društva prema osiguranjima koja su ovdje navedena;
- (f) da Zajmoprimac neće prodati, opteretiti ili drugačije otuđiti Nekretninu bez prethodnog pisanog pristanka Zajmodavca;
- (g) da će osigurati da se ne pokrene nikakva radnja koja bi rezultirala smanjenjem vrijednosti Nekretnine, osim redovnog trošenja i habanja;
- (h) da će u slučaju da, prema razumnom mišljenju Zajmodavca, vrijednost Nekretnine ne bude odgovarala barem 180% nepodmirenih obveza Zajmoprimca prema ovom Ugovoru, sačiniti takvo dodatno osiguranje u korist Zajmodavca kako to Zajmodavac razumno može zatražiti; te
- (i) da će platiti sve troškove, biljegovinu, javnobilježničke, sudske ili druge naknade i naplate (uključujući razumne odvjetničke naknade) u pogledu uspostavljanja ili poništenja Hipoteke (uključujući indosiranje Police osiguranja).

13. SLUČAJEVI NEIZVRŠENJA

Svi nepodmireni iznosi prema ovom Ugovoru uključujući kamate postat će dospjeli i odmah plativi od strane Zajmoprimca Zajmodavcu (i) ako Zajmoprimac ne plati bilo koju ratu kamata ili glavnice ili druge obveze plative prema ovom Ugovoru kad dospiju i kad se takvo neizvršenje ne ispravi u roku od 10 (deset) dana nakon datuma dospeljeća ili (ii) ako se bilo koje izjave i jamstva dati u ovom Ugovoru o zajmu pokažu netočnim u bilo kakvom materijalnom pogledu ili (iii) ako Zajmoprimac postane nesolventan ili ode u stečaj ili ne bude u mogućnosti platiti svoje dugove kako dospjevaju ili sklopi bilo kakvu nagodbu sa svojim vjerovnikom ili ustupanje u korist svog vjerovnika ili zatraži ili pristane na ili pretrpi imenovanje povjerenika ili upravitelja u pogledu njegove imovine ili značajnog dijela iste ili prestane ili zaprijeti da će prestati obavljati svoje poslovanje ili ako se da nalog ili se donese važeće rješenje za likvidaciju Zajmoprimca ili za bilo kakav analogni postupak ili (iv) ako dođe do materijalno štetne promjene u poslovanju, izgledima ili financijskom stanju Zajmoprimca ili (v) nastane izvanredna situacija u vezi rizika ulaganja u zemlju Zajmoprimca, koja

(parafirano od dvije osobe)

daje razumnu osnovu da se, prema mišljenju Zajmodavca u dobroj vjeri, zaključi da Zajmoprimac neće, ili neće moći izvršiti svoje obveze prema ovom Ugovoru.

14. OTKAZIVANJE I RANIJA OTPLATA

Ukoliko Zajmoprimac iz bilo kojeg razloga otkáže Zajam u bilo koje vrijeme nakon 08. kolovoza 2007., što je datum prihvaćanja ponude Zajmodavca za zajam od strane Zajmoprimca, tada i u takvom slučaju je Zajmoprimac odgovoran za plaćanje naknade za otkazivanje od 4.000,- EUR (slovima: četiri tisuće EUR) koja se treba platiti, dodatno uz sve troškove i izdatke koje Zajmodavac ima vezano uz pripremanje Zajma, na račun Zajmodavca br. 499 / 08 003 439 00 (IBAN: DE34500800000800343900) kod Dresdner Bank AG, Frankfurt am Main, Njemačka, u roku od 3 (tri) Radna dana nakon otkazivanja sporazuma o Zajmu.

Nakon pisane obavijesti Zajmodavcu s rokom od najmanje trideset Radnih dana u kojoj se specificira iznos i datum ranije otplate, Zajmoprimac može unaprijed otplatiti zajam u cijelosti ili u manjem iznosu jednakom iznosu minimalno jedne rate glavnice Zajma i uz plaćanje premije za raniju otplatu od paušalno 4,0% (četiri posto) iznosa Zajma 3 (tri) Radna dana prije stvarne ranije otplate.

15. MJERODAVNO PRAVO I SUDSKA NADLEŽNOST

Ovaj Ugovor rukovodit će se prema i biti sačinjen sukladno sa Zakonima Švicarske, koji će također rukovoditi bilo kojom odlukom o valjanosti ove klauzule o odabiru prava.

Vezano uz bilo kakvu tužbu ili sudski postupak proizišle iz ovog Ugovora ili vezano uz isti, Zajmoprimac se predaje nadležnosti Sudova Züricha 1.

Ništa sadržano u ovoj točki neće utjecati na nikakvo pravo koje Zajmodavac možda drugačije ima da podigne bilo kakvu tužbu ili pokrene sudski postupak vezano uz ovaj Ugovor protiv Zajmoprimca ili njegove imovine na sudovima bilo koje sudske nadležnosti, te da, vezano uz isto, provodi zakonski postupak na bilo koji način dopušten zakonom.

Zajmoprimac se slaže da, ukoliko Zajmodavac podigne bilo kakvu tužbu ili pokrene sudski postupak protiv njega ili njegove imovine vezano uz ovaj Ugovor, neće tražiti nikakav imunitet, te se ovime neopozivo odriče od bilo kojeg takvog prava na imunitet koje bi on ili njegova imovina mogli steći.

16. OBAVIJESTI

Sva priopćenja prema ovom Ugovoru trebaju se izvršiti putem teleksa ili drugačije u pisanom obliku na sljedeće adrese:

U slučaju Zajmoprimca:

Aquarius Grupa d.o.o.
Nerežišća bb
21 423 Nerežišća, Hrvatska
FAX: 00 385 21 83 71 33

(parafirano od dvije osobe)

Ugovor o zajmu NLB InterFinanz AG

9./11

U slučaju Zajmodavca:

NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
8002 Zürich
Švicarska
FAX: 00 41 44 2811390

17. JEZIK UGOVORA

Ovaj Ugovor sklopljen je u tri identična primjerka na engleskom jeziku.

18. RAZNO

Zajmoprimac ne smije ustupiti svoja prava ili obveze prema ovom Ugovoru bez prethodnog pisanog pristanka Zajmodavca.

Zajmodavac može u bilo koje vrijeme ustupiti svoja prava i koristi prema ovom Ugovoru uz uvjet prethodne pisane obavijesti Zajmoprimcu.

Zajmoprimac i Jamac potvrđuju da, zbog Saveznog zakona u Švicarskoj na snazi od 31. ožujka 2000., Financijski posrednici prema zakonu trebaju predati važeći dokument identifikacije za svoje klijente, te da se takva informacija u bilo koje vrijeme može provjeriti od strane nadležne samoregulatorne organizacije.

U potvrdu čega su strane ovog Ugovora sklopile ovaj Ugovor na dan i godinu koji su gore prvi napisani.

Zajmoprimac: Aquarius Grupa d.o.o.Žig preko rukom pisanog dijela,
s tekstom:
"AQUARIUS
GRUPA D.O.O.
NEREŽIŠĆA"

potpisao: (vlastoručni potpis)

ime: Napisano rukom: "SINIŠA ŠKARO"

titula: Napisano rukom: "GENERALNI DIREKTOR"

Zajmodavac: NLB InterFinanz AG

potpisao: (vlastoručni potpis)

potpisao: (vlastoručni potpis)

ime: Gorazd Jančar

ime: Valentin Vičić

titula: Generalni direktor

titula: Prokurist

(parafirano od dvije osobe)

PRILOG I - OBRAZAC PROMESE

PROMESA

Br. /003

Nerezišća, 10. rujna 2007.

efektiva CHF

U/dana za primljenu vrijednost, obećavamo uz predočenje ove promese platiti prema nalogu NLB InterFinanz AG, Beethoven str. 48, Zürich, iznos od

CHF

s time da se plaćanje efektive treba izvršiti u CHF, bez odbitka u svrhu i slobodno od bilo kakvih sadašnjih ili budućih poreza, nameta, davanja ili pristojbi bilo kakve vrste, uključujući, ali ne ograničeno na kompenzaciju ili protupotraživanje tvrtki NLB InterFinanz AG.

Ova promesa plativa je u NLB InterFinanz AG⁹.

Ovime se izričito odriče od obavijesti o neprovedivosti, protestiranja i obavijesti o protestiranju.

Ovaj promesa rukovodit će se prema i biti sačinjena u skladu sa zakonima Švicarske, te se predaje neisključivoj sudskoj nadležnosti Züricha 1.

ZA I U IME:

Aquarius Grupe d.o.o.

.....

⁹ Nap. prev.: Piše "at", vjerojatno su mislili "to" - tvrtki NLB InterFinanz AG. Prevedeno kako piše.

PRILOG II - OBRAZAC FIDUCIJARNOG PISMA

FIDUCIJARNO PISMO

Za: NLB InterFinanz AG

10. rujna 2007.

Ovime vas neopozivo imenujemo, prema sljedećim odredbama i uvjetima, našim povjerenikom za držanje u skrbništvu i postupanje u naše ime s priloženim kompletom od 3 (tri) promese (u daljnjem tekstu Promesa) koje smo propisno sačinili u skladu s uvjetima Ugovora o zajmu datiranog s 10. rujnom 2007. (Ugovor).

Ovdje korišteni izrazi imat će značenje koje im je dodijeljeno u Ugovoru.

Kad se isplata sredstava završi, bit ćete ovlašteni, u slučaju neplaćanja kamata i rata glavnice prema Ugovoru, aktivirati Promesu izdanu prema nalogu NLB InterFinanz AG, Beethovenstrasse 48, CH-8002 Zürich unošenjem sljedećih podataka:

1. datuma dospijeća, koji je datum za otplatu svih nepodmirenih i neplaćenih rata glavnice plus kamata, s time da takav datum treba odabrati Zajmodavac;
2. nazivne vrijednosti Promese koja je maksimum sveukupnog nepodmirenog i neplaćenog iznosa Zajma prema Ugovoru plus kamata prema članku 3. Ugovora plus, ako je primjenjivo, kamata na zakašnjelo plaćanje i bilo kojih drugih troškova koje Zajmodavac ima koji su izravno ili neizravno vezani uz Ugovor u skladu s uvjetima Ugovora.

Trebate nas obavijestiti o aktiviranoj Promesi tako da nam pošaljete kopije. Trebate nam vratiti bilo koju Promesu koja je poništena. Promese su slobodno prenosive.

Molimo prihvatite vaše imenovanje našim Povjerenikom i naznačite vaš pristanak na uvjete i vaše dužnosti prema ovome tako da propisno prihvatite kopiju ovog pisma i vratite nam je.

Uvjeti Ugovora u vezi mjerodavnog prava i sudske nadležnosti odnose se i na ovo pismo. Upute sadržane u ovom pismu su neopozive i mogu se modificirati samo uz zajednički pisani sporazum nas i vas. Također potvrđujemo i ovjeravamo da je priložena Promesa propisno sačinjena i potpisana od strane osoba propisno ovlaštenih za potpisivanje Promese u naše ime, te da je to zakonski važeća Promesa provediva protiv nas.

Srdačan pozdrav,

za i u ime

Aquarius Grupe d.o.o.

.....
Ovime neopozivo prihvaćamo naše imenovanje za vašeg povjerenika u skladu s odredbama i uvjetima vašeg Fiducijarnog pisma datiranog s rujnom 2007. kojeg je gornje kopija:

Za i u ime

NLB InterFinanz AG

(parafirano od dvije osobe)

PRIOLOG IV¹⁰ - OBRAZAC PRAVNOG MIŠLJENJA

(memorandum savjetnika)

NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
CH-8002 Zürich
Švicarska

Poštovana gospodo,

Ovo mišljenje dostavlja vam se prema članku 9. "Preduvjeti" Ugovora o zajmu datiranog s
rujnom 2007. ("Ugovor") između

Aquarius Grupe d.o.o., Nerežišća b.b. 21 423 Nerežišća, Hrvatska, kao "Zajmoprimca"

i

NLB InterFinanz AG, Beethovenstr. 48, 8002 Zürich, Švicarska, kao "Zajmodavca".

Uvjeti definirani u Ugovoru koriste se ovdje kako su tamo definirani.

Djelovao sam kao savjetnik Zajmoprimca vezano uz Ugovor, te sam u svrhu davanja ovog mišljenja preispitao:

1. Statut i druge interne akte Zajmoprimca,
2. Takve druge dokumente i takve zakone, uredbe, propise i rješenja, te slično, kakve sam smatrao potrebnim kao osnovu za mišljenje izraženo u daljnjem tekstu.

Na temelju gore navedenog, mišljenja sam da:

1. Su izjave i jamstva Zajmoprimca navedeni u članku 10. Ugovora istiniti i točni.
2. Nije potrebna niti se ne savjetuje nikakva daljnja radnja (uključujući podnošenje, evidentiranje, potvrđivanje ili plaćanje bilo kakve biljegovine ili sličnog poreza) kako bi se ovaj Ugovor sačinio u propisnom zakonskom obliku prema zakonima Hrvatske radi najekspeditivnijeg provođenja istog u odnosu na Zajmoprimce raspoloživog prema tim zakonima;
3. Sadržaj o nadležnosti od strane Zajmoprimca utvrđenoj u članku 15. Ugovora vrijedi prema zakonima Hrvatske za davanje nadležnosti nad Zajmoprimcima i njegovom imovinom i prihodima sudovima specificiranim u tom članku.¹¹
4. Kod bilo kojeg postupka iznjetog pred sudove u Hrvatskoj, sudovi u Hrvatskoj bi priznali odredbu o odabiru prava navedenu u članku 15. Ugovora i primijenili te zakone kod sastavljanja Ugovora i svih pitanja vezanih uz isto.

Gornje mišljenje podliježe činjenici da sam kvalificiran za zakone Hrvatske i da ne tvrdim da sam stručnjak za zakone Švicarske ili bilo koje druge sudske nadležnosti osim Hrvatske¹² Ovdje ne izražavam nikakvo mišljenje o bilo kojem drugom zakonu osim o zakonima Hrvatske.

Uz najljepše pozdrave,

(Mjesto, datum)

¹⁰ Ovo mišljenje nije, logično bi bilo III
stranica, ali nije sasvim jasna na engleskom.
¹¹ Ovo mišljenje je trebalo biti točka.

Reg. br.: OV-184/2017

Potpisana, KRISTINA BEDIĆ, mag. engl. i lingv., iz Zaprešića, J. Draškovića 72, stalni sudski tumač za engleski jezik, postavljena rješenjem Predsjednika Županijskog suda u Velikoj Gorici br. 4 Su-102/15-4 od 16.03.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvornom dokumentu koji je sastavljen na engleskom jeziku.

U Zaprešiću, 19. svibnja 2017.

KRISTINA BEDIĆ, mag. engl. i lingv.
ovlašteni sudski tumač



LOAN AGREEMENT

This Agreement is made on the day of 10th September, 2007 by and between:

NLB INTERFINANZ AG
whose registered office is at
Beethovenstrasse 48
CH - 8002 Zuerich, Switzerland
(hereinafter: the "Lender")

and

Aquarius Grupa d.o.o.
whose registered office is at
Nerežišća bb
21 423 Nerežišća, Croatia
MBS: 080138618
(hereinafter: the "Borrower")

1. THE LOAN

Subject to the terms and conditions hereinafter contained, the Lender will make an CHF loan and the Borrower agrees to accept such loan (hereinafter: the "Loan") on any business day (as defined below) from the date hereof to and including 15 October, 2007 (hereinafter: the "Disbursement Period") up to an aggregate principal amount not exceeding the amount of

CHF 4'950'000.00

(say: four million nine hundred and fifty thousand Swiss francs 00/100)

A business day (hereinafter: the "Business day") shall be any day on which dealings in currencies and exchange between banks may be carried on in Split and Zürich.

2. DISBURSEMENT

The proceeds of the Loan shall be used by the Borrower for purchase of the industrial plant on island Brač and shall be disbursed in one instalment, subject to fulfilment of conditions precedent not later than the last day of the Disbursement Period.

All funds representing disbursement in respect of the Loan shall be made available to the account of Trgovački sud in Split as stated in the Request for disbursement, delivered to the Lender not later than 7 (seven) Business days prior to the Disbursement date.

The amount in CHF thus paid by the Lender shall constitute the principal amount of the Loan under this Agreement and the date of such payment shall constitute the disbursement date.

3. INTEREST

Interest on all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Agreement, shall be calculated at the rate of 4.00% p.a. (four percent per annum) over variable 3 (three) months CHF LIBOR rounded up to the higher quarter of one percent (hereinafter: the "Interest rate").

CHF LIBOR means the interest rate determined for CHF currency as the rate for 3 (three) months borrowings appearing on the ISDA page (or successor to such page) of Reuters's screen as published by Reuters Monitor Money Rates Service, on or about 11:00 a.m. London time, two business days before each consecutive interest period.

If such a rate does not appear the Borrower and the Lender shall enter into negotiations in good faith with a view to establishing a satisfactory alternative basis for computing interest on the outstanding amount for the relevant interest period.

"Interest Period" means a period of time for which the interest is calculated. The first Interest Period begins on the date of disbursement and ends on the last day of the 3 (three) months period. The following Interest Periods begin on the day following the last day of the preceding Interest Period and end on the last day of the 3 (three) months period following the said date.

Interest shall be computed on the basis of a year of 360 days for actual days elapsed and the payment of interest shall be made without deduction, set-off or counterclaim on the last day of each Interest Period until full repayment of the Loan.

4. REPAYMENT

Repayment of all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Agreement shall be made in the currency of disbursement according to Article 2 i.e. in effective CHF without deduction or set-off or counterclaim in 25 (twenty-five) instalments as follows: in 24 (twenty-four) equal quarterly instalments in the amount of CHF 170'689,66, the first instalment falling due 12 (twelve) months after the disbursement date and the last instalment of CHF 853.448,28 falling due 84 (eighty-four) months after the disbursement date (Final Maturity Date).

The duration of the Loan is extendible from Final Maturity Date for additional 12 (twelve) months (Extended Maturity Date) at the Lender's sole discretion, the Borrower having requested such extension by written notice to be received not less than 30 days prior to the Final Maturity Date.

The extension of the Final Maturity Date is subject to the approval of the Lender's competent authority, no substantial changes in the performance of the Borrower, concluded amendment to the Loan Agreement and payment of the amendment fee of 0,33% flat on the extended amount.

Upon full repayment of any and all sums payable under this Loan Agreement, the security granted hereby shall terminate and the Lender will, at the request and expense of the Borrowers, return all executed original of the Promissory Notes, release any outstanding Mortgage or pledge and execute and deliver to the Borrowers such documents as the Borrowers shall reasonably request to evidence such termination.

In the event of delay in repayment of the due instalment and any other amount due hereunder, the Borrower shall pay to the Lender interest at the rate of 3.5% over the interest

or rates as defined in Article 3 hereinabove from the date such sum becomes due until the date of actual payment of the same.

METHOD OF PAYMENT

Payments of principal, interest and others under this Agreement shall be made on the respective due date in currency of disbursement.

Any sum falls due under this Agreement on a day which is not a Business day then it shall be paid on the next succeeding Business day and interests and commitment fee, if any, payable to the Lender pursuant to this Agreement shall accrue accordingly.

8. SECURITY – MORTGAGE

As security for its obligations to the Lender under the Loan Agreement, including but not limited to those, relating to the repayment of principal of the Loan, payment of regular and delay payment interest and all other sums payable under the Loan Agreement, the Borrower will procure that the first priority mortgage ("hipoteka") over a Real Property (as defined below) shall be created for the benefit of Lender and expressly allows for such Mortgage to be registered in the said Land Register of the benefit of the Lender.

As security for its obligations to the Lender under the Loan Agreement, including but not limited to those, relating to the repayment of principal of the Loan, payment of regular and delay payment interest and all other sums payable under the Loan Agreement, the Borrower will procure that first priority mortgage ("hipoteka") for the benefit of Lender shall be created over a Real Property registered in the Land Register kept at the Land Registry Office at Municipal Court in Split, k.o. Nerežišća, registered in zk.ul.br. 1803, kč.br.770 ZGR Zgrada – 8245 m2, kč.br.771 ZGR Zgrada – 180 m2, kč.br.772 ZGR Zgrada – 110 m2, kč.br. 4313 PŠ-dvor – 51235 m2.

The parties hereto agree that they shall enter, through their legal representatives or their duly authorised mandataries, into a Settlement before a Notary Public pursuant to Article 269 of the Croatian Law on Enforcement and Security (Ovršni zakon) on ascertainment of the existence of the Borrower's obligations to the Lender under this Loan Agreement and on their agreement that such obligations are to be secured by registering the Mortgage in the land register and on the Borrower's consent that, upon its obligations under the Loan Agreement becoming due and unpaid, the enforcement for the satisfaction of such Borrower's obligations may be sought from the Real Property.

The parties hereto acknowledge that the agreement made pursuant to Article 6 hereof shall have the force and effect of direct enforceability.

In addition to the above the principal repayable and interest payable under the Loan pursuant to this Agreement shall be evidenced by 3 (three) promissory notes with personal aval of the owner (hereinafter: the "Promissory Notes"), issued in the form and substance in compliance with Exhibit I hereto. The maturity date and the amount of the Promissory Notes shall be left blank. The Promissory Notes shall be delivered to the Lender as Trustee together with a trustee letter (hereinafter: the "Trustee Letter") in the form and substance in compliance with Exhibit II hereto.

In addition as security for its obligations to the Lender under the Loan Agreement, including but not limited to those, relating to the repayment of principal of the Loan, payment of regular and delay payment interest and all other sums payable under the Loan Agreement, the Borrower will procure the pledge on the monthly instalment received from the rent under

Ju
DL

rental agreements between Bobis d.o.o. and the Borrower and Konzum d.d. and the Borrower. The rental agreements are to be concluded one month after the disbursement date at the latest. Pledge should be activated only if the Borrower fails to effect payment in accordance with repayment schedule of the Loan. The Borrower obliges himself that above mentioned rental agreements will be substituted with another collateral in case they are terminated during the duration of the Loan.

7. FEES AND EXPENSES

The Borrower shall pay to the Lender to its account No. account no. 1100-4922.370 (IBAN CH82 0070 0110 0049 2237 0) with Zürcher Kantonalbank, Zürich, not later than three Zürich banking days before the disbursement date a commission fee at the rate of 1.00% (one percent) flat, calculated on the amount of the Loan.

The Commission fee can be deducted at the disbursement from the Loan proceeds.

8. COSTS AND TAXES

All payments (whether principal, interest or otherwise) to be made by the Borrower to the Lender pursuant to this Agreement shall be made free and clear of any present and future taxes, duties, levies, withholdings or other deductions of whatever nature now or hereafter imposed by the Republic of Croatia.

Legal and any other costs, related to this Agreement, the Mortgage, as well as all banking costs and charges related to the disbursement and repayment of the Loan, adequately documented by the Lender and/or any other party involved in the preparation of the above, shall be borne by the Borrower.

9. CONDITIONS PRECEDENT

The disbursement of the Loan under this Agreement is subject to the following documents being delivered to the Lender together with request for disbursement and in form acceptable to the Lender, not later than 7 (seven) Business days before the date of disbursement:

- this Agreement, 3 (three) promissory notes and Trustee Letter duly executed by the Borrower, with the Borrowers' signatories confirmed to the satisfaction of the Lender,
- Pledge Agreement duly signed and the evidence that administrative action for registration of the Mortgage over the Real Property has been initiated in the respective land register for the benefit of the Lender and all relevant documents thereof issued in proper legal form and substance,
- original appraisal of the Real Property made by one independent surveyor evidencing market value of the Real Property,
- any other such document requested by the Lender and agreed herein in connection with, but not limited to, the Mortgage and Insurance Policies made and delivered to the Lender or its legal representative(s),
- a legal opinion issued by the legal counsel of the Borrower, in form and substance as attached in Exhibit IV hereto,
- registration of this Agreement with Central Bank of Croatia,
- documents related to the Borrower such as original extract from the Trade Register, and original Specimen Signatures, recent financial reports and any other such document that the Lender would reasonably require.

Any amendment to the Loan agreement is subject to the payment of the rescheduling fee of 0,33% flat on the amount of the Loan.

10. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

The Borrower hereby warrants and represents as follows:

- (a) the Borrower is a company, registered and validly existing under the laws of the countries of its incorporation;
- (b) all information delivered to the Lender in connection with this Agreement is true accurate in all respects and the Borrower is not aware of any fact or circumstance that might, if disclosed to the Lender, adversely affect its decision to enter into this Agreement or to disburse any Advance hereunder;
- (c) this Agreement has been duly authorised, executed and delivered by the Borrower and constitutes a valid and legally binding obligation of the Borrower, enforceable in accordance with its terms;
- (d) there are no actions suits or proceedings against the Borrower before any court in Croatia or elsewhere which may result in any material adverse change in the ability of the Borrower to fulfil its payment obligations under this Agreement;
- (e) the Borrower is not in default in payment or performance of any obligation for borrowed money;
- (f) that the Real Property will remain properly insured until discharge of all its obligations under this Loan Agreement with reputable insurance company(ies) in Croatia against all risks and that all insurance premiums have been duly paid and that no other facts or circumstances exist which might entitle the insurance company(ies) referred to above to terminate or raise any defences under such insurance contracts.
- (g) That the Borrower or its owner(s) will not-for the whole period of validity of this Loan Agreement- enter into investment projects, acquisitions and/or mergers or any other type of investments without prior consent of the Lender;
- (h) as long as this Agreement is in effect, the Borrower will provide the Lender with annual financial statements consisting of Balance Sheet and Profit and Last Statement in form of Godišnji finansijski izveštaj as stipulated by the Law on Accounting and Audit (Zakon o računovodstvu i reviziji) (hereinafter: the "Financial Statements"). The Financial Statements shall be delivered by the Borrower to the Lender not later than on the last day of each April for the previous year;
- (i) At the request of the Lender, the Borrower shall deliver to the Lender semi-annual Financial Statements in form and substance as specified in the preceding paragraph. The Borrower shall at any reasonable time permit the Lender or any agent or representative thereof to examine and make copies of and abstracts from the records and books of account of, and visit the properties of the Borrower and to discuss the affairs, finances, and accounts of the Borrower with any of their respective officers and directors and the Borrower's independent accountants;

Non-performing of the obligations specified under paragraph (e)-(j) of this Article may constitute an Event of Default, as observed in Article 12 of this Agreement.

The representations contained in this Article 10 shall be deemed to be repeated on each day until the repayment in full of all obligations of the Borrower hereunder.

11. REPRESENTATIONS, WARRANTIES AND COVENANTS RELATED TO THE MORTGAGE

The Borrower hereby warrants and represents as follows:

- (a) the Borrower is the sole owner of the Real Property free and clear of any encumbrances,
- (b) the Borrower has full power to encumber the Real Property in the manner and form set forth herein,
- (c) the Real Property and any property constructed as a result of the Project is and will be properly insured until discharge of the all its obligations under this Loan Agreement with reputable insurance company(ies) in Croatia against such risks and to such extent as is usual in Croatia for such type of asset, that all insurance premiums have been duly paid and that no other facts or circumstances exist might entitle the insurance company(ies) referred to above to terminate or raise any defences under such insurance contracts;
- (d) subject to the creation of the Mortgage pursuant to Article 6. hereof, the Mortgage will be and represent a valid and enforceable lien ("zastavna pravica na nepremičninah") over the Real Property,
- (e) subject to the creation of the Mortgage pursuant to Article 6. hereof, the rights of the Lender under this Agreement will have priority over the rights of any other person with respect to the Real Property.

The representations contained in this Article 11 shall be deemed to be repeated on each day until the repayment in full of all obligations of the Borrower hereunder.

12. COVENANTS RELATED TO THE MORTGAGE

The Borrower hereby undertakes:

- (a) that it will procure that the Real Property will be maintained and repaired with the care of a good manager and not made subject material alteration (except with the consent of the Lender), waste or demolition;
 - (b) that it will inform the Lender in advance in writing of any change in the construction works with respect to the Real Property ;
 - (c) that it will procure that all taxes, levies and duties on or with respect to the Real Property in accordance with the regulations in force from time to time will be paid and that the Lender will receive the evidence thereof;
 - (d) that it will ensure that the Real Property will be at all times insured with reputable insurance company in Croatia (the "Insurance Company") against such risks and for the actual value of the Real Property as is normal for the assets of such type in Croatia (the "Insurances") and that all premiums and other amounts necessary for
- fu*
DL

effecting and maintaining such Insurances (the "Premiums") will be paid as and when they become due and will provide the Lender with the insurance policy(ies) for such Insurances (hereinafter collectively, the "Insurance Policy") and evidence that all Premiums have been duly paid. If the Premiums are not paid in due time, the Lender may, but shall not be obliged, to pay such Premiums whereupon the Borrower shall immediately upon demand by the Lender pay to the Lender the amount(s) so paid by the Lender, together with the late payment interest at the rate, defined in the Article 4 of this Loan Agreement.

The parties hereto agree that the Insurance Policy shall be endorsed in favour of and for the benefit of the Lender and that the Insurance Company will be duly notified, and will acknowledge to the Lender the receipt of the notice, of such endorsement.

Any proceeds paid by the Insurance Company to the Lender under the Insurance Policy shall be received and held by the Lender on a separate account to be opened by the Lender (the "Collection Account") and applied by the Lender towards satisfaction of the Borrower's obligations under the Loan Agreement, provided that with the Lender's consent such proceeds may be used for replacement or repair of destructed and/or damaged Real Property.

- (e) that it will inform the Lender immediately upon any damage on the Real Property, the reparation of which may be claimed from the Insurance Company under the insurances, mentioned herein;
- (f) that the Borrower will not sell, encumbrance or otherwise dispose of the Real Property without the Lender's prior written consent;
- (g) that it will ensure that no action will be taken which would result in the decrease of the value of the Real Property, other than regular wear and tear;
- (h) that in the event that, in the reasonable opinion of the Lender, the value of the Real Property to be equivalent to at least 180% of the then outstanding obligations of the Borrower hereunder, to create such additional security for the benefit of the Lender as the Lender may reasonably request; and
- (i) to pay all costs, stamp duties, notary, court or other fees and charges (including reasonable legal fees) with respect to the creation and discharge of the Mortgage (including endorsement of the Insurance Policy).

13. EVENTS OF DEFAULT

All amounts outstanding under this Agreement including interest shall become due and immediately payable by the Borrower to the Lender (i) if the Borrower shall fail to pay when due any instalment of interest or principal or other obligations payable pursuant to this Agreement and such default shall not have been remedied within 10 (ten) days after the due date or (ii) if any representations and warranties made in this Loan Agreement shall prove incorrect in any material respect or (iii) if the Borrower becomes insolvent or bankrupt or unable to pay its debts as they mature or make any composition with or assignment for the benefit of his creditor or apply for or consent to or sustain appointment of a trustee or receiver in respect of his assets or a substantial part thereof or cease or threaten to cease to carry on business or if an order is made or an effective resolution is passed for winding up of the Borrower or for any analogous proceeding or (iv) if a material adverse change occurs in the business, prospects or financial condition of the Borrower or (v) an extraordinary situation shall have arisen concerning the sovereign risk of the Borrower's country, which gives

reasonable grounds to conclude, in the good faith judgement of the Lender, that the Borrower will not, or will not be able to perform their obligations under this Agreement.

14. CANCELLATION AND PREPAYMENT

Should the Borrower for any reason whatsoever cancel the Loan at any time after 08 August, 2007, which is the date of the Borrower's acceptance of the Lender's credit offer, then and in such case the Borrower is liable for the payment of the cancellation fee of EUR 4.000,- (say: four thousand EUR) which shall be paid, in addition to all the costs and expenses incurred by the Lender in connection with the preparation of the Loan, to the Lender's account no. 499 / 08 003 439 00 (IBAN: DE34500800000800343900) with Dresdner Bank AG, Frankfurt am Main, Germany within 3 (three) Business Days following the cancellation of the Loan arrangement.

Upon at least thirty Business days written notice to the Lender specifying the amount and the date of prepayment, the Borrower may prepay the loan in whole or in a lesser amount equal to the amount of minimum one instalment of principal of the Loan and by paying 3 (three) Business days before actual prepayment, a prepayment premium of 4.0% (four percent) flat of the Loan amount.

15. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the Laws of Switzerland, which shall also govern any decision as to the validity of this choice-of-law clause.

In relation to any legal action or proceeding out of or in connection with this Agreement the Borrower submits to the jurisdiction of the Courts of Zurich 1.

Nothing in this point shall effect any right that the Lender may otherwise have to bring any action or proceedings relating to this Agreement against the Borrower or its property in courts of any jurisdiction and in connection therewith, to serve legal process in any manner permitted by law.

The Borrower agrees that should the Lender bring legal action or proceedings against it or its assets in relation with this Agreement it will claim no immunity, hereby irrevocably waiving any such right of immunity which it or its assets has or may acquire.

16. NOTICES

All communications under this Agreement shall be made by telex or other otherwise in writing to the following addresses:

in case of the Borrower:

Aquarius Grupa d.o.o.
Nerežišća bb
21 423 Nerežišća, Croatia
FAX: 00 385 21 83 71 33

in case of the Lender:

NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
8002 Zuerich
Switzerland
FAX: 00 41 44 2811390

17. LANGUAGE OF THE AGREEMENT

This Agreement is made in three identical copies in English Language.

18. MISCELLANEOUS

The Borrower may not assign its rights or obligations hereunder without prior written consent of the Lender.

The Lender may at any time assign its rights and benefits hereunder subject to prior written notice to the Borrower.

The Borrower and the Guarantor acknowledge that due to a Federal Law in Switzerland effective as from 31 March 2000 Finance Intermediaries are required by law to file a valid document of identification on their clients and that such information can be inspected by the competent self-regulatory organisation at any time.

In witness thereof, the parties hereto have entered into this Agreement on the day and year first above written.

Borrower: **Aquarius Grupa d.o.o.**

by:



name:

SINISAR SEKULA

title:

MANAGING DIRECTOR

Lender: **NLB InterFinanz AG**

by:

name: Gorazd Jančar

title:

Managing Director

by:

name: Valentin Vičič

title:

Prokurist

EXHIBIT I - FORM OF PROMISSORY NOTE

PROMISSORY NOTE

No. .../003

Nerezišća, September 10, 2007

effective CHF.....

At/on for value received, we promise to pay against this promissory note to the order of NLB InterFinanz AG, Beethoven str. 48, Zurich the sum of

CHF

effective payment to be made in CHF, without deduction for and free of any present or future taxes, impost, levies or duties of any nature including but not limited to set-off or counterclaim to NLB InterFinanz AG.

This promissory note is payable at NLB InterFinanz AG.

Notice of dishonour, protest and notice of protests are hereby expressly waived.

This promissory note shall be governed by and construed in accordance with the laws of Switzerland and submits to the non-exclusive jurisdiction of Zurich 1.

FOR AND ON BEHALF OF:

Aquarius Grupa d.o.o.

.....

u
01

EXHIBIT II - FORM OF TRUSTEE LETTER**TRUSTEE LETTER**

To: NLB InterFinanz AG

10 September, 2007

We hereby irrevocably appoint you on the following terms and conditions as our trustee to hold in safe custody and deal on our behalf with the attached set of 3 (three) promissory notes (hereinafter the Promissory Note) which we have duly made in accordance with the terms of the Loan Agreement dated September 10th, 2007 ("the Agreement").

The expressions used herein shall have the meanings ascribed to them in the Agreement.

The disbursement being completed, you shall be authorised to release in case of non-payment of the interest and/or principal instalments as per the Agreement, the Promissory Note issued to the order of NLB InterFinanz AG, Beethovenstrasse 48, CH-8002 Zürich by inserting the following details:

1. the maturity date, being the date for the repayment of all outstanding and unpaid principal instalments plus interest, such a date to be chosen by the Lender;
2. the face value of the Promissory Note being maximum of the total outstanding and unpaid amount of the Loan under the Agreement plus interest as per Article 3 of the Agreement plus, if applicable, interest for late payment and any other expenses incurred by the Lender directly or indirectly in connection with the Agreement in accordance with the terms of the Agreement;

You shall advise us of the released Promissory Note by sending us copies. You shall return to us any promissory note which is cancelled. The promissory notes are freely assignable.

Please accept your appointment as our Trustee and signify your agreement to the terms and to your duties herein by duly accepting a copy of this letter and returning it to us.

The terms of the Agreement concerning governing law and jurisdiction apply to this letter as well. The instructions contained in this letter are irrevocable and can be modified only by joint written agreement of ourselves and yourselves. We also confirm and certify that the attached Promissory Note has been duly made and signed by persons duly authorised to sign the Promissory Note on our behalf, and that it is legally valid Promissory Note enforceable against us.

Yours faithfully,

for and on behalf of

Aquarius Grupa d.o.o.

.....

We hereby accept our appointment as your trustee in accordance with the terms and conditions of your Trustee Letter September ..., 2007 of which the above is a copy.

For and on behalf of
NLB InterFinanz AG

EXHIBIT IV - FORM OF LEGAL OPINION

(counsel's letterhead)

NLB InterFinanz AG
Beethovenstrasse 48
CH-8002 Zürich
Switzerland

Dear Sirs,

This opinion is furnished to you pursuant to Article 9 – "Conditions Precedent" of the **Loan Agreement** as of September, 2007 (the "Agreement") between

Aquarius Grupa d.o.o., Nerežišća b.b. 21 423 Nerežišća, Croatia as the "Borrower"

and

NLB InterFinanz AG, Beethovenstr. 48, 8002 Zürich, Switzerland as the "Lender".

Terms defined in the Agreement are used herein as therein defined.

I have acted as counsel for Borrower in the connection with the Agreement and for the purpose of giving this opinion, I have examined:

1. The Statute and other by-laws of the Borrower,
2. Such other documents and such laws, ordinances, regulations and resolutions, and the like, as I deemed necessary as a basis for the opinion hereinafter, expressed.

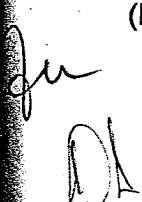
Based upon the foregoing I am of the opinion that:

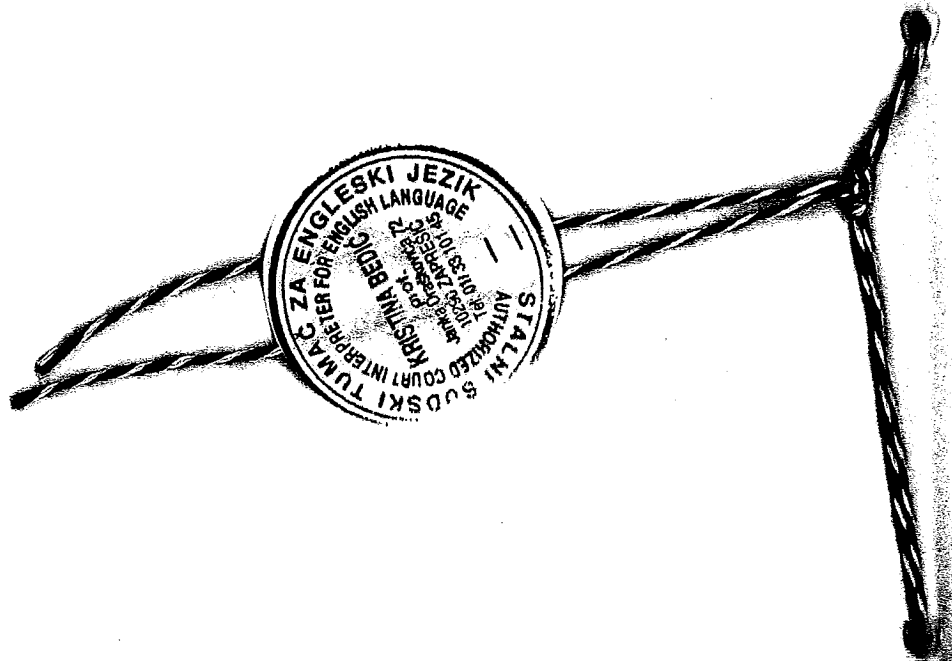
1. The representations and warranties of the Borrowers set forth in Article 10 of the Agreement are true and correct.
2. No further action (including filing, recording, acknowledging or paying of any stamp or similar tax) is necessarily or advisable in order to make the Agreement in the proper legal form under the laws of Croatia for the most expeditious enforcement thereof against the Borrowers available under those laws;
3. The contents to jurisdiction by the Borrower set forth in Article 15 of the Agreement are effective under the laws of Croatia to confer on the courts specified in that Article jurisdiction over the Borrowers and its properties and revenues.
4. In any action brought to courts in Croatia, the courts in Croatia would recognise the choice-of-law provision set forth in Article 15 of the Agreement and apply those laws in construing the Agreement and all matters relating thereto.

The foregoing opinion is subject to the fact that I am qualified in the laws of Croatia and do not purport to be an expert on the laws of Switzerland or of any jurisdiction other than the Croatia I express no opinion herein concerning any law other than the laws of Croatia.

Very truly yours,

(Place, Date)





Broj ovjere: 204/2017.
Stranica: 14/Listova 15
Datum: 26. rujna 2017.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



D O D A T A K B R . 1

Ugovoru (br. 27112.316) sklopljen je na dan 10. rujna 2007. od strane i između tvrtki:

NLB INTERFINANZ AG

čiji je registrirani ured na adresi
Beethovenstrasse 48
CH - 8002 Zürich, Švicarska
(u daljnjem tekstu: "Zajmodavac")

i

Aquarius Grupa d.o.o.

čiji je registrirani ured na adresi
Nerežišća bb
21 423 Nerežišća, Hrvatska
MBS: 080138618
OIB: 06603696924
(u daljnjem tekstu: "Zajmoprimac")

BUDUĆI DA su stranke NLB InterFinanz AG i Aquarius Grupa d.o.o. 10.rujna 2007.godine sklopile Ugovor o zajmu (u daljnjem tekstu „Ugovor“) u sveukupnom iznosu glavnice od 4.950.000,00 CHF,

BUDUĆI DA je Zajam u cijelosti isplaćen dana 24.rujna 2007.godine u ukupnom iznosu od 4.950.000,00 CHF,

BUDUĆI DA neotplaćeni saldo glavnice iznosi 3.584.482,72 CHF (uključujući dospjelu i neplaćenu glavicu u iznosu od 170.689,66 CHF – originalno dospijeće 24.rujna 2010.),

BUDUĆI DA je, zbog velikog investicijskog ciklusa u kojem sudjeluje, klijent, pristupio nam je za zahtjevom za reprogramiranjem zajma davanjem godišnjeg perioda počeka za otplatu glavnice i izmjenu plana otplate,

BUDUĆI DA je Zajmodavac voljan reprogramirati rečeni navedeni zajam pod određenim uvjetima koje je klijent potvrdio prihvatanjem ponude dana 23.rujna 2010,

Stranke ugovaraju sljedeće:

1. Bez obzira na članak 3 Ugovora o zajmu, ovaj članak se, od datuma zadnjeg dospijeća, tj. 24.rujna 2010., mijenja i glasi kako slijedi:

3. KAMATE

Kamate na sve iznose koji su isplaćeni i nepodmireni u pogledu Zajma prema ovome Ugovoru obračunat će se po stopi od 6 % godišnje (šest posto godišnje) na LIBOR za CHF zaokruženoj na veću četvrtinu od jedan posto (u daljnjem tekstu: "**Kamatna stopa**").

U ovome Ugovoru „**LIBOR**“ znači kamatna stopa British Bankers' Association Inter-Bank Offered Rate for Swiss francs /kamatna stopa koju za švicarske franke nudi British Bankers' Association Inter-Bank) za 3 (tri) mjeseca koja se pojavljuje na stranici ISDA-e (ili slijedniku takve stranice) na zaslonu Reutersa kako je objavljuje Reuters Monitor Money Rates Service, u ili oko 11:00 prije podne po londonskom vremenu, dva radna dana prije svakog uzastopnog kamatnog perioda („**Datum određivanja**“) ili, ako takva stopa nije dostupna, aritmetička sredina kamatnih stopa (zaokruženo na najbližu veću četvrtinu od jedan posto) koju nude tri vodeće banke na londonskom međubankarskom tržištu koje izabere Zajmodavac („**Referentne banke**“) u ili oko 11:00 prije podne po londonskom vremenu na Datum određivanja za ponude depozita u švicarskim francima i za period usporedivo s relevantnim Kamatnim periodom. Ako je predmetni Kamatni period kraći ili duži, primijenit će se najbliža raspoloživa LIBOR stopa u skladu s dužinom odnosno Kamatnog perioda.

Ako Zajmodavac odluči u vezi s Kamatnim razdobljem da:

- a) se LIBOR za CHF za to Kamatno razdoblje ne može odrediti u skladu s prethodnim stavkom i, u ili oko 11:00 na Datum određivanja, niti nijedna od Referentnih banaka nije nudila na londonskom međubankarskom tržištu depozite u CHF za predloženo trajanje tog Kamatnog razdoblja; ili
- b) bi trošak Zajmodavca na londonskom međubankarskom tržištu dobivanja usklađenih depozita za predloženo trajanje svakog Kamatnog perioda na tom tržištu, bio veći od LIBOR-a za CHF; ili
- c) ne postoje adekvatni i fer načini za provjeru LIBOR-a za CHF

tad će, bez obzira na bilo koju drugu odredbu ovoga Ugovora:

- (i) kamatna stopa primjenjiva na Zajam tijekom tog Kamatnog perioda biti godišnja stopa koja je zbroj Marže i stope iskazane kao godišnja postotna stopa za trošak Zajmodavca koji financirao Zajam tijekom tog Kamatnog perioda bez obzira na to koje izvore može izabrati; ili
- (ii) Zajmoprimac i Zajmodavac će, na zahtjev Zajmodavca, stupiti u pregovore u dobroj vjeri kako bi utvrdili zadovoljavajuću alternativnu osnovu za obračunavanje kamata na nepodmireni iznos Zajma za relevantni kamatni period, s time da, ako ne postignu dogovor u roku 30 dana od datuma takvog zahtjeva, Zajmoprimac je obavezan isplatiti nepodmireni Zajam, kamate na nj i ostale iznose plate po ovome Ugovoru na zadnji dan takvog Kamatnog perioda.

U ovome Ugovoru, "**Kamatni period**" znači period vremena za koji se kamate obračunavaju na bilo koju isplaćeni i nepodmireni iznos u vezi sa Zajmom. Ako nije ovdje drugačije utvrđeno, prvi Kamatni period počinje na Datum prve isplate Zajma, a završava na zadnji dan (ali ne uključujući) perioda od 3 mjeseca nakon toga, a svaki sljedeći Kamatni period počinje na zadnji dan prethodnog Kamatnog perioda i završava na zadnji dan perioda (ali ne uključujući) od 3 (tri) mjeseca nakon navedenog datuma.

Nijedan Kamatni period ne produžava se nakon datuma dospijeca za plaćanje zadnje rate glavnice, a kako je utvrđeno u članku 4.

Kamate će se obračunavati na osnovi godine od 360 dana za stvarno protekle dane, a kamata se treba platiti na zadnji dan svakog Kamatnog perioda do pune otplate Zajma.

U slučaju kašnjenja s otplatom bilo koje rate za glavnicu, kamate, naknadu i/ili neki drugi iznos od strane Zajmoprimca, Zajmoprimac mora Zajmodavcu platiti obračunatu kamatu na taj zakašnjeli iznos po stopi od 3,5 % godišnje (tri zarez pet) posto godišnje) na kamatnu stopu kako je određeno u članku 3 („Zatezna kamata“) od datuma dospijeća tog iznosa pa do datuma stvarnog plaćanja istog. Kamatni period za takvo zakašnjelo plaćanje određuje Zajmodavac po svom nahođenju, a neplaćena Zatezna kamata se ukamaćuje na kraju svakog takvog Kamatnog period. Na zahtjev Zajmodavca Zajmoprimac mora platiti Zateznu kamatu.

Povećani troškovi

Ako nakon datuma ovoga Ugovora, bilo koji primjenjivi ugovor, zakon, propis, službena direktiva ili zahtjev ili bilo kakva promjena istih, njihovo tumačenje ili usklađenost s snjima izlože Zajmodavca bilo kojem porezu u vezi s bilo kojim plaćanjem po ovome Ugovoru (osim poreza na ukupni neto prihod Zajmodavca) ili propisuje bilo kakvu rezervu / ili posebni depozit, gotovinsku likvidnost, likvidnost ili adekvatnost kapitala prema imovini ili obvezama Zajmodavca, a rezultat toga je povećanje troškova Zajmodavca pri izradi, financiranju ili održavanju Zajma ili smanjenje bilo kojeg iznosa koji Zajmodavac treba primiti od strane Zajmoprimca ili njegov učinkovit povrat, tad Zajmoprimac mora platiti, odmah po zahtjevu, Zajmodavcu te iznose koji se traže kako bi se Zajmodavcu naknadio takav porast ili smanjenje troškova.

Gore navedeni stavak ne primjenjuje se ukoliko se povećani troškovi prema ovome članku 3 mogu pripisati odbitku ili ustegama za ili na račun poreza koje propisuje zakon, a koje mora izvršiti Zajmoprimac, a koji je dobio naknadu sukladno članku 8 ili je dobio naknadu plaćanjem od strane plaćanjem Zajmoprimca u skladu s bilo kojim drugim člankom ovoga Ugovora.

Zajmodavac će obavijestiti Zajmoprimca o događaju koji dovodi do zahtjeva za naknadu uz potvrdu o visini takvih povećanih troškova, osnovici i obračunu takvih troškova.

2. Bez obzira na članak 4 (Otplata) Ugovora o zajmu, stranke su suglasne da se prvi stavak ovoga članka, od datuma zadnjeg dospijeća, tj. 24. rujna 2010, mijenja i glasi kako slijedi:

4. OTPLATA

Otplata svih iznosa koji su isplaćeni i nepodmireni u vezi sa Zajmom prema ovome Ugovoru treba se izvršiti u valuti isplate prema članku 2, tj. u i CHF bez odbitka ili protu-potraživanja u 12 (dvanaest) jednakih tromjesečnih rata u iznosu od 227.586,21 CHF, pri čemu prva rata dospijeva 26. rujna 2011., a 13. rata od 853.448,16 CHF na konačni datum dospijeća, tj. 24. rujna 2014.

3. Bez obzira na članak 6 (Otplata) Ugovora o zajmu, stranke su suglasne da se na kraju ovoga članka treba dodati sljedeći tekst:

6. OSIGURANJE - HIPOTEKA

Dodatno osiguranje

Pored naprijed navedenog osiguranja, Zajmoprimac je obvezan osigurati 1 (jednu) bjanko zadužnicu (u daljnjem tekstu: „Zadužnica“) koja je po obliku i sadržaju u skladu s Prilogom IV. Datum dospijeća i iznos Zadužnice se ne upisuju (prostor ostaje prazan). Zadužnicu treba dostaviti Zajmodavcu kao Povjereniku.

Vlasnik Zajmoprimalca, gosp. Siniša Škaro, obvezan je pribaviti 1 (jednu) bjanko osobnu zadužnicu (u daljnjem tekstu: „Osobna zadužnica“) koja je po obliku i sadržaju u skladu s Prilogom V. Datum dospijeća i iznos Zadužnice se ne upisuju (prostor ostaje prazan). Zadužnicu treba dostaviti Zajmodavcu kao Povjereniku.

Pored svojih obveza prema Zajmodavcu po ovome Ugovoru, Zajmoprimac će osigurati da jamac (garant) Centar Brać d.o.o. dostavi tri kompleta Promesa zajedno s Fiducijarnim pismom. Promese i Fiducijarna pisma trebaju biti u obliku i sa sadržajem sukladnim s Prilogom VII i VIII ovog Ugovora.

Garantor Centar Brać obvezan je dostaviti 1 (jednu) bjanko zadužnicu (u daljnjem tekstu: „Zadužnica“) koja je po obliku i sadržaju u skladu s Prilogom V. Datum dospijeća i iznos Zadužnice se ne upisuju (prostor ostaje prazan). Zadužnicu treba dostaviti Zajmodavcu kao Povjereniku zajedno s Izjavom o Jamstvu u obliku i sa sadržajem sukladnim s Prilogom VI.

Sva osiguranja navedena u članku 6 u daljnjem tekstu navode se zajedno kao: „Dokumenti osiguranja“. Uz sve Dokumente osiguranja treba dostaviti popis osoba s osobnim podacima u obliku prikazanom u Prilogu IX, zajedno s kopijama osobnih dokumenata.

Na zahtjev Zajmodavca, Zajmoprimac će na svoj trošak odmah potpisati i isporučiti sve ostale ugovore, isprave, instrumente, obavijesti, ovlaštenja, punomoći ili bilo koje druge dokumente i obaviti druga radnje i stvari koje Zajmodavac može, s vremena na vrijeme, zahtijevati zbog poboljšanja, zaštite i / ili realizacije bilo osiguranja navedenog u ovom dokumentu i dokumentima osiguranja, odnosno, Dokumenta osiguranja.

4. Bez obzira na članak 7 (Naknade i izdaci) Ugovora o zajmu, stranke su suglasne da se na kraju ovoga članka treba dodati sljedeći tekst:

Zajmoprimac treba Zajmodavcu platiti proviziju za reprogramiranje po stopi od 0,5 (nula pet posto), paušalno, obračunato na nepodmireni iznos Zajma, tj. 17.022,31 CHF, na njegov račun br. račun br./IBAN CH82 0070 0110 0049 2237 0) kod Zürcher Kantonalbank, Zürich (SWIFT:ZKBCHZZ80A) ne kasnije od 8 dana od obavijesti od strane Zajmodavca.

5. Bez obzira na članak 10 Ugovora o zajmu, ovaj se članak mijenja od datuma ovog Dodatka 1 i glasi kako slijedi:

10. IZJAVE, JAMSTVA I OBVEZUJUĆE IZJAVE

Zajmoprimac ovime jamči i izjavljuje kako slijedi:

- a) Zajmoprimac je društvo, registrirano i valjano postojeće prema zakonima zemalja u kojima je osnovano, te ima pravo na svoju imovinu i obavljanje svoje djelatnosti kako je sada obavlja;
- b) Zajmoprimac ima ovlasti zaključivati, izvršavati i obavljati, te je poduzimao sve potrebne radnje kako bi ovlašteno zaključio, potpisao i isporučio ovaj Ugovor i Ugovor o osiguranju u kojima je stranka, kao i transakcije predviđene ovim Ugovorom i dokumentima osiguranja;
- c) ovaj Ugovor i svaki od dokumenata osiguranja u kojima je isti stranka, propisno je odobren, potpisan i dostavljen od strane Zajmoprimca i čini valjanu i zakonski obvezujuću obvezu Zajmoprimca, prisilno provedivu;
- d) nije pokrenuta niti prijeti tužba, parnica ili upravni postupak bilo na sudu, arbitražnom tijelu ili agenciji koji bi mogli dovesti do bilo kakvog materijalno nepovoljnog učinka na nj ili njegove podružnice ili ovisna društva;
- e) nije nastao niti se nastavlja događaj neispunjenja obveza i nema drugih događaja ili okolnosti koje predstavljaju neispunjavanje obveza prema bilo kojem drugom ugovoru ili instrumentu koji je obvezujući za njega ili predmet kojeg bi bila njegova imovina, a kojii bi mogao imati značajan štetni učinak;
- f) obveze Zajmoprimca prema ovome Ugovoru i / ili bilo kojem od Dokumenta osiguranja su zakonite, valjane i izvršive u skladu s njihovim uvjetima, te će biti najmanje *pari passu* (jednakovrijedne) sa svim ostalim neosiguranim obvezama, osim obveza prema vjerovnicima koji po zakonu imaju prednost;
- g) zaključivanje i izvršenje ovoga Ugovora kao i njime predviđenih transakcija, te dokumenata osiguranja u kojima je on stranka, nisu i neće biti u sukobu s (i) bilo kojim zakonom ili propisom primjenjivim na njih; (ii) s njegovim konstitucionalnim dokumentima; ili (iii) s ugovorom ili Instrumentom koji obvezuje njega ili njegovu imovinu;
- h) sve potrebne ili poželjne dozvole (i) kako bi mu se omogućilo zakonito ostvarivanje prava i ispunjavanje obveza iz ovog Ugovora i svakog od dokumenata osiguranja u kojima je stranka; i (ii) da su ovaj Ugovor i svi dokumenti osiguranja, u kojima je on stranka, dokazana činjenica u zemlji gdje je osnovan, su dobiveni ili izvršeni te na snazi i i važeći;
- i) sve činjenične informacije koje je Zajmoprimac dostavio u vezi s financiranjem iz ovoga Ugovora bile su istinite i točne u svim materijalno značajnim odrednicama na dan kad su dostavljene ili na datum (ako ih ima) kad su izjavljene; nije se dogodilo ništa i nije dana nijedna informacija niti je to bilo odbijeno dati, a zbog čega bi informacije bile neistinite ili obmanjujuće u bilo kojem bitnom pogledu.
- j) sva financijska izvješća koja je dostavio Zajmoprimac prema ovome Ugovoru pripremljena su u skladu s nacionalnim računovodstvenim standardima koji se dosljedno primjenjuju u Republici Hrvatskoj i takva financijska izvješća istinito prikazuju financijsko stanje i poslovanje Zajmoprimca za relevantna financijska razdoblja te nema značajnih nepovoljnih promjena u poslovanju ili konsolidiranom financijskom stanju Zajmoprimca od datuma na koji su ta izvješća sastavljena;
- k) u bilo kojoj tužbi ili postupcima koji se vode na sudovima Republike Hrvatske u svezi s ovim Ugovorom, izbor zakona Švicarske kao mjerodavnog zakona za ovaj Ugovor i svaka presuda dobivena u Švicarskoj bit će priznata i provedena u Republici Hrvatskoj;

Smatra se kako očitovanja i jamstva navedena u ovome članku 10 treba ponoviti na zadnji dan svakog Kamatnog perioda s pozivanjem na tada postojeće činjenice i okolnosti kao da je svako očitovanje i jamstvo) tada dano.

Nadalje, Zajmoprimac se obvezuje i jamči da će, sve dok se ne otplate svi iznosi po ovome Ugovoru:

- (i) Zajmoprimac će pisanom obavijesti izvijestiti Zajmodavca o nastupu Događaja propusta/neispunjavanja obveza (kako je definirano u članku 13) i/ili o potencijalnom Događaju propusta, odmah kad sazna za nj kao i o predloženoj radnji koju će Zajmoprimac poduzeti u vezi s time;
- (ii) sačuvati i održavati postojanje svoje tvrtke u nadležnosti njena osnivanja,
- (iii) Zajmoprimac će osigurati da se njegove obveze po ovome Ugovoru izvršavaju i da budu najmanje jednake važnosti (*pari pasu*) s njegovim drugim sadašnjim i budućim neosiguranim obvezama, osim obvezama prema vjerovniku koji imaju prednost po zakonu,
- (iv) Zajmoprimac je dužan pribaviti i / ili zadržati na snazi sva odobrenja, izuzeća i ovlaštenja i registracije, koja mogu biti potrebna prema bilo kojem primjenjivom zakonu ili propisu za izvršenje, valjanost ili izvršnost ovoga Ugovora i/ili dokumenata o osiguranju i mora zadovoljiti uvjete istog, te će u svim pogledima biti u skladu sa svim zakonima i propisima kojima može biti podložan;
- (v) Zajmoprimac ili njegov vlasnik/vlasnici neće ući u bilo koji investicijski projekt, stjecanje, pripajanje, razdvajanje ili pripajanje, ili rekonstrukciju tvrtke ili bilo koja druga ulaganja koja bi mogla značajno promijeniti narav njegova poslovanja onako kako ga je obavljao na datum ovoga Ugovora bez prethodne suglasnosti Zajmodavca;
- (vi) tijekom razdoblja počeka za otplatu glavnice prema članku 4 Ugovora, izmijenjenog i dopunjenog Dodatka br. 1, Zajmoprimac neće podmiriti bilo kakva i / ili sva potraživanja prema Jamcu sukladno ugovoru o zajmu u iznosu, od oko 600.000,00 kuna, koje je Jamac dao Zajmoprimcu („Potraživanja“);
- (vii) neće stvoriti niti dopustiti da postoji bilo kakav teret, hipoteka, založno pravo, ustupanje, uknjiženo založno pravo ili bilo koji drugi sporazum ili dogovor koji ima sličan učinak nad bilo kojom sadašnjom ili budućom imovinom ili prihodima bez prethodne suglasnosti Zajmodavca,
- (viii) neće prodavati, iznajmljivati, prenositi ili na drugi način raspolagati svim ili bilo kojom svojom imovinom (bilo u jednoj transakciji ili nizu transakcija, bez obzira jesu li povezane ili ne i jesu li dobrovoljne ili ne);
- (ix) Zajmoprimac će osigurati da ne dođe do bilo kakve bitne promjene opće naravi njegove djelatnosti/poslova u odnosu na one koje je obavljao na datum ovoga Ugovora;
- (x) Zajmoprimac mora odmah dostaviti druge informacije o svom financijskom stanju, poslovanju, izgledima i poslovima koje Zajmodavac može razumno zatražiti;
- (xi) sve dok je ovaj Ugovor na snazi, Zajmoprimac će Zajmodavcu dostavljati revidirana godišnja financijska izvješća koja se sastoje od bilance stanja i računa dobiti i, u obliku Godišnjeg financijskog izvještaja kako je propisano Zakonom o računovodstvu i reviziji ("Financijska izvješća") i, na zahtjev Zajmodavca, polugodišnje financijske izvještaje za takvo financijsko polugodišnje razdoblje. Zajmoprimac će dostavljati financijske izvještaje Zajmodavcu najkasnije do zadnjeg dana svakog travnja za prethodnu financijsku godinu te u slučaju polugodišnjih financijskih izvještaja najkasnije 60 dana nakon završetka svake prve polovice svake svoje financijske godine;
- (xii) na zahtjev Zajmodavca, nakon razumne obavijesti, Zajmoprimac će dopustiti predstavnicima Zajmodavca da posjete Zajmoprimca, tijekom radnog vremena, pregledaju i naprave preslike i sažetke iz evidencije i knjiga računa Zajmoprimca i da razgovaraju o poslovima, financijama i računima Zajmoprimca s njegovim relevantnim voditeljima (zaposlenicima) i direktorima i neovisnim računovođama Zajmoprimca;

6. Bez obzira na članak 11 Ugovora o zajmu, mijenja se točka (h) i glasi kako slijedi:

- (h) Zajmoprimac ima pravo zatražiti godišnju revalorizaciju nekretnine koja je predmetom osiguranja; revalorizacija koju će odrediti procjenitelj kojeg je imenovao i koji je prihvatljiv Zajmodavcu, a troškove snosi Zajmoprimac. U slučaju da je vrijednost nekretnine manja od 180 % od tada nepodmirenih obveza Zajmoprimca, Zajmoprimac se obvezuje da će uzeti novo osiguranje u korist Zajmodavca kako to Zajmodavac može objektivno zatražiti;

7. Bez obzira na članak 13 Ugovora o zajmu, ovaj se članak, od datuma ove Dopune br.1, mijenja i glasi kako slijedi:

13. SLUČAJEVI NEIZVRŠENJA

Svaki od sljedećih događaja predstavlja slučaj neizvršenja („Slučaj neizvršenja“):

- (i) Zajmoprimac ne plati, u trenutku dospijeća, bilo koji obrok glavnice, kamata ili bilo koji drugi iznos dospio i plativ prema ovome Ugovoru, a takva neizvršenje [samo u slučaju administrativne ili tehničke pogreške] ne bude otklonjeno u roku 3 (tri) radna dana nakon datuma dospijeća; pod uvjetom da, bez obzira na bilo kakvo plaćanje izvršeno unutar tog počeka, Zajmodavac zadržava pravo objaviti Slučaj neispunjenja u bilo kojem trenutku tijekom preostalog trajanja Zajma; ;
- (ii) Ako se bilo koje očitovanje, jamstvo i obveza koje je Zajmoprimac dao ili se smatra da ih je dao u ovome Ugovoru, pokažu netočnim, nepotpunim ili obmanjujućim u bilo kojem bitno pogledu;
- (iii) Zajmoprimac postaje ili je proglašen nesolventnim ili u stečaju ili ne može platiti svoje dugove kad isti dospiju, suspendira plaćanje bilo kojeg od svojih dugova ili započne pregovore s jednim ili više svojih vjerovnika s ciljem preraspodjele bilo kojeg duga ili se proglasi moratorij u vezi s bilo kojim njegovim dugovanjem;
- (iv) ako se u bilo kojoj sudskoj nadležnosti poduzimaju korporativne radnje, pravni postupci ili drugi postupak ili korak u vezi s obustavom plaćanja, moratorijem bilo kojeg zaduženja, likvidacije, , prestanka, dogovorom s vjerovnicima ili reorganizacijom (putem dobrovoljne vanjske nagodbe, sheme nagodbe ili drugačije) Zajmoprimca, imenovanjem likvidatora, prinudnog upravitelja, administrativnog preuzimatelja, obveznog upravitelja ili drugog sličnog službenika za Zajmoprimca ili bilo koju od njegove imovine, ili izvršenje bilo interesa u instrumentu osiguranja nad bilo kojom imovinom Zajmoprimca ili bilo koji analogni postupak ili korak;
- (v) bilo koji od dokumenata osiguranja ili jamstva kreirana u skladu s takvim dokumentom prestanu važiti, biti na snazi i / ili izvedivi iz bilo kojeg razloga;
- (vi) nastala je izvanredna situacija u vezi sa Zajmoprimcem ili opasnost za suverenost Republike Hrvatske što predstavlja razumnu osnovu da Zajmodavac, u dobroj vjeri, zaključi da Zajmoprimac neće, ili neće biti u mogućnosti izvršiti svoje obveze prema ovome Ugovoru;
- (vii) Zajmoprimac ne poštuje ili ne izvrši bilo koju od svojih obveza prema ovome Ugovoru, osim obveze plaćanja kako je naprijed navedeno u točki (j).
- (viii) bilo koja obveza (bilo da je nastala kao glavnica ili kao jamstvo) Zajmoprimca za plaćanje ili otplatu novčanih sredstava (bilo da je ona postojeća ili buduća, stvarna ili moguća) nije plaćena kad je dospjela ili je proglašena dospjelom ili na drugi način postaje prerano dospjelom i plativom po bilo dugu Zajmoprimca ili je vjerovnik Zajmoprimca poništio ili obustavio bilo koju obvezu za financijski dug Zajmoprimca;

(parafirano od dvije osobe)

- (ix) Zajmoprimac prestane obavljati cijelo ili značajan dio svog poslovanja;
- (x) bilo koja suglasnost, odobrenje ili dozvola potrebnih za obavljanje poslova Zajmoprimca ili za izvršavanje bilo kakvih obveza Zajmoprimca prema ovome Ugovoru ili bilo kojem od Ugovora o osiguranju ili za zakonitosti, valjanost ili izvršivost ovoga Ugovora, bilo kojeg od Ugovora o osiguranju ili bilo koje uspostave osiguranja na temelju toga, bit će povučena, prestat će važiti, je ograničena ili drugačije izmijenjena na bilo koji način koji bi imao značajan negativan učinak na Zajmoprimca;
- (xi) izvršni postupak, ovrha, zapljena ili sudski postupak je uveden, proveden ili poduzet protiv ili se putem tereta (hipoteka) uzima u posjed cijeli ili značajni dio imovine, poduzeća ili sredstava a nisu riješeni u roku 10 dana;
- (xii) u bilo kojem trenutku za Zajmoprimca ili Zajmodavca je ili postane protuzakonito izvršavati ili poštivati bilo koju ili sve svoje obveze prema ovome Ugovoru ili bilo koja od obveza Zajmoprimca nije ili prestane biti zakonita, važeća, obvezujuća i provediva;
- (xiii) usvojen je ili postoji prijetnja da u Republici Hrvatskoj bude donesen zakon o deviznom poslovanju ili sličan zakon koji ima ili se može objektivno očekivati da će, prema mišljenju Zajmodavca ima učinak zabrane, ograničavanja ili kašnjenja bilo koje isplate koju Zajmoprimac mora platiti Zajmodavcu prema ovome Ugovoru;
- (xiv) u bilo koje vrijeme nakon datuma ovoga Ugovora, od strane ili po odluci Vlade Republike Hrvatske ili bilo kojeg drugog nadležnog tijela ili institucije u Republici Hrvatskoj: (a) upravni odbor, upravni odbor direktora ili generalni direktor Zajmoprimca je u cijelosti ili djelomično zamijenjen ili je su ovlasti Zajmoprimca u provođenju značajnog dijela svog poslovanja smanjene što je, po isključivom i diskrecijskom mišljenju Zajmodavca, značajna negativna promjena koja bi mogla rezultirati nemogućnošću Zajmoprimca da ispunjava svoje odnosne obveze; (b) bilo koji od prihoda ili imovine Zajmoprimca su oduzeti, nacionalizirani, eksproprirani ili prisilno kupljeni; ili (c), Zajmoprimac je inače lišen ili spriječen u ostvarivanju vlasništva nad svojim poslovanjem, imovinom ili pravima;
- (xv) dođe do materijalno nepovoljnih promjena koja daje razumnu osnovicu za uvjerenje da Zajmoprimac neće biti u mogućnosti ispuniti svoje obveze iz ovoga Ugovora, što može uključivati, ali ne ograničavajući se na: (a) nepovoljnu promjenu u poslovanju, imovini, izgledima, financijskom ili trgovačkom položaju Zajmoprimca, (b) nepovoljne promjene političke, društvene ili gospodarske situacije u Republici Hrvatskoj (uključujući bilo kakvo smanjenje kreditnog rejtinga od strane Međunarodne agencije za kreditni rejting); ili (d) i nepovoljne promjene prava Zajmodavca temeljem ovog Ugovora;
- (xvi) nastane bilo koji od Slučajeva neispunjenja (kako je gore definiran) ili nastane bilo koji događaj koji nije izričito naveden, ali koji ima bitno sličan učinak u odnosu na Jamca.

Po nastanku Slučaja neispunjenja i u bilo koje vrijeme poslije toga, Zajmodavac može, po obavijesti Zajmoprimcu:

- (a) objaviti da je Zajam dospio odmah na naplatu (nakon čega Zajmoprimac mora odmah otplatiti Zajam zajedno s obračunatom kamatom i ostalim iznosima koje su u vlasništvu Zajmoprimca); ili
- (b) objaviti da je Zajam dospio i da se ima platiti na zahtjev, u kojem slučaju Zajmodavac može, putem naknadne obavijesti Zajmoprimcu koju je dao u bilo kojem trenutku nakon toga, zatražiti otplatu Zajma na datum koji može odrediti u toj obavijesti (nakon čega će Zajmoprimac, na tako utvrđen datum, vratiti Zajam zajedno s obračunatom kamatom na nj i s drugim iznosima koje Zajmoprimac duguje) ili povući svoju izjavu s učinkom od datuma koji može biti naveden u takvoj obavijesti.

(parafirano od dvije osobe)

Sve ostale odredbe Ugovora o zajmu ostaju nepromijenjene i primjenjuju se i na ovaj Dodatak br.1.

Ovaj Dodatak br.1 napisan je u dva jednaka primjerka na engleskom jeziku.

U potvrdu navedenog stranke su sklopile ovaj Ugovor 19.listopada 2010.godine.

Zajmoprimac: Aquarius Grupa d.o.o.

Potpisao: (vlastoručni potpis)

Ime: Siniša Škaro

Funkcija: direktor

Žig s tekstom:
"AQUARIUS
GRUPA D.O.O.
NEREŽIŠĆA"

Zajmodavac: NLB InterFinanz AG

Potpisao: (vlastoručni potpis)

Ime: Valentin Vičić

Funkcija: Prokurist

Potpisao: (vlastoručni potpis)

ime: Zdenka Koron

Funkcija: Prokurist

PRILOG IV – OBRAZAC ZADUŽNICE - ZAJMOPRIMAC

PRILOG V – OBRAZAC ZADUŽNICE JAMCA

PRILOG VI – OBRAZAC IZJAVE JAMCA

PRILOG VII – OBRAZAC PROMESE JAMCA

PROMESA

Br. 00/003

U....., datum.....

efektiva CHF

U/dana za primljenu vrijednost, obećavamo uz predočenje ove promese platiti prema nalogu NLB InterFinanz AG, Beethoven str. 48, Zürich, iznos od CHF

s time da se plaćanje efektive treba izvršiti u CHF, bez odbitka u svrhu i slobodno od bilo kakvih sadašnjih ili budućih poreza, nameta, davanja ili pristojbi bilo kakve vrste, uključujući, ali ne ograničavajući se na kompenzaciju ili protupotraživanje tvrtki NLB InterFinanz AG.

Ova promesa plativa je u NLB InterFinanz AG.

Ovime se izričito odriče od obavijesti o neprovedivosti, protestiranja i obavijesti o protestiranju.

Ovaj promesa rukovodit će se prema i biti sačinjena u skladu sa zakonima Švicarske, te se predaje neisključivoj sudskoj nadležnosti Züricha 1.

ZA I U IME:

.....

PRILOG VIII - OBRAZAC FIDUCIJARNOG PISMA JAMCA

Datum:

FIDUCIJARNO PISMO

Za: NLB InterFinanz AG, Zürich

Ovime vas neopozivo imenujemo, prema sljedećim odredbama i uvjetima, našim povjerenikom za držanje u skrbništvu i postupanje u naše ime s priloženim kompletom od 3 (tri) promese (u daljnjem tekstu Promesa) koje smo propisno sačinili u skladu s uvjetima Ugovora o zajmu datiranog s (Ugovor) koji je izmijenjen Dodatkom br.1 i sklopljen između vas kao Zajmodavca i kao Zajmoprimca.

Ovdje korišteni izrazi imat će značenje koje im je dodijeljeno u Ugovoru.

Uzimajući u obzir da je Zajmodavac sklopio Ugovor i daje sredstva Zajmoprimcu na raspolaganju, mi bezuvjetno i neopozivo jamčimo Zajmodavcu pravovremenu i točnu isplatu svih glavnica, kamata, naknada i drugih iznosa koje, se s vremena na vrijeme, Zajmoprimac mora platiti prema ovome Ugovoru kako i kad dospijevaju. Ako i kad god Zajmoprimac ne plati iznos glavnice, kamata, naknada ili drugih iznosa koji dospijevaju i koje mora plaćati prema Ugovoru, mi ćemo, po prvom zahtjevu u pisanom obliku od strane Zajmodavca, ispraviti isto i platiti sve iznose koji mogu biti dospjeli i plativi prema ovome Ugovoru, zajedno s kamatama na to, po godišnjoj stopi koju Zajmoprimac plaća na takve iznose od datuma kada takvi iznose Zajmoprimac treba platiti prema ovome Ugovoru uz isplatu tih iznosa u cijelosti. Gore navedena obveza je trajna obveza i sukladno tome ostaje na snazi sve dok svi iznosi, koji se sada ili kasnije duguju prema Ugovoru, ne budu isplaćeni ili potpuno namireni, a koji su dodatak, a ne zamjena za bilo kakvo drugo osiguranje koje bilo koji od Zajmodavaca može u bilo kojem trenutku držati za plaćanje tih novčanih sredstava.

Kad se isplata sredstava završi, bit ćete ovlašteni, u slučaju neplaćanja kamata i rata glavnice prema Ugovoru, aktivirati Promesu izdanu prema nalogu NLB InterFinanz AG, Beethovenstrasse 48, CH-8002 Zürich unošenjem sljedećih podataka:

1. datuma dospijeća, koji je datum za otplatu svih nepodmirenih i neplaćenih rata glavnice plus kamata, s time da takav datum treba odabrati Zajmodavac;
2. nazivne vrijednosti Promese koja je maksimum sveukupnog nepodmirenog i neplaćenog iznosa Zajma prema Ugovoru plus kamata prema članku 2.7. Ugovora plus, ako je primjenjivo, kamata na zakašnjelo plaćanje i bilo kojih drugih troškova koje Zajmodavac ima, a koji su izravno ili neizravno vezani uz Ugovor u skladu s uvjetima Ugovora.

Trebate nas obavijestiti o aktiviranoj Promesi tako da nam pošaljete kopije. Trebate nam vratiti bilo koju Promesu koja je poništena. Promese su slobodno prenosive.

Broj ovjere: 204/2017.
Stranica: 13/14
Datum: 26.rujna 2017.

Molimo prihvatite vaše imenovanje našim Povjerenikom i naznačite vaš pristanak na uvjete i vaše dužnosti prema ovome tako da propisno prihvatite kopiju ovog pisma i vratite nam je.

Uvjeti Ugovora o mjerodavnom pravu i sudskoj nadležnosti odnose se i na ovo pismo. Upute sadržane u ovom pismu su neopozive i mogu se modificirati samo uz zajednički pisani sporazum nas i vas. Također potvrđujemo i ovjeravamo da je priložena Promesa propisno sačinjena i potpisana od strane osoba propisno ovlaštenih za potpisivanje Promese u naše ime, te da je to zakonski važeća Promesa provediva protiv nas.

Srdačan pozdrav,

ZA I U IME

.....

Ovime prihvaćamo naše imenovanje za vašeg povjerenika u skladu s odredbama i uvjetima vašeg Fiducijarnog pisma datiranog s kojeg je gornje kopija.

Za i u ime
NLB InterFinanz AG

PRILOG IX – OBRAZAC S OSOBNIM PODACIMA

OSOBNI PODACI

Osoba/osobe ovlaštene za sklapanje raznih ugovora i/ili dokumenata o osiguranju u ime:

(ime klijenta: pravni subjekt ili privatna osoba)

1. _____

(Ime prezime, porezni broj EMŠO)

2. _____

(datum i mjesto rođenja, adresa stalnog prebivališta)

3. _____

(vrsta i broj osobnog dokumenta i izdavatelj)

4. _____

(veza s klijentom: bračni partner, vlasnik, jamac.....)

Ja, dolje potpisani potvrđujem točnost gornjih podataka:

(potpis navedene osobe)

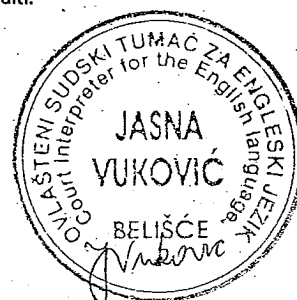
Mjesto i datum.....

(ime i prezime službenika Zajmodavca i potpis)

Napomena prevoditeljice: Dokument sadrži stranice napisane na hrvatskom jeziku i nije ih potrebno prevoditi.

- **KRAJ OVJERENOG PRIJEVODA** -

Ja, Jasna Vuković, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Osijeku, br. 4-Su-664/2016-4 od 1. prosinca 2016. godine, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.



AMENDMENT No. 1

to the Loan Agreement (ref.no.: 27112.316) dated 10th of September, 2007 by and between:

NLB InterFinanz AG
whose registered office is at
Beethovenstrasse 48
8002 Zürich, Switzerland
(hereinafter the "Lender")

and

AQUARIUS Grupa d.o.o.
whose registered office is at
Nerezišća bb,
21 423 Nerezišća, Croatia
(hereinafter the "Borrower")
MBS: 080138618
OIB: 06603696924

WITNESSETH

WHEREAS, the parties NLB InterFinanz AG and Aquarius Grupa d.o.o. have on 10th of September, 2007 entered into a Loan Agreement (hereinafter the "Loan Agreement" the "Agreement") in the aggregate principal amount of CHF 4'950'000.00,

WHEREAS, the Loan has been fully disbursed on 24th of September, 2007 in the total amount of CHF 4'950'000.00,

WHEREAS, the outstanding principal balance of the loan is CHF 3'584'482.72 (including due and unpaid principal of CHF 170'689.66 – originally due on 24th of September, 2010)

WHEREAS, due to big investment circle the client is currently involved in, they approached us with the request to reschedule the loan by granting one year grace period for principal repayment and modification of repayment schedule.

WHEREAS, the Lender is willing to reschedule the said facility under certain conditions, which the client confirmed by accepting the offer on 23th of September, 2010,

This being premised the parties hereto agree as follows:

1. Notwithstanding Article 3 of the Loan Agreement, this Article shall, from the last due date i.e. 24th of September, 2010 be changed to read as follows:

3. INTEREST

Interest on all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Agreement, shall be calculated at the rate which is the aggregate of 6 % p.a. (six percent per annum)

(the "Margin") and CHF LIBOR, rounded upwards to the nearest higher quarter of one percent (the "Interest Rate").

In this Agreement "LIBOR" means the British Bankers' Association London Inter-Bank Offered Rate for Swiss francs for 3 months appearing on the ISDA page (or successor to such page) of Reuters's screen as published by Reuters Monitor Money Rates Service, on or about 11:00 a.m. London time, two Business days before the first day of the Interest Period (the "Determination Date") or, if no such rate is available, the arithmetic mean of the rates (rounded upwards to the nearest higher quarter of one percent) quoted by three leading banks in the London Interbank Market selected by the Lender (the "Reference Banks") at or about 11 a.m. London time on the Determination Date for the offering of deposits in Swiss francs and for a period comparable to the relevant Interest Period. In case the respective Interest Period is shorter or longer the closest available LIBOR consistent with the length of the respective Interest Period will be applied.

If, in relation to any Interest Period, the Lender determines that:

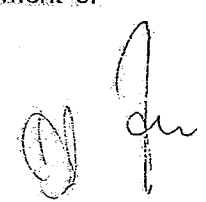
- a) CHF LIBOR for that Interest Period fails to be determined in accordance with the previous paragraph and, at or about 11.00 a.m. on the Determination Date, none or only one of the Reference Banks was offering in the London inter-bank market deposits in CHF for the proposed duration of such Interest Period; or
- b) the cost to the Lender in the London inter-bank market of obtaining matching deposits for the proposed duration of such Interest Period in that market would be in excess of CHF LIBOR; or
- c) adequate and fair means do not exist of ascertaining CHF LIBOR,

then, notwithstanding any other provision of this Agreement:

- (i) the rate of interest applicable to the Loan during such Interest Period shall be the rate per annum which is the sum of Margin and the rate which expresses as a percentage rate per annum the cost to the Lender of funding the Loan during such Interest Period from whatever sources it may select; or
- (ii) the Borrower and the Lender shall, at the Lender's request, enter into negotiations in good faith with a view to establishing a satisfactory alternative basis for computing interest on the outstanding amount of the Loan for the relevant Interest Period provided that, if no agreement is reached within 30 days from the date of such request, the Borrower shall be obliged to repay the outstanding Loan, the interest thereon and all other amounts payable under this Agreement on the last day of such Interest Period.

In this Agreement "Interest Period" means a period of time for which the interest on any sum disbursed and outstanding in respect of the Loan is calculated. Unless otherwise provided for herein, the first Interest Period shall begin on the Disbursement Date of the first Disbursement of the Loan and end on the day (but not including) which is 3 months thereafter and each following Interest Period shall begin on the last day of the preceding Interest Period and end on the last day (but not including) of the 3 months period following the said date.

No Interest Period shall extend beyond the due date for payment of the last instalment of principal as defined in Article 4.



Interest shall be computed on the basis of a year of 360 days and the actual number of days elapsed and the payment of interest shall be made on the last day of each Interest Period until full repayment of the Loan.

In the event of a delay in payment of any instalment of principal, interest, fee and/or any other amount hereunder by the Borrower on its due date, the Borrower shall pay to the Lender interest accrued on such overdue amount at the rate of 3.5% p.a. (three point five) per cent per annum) over the Interest Rate as determined pursuant to this Article 3 (the "Default Interest"), from the date such sum becomes due until the date of actual payment of the same. Interest period for such delayed payment shall be determined by the Lender at its sole discretion and the unpaid Default Interest shall be compounded at the end of each such interest period. Any Default Interest shall be payable by the Borrower on demand of the Lender.

Increased costs

If after the date of this Agreement any applicable treaty, law, regulation, official directive or request or any change thereto, interpretation thereof or the compliance therewith subjects the Lender to any tax with respect to any payment hereunder (other than taxes on the overall net income of the Lender) or imposes any reserve and/or special deposit, cash ratio, liquidity or capital adequacy requirements against assets or liabilities of the Lender and the result thereof is the increase of the costs to the Lender of making, funding or maintaining the Loan or the reduction of any amount to be received from the Borrower by the Lender hereunder or the effective return to it, then the Borrower will immediately upon demand pay to the Lender such amounts as shall be required to indemnify the Lender for such increase of costs or reduction.

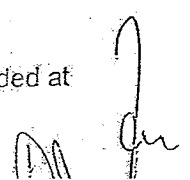
The above paragraph does not apply to the extent any increased costs under this Article 3 is attributable to a deduction or withholding for or on account of tax required by law to be made by the Borrower which has been compensated for pursuant to Article 8 or has been compensated for by a payment of the Borrower pursuant to any other Article of this Agreement.

The Lender shall notify the Borrower of the event giving rise to the claim, accompanied by a certificate confirming the amount of such increased costs and the basis and calculation of such costs.

2. Notwithstanding Article 4 (Repayment) of the Loan Agreement the parties agree that the first paragraph of this article shall from the last due date i.e. 24th of September, 2010 be modified to read as follows:

4. REPAYMENT

Repayment of all sums disbursed and outstanding in respect of the Loan under this Agreement shall be made in the currency of disbursement according to article 2 i.e. CHF without deduction or set-off counterclaim in 12 (twelve) equal quarterly instalments of CHF 227'586.21, first next falling due on 26th of September, 2011 and the 13th instalment of CHF 853'448.16 on the Final Maturity date i.e. 24th of September, 2014.

3. Notwithstanding Article 6 of the Loan Agreement, the following wording shall be added at the end of this Article:
- 

6. SECURITY

Additional Security

In addition to the above security, the Borrower is obliged to procure 1 (one) blanco debenture (hereinafter: the "Debenture") issued in the form and substance in compliance with Exhibit IV hereto. The maturity date and the amount of the Debenture shall be left blank. The Debenture shall be delivered to the Lender as Trustee.

The owner of the Borrower, Mr. Siniša Skaro is also obliged to procure 1 (one) blanco personal debenture (hereinafter: the "Personal Debenture") issued in the form and substance in compliance with Exhibit V hereto. The maturity date and the amount of the Debenture shall be left blank. The Debenture shall be delivered to the Lender as Trustee.

In addition for its obligation to the Lender under the Loan Agreement, the Borrower will assure that the Guarantor Centar Brač d.o.o. will provide three sets of Promissory notes together with Trustee Letter. The Promissory notes and Trustee Letters are to be issued in the form and with substance in compliance with Exhibits VII and VIII hereto.

The Guarantor Centar Brač is also obliged to provide 1 (one) blanco debenture (hereinafter: the "Debenture") issued in the form and substance in compliance with Exhibit V hereto. The maturity date and the amount of the Debenture shall be left blank. The Debenture shall be delivered to the Lender as Trustee together with the Guarantor's Statement ("Izjava o jamstvu") in the form and with substance set out in Exhibit VI.

All securities set out in this Article 6 shall be hereafter together referred to as the "Security Documents". All the security Documents shall be accompanied with the Identification List in the form of Exhibit IX accompanied with the copies of personal identification documents.

At the request of the Lender the Borrower shall at its own expense promptly execute and deliver all other agreements, deeds, instruments, notices, authorisations, proxies or any other documents and do such other acts and things as the Lender may from time to time require for perfecting, protecting and/or realisation of any of the securities set out herein and the Security Documents respectively.

4. Notwithstanding Article 7 (Fees and Expenses) of the Loan Agreement the parties agree that the additional paragraph shall be added to this article and shall read as follows:

The Borrower shall pay to the Lender a Commission fee for rescheduling at the rate of 0.5 (zero point five percent) flat, calculated on the outstanding amount of the Loan i.e. CHF 17'022,31 to its account no. Account No./IBAN: CH82 0070 0110 0049 2237 0 with Zürcher Kantonalbank, Zürich (SWIFT: ZKBKCHZZ80A) within 8 days from notification by the Lender.

5. Notwithstanding Article 10 of the Loan Agreement, this Article shall, from the date of this Amendment No. 1 be changed to read as follows:

10. REPRESENTATIONS, WARRANTIES AND COVENANTS

The Borrower hereby warrants and represents as follows:

- (a) the Borrower is a company, duly incorporated, validly existing and in good standing under the laws of the jurisdiction of its incorporation and has the power to own its assets and to carry on its business as it is being presently conducted;
- (b) it has the power to enter into, perform and deliver, and has taken all necessary action to authorise its entry into, performance and delivery of, this Agreement and any Security Agreement to which it is a party and the transactions contemplated by this Agreement and the security documents;
- (c) this Agreement and each of the security documents to which it is a party, has been duly authorised, executed and delivered by the Borrower and constitutes a valid and legally binding enforceable obligation of the Borrower;
- (d) no litigation, arbitration or administrative proceedings of or before any court, arbitral body or agency which might have a Material Adverse Effect, have been started or threatened against it or any of its subsidiaries or affiliates;
- (e) no Event of Default has occurred hereunder and is continuing and no other event or circumstance is outstanding which constitute a default under any other agreement or instrument which is binding on it or to which its assets are subject which might have a Material Adverse Effect;
- (f) the Borrower's obligations under this Agreement and/or any of the security documents are legal, valid and enforceable in accordance with their terms and will rank at least pari passu with all its other unsecured obligations, other than obligations to creditors having preference as a matter of law;
- (g) the entry into and performance by it of, and the transactions contemplated by, this Agreement and the security documents to which it is a party do not and will not conflict with (i) any law or regulation applicable to it; (ii) its constitutional documents; or (iii) any agreement or instrument binding upon it or any of its assets;
- (h) all authorisations required or desirable (i) to enable it lawfully to enter into exercise its rights and comply with its obligations in this Agreement and each of the security documents to which it is a party, and (ii) to make this Agreement and any security documents to which it is a party admissible in evidence in its jurisdiction of incorporation, have been obtained or effected and are in full force and effect;
- (i) any factual information provided by the Borrower in respect of the financing hereunder was true and accurate in all material respects as at the date it was provided or as at the date (if any) at which it is stated, and nothing has occurred and no information has been given or withheld that results in that information being untrue or misleading in any material respect;
- (j) each financial statements provided by the Borrower hereunder were prepared in accordance with the National Accounting Standards applicable in the Republic of Croatia consistently applied and such financial statements fairly represent the financial condition and operations of the Borrower, for the relevant financial periods and there has been no material adverse change in the business or consolidated financial condition of the Borrower since the date to which those accounts were drawn up;
- (k) in any legal action or proceedings taken in the courts of the Republic of Croatia in relation to this Agreement, the choice of the laws of Switzerland as the governing law of this Agreement and any judgement obtained in Switzerland will be recognized and enforced in the Republic of Croatia;

The representations and warranties set out in this Article 10 shall be deemed to be repeated on the last day of each Interest Period with reference to the facts and circumstances then subsisting, as if made at each such time.

Furthermore, the Borrower hereby covenants and agrees that until all amounts under this Agreement are paid in full:

- (i) the Borrower will promptly give a written notice to the Lender of the occurrence of an Event of Default (as defined in Article 13) and/or the Potential Event of Default, immediately upon becoming aware of it and of the action proposed to be taken by the Borrower with respect thereto;
- (ii) it will preserve and maintain its corporate existence in the jurisdiction of its incorporation;
- (iii) the Borrower shall procure that its obligations under this Agreement do and will rank at least pari passu with its other present and future unsecured obligations, other than obligations to creditors having preference as a matter of law;
- (iv) the Borrower shall obtain and/or maintain in full force and effect all approvals, exemptions and authorisations from and registrations as may be required under any applicable law or regulation for the performance, validity or enforceability of this Agreement and/or the security documents and shall comply with the terms of the same and shall comply in all respects with all laws and regulations to which it may be subject;
- (v) the Borrower or its owner(s) will not enter into any investment project, acquisition, amalgamation, demerger or merger, or corporate reconstruction or any other type of investment which might substantially change the nature of its business as conducted as of the date of this agreement without prior consent of the Lender;
- (vi) During the grace period for repayment of principal as per Article 4. of the Agreement as amended by Amendment No. 1, the Borrower will not settle any and/or all claims towards the Guarantor pursuant to the loan agreement in the approx. amount of HRK 600'000.00, granted by the Guarantor to the Borrower ("Claims");
- (vii) it will not create or allow to exist any encumbrance, mortgage, pledge, lien, assignment, hypothecation or security interest or any other agreement or arrangement having a similar effect over any of its present or future assets or revenues without the prior consent of the Lender;
- (viii) it will not sell, lease, transfer or otherwise dispose of all or any of its assets (whether in a single transaction or a series of transactions, whether related or not and whether voluntary or not);
- (ix) the Borrower shall procure that no substantial change is made to the general nature of its business from that carried on at the date of this Agreement;
- (x) the Borrower shall promptly furnish, such other information regarding its financial condition, business, prospects and operations as the Lender may reasonably request;
- (xi) as long as this Agreement is in effect, the Borrower will provide the Lender with audited annual financial statements consisting of Balance Sheet and Profit and Loss Statement, in form of Godišnji financijski izveštaj as stipulated by the Law on Accounting and Audit (*Zakon o računovodstvu i reviziji*) (the "Financial Statements") and, at the request of the Lender, semi-annual Financial Statements for such financial half-year. The Financial Statements shall be delivered by the Borrower to the Lender not later than on the last day of each April for the previous financial year and in case of semi-annual Financial Statements, not later than 60 days after the end of each first half of each of its financial years;
- (xii) upon Lender's request, and upon reasonable notice, the Borrower shall permit representatives of the Lender during business hour to visit the premises of the Borrower, to examine and make copies of and abstracts from the records and books of account of and to discuss the affairs, finances, and accounts of the Borrower with any of their respective officers and directors and the Borrower's independent accountants;

6. Notwithstanding Article 11 of the Loan Agreement, the sub-clause (h) should be changed to read as follows:

(h) that the Lender has the right to request an annual revaluation of Real Property being subject of security, the revaluation to be provided by an evaluator appointed and acceptable to the Lender and the costs to be borne by the Borrower. In the event that the value of the Real Property is to be less than 180% of the then outstanding obligations of the Borrower hereunder, the Borrower undertakes to create such additional security for the benefit of the Lender as the Lender may reasonably request;

7. Notwithstanding Article 13 of the Loan Agreement, this Article shall, from the date of this Amendment No. 1 be changed to read as follows:

13. EVENTS OF DEFAULT

Each of the following events shall constitute an event of default ("Event of Default"):

- (i) the Borrower shall fail to pay when due any instalment of principal, interest or any other amount due and payable pursuant to this Agreement and such default, [in case of administrative or technical error only], shall not have been remedied within 3 (three) Business days after the due date; provided that notwithstanding any payment made within such grace period, the Lender shall retain the right to declare an Event of Default at any time during the remaining duration of the Loan;
- (ii) any of the representations, warranties and covenants made or deemed to be made by the Borrower in this Agreement shall prove incorrect, incomplete or misleading in any material respect;
- (iii) the Borrower becomes or is declared insolvent or bankrupt or unable to pay its debts as they mature, suspends making payments of any of its debts, or commences negotiations with one or more of its creditors with a view to rescheduling any of its indebtedness or a moratorium is declared in respect of any of its indebtedness;
- (iv) any corporate action, legal proceedings or other procedure or step is taken in relation to the suspension of payments, a moratorium of any indebtedness, winding-up, liquidation, dissolution, administration or reorganisation (by way of voluntary arrangement, scheme of arrangement or otherwise) of the Borrower, a composition, compromise, assignment or arrangement with any creditor of the Borrower, the appointment of a liquidator, receiver, administrative receiver, administrator, compulsory manager or other similar officer in respect of the Borrower or any of its assets, or enforcement of any security interest over any assets of the Borrower or any analogous procedure or step is taken in any jurisdiction;
- (v) any of the security documents or the security created in accordance with such security document ceases to be valid, effective and/or enforceable for any reason whatsoever;
- (vi) an extraordinary situation shall have arisen concerning either the Borrower or the sovereign risk of the Republic of Croatia, which gives reasonable grounds to conclude, in the good faith judgement of the Lender, that the Borrower will not, or will not be able to perform its obligations under this Agreement;
- (vii) the Borrower fails to observe or perform any of its obligations under this Agreement, other than an obligation to make a payment as set out in subparagraph (i) above;

- (viii) any obligation (whether incurred as principal or as surety) of the Borrower for the payment or repayment of moneys (whether present or future, actual or contingent) is not paid when due or is declared to be due or otherwise becomes prematurely due and payable under any agreement evidencing such indebtedness or, any commitment for any financial indebtedness of the Borrower is cancelled or suspended by a creditor of the Borrower;
- (ix) the Borrower ceases to carry on all or a material part of its business;
- (x) any consent, authorisation or approval required for the carrying out of the business of the Borrower or for the performance of any obligations of the Borrower under this Agreement or any of the Security Agreements or for the legality, validity or enforceability of this Agreement, any of the Security Agreements or any security created thereunder, shall be withdrawn, cease to be valid, is restricted or otherwise modified in any manner which would have a material adverse effect on the Borrower;
- (xi) any execution, distress, attachment or legal process is levied, made or taken against, or an encumbrance takes possession of, the whole or any substantial part of, the Borrower's property, undertaking or assets and is not discharged within ten days;
- (xii) at any time it is or becomes unlawful for the Borrower or the Lender to perform or comply with any or all of its obligations hereunder or any of the obligations of the Borrower hereunder are not or cease to be legal, valid, binding and enforceable;
- (xiii) any foreign exchange law or similar law is enacted or threatened to be enacted in the Republic of Croatia which has or may reasonably be expected to have in the opinion of the Lender the effect of prohibiting, restricting or delaying any payment that the Borrower is required to make to the Lender under this Agreement;
- (xiv) at any time after the date of this Agreement, by or under the authority of government of the Republic of Croatia or any other competent authority or institution within the Republic of Croatia: (a) the management board, board of directors or the general director of the Borrower is wholly or partially displaced or the authority of the Borrower in the conduct of a material portion of its business is curtailed which has in the Lender's sole and discretionary opinion a material adverse change that could result in the inability of the Borrower to comply with its respective obligations hereunder; (b) any of the revenues or assets of the Borrower are seized, nationalised, expropriated or compulsorily acquired; or (c) the Borrower is otherwise deprived or prevented from exercising ownership or control of its business, assets or rights;
- (xv) a material adverse change occurs which gives reasonable ground for belief that the Borrower will not be able to comply with its respective obligations hereunder, which may include, but shall not be limited to: (a) an adverse change in the business, assets, prospects, financial or trading position of the Borrower, (b) an adverse change in the political, social or economic situation in the Republic of Croatia (including any downgrading of its credit rating by an International Credit Rating Agency); or (d) an adverse change in the rights of the Lender under this Agreement;
- (xvi) any of the Events of Default (as defined above) or any event not expressly therein mentioned but having substantially a similar effect occurs in respect of the Guarantor;

Upon the occurrence of an Event of Default and at any time thereafter the Lender may, by notice to the Borrower;

- (a) declare the Loan to be immediately due and payable (whereupon the Borrower shall promptly repay the Loan together with accrued interest thereon and any other sums then owed by the Borrower hereunder); or

1
m 7h

- (b) declare the Loan to be due and payable on demand in which case the Lender may, by subsequent notice to the Borrower given at any time thereafter, require repayment of the Loan on such date as it may specify in such notice (whereupon the Borrower shall, on the date so specified, repay the Loan together with accrued interest thereon and any other sums then owed by the Borrower hereunder) or withdraw its declaration with effect from such date as it may specify in such notice.

All other provisions of the Loan Agreement remain unchanged and apply to this Amendment No. 1 as well.

This Amendment is made in two identical copies in English language.

In witness thereof, the parties hereto have entered into this amendment on 19th of October, 2010.

Borrower: Aquarius Grupa d.o.o.

by:

name:

title:

Siniša Skaro

Director

AQUARIUS

GRUPA D.O.O.

4 NEREZIŠKA

Lender: NLB InterFinanz AG, Zürich

by:

name: Valentin Vičić

title: Prokurist

by:

name: Zdenka Koron

title: Prokurist

Ja, JAVNI BILJEZNIK Marijan Jurić, ZAGREB, Savska 56 potvrđujem da je
SINIŠA ŠKARO, rođen 04.03.1962., ZAGREB, ULICA FRANA KRŠINIĆA 2 A, član
uprave AQUARIUS GRUPA d.o.o., čije sam ovlaštenje za zastupanje utvrdio uvidom u
sudski registar trgovačkih društava RH na današnji dan, u mojoj nazočnosti vlastoručno
potpisao pismeno.
Istovjetnost podnositelja isprave utvrdio sam (na temelju):
OI 104325125 izdanom od PU ZAGREBAČKA. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na
primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a
trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-13540/2010
U Zagrebu, 09.11.2010.

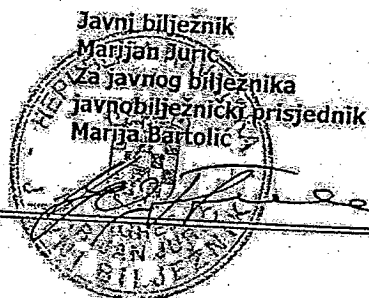


EXHIBIT IV¹ - FORM OF DEBENTURE - BORROWER

1. Glavni dužnik (dalje u tekstu: Izdavalac):

a) tvrtka ili ime i prezime:

b) sjedište ili adresa:

c) matični broj kod suda:

d) porezni broj/O.I.B.:

izdaje

2. Vjerovniku (dalje u tekstu: Vjerovnik)

a) tvrtka ili ime i prezime: NLB InterFinanz A.G.

b) sjedište ili adresa: CH-8002 Zürich, Beethovenstrasse 48

c) matični broj kod suda:

d) porezni broj/O.I.B.:

ZADUZNIK U

kojom daje svoju neopozivu suglasnost, s obzirom na sve banke ili druge pravne osobe koje obavljaju poslove platnog prometa, da se radi naplate svih Vjerovnikovih tražbina koje proizilaze iz

Ugovora o zajmu od sklopljenog između Vjerovnika i Izdavalca (dalje u tekstu: Ugovor) i to:

tražbine u iznosu od CHF (..... švicarskih franaka), sve uvećano za ugovorne redovne kamate, ugovorne zatezne kamate kod zakašnjenja u ispunjenju dospjele obveze, iznose naknada za pružene usluge, troškove sudskih i izvansudskih postupaka i moguće druge nastale troškove,

zapljene svi moji/naši računi, bilo kunski ili devizni, otvoreni kod svih banaka ili drugih pravnih osoba koje obavljaju poslove platnog prometa, te da se novac s tih računa isplaćuje izravno Vjerovniku na način koji odredi Vjerovnik u ispravi koja će biti priložena uz ovu Zaduznicu kod podnošenja na naplatu, u skladu sa zakonskim propisima, s tim da navedeni iznos tražbine ne obuhvaća troškove platnog prometa i konverzije koji terete isključivo Izdavalca.

Vjerovnik je ovlašten – naročito ako su naknadno izmijenjene ili dopunjene odredbe Ugovora (iznos glavnog duga, visina kamatne stope, iznos naknade ili obroci i anuiteti te vrijeme ispunjenja tražbine) – samostalno odrediti stanje duga i vrijeme njegovog dospjeća i to prema stanju u njegovim poslovnim knjigama. Naplata dospjele tražbine

izvršit će se prema Izvratku iz Vjerovnikovih poslovnih knjiga, koji će biti priložen uz ovu ispravu kod podnošenja duga na naplatu.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj Zadužnici, u Izvratku iz Vjerovnikovih poslovnih knjiga, te u potvrdi banke o isplatama izvršenim na temelju ove Zadužnice.

Ova Zadužnica ima učinke pravomoćnog rješenja o ovrši kojim se plijeni tražbina po računu i prenosi na Vjerovnika radi naplate. Osim navedenoga, ova Zadužnica ima svojstvo ovršne isprave na temelju koje se može na cjelokupnoj Izdavateljevoj imovini zatražiti i provesti ovrha radi naplate Vjerovnikovih tražbina.

Ova Zadužnica traje do potpunog namirenje predmetne Vjerovnikove tražbine i svojim se važenjem proteže i na sve eventualne buduće dodatke Ugovoru. Potpisom ove Zadužnice Izdavatelj potvrđuje upoznatost sa svim odredbama Ugovora i odriče se prava osporavanja odredbi Ugovora i njegovih eventualnih dodataka.

Zadužnica je izdana u jednom primjerku.

Mjesto izdavanja: _____

Datum izdavanja: _____

Potpis Izdavatelja

IZDAVAČ

PS

EXHIBIT V - FORM OF GUARANTOR'S DEBENTURE

1. Dužnik - solidarni jamac platac (dalje u tekstu: Izdavalac):

- a) tvrtka ili ime i prezime: d.o.o.
b) sjedište ili adresa:
c) matični broj kod suda:
d) porezni broj/O.I.B.:

izdaje

2. Vjerovniku (dalje u tekstu: Vjerovnik)

- a) tvrtka ili ime i prezime: NLB InterFinanz A.G.
b) sjedište ili adresa: CH-8002 Zürich, Beethovenstrasse 48
c) matični broj kod suda:
d) porezni broj/O.I.B.:

kojom daje svoju neopozivu suglasnost, s obzirom na sve banke ili druge pravne osobe koje obavljaju poslove platnog prometa, da se radi naplate svih Vjerovnikovih tražbina koje proizilaze iz

Ugovora o zajmu od) sklopljenog između Vjerovnika i Glavnog dužnika matični broj kod suda porezni broj/O.I.B.: (dalje u tekstu: Ugovor) i to

tražbine u iznosu od CHF (..... švicarskih franaka), sve uvećano za ugovorne redovne kamate, ugovorne zatezne kamate kod zakašnjenja u ispunjenju dospjele obveze, iznose naknada za pružene usluge, troškove sudskih i izvanjudskih postupaka i moguće druge nastale troškove,

zaplijene svi moji/naši računi, bilo kunski ili devizni, otvoreni kod svih banaka ili drugih pravnih osoba koje obavljaju poslove platnog prometa, te da se novac s tih računa isplaćuje izravno Vjerovniku na način koji odredi Vjerovnik u ispravi koja će biti priložena uz ovu Zadužnicu kod podnošenja na naplatu, u skladu sa zakonskim propisima, s tim da navedeni iznos tražbine ne obuhvaća troškove platnog prometa i konverzije koji terete isključivo Izdavalca.

Adm

Vjerovnik je ovlašten – naročito ako su naknadno izmijenjene ili dopunjene odredbe Ugovora (iznos glavnog duga, visina kamatne stope, iznos naknade ili obroci i anuiteti te vrijeme ispunjenja tražbine) – samostalno odrediti stanje duga i vrijeme njegovog dospijeca i to prema stanju u njegovim poslovnim knjigama. Naplata dospjele tražbine izvršit će se prema izvatku iz Vjerovnikovih poslovnih knjiga, koji će biti priložen uz ovu ispravu kod podnošenja duga na naplatu.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice merodavne su samo izjave u ovoj Zadužnici, u izvatku iz Vjerovnikovih poslovnih knjiga, te u potvrdi banke o isplata izvršenim na temelju ove Zadužnice.

Ova Zadužnica ima učinke pravomoćnog rješenja o ovrši koju se plien tražbina po racunu i prenosi na Vjerovnika radi naplate. Osim navedenoga, ova Zadužnica ima svojstvo ovršne isprave na temelju koje se može na cjelokupnoj Izdavateljevoj imovini zatražiti i provesti ovrha radi naplate Vjerovnikovih tražbina.

Ova Zadužnica traje do potpunog namirenje predmetne Vjerovnikove tražbine i svojim se važenjem proteže i na sve eventualne buduće dodatke Ugovoru. Potpisom ove Zadužnice Izdavaljelj potvrđuje upoznatost sa svim odredbama Ugovora i odriče se prava osporavanja odredbi Ugovora i njegovih eventualnih dodataka.

Zadužnica je izdana u jednom primjerku.

Mjesto izdavanja: _____

Datum izdavanja: _____

Potpis Izdavaljelja: _____

01 92

EXHIBIT VI - FORM OF GUARANTOR'S STATEMENT

IZJAVA O JAMSTVU

..... iz, ulica i broj, MBS:
..... O.I.B., zastupan od direktora/predsjednika
uprave - dalje u tekstu: **Jamac** - potpisom ove Izjave o jamstvu (dalje u tekstu: **Izjava**), sve
u vezi Ugovora o zajmu koji je sklopljen dana 2010. između NLB
InterFinanz A.G., Zurich, Beethoven str. 48, kao davatelja zajma (dalje u tekstu: **NLBI**), te
..... iz, ulica i broj, MBS:
..... O.I.B., kao primatelja zajma (dalje u tekstu: **Zajmoprimac**)
- dalje u tekstu: **Ugovor** - temeljem kojega Ugovora Zajmoprimac prima od NLBI zajam u
iznosu od CHF (slovima:) pod
uvjetima i na način predviđenim Ugovorom, potpisom ove Izjave neopozivo i bez ikakvih
prigovora potvrđuje, prihvaća i obvezuje se slijedeće:

- da mu je Ugovor predan u ruke,
- da je osobno pročitao Ugovor,
- da su mu jasne sve odredbe Ugovora,
- da je upoznat sa visinom zajma koji NLBI isplaćuje Zajmoprimcu,
- da je upoznat sa kamatnim stopama (ugovornim/zateznim),
- da je upoznat sa svim uvjetima pod kojima Zajmoprimac mora zajam vratiti, a osobito visinama rata i vremenima dospelosti,
- da je upoznat sa svim uvjetima koje Zajmoprimac mora ispunjavati,
- da je upoznat sa svim uvjetima pod kojima NLBI ima pravo Ugovor raskinuti,
- da je upoznat sa svim ostalim odredbama Ugovora.

Potpisom ove Izjave neopozivo i bez ikakvih prigovora ili ograničenja Jamac se obvezuje da će NLBI-u platiti u cijelosti svaku dospjelu obvezu koja proizilazi ili je vezana uz Ugovor (npr. troškovi i sl.), ako ovu obvezu Zajmoprimac ne plati.

Jamac potpisom ove Izjave neopozivo ovlašćuje NLBI da ima pravo sam, jednostrano, običnom pismenom izjavom utvrditi datum dospelosti tražbine po Ugovoru, kao i visinu tražbine, s tim da NLBI ima obvezu navedenu pismenu Izjavu uputiti Zajmoprimcu i Jamcu putem pošte ili slične dostavne službe, a uz ovu Izjavu ili u Izjavi mora biti zahtjev Zajmoprimcu da dospjelu tražbinu isplati u roku koji NLBI ima pravo sam odrediti. Jamac se odriče prava poklapanja datuma dospelosti i visine tražbine koju je NLBI odredio na temelju ovoga ovlaštenja.

Ako Zajmoprimac ne isplati svoju obvezu na vrijeme i u cijelosti, Jamac se obvezuje da će NLBI-u isplatiti sve obveze za koje Jamac to odmah po primitku obavijesti od NLBI-a da Zajmoprimac nije isplatio svoju obvezu, koju obavijest će NLBI Jamcu uputiti putem pošte ili slične dostavne službe.

Jamac ovlašćuje NLBI da naplatu tražbine protiv njega (Jamca) može ostvarivati putem svih sredstava osiguranja (mjernica/e, zadužnica, založno pravo i sl.), sudskim putem i sl. i to na svoj imovini Jamca, a Jamac se u slučaju prisilne naplate na pokretnim i nepokretnim stvarima odriče prava prigovora ograničenja ovrhe iz članka 71. Ovršnog zakona (Narodne novine, br. 57/96, 29/99, 42/00 - Odluka USRH, 173/03, 194/03, 151/04, 88/05, 121/05 i 67/08).

Jamac potpisom ove Izjave potvrđuje i jamči da je Izjava dana u namjeri da tražbina iz Ugovora bude NLBI-u isplaćena u cijelosti u slučaju da Zajmodavac istu ne ispuni, da niti jedna obveza Jamca iz izjave nije suprotna zakonskim propisima mjesta ispunjenja, te da je obvezivanje Jamca dano dobrovoljno, bez zablude i da predstavlja pravu volju Jamca upravo u onom obliku, opsegu i sadržaju kako je to Jamac htio, uz punu svijest i razumijevanje svih obveza koje preuzima.

Jamac potvrđuje da sva pismena (izjave, obavijesti i sl.) koja mu NLBI treba dostavljati, treba dostavljati na adresu koja je dolje navedena, osim u slučaju da pismeno, preporučenom pošiljkom, sa povratnicom, putem pošte obavijesti NLBI o promjeni adrese. U slučaju sumnje u točnost adrese ili povrata pošiljke kao neuručene (iz bilo kojega razloga) dostava se uvijek vrši na adresu koja je u sudskom registru nadležnog trgovačkog suda upisana kao sjedište Jamca. Ako se pismeno koje NLBI upućuje Jamcu vrati iz bilo kojega razloga kao neprimljeno, Jamac ovlašćuje NLBI da dostavu izvrši putem javnoga bilježnika, u kojem slučaju se na dostavu primjenjuju odredbe Zakona o parničnom postupku.

Datum

JAMAC:

Tvrtka:

Sjedište:

Potpisnik:
(direktor/predsjednik uprave)

EXHIBIT VII - FORM OF GUARANTOR'S PROMISSORY NOTE

PROMISSORY NOTE

No. 00/003

In....., date

effective CHF.....

At/on for value received, we promise to pay against this promissory note to the order of NLB InterFinanz AG, Beethoven str. 48, Zurich the sum of

CHF

effective payment to be made in CHF, without deduction for and free of any present or future taxes, impost, levies or duties of any nature including but not limited to set-off or counterclaim to NLB InterFinanz AG.

This promissory note is payable at NLB InterFinanz AG.

Notice of dishonour, protest and notice of protests are hereby expressly waived.

This promissory note shall be governed by and construed in accordance with the laws of Switzerland and submits to the non-exclusive jurisdiction of Zurich.

FOR AND ON BEHALF OF

EXHIBIT VIII - FORM OF GUARANTOR'S TRUSTEE LETTER

Date:

TRUSTEE LETTER

To: NLB InterFinanz AG, Zürich

We hereby irrevocably appoint you on the following terms and conditions as our trustee to hold in safe custody and deal on our behalf with the attached set of 3 (three) promissory notes (hereinafter the Promissory Note) which we have duly made in accordance with the terms of the Loan Agreement dated ("the Agreement") as amended by Amendment No. 1 and made between yourselves as Lender and as Borrower.

The expressions used herein shall have the meanings ascribed to them in the Agreement.

In consideration of the Lender's entering into the Agreement and making the Facility available to the Borrower, the we unconditionally and irrevocably guarantee to the Lender the due and punctual payment of all principal, interest, fees and other sums from time to time payable by the Borrower under the Agreement as and when the same shall become due. If and whenever the Borrower shall fail to pay any amount of principal, interest, fees or other sums due and payable by it under the Agreement, we shall, upon first demand made in writing by the Lender, make good the default and pay all sums which may be due and payable under this Agreement, together with interest thereon at the rate per annum payable by the Borrower on such sums from the date when such sums become payable by the Borrower hereunder until payment of such sums in full. Our obligation referred to above is a continuing obligation and accordingly shall remain in operation until all sums now or hereafter owing under the Agreement have been paid off or satisfied in full and are in addition to and not in substitution for any other security which any of the Lender may at any time hold for the payment of such moneys. The disbursement being completed, you shall be authorised to release in case of non-payment of the interest and/or principal instalments as per the Agreement, the Promissory Note issued to the order of NLB InterFinanz AG, Beethovenstrasse 48, CH-8002 Zürich by inserting the following details:

1. the maturity date, being the date for the repayment of all outstanding and unpaid principal instalments plus interest, such a date to be chosen by the Lender;
2. the face value of the Promissory Note being maximum of the total outstanding and unpaid amount of the Loan under the Agreement plus interest as per Article 2.7 of the Agreement plus, if applicable, interest for late payment and any other expenses incurred by the Lender directly or indirectly in connection with the Agreement in accordance with the terms of the Agreement;

You shall advise us of the released Promissory Note by sending us copies. You shall return to us any promissory note which is cancelled. The promissory notes are freely assignable.

Please accept your appointment as our Trustee and signify your agreement to the terms and to your duties herein by duly accepting a copy of this letter and returning it to us.

The terms of the Agreement concerning governing law and jurisdiction apply to this letter as well. The instructions contained in this letter are irrevocable and can be modified only by joint written agreement of ourselves and yourselves. We also confirm and certify that the attached Promissory Note has been duly made and signed by persons duly authorised to sign the Promissory Note on our behalf, and that it is legally valid Promissory Note enforceable against us.

Yours faithfully,

FOR AND ON BEHALF OF

.....

We hereby accept our appointment as your trustee in accordance with the terms and conditions of your Trustee Letters dated at which the above is a copy.

For and on behalf of
NLB InterFinanz AG, Zürich

EXHIBIT IX - FORM OF IDENTIFICATION LIST

IDENTIFICATION LIST

of person/s authorized to conclude various agreements and/or security documents on behalf of

(name of the client: legal entity or private person)

1. _____
(name and surname, EMSC, tax number)

2. _____
(date and place of birth, address of the permanent residency)

3. _____
(type and number of the identification document and issuer)

4. _____
(connection with the client: spouse, owner, guarantor, ...)

Signed below I hereby confirm the accuracy of the above data:

(signature of the person identified)

Place and date.....

(name and surname of the officers
of the Lender and signature)



NLB INTERFINANZ AG, Zürich, Beethovenstrasse 48, zastupan od punomoćnika
Dražena Štivića, odvjetnika u Vukovaru, kao predlagatelj osiguranja (dalje u tekstu:
Predlagatelj) s jedne strane-----

i-----

AQUARIUS GRUPA d.o.o., Nerežišća, Nerežišća bb, MBS: 080138618, zastupan od
direktora Siniše Škaro, kao protivnik osiguranja (dalje u tekstu: Protivnik), s druge
strane-----

-----sklapaju nakon suglasno iskazane volje-----

-----SPORAZUM O ZASNIVANJU ZALOŽNOG PRAVA-----

I.OPĆA NAČELA UGOVORA-----

A/ Stranke potvrđuju suglasnu volju, te obvezu pridržavanja temeljnih načela obveznog
prava, te Zakona o trgovačkim društvima, unaprijed odričući svaku namjeru da izbjegnu,
otklone ili na drugi način umanje preuzeta prava i obveze Sporazumom o zasnivanju
založnog prava (dalje u tekstu: Sporazum).-----

B/ Stranke smatraju svako postupanje suprotno odredbama Sporazuma nemoralnim i
protivnim duhu i cilju ugovora, te takvo ponašanje bilo koje od stranaka smatraju
osnovom za odštetnu odgovornost.-----

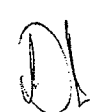
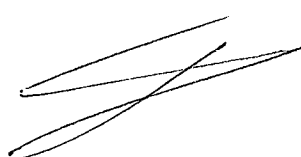
C/ Stranke potvrđuju svoju čvrstu volju za sklapanjem ovoga Sporazuma i pridržavanje
svih njegovih odredbi.-----

D/ Stranke se dobrovoljno obvezuju, pozivajući se na gore navedena načela, da jamče
uredno ispunjenje preuzetih obveza.-----

E/ Potpisnici ovoga Sporazuma jamče da su ovlašteni u ime pravnih osoba sklopiti ovaj
Sporazum, u protivnom se smatra da su i osobno preuzeli obvezu.-----

F/ Podrazumijevajući da se niti jedna odredba ovoga Sporazuma ne može tumačiti tako
da izuzima stranke od njihovih obveza koje su utvrđene drugim zakonima i propisima
Republike Hrvatske.-----

II.OSNOVA SPORAZUMA-----



Članak 1.

(1) Osnov sklapanja ovoga Sporazuma je novčano potraživanje Predlagatelja prema Protivniku temeljem Ugovora o zajmu od 10.09.2007. (desetogarušnjadvijetisućesedme) godine, na iznos od 4.950.000,00 chf (četirijunadevetstotinašvicarskihfranaka), a sve stranke potpisom ovoga Sporazuma potvrđuju da su prije potpisivanja pregledale i upoznale se sa Ugovorom, te da nemaju nikakvih primjedbi, prigovora ili bilo kakvog drugog razloga koji bi uzrokovao njihovu zabludu, prisilu ili nesporazum.

(2) Stranke su suglasne da u slučaju da je ovim Sporazumom kakvo pitanje riješeno za Predlagatelja na povoljniji nego Ugovorom, da se na rješavanje toga pitanja primjenjuju odredbe koje su povoljnije za Predlagatelja.

III TRAŽBINA KOJA JE PREDMET OSIGURANJA

Članak 2.

(1) Stranke su suglasne da se ovim Sporazumom osigurava ukupna tražbina Predlagatelja prema Protivniku u iznosu od: **7.361.583,19 chf** (sedamstotinašvicarskihfranaka i 19/100), a sastojeća od:

- glavnica 4.950.000,00 chf (četirijunadevetstotinašvicarskihfranaka),

- ugovorna kamata u orijentacionom iznosu od 1.551.583,19 chf (jedanmilijunpetstotinašvicarskihfranaka i 19/100)

- zatezna kamata u orijentacionom iznosu od 760.000,00 chf (sedamstotinašvicarskihfranaka),

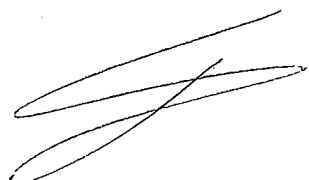
- predvidivi troškovi u iznosu od 100.000,00 chf (jednostotinutisućšvicarskihfranaka),

(2) Protuvrijednost ukupne tražbine na dan 10.09.2007. (desetogarušnjadvijetisućesedme) godine u kunama iznosi 32.766.877,92 kn (tridesetdvamilijunasedamstotinašvicarskihfranaka i 19/100) prema srednjem tečaju HNB.

(3) Tražbina iz predhodnog stavka dospijeva na način određen Ugovorom iz članka 1. ovoga Sporazuma.

IV. PREDMET ZALOŽNOG PRAVA

Nekretnine



Članak 3.

(1) Stranke su suglasne da se ovim Sporazumom zasniva založno pravo – hipoteka - na nekretninama Založnog dužnika u k.o. Nerežišća, upisane u zk.ul.br. 1803 i to II zk. tijelo sa kč.br. 770 ZGR Zgrada sa 8245 m², kč.br. 771 ZGR Zgrada sa 180 m², kč.br. 772 ZGR Zgrada sa 110 m² i kč.br. 4313 PŠ-dvor sa 51235 m², u korist Predlagatelja za ukupno i pojedinačno navedene iznose iz članka 2. ovoga Sporazuma.

(2) Stranke su suglasne da Protivnik ovoga trenutka nije upisan kao vlasnik predmetnih nekretnina, ali da je rješenjem Trgovačkog suda u Splitu, broj St 62/02 od 23.01.2007. (dvadesettrećegasiječnjadvijetisućesedme) godine, koje je potvrđeno rješenjem Visokog trgovačkog suda Republike Hrvatske, broj Pž-1057/07-3 od 15.05.2007. (petnaestogasvibnjadvijetisućesedme) godine, Protivniku dosuđena nekretnina opisana u stavku 2. ovoga članka, te da zajmom navedenim u članku 1. ovoga Sporazuma Protivnik isplaćuje kupovninu određenu navedenim odlukama sudova u iznosu od 22.500.000,00 kn (dvadesetdvamilijunapetstotinatisućakuna).

V. TABULARNE I DRUGE IZJAVE

Nekretnine

Članak 4.

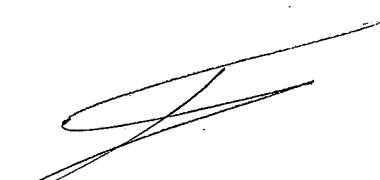
(1) Protivnik, kao vlasnik nekretnine navedene u članku 3. dozvoljava Predlagatelju da temeljem ovoga Sporazuma bez ikakvih daljih pitanja ili odobrenja može u zemljišnim knjigama nadležnog suda izvršiti upis založnog prava na ovoj nekretnini na svoje ime za pojedinačne i ukupno navedeni iznos iz članka 2. ovoga Sporazuma, na prvom rednom mjestu.

(2) Protivnik se obvezuje podnijeti Trgovačkom sudu u Splitu, na broj predmeta St 62/02, sukladno članku 101.a. Ovršnog zakona, prijedlog za dopunu rješenja o dosudi St 62/02 od 23.01.2007. (dvadesettrećegasiječnjadvijetisućesedme) kojim rješenjem će se utvrditi da se po pravomoćnosti navedenoga rješenja i uplate kupovnine, izvršiti upis prava vlasništva Protivnika, kao i založno pravo u korist Predlagatelja za ukupno i pojedinačno navedene iznose iz članka 2. ovoga Sporazuma.

(3) Protivnik je obvezan u roku od 10 (deset) dana izvršiti upis založnog prava u zemljišnim knjigama kako je to određeno ovim člankom.

VI. OVRŠNE IZJAVE

Opća izjava



Članak 5.

Protivnik je suglasan i dozvoljavaju Predlagatelju da temeljem ovoga Sporazuma može radi naplate tražbine iz članka 2. ovoga Sporazuma neposredno provesti prisilno izvršenje - tražiti ovrhu - protiv njega nakon dospjeća tražbine iz članka 2. ovoga Sporazuma, a na nekretninama navedenim u članku 3. ovoga Sporazuma.

Članak 6.

Stranke su suglasne da potvrdu ovršnost ovoga Sporazuma može dati bilo koji javni bilježnik u Republici Hrvatskoj nakon što mu Predlagatelj predloži ovaj Sporazum.

Izjava o vrijednosti

Članak 7.

(1) Stranke ovoga Sporazuma suglasno, svojom voljom utvrđuju vrijednost nekretnine iz članka 3. ovoga Sporazuma, koja će u ovršnom postupku biti vrijednosti radi njegovog unovčenja na iznos od 22.500.000,00 kn (dvadesetdvamilijunapetstotinatisućakuna).

(2) Stranke su suglasne da isključivo Predlagatelj ima pravo u slučaju ovrhe zahtijevati novu procjenu, a Protivnik se ovoga prava odriče.

Izjava o odricanju od provođenja ili ograničenja ovrhe

Članak 8.

Protivnik se ne može protiviti provođenju ili ograničenju ovrhe na imovini iz članka 3. ovoga Sporazuma, jer je izrijeком pristao na zasnivanje založnog prava, odnosno ovoga prava se izričito odriče.

Izjava o drugoj imovini

Članak 9.

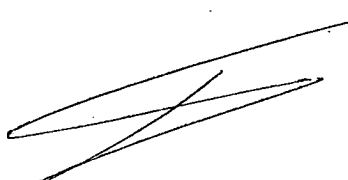
(1) Protivnik je suglasan i dozvoljava Predlagatelju da neposredno temeljem ovoga Sporazuma naplatu tražbine iz članka 2. ovoga Sporazuma može provesti istovremeno i na svoj drugoj imovini (stvarima, pravima i dr.) u njegovom vlasništvu, bez ikakvih ograničenja.

(2) Predlagatelj ima pravo zahtijevati od Protivnika da mu dostavi cjelokupan popis svoje imovine i to u roku od 8 dana od dana primitka pismenog zahtjeva Predlagatelja.

Izjava o prenosivosti tražbine

Članak 10.

Protivnik je suglasan i dozvoljava Predlagatelju da tražbinu navedenu u članku 2. ovoga Sporazuma može prenijeti trećoj osobi, bilo u cijelosti, bilo djelomično, bez ikakvog posebnog odobrenja.



VII. JAMSTVENE IZJAVE

Opća izjava

Članak 11.

(1) Protivnik se obvezuje da za vrijeme trajanja Ugovora neće činiti nikakve radnje kojima bi otuđivao ili opterećivao imovinu koja je predmetom zaloge, niti njome na bilo koji drugi način raspolagao radnjama kojima bi se vrijednost imovine umanjivala ili potpuno uništila.

(2) Protivnik, u slučaju povrede obveze iz predhodnog stavka odgovara Predlagatelju za štetu koju pretrpi povredom ove obveze.

Izjava o nekretninama

Članak 12.

(1) Protivnik potvrđuje i jamči da je isključivi i jedini vlasnik nekretnine navedene u članku 3. ovoga Sporazuma, te da treće osobe nemaju na tim nekretninama nikakvih upisanih ili neupisanih prava ili tereta koji bi na bilo koji način mogli ograničiti, umanjiti ili dokinuti založno pravo Predlagatelja.

(2) Protivnik dozvoljava Predlagatelju da u bilo koje doba, čak i bez najave, može on ili osoba/e koje on ovlasti pismenom punomoći ovjerenom od strane ovlaštene osobe, izvršiti pregled nekretnina koje su predmetom ovoga Sporazuma.

Izjava o obvezi ispunjenja

Članak 13.

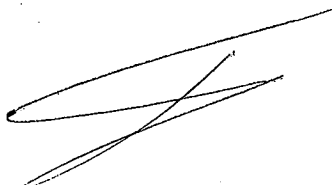
(1) U slučaju da Protivnik odbije postupiti, ili ne odbije postupiti ali ne dostavi ili onemogućava ono što Predlagatelj ima pravo tražiti po ovome Sporazumu, ili na bilo koji drugi način otežava, ograničava, odugovlači i sl. sa ispunjenjem prava koja Predlagatelju pripadaju po ovome Sporazumu, stranke su suglasne da je ovaj Sporazum ovršna isprava za prisilno izvršenje prava koja pripadaju Predlagatelju.

(2) Predlagatelj je prije prisilnog izvršenja prava koja mu pripadaju po ovome Sporazumu u obvezi pismeno pozvati Protivnika na ispunjenje obveze u roku od osam dana od dana primitka pismena, ali nepostupanje Predlagatelja po ovoj odredbi nema nikakvog učinka na samo pravo koje Predlagatelju pripada, nego Protivnik samo može tražiti eventualan nepotreban trošak koji je imao zbog propusta Predlagatelja.

VIII. POSTUPOVNE ODREDBE UGOVORNIH STRANA

Dostava

Članak 14.



(1) Stranke su suglasne da je oblik komunikacije između njih isključivo pismeni, a sva pismena se drugoj ili drugim strankama ovoga Sporazuma dostavljaju putem pošte ili slične dostavne službe.-----

(2) Dan primitka pismena za stranku kojoj se upućuje smatra se dan predaje toga pismena pošti ili sličnoj dostavnoj službi.-----

Adresa dostave-----

Članak 15.-----

(1) Sva pismena koja stranke dostavljaju jedna drugoj u vezi prava ili obveza iz ovoga Sporazuma, dostavljaju se na adresu stranke navedenu u ovome Sporazumu, te stranke potvrđuju da je to njihova službena adresa.-----

(2) Stranke su suglasne i obvezuju se da će o svakoj promjeni adrese obavijestiti druge stranke, najkasnije u roku od osam dana od dana promjene adrese.-----

(3) Ukoliko stranke ne dostave obavijest o promjeni adrese, za sve dostave vrijedi adresa navedena u ovome Sporazumu.-----

(4) Dostava se smatra urednom, temeljem suglasne volje stranaka ovoga Sporazuma, čak i ako se pismeno vrati pošiljatelju sa naznakom: „obaviješten nije tražio“, „nepoznat“, „odbio primitak“ ili sličnim razlogom, a krivnju za neuručenje snosi primatelj pismena.-----

Jezik-----

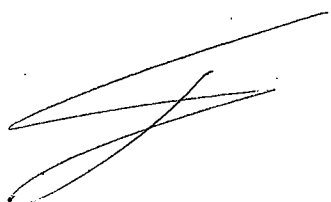
Članak 16.-----

(1) Stranke su suglasne da je mjerodavan jezik za ovaj Sporazum hrvatski jezik, a u međusobnoj korespondenciji stranaka u vezi prava ili obveza iz ovoga Sporazuma mjerodavan je bilo koji od jezika: hrvatski, slovenski, engleski, a stranke potpisom potvrđuju da poznaju bilo koji od navedenih jezika do mjere potrebne za međusobnu komunikaciju.-----

(2) Stranke su suglasne da je mjerodavan jezik za Ugovor iz članka 1. ovoga Sporazuma engleski jezik.-----

(3) Stranke potvrđuju potpisom ovoga Sporazuma da poznaju engleski jezik u dovoljnoj mjeri da razumiju sve odredbe Ugovora, kao i prava i obveze koje iz Ugovora proizilaze, odnosno da su se sa odredbama Ugovora upoznali na način da im je Ugovor prevela osoba koja osobito dobro poznaje engleski jezik, te da ne postoji bilo kakva dvojba u svezi prava i obveza koje Ugovorom preuzimaju.-----

(4) U slučaju da nekoj od stranaka treba prevesti odredbe Ugovora sa engleskog jezika, svaka stranka sama bira prevoditelja i odgovara za izbor prevoditelja koji joj vrši prijevod



sa engleskog jezika na materinji jezik i bilo kakva eventualna greška u prijevodu ne može umanjiti obveze preuzete Ugovorom.

Nadležnost i mjerodavno pravo

Članak 17.

(1) Stranke suglasno ugovaraju za sve sporove iz ovoga Sporazuma nadležnost Stalnog izbranog sudišta pri Hrvatskoj gospodarskoj komori u Zagrebu u sastavu od trojice sudaca uz primjenu hrvatskog zakonodavstva.

(2) Ugovor o stvarnoj nadležnosti ne odnosi se na Ugovor naveden u članku 1. ovoga Sporazuma.

Oblik Sporazuma

Članak 18.

Stranke su suglasne da je pismena forma ovoga Sporazuma bitan elemenat, te da bilo kakva izmjena ili dopuna ovoga Sporazuma koja nije sačinjena u pismenoj formi i potpisana od svih stranaka ništava.

IX. POSEBNA PRAVA

Dospjelost tražbine

Članak 19.

Stranke su suglasne da tražbina navedena u članku 2. ovoga Sporazuma dospjeva na način, pod uvjetima i u rokovima koji su određeni Ugovorom navedenim u članku 1. ovoga Sporazuma.

Zatezna kamata

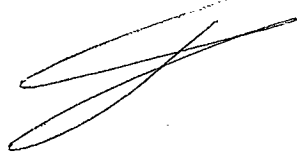
Članak 20.

Stranke suglasno utvrđuju da na sve dospjele, a neplaćene iznose tražbine Predlagatelja prema Protivniku teče zakonska zatezna kamata po stopi koja je određena propisima Republike Hrvatske.

Aktiviranje prava

Članak 21.

Predlagatelj je ovlašten temeljem ovoga Sporazuma, u slučaju dospjelosti tražbine ili bilo kojega drugoga prava iz ovoga Sporazuma, prisilnim putem (ovrhom) izvršiti naplatu tražbine ili ostvarenja prava i to na svim ili pojedinim sredstvima osiguranja, a o izboru predmeta i sredstva ovrhe odlučuje samostalno Predlagatelj.



X. STUPANJE NA SNAGU SPORAZUMA I POTPISIVANJE

Vrijeme sklapanja Sporazuma

Članak 22.

Stranke suglasno utvrđuju da je Sporazum sklopljen onoga dana kada ga potpišu sve stranke.

Redoslijed potpisivanja

Članak 23.

(1) Stranke suglasno utvrđuju da Sporazum, u pravilu, prvo potpisuje Protivnik, potom Predlagatelj.

(2) Predlagatelj je ovlašten jednostrano, bez navođenja razloga odbiti potpisivanje Sporazuma ukoliko posumnja u istinitost bilo kojega podatka o Protivniku ili imovini koja je predmetom zaloga.

(3) Protivnik i Založni dužnik se odriču prava potraživanja bilo kakvih troškova ili štete koju bi eventualno pretrpjeli zbog odluke Predlagatelja iz predhodnog stavka.

Mjesta potpisa

Članak 24.

Ugovorne strane svaku stranicu ovoga Sporazuma parafiraju, a na kraju Sporazuma potpisuju.

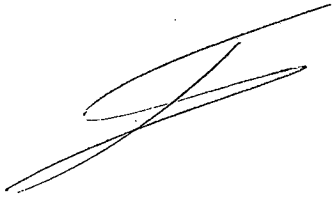
XI. TROŠKOVI

Troškovi u vezi Sporazuma

Članak 25.

(1) Troškove sačinjenja i sklapanja ovoga Sporazuma u visini od 0,16% (nulazarezšesna-estposto) od visine tražbine, s tim da ne može iznositi manje od 4.500,00 kn (četiritisućpetstotinakuna), niti više od 28.000,00 kn (dvadesetosamtisućakuna), troškove dolaska za ovjeru, sve uvećano za pdv, ovjere Sporazuma kod javnoga bilježnika, te sve troškove koji se odnose na provedbu ovoga Sporazuma u odgovarajućim registrima (zemljišne knjige i sl.) snosi Protivnik.

(2) Protivnik se obvezuje troškove sklapanja ovoga Sporazuma platiti punomoćniku Predlagatelja u roku od osam dana od dana primitka računa, s tim da Protivnik dozvoljava Predlagatelju da sve troškove sklapanja ovoga Sporazuma plati neposredno punomoćniku Predlagatelja od iznosa kredita koji treba dobiti.



XII. TRAJANJE SPORAZUMA

Vrijeme trajanja Sporazuma

Članak 26.

Stranke suglasno utvrđuju da ovaj Sporazum među njima vrijedi sve do cjelokupne naplate tražbine Predlagatelja, zajedno sa svim troškovima eventualne prisilne naplate, kamatama i sl.

XIII. POVRAT PRAVA

Brisanje založnog prava

Članak 27.

Predlagatelj je obavezan u roku od 30 dana od dana kada primi cjelokupan iznos svoje tražbine, zajedno sa svim troškovima, kamatama i dr., u obvezi dostaviti Protivniku odgovarajuće isprave temeljem kojih on može izvršiti brisanje upisanog založnog prava, odnosno u slučaju da ne dođe do realizacije Ugovora navedenog u članku 1. ovoga Sporazuma.

XIV. OBVEZE PROVEDBE I ROKOVI PROVEDBE

Založno pravo na nekretninama

Članak 28.

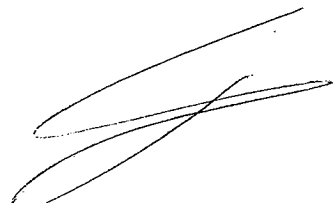
Protivnik se obavezuje najkasnije u roku od 15 dana od dana sklapanja ovoga Sporazuma isti podnijeti nadležnom zemljišno knjižnom sudu, te Predlagatelju dostaviti rješenje o upisu založnog prava sa klauzulom pravomoćnosti i vlasnički list sa upisanim založnim pravom u njegovu korist.

XV. POSEBNO BITNE ODREDBE

Članak 29.

(1) Stranke su suglasne da Predlagatelj ovaj Sporazum potpisuje isključivo pod uvjetom da se ispuni obveza valjanog upisa založnog prava, kako je to predviđeno ovim Sporazumom i ispunjenje ove obveze smatra se osobito bitnim elementom ovoga Sporazuma, a postupanje suprotno protupravnim i osnovnom za odgovornost za štetu.

(2) Predlagatelj može raskinuti ovaj Sporazum ukoliko Protivnik ne izvrši u cijelosti obveze iz ovoga Sporazuma, ili ukoliko Predlagatelj posumnja u istinitost bilo koje činjenice bitne za sklapanje ovoga Sporazuma, a Protivnik nema prava na bilo kakvu naknadu zbog raskida jer se temeljem ovoga Sporazuma smatra da obveza/uvjet Protivnika nije ispunjena.



Članak 30.-----

(1) Stranke su suglasne da će isplata novčanih sredstava koje Protivnik dobiva temeljem Ugovora iz članka 1. ovoga Sporazuma biti izvršena na račun stečajnog dužnika Aquarius Favorit d.o.o. u stečaju, Split, Tolstojeva 32, MBS: 060136418, porezni broj: 1380168 i to na račun kod Hrvatske poštanske banke d.d., broj 2390001-1100309002, sukladno rješenju Trgovačkog suda u Splitu, u svrhu isplate kupovnine za nekretnine opisane u članku 3. ovoga Sporazuma, te slijedom toga Protivnik ovlašćuje i upućuje Predlagatelja da izvrši isplatu kako je navedeno ovim stavkom.-----

(2) Ukoliko nastupi situacija da je Predlagatelj izvršio uplatu kupovnine kako je to određeno predhodnim stavkom, a zbog bilo kojega razloga Protivnik ne bude upisan u zemljišnim knjigama kao vlasnik i Predlagatelj kao založni vjerovnik sukladno ovome Sporazumu, Protivnik potpisom ovoga Sporazuma izričito, bezpogovorno i neopozivo prenosi na Predlagatelja vlasništvo uplaćenih novčanih sredstava i pravo da zahtjeva od Aquarius Favorit d.o.o. u stečaju da mu se cjelokupno uplaćeni iznos vrati nazad.-----

(3) U slučaju nastupanja situacije iz stavka 2. ovoga članka Protivnik se odriče prava bilo kakvog potraživanja uplaćenih novčanih sredstava u korist Predlagatelja, te se obvezuje da ovim novčanim sredstvima neće raspolagati na bilo koji način.-----

Redoslijed založnog prava-----

Članak 31.-----

(1) Stranke suglasno utvrđuju da će Predlagatelj na cjelokupnoj imovini koja je predmet zalog biti upisan na prvom mjestu kao založni vjerovnik.-----

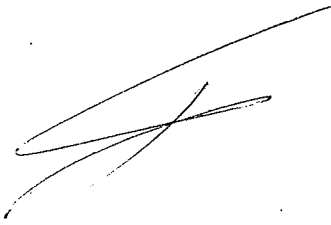
(2) Upis Predlagatelja kao založnog vjerovnika na bilo koji drugi način, u smislu ovoga Sporazuma, ne smatra se valjanim upisom, te Predlagatelj može Sporazum raskinuti, potraživati naknadu štete ili drugo sredstvo osiguranja, a o izboru jedne ili svih mogućnosti Predlagatelj odlučuje sam.-----

XVI. REDOSLIJED NAMIRENJA-----

Solidarnost imovine-----

Članak 32.-----

Protivnik je suglasan da za naplatu cjelokupne tražbine odgovara imovinom koja je predmetom zalog, ali i svom svojom drugom imovinom, bez ikakvih ograničenja i za slučaj ovrhe na drugoj imovini odriče se prava prigovora u smislu članka 70. i 71. Ovršnog zakona (prigovora zaštite).-----



Prava Predlagatelja-----

Članak 33.-----

Predlagatelj je ovlašten, u slučaju prisilne naplate (ovrhe) samostalno odlučiti o izboru sredstva naplate tražbine, te može prisilnu naplatu (ovrhu) ostvarivati odjednom na svim predmetima (založenom imovinom i ostalim stvarima) i svim sredstvima prisilne naplate ili na pojedinim predmetima i pojedinim sredstvima ili već kako odluči.-----

XVII.ZAVRŠNE ODREDBE-----

Članak 34.-----

Ovaj Sporazum sačinjen je u tri primjerka za svaku stranku potpisnicu ovoga Sporazuma.-----

Članak 35.-----

Stranke su suglasne da se sve odredbe ovoga Sporazuma, u slučaju dvojbe, moraju tumačiti isključivo za korist Predlagatelja.-----

Članak 36.-----

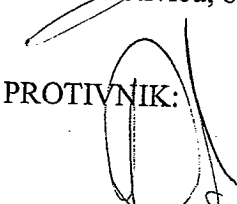
Stranke potpisom ovoga Sporazuma potvrđuju da su Sporazum detaljno pročitale, da nemaju primjedbi na bilo koju njegovu odredbu, da su sve odredbe jasne i razumljive, da pri sklapanju ovoga Sporazuma kod njih (stranaka) ne postoji niti jedan razlog poboynosti (prisila i sl.), da ne postoji nesporazum oko bilo kojega prava ili obveze, da Sporazum predstavlja njihovu pravu volju, da preuzimaju prava i obveze u cijelosti, te se obvezuju da poštivanje svih odredbi Sporazuma.-----

PREDLAGATELJ:


NLB InterFinanz AG po punomoćniku
Draženu Štiviću, odvjetniku

Datum potpisa: 18. 09. 2007.

PROTIVNIK:


AQUARIUS GRUPA d.o.o. po
direktoru Siniši Škaro

Datum potpisa: 18. 09. 07.



REPUBLIKA HRVATSKA
JAVNI BILJEŽNIK
DUŠKO SUDAR

ZAGREB, Frankopanska 2a

U Zagrebu, 18.09.2007.

(osamnaestirujnadvijetisućeisedmegodine)

Ja, javni bilježnik Duško Sudar iz Zagreba, Frankopanska 2a, potvrđujem da mi je

AQUARIUS GRUPA d.o.o., MBS:080138618, kao protivnik osiguranja, Nerežišća, Nerežišća bb, koju zastupa direktor Siniša Škaro iz Zagreba, Frana Kršinića 2a, čiju istovjetnost sam utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu broj 14641675 izdanu od MUP Zagreb, a ovlaštenje utvrđeno uvidom u Internetsku stranicu sudskog registra trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj na dan 18. rujna 2007.,

podnijela SPORAZUM O ZASNIVANJU ZALOŽNOG PRAVA od 18.09.2007.godine. zaključen između NLB INTERFINANZ AG iz Zurich, Beethovenstrasse 48 i naprijed navedenog ugovaratelja, kao privatnu ispravu na potvrdu.

Potvrđujem da sam prednju ispravu ispitao i utvrdio da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju i propisima o sadržaju javnobilježničkog akta.

Sudionicima pravnog posla sam ispravu pročitao te ih upozorio da potvrđena privatna isprava ima snagu javnobilježničkog akta-ovršnog javnobilježničkog akta.

Sudionici izjavljuju da prihvaćaju pravne posljedice koje iz tog proizlaze za njih i da to odgovara njihovoj volji.

Sastavni dio ovog Sporazuma čini:

- Ispis iz Sudskog registra trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj za AQUARIUS GRUPA d.o.o. od 18.09.2007.
- Internetski zemljišnoknjižni izvadak Općinskog suda u Supetru na dan 26.08.2007. za nekretnine upisane u z.k.ul.br. 1803, k.o. Nerežišće

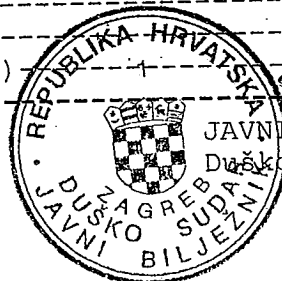
Javnobilježnička pristojba naplaćena temeljem tar.br.1 ZJP u iznosu od 1.000,00 (tisuću) kuna.

Javnobilježnička nagrada u iznosu od 12.300,00 (dvanaesttisućatristo) kuna, naplaćena je po članku 12.(5), a u svezi članka 16.PPJT, uvećana za PDV 22% u iznosu od 2.706,00 (dvijetisućesedamstošestkuna) kuna.

BROJ:OV-11647/2007.

U Zagrebu, 18.09.2007.

(osamnaestirujnadvijetisućeisedmegodine)



JAVNI BILJEŽNIK
Duško Sudar



Sudski registar trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj

Pretraži registar | Što je ... | Česta pitanja | Poruka upravitelju | Korisnička prijava

IZBORNIK SUBJEKTA

Temeljni podaci
Predmet poslovanja
Članovi društva - osnivači
Članovi uprave - likvidatori
Temeljni kapital
Pravni odnosi

SUBJEKT

080138618 AQUARIUS GRUPA D.O.O.

TEMELJNI PODACI

MATIČNI BROJ

080138618

REGISTARSKI SUD

Trgovački sud u Splitu

TVRTKA

AQUARIUS GRUPA društvo s ograničenom odgovornošću za trgovinu

SKRAĆENA TVRTKA

AQUARIUS GRUPA d.o.o.

SJEDIŠTE

Nerežišća, Nerežišća bb

PRAVNI OBLIK

društvo s ograničenom odgovornošću

Puni prikaz stranice Povijesni prikaz zkul.

Prikaz zk. uložka - neslužbena kopija



REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI SUD U SUPETRU
Stanje na dan: 26.08.2007.

Katastarska općina: NEREŽIŠĆA
Broj zadnjeg dnevnika:

Aktivne plombe: Z-30/2000 (T-2), Z-1221/2005 (T-2)

ZK uložak u prijepisu (NIJE VERIFICIRANI)

Broj uložka: 1803
VIŠE ZK TIJELA

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Redni broj	Broj zemljišta (kat.čestice)	Oznaka zemljišta	Površina u			Primjedbe
			m ²	jutra	čhv	
1.	770 ZGR	ZGRADA	8245	180	110	
2.	771 ZGR	ZGRADA				
3.	772 ZGR	ZGRADA				
4.	4313	PŠ.-DVOR				
			51235			

Redni broj

ZK tijelo II - 1. UDIO 1/1

B

1 ACH

Vlastovnica
Upisi

B
Vlastovnica
Upisi

Redni broj	Primjedbe
ZK tijelo II - 1. UDIO 1/1	
1. AQUARIUS FAVORIT D.O.O. SPLIT, U STEČAJU SPLIT, TOLSTOJEVA 32	
2.1. Pred. 21.prosinca 2005. Z.3039/05 Na temelju rješenja Trgovačkog suda u Splitu posl. br. XIV-St-62/02, od 16.12.2005., u stečajnom postupku nad dužnikom AQUARIUS FAVORIT d.o.o., u stečaju, Split, Tolstojeva 32, određena je prodaja stečajnog dužnika i to poslovno-proizvodni objekt, tvornica, sve što je izgrađeno na čest. zem. 4313, čest. zgr. 770, 771 i 772.	

Knjižni upisi koji vrijede za sve udjele na B listu
Upisi

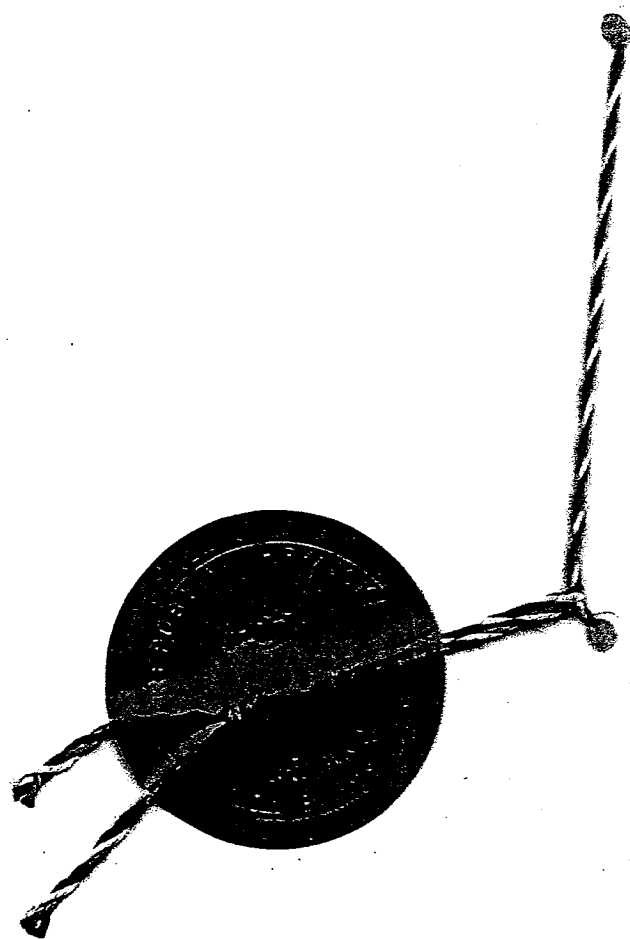
Redni broj	Primjedbe
1.1. Na ZK tijelo II	
Pred. 31.siječnja 2002. Z-170/02 Temeljem rješenja Z-170/02 ovog suda, od 29. studenoga 2004.g., upisuje se zabilježba odbačaja zemljišnoknjižnog prijedloga "Aquarius favorit# d.o.o."	

C
Teretovnica
Upisi

Redni broj	Iznos tereta	Primjedbe
1.1. Na ZK tijelo II		
Pred. 28. travnja 1998. Z.627/98 Temeljem Ugovora br. 160/98, od 08.04. 1998., javnobilježnički solemiziranog kod Ivana Rajčića, javnog bilježnika u Splitu, 08.04.1998., br. OU-311/98, uknjižuje se pravo zaloga-hipoteka na teret čest. zem. 4313, čest. zgr.770, čest. zgr. 771 i čest. zgr. 772-sve zemljišnoknjižne vlasnosti "Aquarius trgovine"d.o.o. Zagreb za cijelo, radi osiguranja tražbine u iznosu od 14.500.000,00 (četрнаest milijunapetstotisućakuna), uvačano za kamate i troškove,u korist:		
		14,500,000.00 KN

e-izvadak, z.k.uložak

1. ZAGREBAČKA BANKA - POMORSKA BANKA D.D.SPLIT	2,000,000.00 DEM
2.1. Na ZK tijelo II Pred. 25. studenoga 1998. Z.1719/98 Temeljem ugovora o izdavanju garancije br. 132/98, od 18.03.1998., javnobilježnički solemiziranog kod Slobodana Zlokića, javnog bilježnika u Splitu, 20.05.1998., pod OU-254/98, uknjižuje se pravo zalog-a-hipoteka na teret čest. zem. 4313, čest. zgr. 770, čest. zgr. 771, čest. zgr. 772, zemljišnoknjižne vlasnosti "AQUARIUS" d.o.o. Zareb, radi osiguranja tražbine u iznosu od 2.000.000,00 DEM (dvamiljuna DEM), u protuvrijednosti kuna, uvećano za kamate, provizije i troškove, u korist:	
1. ZAGREBAČKA BANKA - POMORSKA BANKA D.D.SPLIT	2,000,000.00 DEM
3.1. Na ZK tijelo II Pred. 26. studenoga 1998. Z.1724/98 Temeljem ugovora o kreditu br. 133/98, od 29.06.1998., javnobilježnički slemiziranog kod Slobodana Zlokića, javnog bilježnika u Splitu, 24.07.1998., pod br. OU-406/98, uknjižuje se pravo zalog-a-hipoteka na teret čest. zem. 4313, čest. zgr. 770, 771, 772, sve z.k. vlasnosti "AQUARIUS TRGOVINE" d.o.o. Zagreb, radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od DEM 2.000.000,00 (dvamiljuna DEM), u protuvrijednosti kuna, uvećano za kamate i troškove, u korist:	
1. ZAGREBAČKA BANKA - POMORSKA BANKA D.D.SPLIT	2,600,000.00 DEM
4.1. Na ZK tijelo II Pred. 17. svibnja 2000. Z-720/00 Temeljem Ugovora o kreditu br.679/99, od 31.prosinca 1999. godine, zaključenog između Zagrebačke banke - Pomorske banke d.d. Split, s jedne strane i tvrtke "Aquarius trgovina" d.o.o. Zagreb, Savica Šanci 119/II, s druge strane, javnobilježnički solemiziranog kod Slobodana Zlokić, javnog bilježnika u Splitu, Velebitska 26, dana 05.svibnja 2000., pod br. OU-193/2000, uknjižuje se pravo zalog-a na teret čest. zem. 4313, čest. zgr. 770, čest. zgr. 771, čest. zgr. 772, sve zemljišnoknjižne vlasnosti "AQUARIUS TRGOVINE" d.o.o. Zagreb, radi osiguranja novčane tražbine u iznosu od DEM 2.600.000,00 (sl.dvamiljunašestotisuća DEM), u protuvrijednosti kuna, uvećano za kamate i troškove, u korist:	
1. ZAGREBAČKA BANKA - POMORSKA BANKA D.D.SPLIT	5,000,000.00 KN
5.1. Na ZK tijelo II Pred. 16.svibnja 2000. Z.708/00 Gž.2108/02, od 04.03.2005. Na temelju ugovora br. 680/99 o zasnivanju založnog prava, od 31.12.1999., javnobilježnički solemiziranog po Slobodanu Zlokiću, javnom bilježniku u Splitu, 05.05.2000.god., pod br. OU-194/2000., Gž.2108/02, od 04.03.2005., uknjižuje se pravo zalog-a-hipoteka na teret nekretnina lista A), u vlasništvu "AQUARIUS FAVORIT" d.o.o., radi osiguranja tražbine u iznosu 5.000.000,00 kn, uvećano za kamate i troškove, u korist:	
1. ZAGREBAČKA BANKA - POMORSKA BANKA D.D.SPLIT	



NLB InterFinanz AG in Liquidation
Beethovenstrasse 48
CH - 8002 Zürich
Telefon: +41 (0) 44 283 17 17

POTVRDA O STANJU DUGA

VJEROVNIK:

NLB InterFinanz AG in Liquidation
Beethovenstrasse 48
8002 Zürich
Švicarska

DUŽNIK:

SMALL MALL d.o.o. (ranije Centar Brač)
Radnička cesta 34
10 000 Zagreb
MBS: 081277043
OIB: 69871568672

PRAVNI OSNOV:

Ugovor o kreditu od 20.02.2013. u iznosu od 2.700.000,00 EUR

UKUPNO DOSPJELI IZNOS:
(na dan 30.12.2019)

3.684.421,79 EUR, od toga:

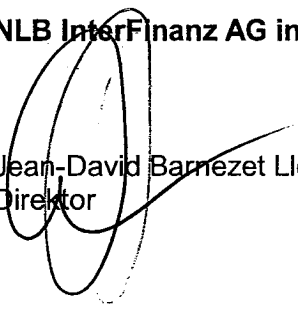
- glavnica: 2.700.000,00 EUR
- ugovorne kamate: 109.012,50 EUR
- ugovorne zatezne kamate: 873.171,27 EUR
- pravni i drugi troškovi: 2.238,02 EUR

DATUM OBRAČUNA:

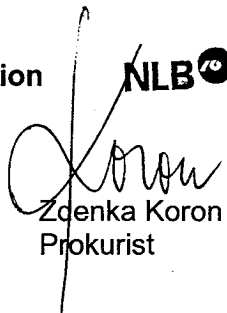
30.12.2019

Zürich, 09.01.2020

NLB InterFinanz AG in Liquidation


Jean-David Barnezet Llort
Direktor

NLB  InterFinanz


Zdenka Koron
Prokurist

Ukupan iznos na dan 30.12.2019
SMALL MALL d.o.o. (ranije Centar Brač) - Ugovor o kreditu od 20.02.2013
u iznosu od EUR 2'700'000.00

Ref.: 12003.813

Glavnica: 2'700'000.00 EUR

Ugovorna kamata: 109'012.50 EUR

Osnovnica	Obračun od/do		Broj dana	Kamata	redovna kamata
2'700'000.00	12.10.15	09.02.16	120	8.50	76'500.00
2'700'000.00	10.02.16	31.03.16	51	8.50	32'512.50

Ugovorne zatezne kamate na glavnici: 872'737.50 EUR

Osnovnica	Obračun od/do		Broj dana	Kamata	zatezna kamata
2'700'000.00	31.03.16	30.12.19	1369	8.50	872'737.50

Pravni troškovi: 2'238.02 EUR

Ugovorne zatezne kamate na pravne troškove: 433.77 EUR

Osnovnica	Obračun od/do		Broj dana	Kamata	zatezna kamata
561.62	31.03.16	30.12.19	1369	8.50	181.54
393.15	11.05.17	30.12.19	963	8.50	89.39
231.76	06.07.17	30.12.19	907	8.50	49.63
5.49	09.10.17	30.12.19	812	8.50	1.05
10.77	10.04.18	30.12.19	629	8.50	1.60
52.79	12.06.18	30.12.19	566	8.50	7.05
978.50	09.10.18	30.12.19	447	8.50	103.27
1.97	11.02.19	30.12.19	322	8.50	0.15
1.97	10.06.19	30.12.19	203	8.50	0.09

Ukupan iznos na dan 30.12.2019 iznosi EUR 3'684'421.79

NLB InterFinanz AG (in Liquidation)

Jean-David Barnezet Llort

NLB InterFinanz

Zdenka Koron

SMALL MALL d.o.o.
Radnička cesta 34
HR-10 000 Zagreb

Zürich, 09.01.2020

Specifikacija troškova:

Pravni troškovi	EUR	561.62	06.04.2016
Pravni troškovi	EUR	393.15	11.05.2017
Pravni troškovi	EUR	231.76	06.07.2017
Pravni troškovi	EUR	5.49	09.10.2017
Pravni troškovi	EUR	10.77	10.04.2018
Pravni troškovi	EUR	52.79	12.06.2018
Pravni troškovi	EUR	978.50	09.10.2018
Pravni troškovi	EUR	1.97	11.02.2019
Pravni troškovi	EUR	1.97	10.06.2019

EUR 2'238.02

NLB InterFinanz AG in Liquidation

Jean-David Barnezet Lloret



NLB  InterFinanz

Zdenka Koron



NLB InterFinanz AG in Liquidation
Beethovenstrasse 48
CH - 8002 Zürich
Telefon: +41 (0) 44 283 17 17

POTVRDA O STANJU DUGA

VJEROVNIK:

NLB InterFinanz AG in Liquidation
Beethovenstrasse 48
8002 Zürich
Švicarska

DUŽNIK:

SMALL MALL d.o.o. (ranije Centar Brač)
Radnička cesta 34
10 000 Zagreb
MBS: 081277043
OIB: 69871568672

PRAVNI OSNOV:

Ugovor o kreditu od 20.02.2013. u iznosu od 1.646.568,25 EUR
Amandman br. 1 od 05.07.2013

UKUPNO DOSPJELI IZNOS:
(na dan 30.12.2019)

2.246.036,10 EUR, od toga:

- glavnica: 1.646.568,25 EUR
- ugovorne kamate: 66.480,20 EUR
- ugovorne zatezne kamate: 532.413,61 EUR
- pravni i drugi troškovi: 574,04 EUR

DATUM OBRAČUNA:

30.12.2019

Zürich, 09.01.2020

NLB InterFinanz AG in Liquidation

Jean-David Barnezet Llort
Direktor

NLB InterFinanz

Zdenka Koron
Prokurist

SMALL MALL d.o.o.
Radnička cesta 34
HR-10 000 Zagreb

Zürich, 09.01.2020

Specifikacija troškova:

Pravni troškovi	EUR	561.62	06.04.2016
Pravni troškovi	EUR	12.42	11.05.2018

EUR 574.04

NLB InterFinanz AG in Liquidation

Jean-David Barnezet Llort



NLB  InterFinanz

Zdenka Koron



Ukupan iznos na dan 30.12.2019
SMALL MALL d.o.o. (ranije Centar Brač) - Ugovor o kreditu od 20.02.2013
u iznosu od EUR 1'646'568.25

Ref.: 12004.813

Glavnica: 1'646'568.25 EUR

Ugovorna kamata: 66'480.20 EUR

Osnovnica	Obračun od/do	Broj dana	Kamata	redovna kamata
1'646'568.25	12.10.15 09.02.16	120	8.50	46'652.77
1'646'568.25	10.02.16 31.03.16	51	8.50	19'827.43

Ugovorne zatezne kamate na glavnici: 532'230.32 EUR

Osnovnica	Obračun od/do	Broj dana	Kamata	zatezna kamata
1'646'568.25	31.03.16 30.12.19	1369	8.50	532'230.32

Pravni troškovi: 574.04 EUR

Ugovorne zatezne kamate na pravne troškove: 183.29 EUR

Osnovnica	Obračun od/do	Broj dana	Kamata	zatezna kamata
561.62	31.03.16 30.12.19	1369	8.50	181.54
12.42	11.05.18 30.12.19	598	8.50	1.75

Ukupan iznos na dan 30.12.2019 iznosi EUR 2'246'036.10

NLB InterFinanz AG (In Liquidation)

Jean-David Barnezet Llort

NLB InterFinanz

Zdenka Koron

NLB InterFinanz AG in Liquidation
Beethovenstrasse 48
CH - 8002 Zürich
Telefon: +41 (0) 44 283 17 17

POTVRDA O STANJU DUGA

VJEROVNIK:

NLB InterFinanz AG in Liquidation
Beethovenstrasse 48
8002 Zürich
Švicarska

DUŽNIK:

SMALL MALL d.o.o. (ranije: Centar Brač / Aquarius Grupa d.o.o.)
Radnička cesta 34
10 000 Zagreb
MBS: 081277043
OIB: 69871568672

PRAVNI OSNOV:

Ugovor o kreditu od 10.09.2007. u iznosu od 4.950.000,00 CHF
Sporazum o zasnivanju založnog prava od 18.09.2007
pod posl. brojem OV – 11647/2007

PRVO POTRAŽIVANJE:

UKUPNO DOSPJELI IZNOS:
(na dan 30.12.2019)

7.031.686,16 CHF, od toga:

- glavnica: 3.584.482,72 CHF
- ugovorne kamate: 267.290,33 CHF
- zakonske zatezne kamate: 3.153.391,28 CHF
- pravni i drugi troškovi: 26.521,83 CHF

DRUGO POTRAŽIVANJE:

PRAVNI OSNOV:

Ugovor o kreditu od 10.09.2007. u iznosu od 4.950.000,00 CHF
Amandman br.1 od 19.10.2010

UKUPNO DOSPJELI IZNOS:
(na dan 30.12.2019)

129.031,89 CHF, od toga:

razlika ugovorne kamate po Amandmanu br.1: 129.031,89 CHF

DATUM OBRAČUNA:

30.12.2019

Zürich, 09.01.2020

NLB InterFinanz AG in Liquidation

Jean-David Barnezet Llort
Direktor

NLB  InterFinanz

Zdenka Koron
Prokurist

SMALL MALL d.o.o.
Radnička cesta 34
HR-10 000 Zagreb

Zürich, 09.01.2020

Specifikacija troškova:

Trošak potvrde o stanju duga na dan 31.12.11	CHF	75.00	31.12.2011
Trošak potvrde o stanju duga na dan 24.09.12	CHF	75.00	24.09.2012
Studski troškovi	CHF	42.60	31.05.2013
Pravni troškovi (IOP)	CHF	5'996.61	14.11.2013
Pravni troškovi (IOP)	CHF	808.74	13.01.2014
Pravni troškovi (IOP)	CHF	117.79	20.02.2014
Pravni troškovi (IOP)	CHF	4'053.98	22.04.2014
Trošak procjene vrijednosti nekretnine (Prudens Certus)	CHF	1'912.46	25.04.2014
Pravni troškovi (IOP)	CHF	3'603.91	15.05.2014
Pravni troškovi (IOP)	CHF	7'674.59	20.06.2014
Pravni troškovi (IOP)	CHF	178.29	22.07.2014
Pravni troškovi (IOP)	CHF	117.36	13.10.2014
Pravni troškovi (IOP)	CHF	151.78	10.12.2014
Pravni troškovi (IOP)	CHF	130.04	04.06.2015
Pravni troškovi (IOP)	CHF	265.89	01.09.2015
Pravni troškovi (IOP)	CHF	179.38	19.10.2015
Pravni troškovi (IOP)	CHF	1.64	17.02.2016
Pravni troškovi (IOP)	CHF	8.97	24.04.2017
Pravni troškovi (IOP)	CHF	404.64	07.06.2017
Pravni troškovi (IOP)	CHF	1.46	06.09.2017
Pravni troškovi (IOP)	CHF	450.94	08.11.2017
Pravni troškovi (IOP)	CHF	251.88	06.11.2019
Pravni troškovi (IOP)	CHF	18.88	06.12.2019
Total	CHF	26'521.83	

NLB InterFinanz AG in Liquidation

Jean-David Barnezet Llort

NLB  InterFinanz

Zdenka Koron

Ukupan iznos na dan 30.12.2019
SMALL MALL d.o.o. (ranije Centar Brač / Aquarius Grupa d.o.o.)
Ugovor o kreditu od 10.09.2007 u iznosu od CHF 4'950'000.00

Ref.: 27112.316

1.) Osigurano razlučnim pravom

Glavnica: **3'584'482.72 CHF**

Ugovorna kamata: **267'290.33 CHF**

Osnovnica	Obračuna kamata od/do	Broj dana	Kamata	Ukupan iznos
3'584'482.72	24.03.11 24.06.11	92	4.25	32'029.02 preostatak
3'584'482.72	25.06.11 26.09.11	94	4.25	39'777.80
3'356'896.51	27.09.11 27.12.11	92	4.25	36'459.63
3'129'310.30	28.12.11 26.03.12	90	4.25	33'248.92
2'901'724.09	27.03.12 25.06.12	91	4.25	31'173.38
2'674'137.88	26.06.12 24.09.12	91	4.25	28'728.41
2'446'551.67	25.09.12 24.12.12	91	4.25	26'283.44
2'218'965.46	25.12.12 25.03.13	91	4.25	23'838.47
1'991'379.25	26.03.13 31.05.13	67	4.25	15'751.26

Zakonske zatezne kamate na glavnici: **2'894'802.50 CHF**

Osnovnica	Obračuna kamata od/do	Broj dana	Kamata	Ukupan iznos
227'586.21	25.11.11 31.05.13	553	15.00	52'439.66
227'586.21	27.12.11 31.05.13	521	15.00	49'405.17
227'586.21	26.03.12 31.05.13	431	15.00	40'870.69
227'586.21	25.06.12 31.05.13	340	15.00	32'241.38
227'586.21	24.09.12 31.05.13	249	15.00	23'612.07
227'586.21	24.12.12 31.05.13	158	15.00	14'982.76
227'586.21	25.03.13 31.05.13	67	15.00	6'353.45
3'584'482.72	01.06.13 31.07.15	790	15.00	1'179'892.23
3'584'482.72	01.08.15 31.12.15	153	10.14	154'473.28
3'584'482.72	01.01.16 30.06.16	182	10.05	182'121.59
3'584'482.72	01.07.16 31.12.16	184	9.88	181'008.41
3'584'482.72	01.01.17 30.06.17	181	9.68	174'452.79
3'584'482.72	01.07.17 31.12.17	184	9.41	172'397.69
3'584'482.72	01.01.18 30.06.18	181	9.09	163'819.82
3'584'482.72	01.07.18 31.12.18	184	8.82	161'588.48
3'584'482.72	01.01.19 30.06.19	181	8.54	153'907.73
3'584'482.72	01.07.19 30.12.19	183	8.30	151'235.30
3'584'482.72	31.12.19 do isplate	-	-	-

Zakonske zatezne kamate na ugovornu kamatu: **246'106.54 CHF**

Osnovnica	Obračuna kamata od/do	Broj dana	Kamata	Ukupan iznos
38'931.47	25.11.11 31.05.13	553	15.00	8'970.46
39'777.80	26.07.11 31.05.13	675	15.00	11'187.51
36'459.63	27.12.11 31.05.13	521	15.00	7'914.78
33'248.92	26.03.12 31.05.13	431	15.00	5'970.95
31'173.38	25.06.12 31.05.13	340	15.00	4'416.23
28'728.41	24.09.12 31.05.13	249	15.00	2'980.57
26'283.44	24.12.12 31.05.13	158	15.00	1'730.33
23'838.47	25.03.13 31.05.13	67	15.00	665.49
274'192.78	01.06.13 31.07.15	790	15.00	90'255.12
274'192.78	01.08.15 31.12.15	153	10.14	11'816.34
274'192.78	01.01.16 02.05.16	123	10.05	9'415.09
267'290.33	03.05.16 30.06.16	59	10.05	4'402.49
267'290.33	01.07.16 31.12.16	184	9.88	13'497.57
267'290.33	01.01.17 30.06.17	181	9.68	13'008.72
267'290.33	01.07.17 31.12.17	184	9.41	12'855.48
267'290.33	01.01.18 30.06.18	181	9.09	12'215.84

Ukupan iznos na dan 30.12.2019
SMALL MALL d.o.o. (ranije Centar Brač / Aquarius Grupa d.o.o.)
Ugovor o kreditu od 10.09.2007 u iznosu od CHF 4'950'000.00

Ref.: 27112.316

267'290.33	01.07.18	31.12.18	184	8.82	12'049.45
267'290.33	01.01.19	30.06.19	181	8.54	11'476.70
267'290.33	01.07.19	30.12.19	183	8.30	11'277.42
267'290.33	31.12.19	do isplate	-	-	-

Pravni i drugi troškovi

26'521.83 CHF

Zakonske zatezne kamate na iznos pravnih i drugih troškova

12'482.24 CHF

Osnovnica	Obračuna kamata od/do		Broj dana	Kamata	Ukupan iznos
75.00	31.12.11	31.07.15	1308	12.00	32.70
75.00	01.08.15	31.12.15	153	8.14	2.59
75.00	01.01.16	30.06.16	182	8.05	3.05
75.00	01.07.16	31.12.16	184	7.88	3.02
75.00	01.01.17	30.06.17	181	7.68	2.90
75.00	01.07.17	31.12.17	184	7.41	2.84
75.00	01.01.18	30.06.18	181	7.09	2.67
75.00	01.07.18	31.12.18	184	6.82	2.61
75.00	01.01.19	30.06.19	181	6.54	2.47
75.00	01.07.19	30.12.19	183	6.30	2.40
75.00	24.09.12	31.07.15	1040	12.00	26.00
75.00	01.08.15	31.12.15	153	8.14	2.59
75.00	01.01.16	30.06.16	182	8.05	3.05
75.00	01.07.16	31.12.16	184	7.88	3.02
75.00	01.01.17	30.06.17	181	7.68	2.90
75.00	01.07.17	31.12.17	184	7.41	2.84
75.00	01.01.18	30.06.18	181	7.09	2.67
75.00	01.07.18	31.12.18	184	6.82	2.61
75.00	01.01.19	30.06.19	181	6.54	2.47
75.00	01.07.19	30.12.19	183	6.30	2.40
42.60	31.05.13	31.07.15	791	12.00	11.23
42.60	01.08.15	31.12.15	153	8.14	1.47
42.60	01.01.16	30.06.16	182	8.05	1.73
42.60	01.07.16	31.12.16	184	7.88	1.72
42.60	01.01.17	30.06.17	181	7.68	1.64
42.60	01.07.17	31.12.17	184	7.41	1.61
42.60	01.01.18	30.06.18	181	7.09	1.52
42.60	01.07.18	31.12.18	184	6.82	1.48
42.60	01.01.19	30.06.19	181	6.54	1.40
42.60	01.07.19	30.12.19	183	6.30	1.36
5'996.61	14.11.13	31.07.15	625	12.00	1'249.29
5'996.61	01.08.15	31.12.15	153	8.14	207.45
5'996.61	01.01.16	30.06.16	182	8.05	244.05
5'996.61	01.07.16	31.12.16	184	7.88	241.52
5'996.61	01.01.17	30.06.17	181	7.68	231.55
5'996.61	01.07.17	31.12.17	184	7.41	227.11
5'996.61	01.01.18	30.06.18	181	7.09	213.76
5'996.61	01.07.18	31.12.18	184	6.82	209.03
5'996.61	01.01.19	30.06.19	181	6.54	197.18
5'996.61	01.07.19	30.12.19	183	6.30	192.04
808.74	13.01.14	31.07.15	564	12.00	152.04
808.74	01.08.15	31.12.15	153	8.14	27.98
808.74	01.01.16	30.06.16	182	8.05	32.91
808.74	01.07.16	31.12.16	184	7.88	32.57
808.74	01.01.17	30.06.17	181	7.68	31.23
808.74	01.07.17	31.12.17	184	7.41	30.63
808.74	01.01.18	30.06.18	181	7.09	28.83
808.74	01.07.18	31.12.18	184	6.82	28.19
808.74	01.01.19	30.06.19	181	6.54	26.59
808.74	01.07.19	30.12.19	183	6.30	25.90

Ukupan iznos na dan 30.12.2019

SMALL MALL d.o.o. (ranije Centar Brač / Aquarius Grupa d.o.o.)

Ugovor o kreditu od 10.09.2007 u iznosu od CHF 4'950'000.00

Ref.: 27112.316

117.79	20.02.14	31.07.15	526	12.00	20.65
117.79	01.08.15	31.12.15	153	8.14	4.07
117.79	01.01.16	30.06.16	182	8.05	4.79
117.79	01.07.16	31.12.16	184	7.88	4.74
117.79	01.01.17	30.06.17	181	7.68	4.55
117.79	01.07.17	31.12.17	184	7.41	4.46
117.79	01.01.18	30.06.18	181	7.09	4.20
117.79	01.07.18	31.12.18	184	6.82	4.11
117.79	01.01.19	30.06.19	181	6.54	3.87
117.79	01.07.19	30.12.19	183	6.30	3.77
4'053.98	22.04.14	31.07.15	465	12.00	628.37
4'053.98	01.08.15	31.12.15	153	8.14	140.25
4'053.98	01.01.16	30.06.16	182	8.05	164.99
4'053.98	01.07.16	31.12.16	184	7.88	163.28
4'053.98	01.01.17	30.06.17	181	7.68	156.54
4'053.98	01.07.17	31.12.17	184	7.41	153.54
4'053.98	01.01.18	30.06.18	181	7.09	144.51
4'053.98	01.07.18	31.12.18	184	6.82	141.31
4'053.98	01.01.19	30.06.19	181	6.54	133.30
4'053.98	01.07.19	30.12.19	183	6.30	129.83
1'912.46	25.04.14	31.07.15	462	12.00	294.52
1'912.46	01.08.15	31.12.15	153	8.14	66.16
1'912.46	01.01.16	30.06.16	182	8.05	77.83
1'912.46	01.07.16	31.12.16	184	7.88	77.03
1'912.46	01.01.17	30.06.17	181	7.68	73.85
1'912.46	01.07.17	31.12.17	184	7.41	72.43
1'912.46	01.01.18	30.06.18	181	7.09	68.17
1'912.46	01.07.18	31.12.18	184	6.82	66.66
1'912.46	01.01.19	30.06.19	181	6.54	62.88
1'912.46	01.07.19	30.12.19	183	6.30	61.25
3'603.91	15.05.14	31.07.15	442	12.00	530.98
3'603.91	01.08.15	31.12.15	153	8.14	124.68
3'603.91	01.01.16	30.06.16	182	8.05	146.67
3'603.91	01.07.16	31.12.16	184	7.88	145.15
3'603.91	01.01.17	30.06.17	181	7.68	139.16
3'603.91	01.07.17	31.12.17	184	7.41	136.49
3'603.91	01.01.18	30.06.18	181	7.09	128.47
3'603.91	01.07.18	31.12.18	184	6.82	125.62
3'603.91	01.01.19	30.06.19	181	6.54	118.50
3'603.91	01.07.19	30.12.19	183	6.30	115.42
7'674.59	20.06.14	31.07.15	406	12.00	1'038.63
7'674.59	01.08.15	31.12.15	153	8.14	265.50
7'674.59	01.01.16	30.06.16	182	8.05	312.33
7'674.59	01.07.16	31.12.16	184	7.88	309.10
7'674.59	01.01.17	30.06.17	181	7.68	296.34
7'674.59	01.07.17	31.12.17	184	7.41	290.66
7'674.59	01.01.18	30.06.18	181	7.09	273.58
7'674.59	01.07.18	31.12.18	184	6.82	267.52
7'674.59	01.01.19	30.06.19	181	6.54	252.35
7'674.59	01.07.19	30.12.19	183	6.30	245.78
178.29	22.07.14	31.07.15	374	12.00	22.23
178.29	01.08.15	31.12.15	153	8.14	6.17
178.29	01.01.16	30.06.16	182	8.05	7.26
178.29	01.07.16	31.12.16	184	7.88	7.18
178.29	01.01.17	30.06.17	181	7.68	6.88
178.29	01.07.17	31.12.17	184	7.41	6.75
178.29	01.01.18	30.06.18	181	7.09	6.36
178.29	01.07.18	31.12.18	184	6.82	6.21
178.29	01.01.19	30.06.19	181	6.54	5.86
178.29	01.07.19	30.12.19	183	6.30	5.71
117.36	13.10.14	31.07.15	291	12.00	11.38
117.36	01.08.15	31.12.15	153	8.14	4.06
117.36	01.01.16	30.06.16	182	8.05	4.78
117.36	01.07.16	31.12.16	184	7.88	4.73

Ukupan iznos na dan 30.12.2019

SMALL MALL d.o.o. (ranije Centar Brač / Aquarius Grupa d.o.o.)

Ugovor o kreditu od 10.09.2007 u iznosu od CHF 4'950'000.00

Ref.: 27112.316

117.36	01.01.17	30.06.17	181	7.68	4.53
117.36	01.07.17	31.12.17	184	7.41	4.44
117.36	01.01.18	30.06.18	181	7.09	4.18
117.36	01.07.18	31.12.18	184	6.82	4.09
117.36	01.01.19	30.06.19	181	6.54	3.86
117.36	01.07.19	30.12.19	183	6.30	3.76
151.78	10.12.14	31.07.15	233	12.00	11.79
151.78	01.08.15	31.12.15	153	8.14	5.25
151.78	01.01.16	30.06.16	182	8.05	6.18
151.78	01.07.16	31.12.16	184	7.88	6.11
151.78	01.01.17	30.06.17	181	7.68	5.86
151.78	01.07.17	31.12.17	184	7.41	5.75
151.78	01.01.18	30.06.18	181	7.09	5.41
151.78	01.07.18	31.12.18	184	6.82	5.29
151.78	01.01.19	30.06.19	181	6.54	4.99
151.78	01.07.19	30.12.19	183	6.30	4.86
130.04	04.06.15	31.07.15	57	12.00	2.47
130.04	01.08.15	31.12.15	153	8.14	4.50
130.04	01.01.16	30.06.16	182	8.05	5.29
130.04	01.07.16	31.12.16	184	7.88	5.24
130.04	01.01.17	30.06.17	181	7.68	5.02
130.04	01.07.17	31.12.17	184	7.41	4.93
130.04	01.01.18	30.06.18	181	7.09	4.64
130.04	01.07.18	31.12.18	184	6.82	4.53
130.04	01.01.19	30.06.19	181	6.54	4.28
130.04	01.07.19	30.12.19	183	6.30	4.16
265.89	01.09.15	31.12.15	121	8.14	7.27
265.89	01.01.16	30.06.16	182	8.05	10.82
265.89	01.07.16	31.12.16	184	7.88	10.71
265.89	01.01.17	30.06.17	181	7.68	10.27
265.89	01.07.17	31.12.17	184	7.41	10.07
265.89	01.01.18	30.06.18	181	7.09	9.48
265.89	01.07.18	31.12.18	184	6.82	9.27
265.89	01.01.19	30.06.19	181	6.54	8.74
265.89	01.07.19	30.12.19	183	6.30	8.52
179.38	19.10.15	31.12.15	73	8.14	2.96
179.38	01.01.16	30.06.16	182	8.05	7.30
179.38	01.07.16	31.12.16	184	7.88	7.22
179.38	01.01.17	30.06.17	181	7.68	6.93
179.38	01.07.17	31.12.17	184	7.41	6.79
179.38	01.01.18	30.06.18	181	7.09	6.39
179.38	01.07.18	31.12.18	184	6.82	6.25
179.38	01.01.19	30.06.19	181	6.54	5.90
179.38	01.07.19	30.12.19	183	6.30	5.74
1.64	17.02.16	30.06.16	134	8.05	0.05
1.64	01.07.16	31.12.16	184	7.88	0.07
1.64	01.01.17	30.06.17	181	7.68	0.06
1.64	01.07.17	31.12.17	184	7.41	0.06
1.64	01.01.18	30.06.18	181	7.09	0.06
1.64	01.07.18	31.12.18	184	6.82	0.06
1.64	01.01.19	30.06.19	181	6.54	0.05
1.64	01.07.19	30.12.19	183	6.30	0.05
8.97	24.04.17	30.06.17	67	7.68	0.13
8.97	01.07.17	31.12.17	184	7.41	0.34
8.97	01.01.18	30.06.18	181	7.09	0.32
8.97	01.07.18	31.12.18	184	6.82	0.31
8.97	01.01.19	30.06.19	181	6.54	0.29
8.97	01.07.19	30.12.19	183	6.30	0.29
404.64	07.06.17	30.06.17	23	7.68	1.99
404.64	01.07.17	31.12.17	184	7.41	15.33
404.64	01.01.18	30.06.18	181	7.09	14.42
404.64	01.07.18	31.12.18	184	6.82	14.10
404.64	01.01.19	30.06.19	181	6.54	13.31

Ukupan iznos na dan 30.12.2019
SMALL MALL d.o.o. (ranije Centar Brač / Aquarius Grupa d.o.o.)
Ugovor o kreditu od 10.09.2007 u iznosu od CHF 4'950'000.00

Ref.: 27112.316

404.64	01.07.19	30.12.19	183	6.30	12.96
1.46	06.09.17	31.12.17	116	7.41	0.03
1.46	01.01.18	30.06.18	181	7.09	0.05
1.46	01.07.18	31.12.18	184	6.82	0.05
1.46	01.01.19	30.06.19	181	6.54	0.05
1.46	01.07.19	30.12.19	183	6.30	0.05
450.54	08.11.17	31.12.17	54	7.41	5.01
450.54	01.01.18	30.06.18	181	7.09	16.06
450.54	01.07.18	31.12.18	184	6.82	15.70
450.54	01.01.19	30.06.19	181	6.54	14.81
450.54	01.07.19	30.12.19	183	6.30	14.43
251.88	06.11.19	30.12.19	55	6.30	2.42
18.88	06.12.19	30.12.19	25	6.30	0.08
26'521.43	31.12.19	do isplate	-	-	- preostatak

Ukupan iznos kredita osiguranog razlučnim pravom na dan 30.12.2019
iznosi CHF 7'031'686.16

2.) Neosigurano razlučnim pravom

Razlika ugovorne kamate po Amandmanu br. 1.:

129'031.89 CHF

Osnovnica	Obračuna kamata od/do		Broj dana	Kamata	Ukupan iznos
3'584'482.72	24.03.11	24.06.11	92	2.00	18'320.68
3'584'482.72	24.06.11	26.09.11	94	2.00	18'718.97
3'356'896.51	26.09.11	27.12.11	92	2.00	17'157.47
3'129'310.30	27.12.11	26.03.12	90	2.00	15'646.55
2'901'724.09	26.03.12	25.06.12	91	2.00	14'669.83
2'674'137.88	25.06.12	24.09.12	91	2.00	13'519.25
2'446'551.67	24.09.12	24.12.12	91	2.00	12'368.68
2'218'965.46	24.12.12	25.03.13	91	2.00	11'218.10
1'991'379.25	25.03.13	31.05.13	67	2.00	7'412.36

Ukupan iznos razlike ugovorne kamate po Amandmanu br.1 na dan 30.12.2019
iznosi CHF 129'031.89

NLB InterFinanz AG in Liquidation

Jean-David Barnezet Llort

NLB InterFinanz

Zdenka Koron

ZADUŽNICA

Dužnik: Centar Brač d.o.o.
Sjedište/mjesto i adresa: Ilica 44, 10 000 Zagreb
OIB: 71033423032

DAJE SUGLASNOST

Da se radi naplate tražbine Vjerovnika: NLB InterFinanz AG
Sjedište/mjesto i adresa: CH-8002 Zürich, Beethovenstrasse 48
OIB: 43668676136

u iznosu od[1]: EUR 2'700'000.00 (eura dva milijuna sedam sto tisuća 00/100)

uvećano za[2]: redovne kamate u fiksnom iznosu od 5% godišnje i sve ugovorene troškove

sa zateznom kamatom po stopi od[3]: sa zateznom kamatom po stopi od: redovne kamate uvećane za 3.5% godišnje

a koja teče od dana dospijeća određenog od strane vjerovnika prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, do namirenja, zaplijene svi računi koje ima kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Vjerovnik je ovlašten sam odrediti opseg ili vrijeme ispunjenja tražbine prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, odnosno u prijedlogu za provedbu ovrhe ili prijedlogu za ovrhu.

Ova zadužnica izdaje se u jednom primjerku i ima učinak pravomoćnog rješenja o ovrsi kojim se zapljenjuje tražbina po računu i prenosi na ovrhovoditelja.

Na ovoj zadužnici ili u dodatnim ispravama uz ovu zadužnicu, istodobno kad i dužnik ili naknadno, obvezu prema vjerovniku mogu preuzeti i druge osobe u svojstvu jamaca plateca, davanjem pisane izjave koja je po svojem sadržaju i obliku ista s izjavom dužnika.

Ovu zadužnicu Financijskoj agenciji (u daljnjem tekstu: Agencija) dostavlja vjerovnik ili nadležni javni ovršitelj s učincima dostave pravomoćnog sudskog rješenja o ovrsi izravno, preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom neposrednom dostavom ili preko javnog ovršitelja, odnosno javnog bilježnika.

Vjerovnik može svoja prava iz ove zadužnice prenositi ispravom na kojoj je javno ovjeren njegov potpis na druge osobe, koje u tom slučaju stječu prava koja je po ovoj zadužnici imao vjerovnik.

Na temelju isprava iz članka 125. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, vjerovnik može po svom izboru zahtijevati na način propisan Ovršnim zakonom od Agencije naplatu svoje tražbine od dužnika ili jamaca plateca, ili i od dužnika i jamaca plateca, a banka je dužna po nalogu Agencije isplatiti vjerovnika ako ima novca na računima dužnika ili odmah izvijestiti Agenciju o nemogućnosti isplate.

Vjerovnik može od Agencije zahtijevati da mu vrati ovu zadužnicu ako njegova tražbina nije u cijelosti namirena. U tom će slučaju Agencija naznačiti na ovoj zadužnici s kojega je računa naplaćen koji iznos troškova, kamata i glavnice. Ako je vjerovnik u cijelosti namirio svoju tražbinu prema ispravi iz članka 125. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, Agencija će obavijestiti o tome dužnika ili jamca plateca i na njegov mu je zahtjev predati.

Isprave iz članak 125. stavka 1. i 2. Ovršnog zakona imaju svojstvo ovršnih isprava na temelju kojih se može tražiti ovrha protiv dužnika ili jamaca plateca na drugim predmetima ovrhe.

Dužnik odnosno jamac plateca je suglasan i pristaje da mu javni bilježnik, nakon potvrde, izda izvornik ove zadužnice u skladu s odredbom članka 50. stavak 2 Zakona o javnom bilježništvu (»Narodne novine«, broj 78/93., 29/94., 162/98., 16/07. i 75/09.)

Mjesto i datum izdavanja

Potpis dužnika

CENTAR BRAČ d.o.o.
Zagreb, Ilica 44

ZAGREB 21.02.2013.

[1] Napomena: Iznos tražbine upisuje se brojkom i slovima. Ostali brojevi i datumi upisuju se samo brojkama. Rođeno ime i datum rođenja se ne upisuju. Prazna mjesta u tekstu nije potrebno popuniti crtama.

Upisati tražbinu u kunama ili u kunama uz valutnu klauzulu ili u stranoj valuti, brojkom i slovima

[2] Upisati ugovorne kamate i ostale sporedne tražbine ako ih ima, ili upisati riječi »bez uvećanja«

[3] Upisati stopu zatezne kamate

Jamac platac: Siniša Škaro

Sjedište/mjesto i adresa: Frana Kršinića 2/A, 10 000 Zagreb

OIB: 59763636038

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja:

Potpis jamca platca:

ZAGREB 21. 02. 2013.

Jamac platac: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime:

Sjedište/mjesto i adresa:

OIB:

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja:

Potpis jamca platca:

Jamac platac: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime:

Sjedište/mjesto i adresa:

OIB:

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja:

Potpis jamca platca:



REPUBLIKA HRVATSKA
JAVNI BILJEŽNIK
Marijan Jurić
ZAGREB
Savska 56

Posl. broj: OV-2109/2013

P O T V R D A
(SOLEMNIZACIJA)

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Marijan Jurić, ZAGREB, Savska 56 potvrđujem da su za društvo -----

1. **SINIŠA ŠKARO**, rođen 04.03.1962. (četvrtog ožujka tisućudevetstošezdesetdruge) godine, ZAGREB, ULICA FRANA KRŠINIĆA 2 A, **direktor Društva CENTAR BRAČ d.o.o.** sa sjedištem u Zagrebu, Ilica 44., upisano u registar Trgovačkog suda u Zagrebu s MBS 080716249, OIB 71033423032, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu br. 104325125 izdanu od PU ZAGREBAČKA, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u sudski registar trgovačkih društava RH na današnji dan, **dužnik**, -----
2. **SINIŠA ŠKARO**, (OIB 59763636038) rođen 04.03.1962. (četvrtog ožujka tisućudevetstošezdesetdruge) godine, ZAGREB, FRANA KRŠINIĆA 2A, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu br. 104325125 izdanu od PU ZAGREBAČKA, **jamac platac**, -----
podnijeli prednju privatnu ispravu - ZADUŽNICA, na potvrdu. -----
Potvrđujem da sam prednju ispravu ispitao i utvrdio da ona, po svom obliku, odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju javnobilježničkog akta. -----
Sudionicima pravnoga posla sam prednju ispravu pročitao, te ih upozorio da potvrđena privatna isprava ima snagu ovršnog javnobilježničkog akta te učinak pravomoćnog rješenja o ovrsi. -----
Sudionici izjavljuju da prihvataju pravne posljedice koje iz toga za njih proizlaze i da to odgovara njihovoj pravoj volji. -----

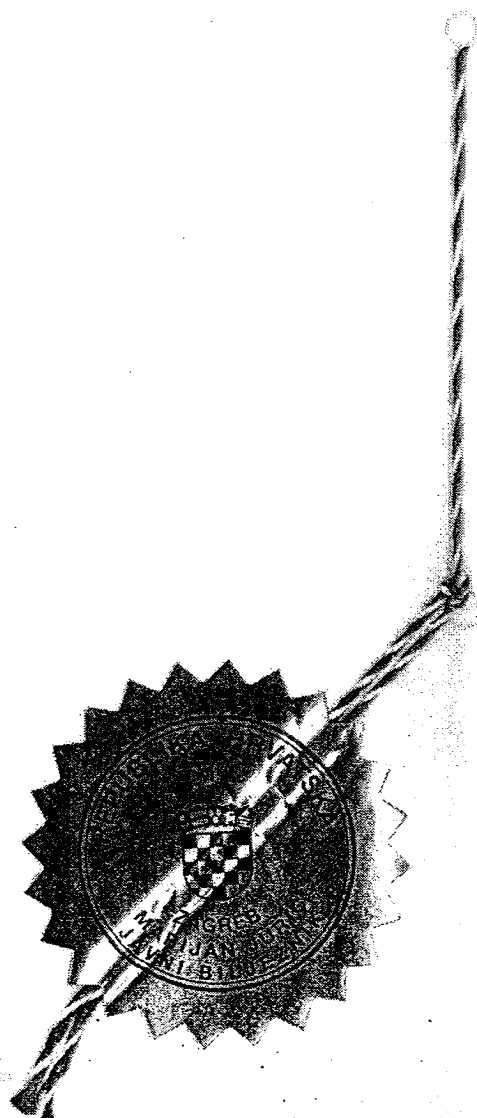
Javnobilježnička nagrada na temelju čl.7. Pravilnika o nagradama i naknadi troškova javnih bilježnika u ovršnom postupku zaračunata u iznosu od 500,00 kn + PDV 25% (125,00 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 25% (0,00 kn). -----

U Zagrebu, 21.02.2013. (dvadesetiprvog veljače dvijetisućetrinaeste) ----- godine



PRISJEDNIK

Obrazac zadužnice – stranica 4.



ZADUŽNICA

Dužnik: Centar Brač d.o.o.
Sjedište/mjesto i adresa: Ilica 44, 10 000 Zagreb
OIB: 71033423032

DAJE SUGLASNOST

Da se radi naplate tražbine Vjerovnika: NLB InterFinanz AG
Sjedište/mjesto i adresa: CH-8002 Zürich, Beethovenstrasse 48
OIB: 43668676136

u iznosu od[1]: EUR 1'646'568.25 (eura jedan milijun šeststočetrdesetšesttisuća petstošezdesetosam 25/100)

uvećano za[2]: redovne kamate u fiksnom iznosu od 5% godišnje i sve ugovorene troškove

sa zateznom kamatom po stopi od[3]: sa zateznom kamatom po stopi od: redovne kamate uvećane za 3.5% godišnje

a koja teče od dana dospijeća određenog od strane vjerovnika prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, do namirenja, zaplijene svi računi koje ima kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Vjerovnik je ovlašten sam odrediti opseg ili vrijeme ispunjenja tražbine prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, odnosno u prijedlogu za provedbu ovrhe ili prijedlogu za ovrhu.

Ova zadužnica izdaje se u jednom primjerku i ima učinak pravomoćnog rješenja o ovrši kojim se zapljuje tražbina po računu i prenosi na ovrhovoditelja.

Na ovoj zadužnici ili u dodatnim ispravama uz ovu zadužnicu, istodobno kad i dužnik ili naknadno, obvezu prema vjerovniku mogu preuzeti i druge osobe u svojstvu jamaca plateca, davanjem pisane izjave koja je po svojem sadržaju i obliku ista s izjavom dužnika.

Ovu zadužnicu Financijskoj agenciji (u daljnjem tekstu: Agencija) dostavlja vjerovnik ili nadležni javni ovršitelj s učincima dostave pravomoćnog sudskog rješenja o ovrši izravno, preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom neposrednom dostavom ili preko javnog ovršitelja, odnosno javnog bilježnika.

Vjerovnik može svoja prava iz ove zadužnice prenositi ispravom na kojoj je javno ovjeren njegov potpis na druge osobe, koje u tom slučaju stječu prava koja je po ovoj zadužnici imao vjerovnik.

Na temelju isprava iz članka 125. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, vjerovnik može po svom izboru zahtijevati na način propisan Ovršnim zakonom od Agencije naplatu svoje tražbine od dužnika ili jamaca plateca, ili i od dužnika i jamaca plateca, a banka je dužna po nalogu Agencije isplatiti vjerovnika ako ima novca na računima dužnika ili odmah izvijestiti Agenciju o nemogućnosti isplate.

Vjerovnik može od Agencije zahtijevati da mu vrati ovu zadužnicu ako njegova tražbina nije u cijelosti namirena. U tom će slučaju Agencija naznačiti na ovoj zadužnici s kojega je računa naplaćen koji iznos troškova, kamata i glavnice. Ako je vjerovnik u cijelosti namirio svoju tražbinu prema ispravi iz članka 125. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, Agencija će obavijestiti o tome dužnika ili jamca plateca i na njegov mu je zahtjev predati.

Isprave iz članak 125. stavka 1. i 2. Ovršnog zakona imaju svojstvo ovršnih isprava na temelju kojih se može tražiti ovrha protiv dužnika ili jamaca plateca na drugim predmetima ovrhe.

Dužnik odnosno jamac platec je suglasan i pristaje da mu javni bilježnik, nakon potvrde, izda izvornik ove zadužnice u skladu s odredbom članka 50. stavak 2 Zakona o javnom bilježništvu (»Narodne novine«, broj 78/93., 29/94., 162/98., 16/07. i 75/09.)

Mjesto i datum izdavanja

ZAGREB 12. 07. 13.

Potpis dužnika

CENTAR BRAČ
Zagreb, Ilica 44

[1] Napomena: Iznos tražbine upisuje se brojkom i slovima. Ostali brojevi i datumi upisuju se samo brojkama. Rođeno ime i datum rođenja se ne upisuju. Prazna mjesta u tekstu nije potrebno popuniti crtama.

Upisati tražbinu u kunama ili u kunama uz valutnu klauzulu ili u stranoj valuti, brojkom i slovima

[2] Upisati ugovorne kamate i ostale sporedne tražbine ako ih ima, ili upisati riječi »bez uvećanja«

[3] Upisati stopu zatezne kamate

Jamac platac: Siniša Škaro

Sjedište/mjesto i adresa: Frana Kršinića 2/A, 10 000 Zagreb

OIB: 59763636038

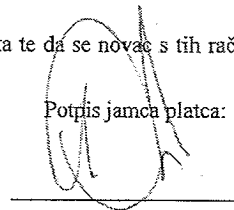
SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja:

Potpis jamca platca:

ZAGREB 12.07.13



Jamac platac: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja: _____

Potpis jamca platca: _____

Jamac platac: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja: _____

Potpis jamca platca: _____

Ja, Javni bilježnik **IVAN PARLOV** iz Zagreba, Ozaljska 21, potvrđujem da mi je stranka:

SINIŠA ŠKARO, Zagreb, Ulica Frana Kršinića 2 A, čiju sam istovjetnost utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu broj 104325125 izdanu od PU Zagrebačka, ovlašteni zastupnik dužnika - **CENTAR BRAČ d.o.o.** i osobno jamac platac

podnijela prednju privatnu ispravu na potvrdu.

Potvrđujem da sam prednju privatnu ispravu: **ZADUŽNICA**, ispitao i utvrdio da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju javnobilježničkog akta.

Sudioniku pravnog posla sam ispravu pročitao te ga upozorio da potvrđena privatna isprava ima snagu ovršnog javnobilježničkog akta

Sudionik izjavljuje da prihvaća pravne posljedice koje iz toga proizlaze za njega i da to odgovara njegovoj volji.

Javnobilježnička nagrada po čl.7 PNNTJBOP zaračunata u iznosu od 500,00 kn. Zaračunat trošak u iznosu od 12,00 kn po članku 37.. Zaračunat PDV u iznosu od 128,00 kn.

BROJ: OV-10281/13

U Zagrebu, 12.07.2013.

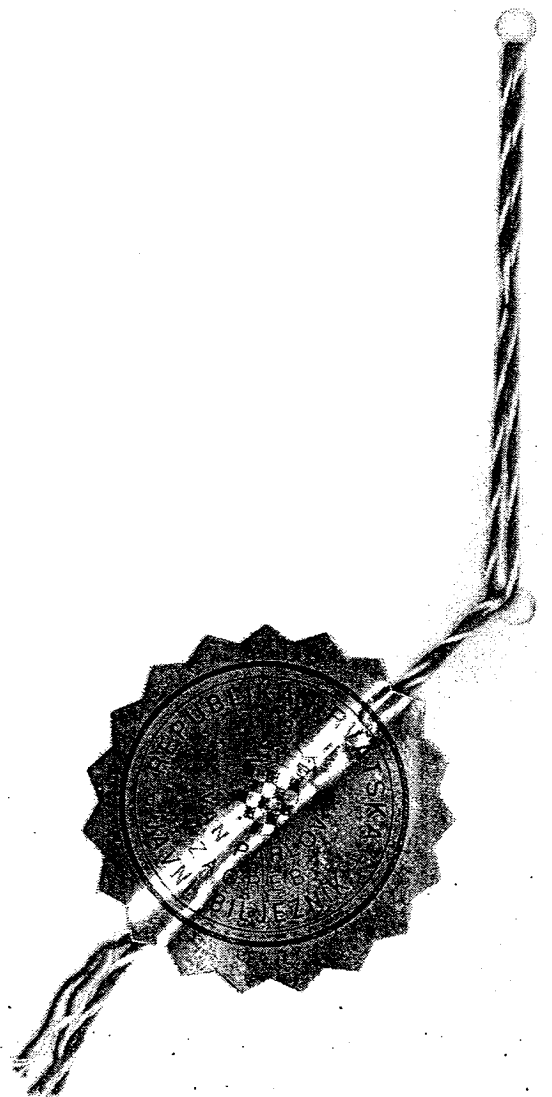
(dvanaestisrpnjadvijekitisućetrinaeste)



JAVNI BILJEŽNIK
IVAN PARLOV

JAVNOBILJEŽNIČKI
PRISJEDNIK
IVANA JERKOVIĆ

Obrazac zadužnice – stranica 4.



1. **Glavni dužnik (dalje u tekstu: Izdavalelj):**

- a) tvrtka ili ime i prezime: Aquarius Grupa d.o.o.
- b) sjedište ili adresa: Nerežišća bb, 21423 Nerežišća
- c) matični broj kod suda: 080138618
- d) O.I.B.: 06603696924

i z d a j e

2. **Vjerovniku (dalje u tekstu: Vjerovnik)**

- a) tvrtka ili ime i prezime: NLB InterFinanz A.G.
- b) sjedište ili adresa: CH-8002 Zürich, Beethovenstrasse 48
- c) matični broj kod suda: CH-020.3.920.715-8
- d) porezni broj/O.I.B.: 43668676136

Z A D U Ž N I C U

kojom daje svoju neopozivu suglasnost, s učincima na sve banke ili druge pravne osobe koje obavljaju poslove platnog prometa, da se radi naplate svih Vjerovnikovih tražbina koje proizilaze iz Ugovora o zajmu od 10.09.2007 (desetog rujna dvije tisuće i sedme godine) i Amandmana br. 1 od 19.10.2010 (devetnajstog listopada dvije tisuće i desete godine) sklopljenog između Vjerovnika i Izdavaljela (dalje u tekstu: Ugovor) i to:

tražbine u iznosu od 4'950'000.00 CHF (četiri milijuna devetsto petdeset tisuća švicarskih franaka), sve uvećano za ugovorne redovne kamate, ugovorne zatezne kamate kod zakašnjenja u ispunjenju dospelje obveze, iznose naknada za pružene usluge, troškove sudskih i izvansudskih postupaka i moguće druge nastale troškove,

zaplijene svi moji/naši računi, bilo kunski ili devizni, otvoreni kod svih banaka ili drugih pravnih osoba koje obavljaju poslove platnog prometa, te da se novac s tih računa isplaćuje izravno Vjerovniku na način koji odredi Vjerovnik u ispravi koja će biti priložena uz ovu Zadužnicu kod podnošenja na naplatu, u skladu sa zakonskim propisima, s tim da navedeni iznos tražbine ne obuhvaća troškove platnog prometa i konverzije koji terete isključivo Izdavaljela.

Vjerovnik je ovlašten – naročito ako su naknadno izmijenjene ili dopunjene odredbe Ugovora (iznos glavnog duga, visina kamatne stope, iznos naknade ili obroci i anuiteti te vrijeme ispunjenja tražbine) – samostalno odrediti stanje duga i vrijeme njegovog dospeljeca i to prema stanju u njegovim poslovnim knjigama. Naplata dospelje tražbine izvršit će se prema izvratku iz Vjerovnikovih poslovnih knjiga, koji će biti priložen uz ovu ispravu kod podnošenja duga na naplatu.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj zadužnici, u izvatku iz Vjerovnikovih poslovnih knjiga, te u potvrdi banke o isplata izvršenim na temelju ove zadužnice.

Ova zadužnica ima učinke pravomoćnog rješenja o ovrši kojim se plijeni tražbina po računu i prenosi na Vjerovnika radi naplate. Osim navedenoga, ova zadužnica ima svojstvo ovršne isprave na temelju koje se može na cjelokupnoj Izdavateljevoj imovini zatražiti i provesti ovrha radi naplate Vjerovnikovih tražbina.

Ova zadužnica traje do potpunog namirenje predmetne Vjerovnikove tražbine i svojim se važenjem proteže i na sve eventualne buduće dodatke Ugovoru. Potpisom ove zadužnice Izdavatelj potvrđuje upoznatost sa svim odredbama Ugovora i odriče se prava osporavanja odredbi Ugovora i njegovih eventualnih dodataka.

Zadužnica je izdana u jednom primjerku.

Mjesto izdavanja: ZAGREB

Datum izdavanja: 09. 11. 2010

Potpis Izdavatelja:



 **AQUARIUS**
GRUPA D.O.O.
4 NEREŽIŠĆA

Ja, **JAVNI BILJEŽNIK Marijan Jurić, ZAGREB, Savska 56** potvrđujem da je
SINIŠA ŠKARO, rođen 04.03.1962., ZAGREB, ULICA FRANA KRŠINIĆA 2 A, član
uprave AQUARIUS GRUPA d.o.o., čije sam ovlaštenje za zastupanje utvrdio uvidom u
sudski registar trgovačkih društava RH na današnji dan., u mojoj nazočnosti vlastoručno
potpisao pismeno.

Istovjetnost podnositelja isprave utvrdio sam (na temelju):

OI 104325125 izdanom od PU ZAGREBAČKA. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na
primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a
trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-13541/2010
U Zagrebu, 09.11.2010.

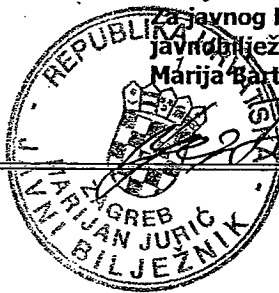
Javni bilježnik

Marijan Jurić

za javnog bilježnika

javnobilježnički prisjednik

Marija Bartolić



Dužnik – solidarni jamac platac (dalje u tekstu: Izdavalelj):

- a) ime i prezime: Siniša Škaro
- b) sjedište ili adresa: Frana Kršinića, 10 000 Zagreb
- c) matični broj kod suda: 0403962380066
- d) O.I.B.: 59763636038

i z d a j e

2. Vjerovniku (dalje u tekstu: Vjerovnik)

- a) tvrtka ili ime i prezime: NLB InterFinanz A.G.
- b) sjedište ili adresa: CH-8002 Zürich, Beethovenstrasse 48
- c) matični broj kod suda: 080138618
- d) porezni broj/O.I.B.: 43668676136

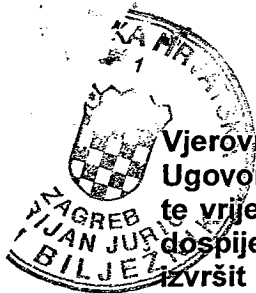
Z A D U Ž N I C U

kojom daje svoju neopozivu suglasnost, s učincima na sve banke ili druge pravne osobe koje obavljaju poslove platnog prometa, da se radi naplate svih Vjerovnikovih tražbina koje proizilaze iz

Ugovora o zajmu od 10.09.2007 (desetog rujna dvije tisuće i sedme godine) i Amandmana br. 1 od 19.10.2010 (devetnastog listopada dvije tisuće i desete godine) sklopljenog između Vjerovnika i Glavnog dužnika Aquarius Grupa d.o.o. matični broj kod suda 080138618, O.I.B.: 06603696924 (dalje u tekstu: Ugovor) i to

tražbine u iznosu od 4'950'000.00 CHF (četiri milijune devetsto petdeset tisuća švicarskih franaka), sve uvećano za ugovorne redovne kamate, ugovorne zatezne kamate kod zakašnjenja u ispunjenju dospjele obveze, iznose naknada za pružene usluge, troškove sudskih i izvansudskih postupaka i moguće druge nastale troškove,

zaplijene svi moji/naši računi, bilo kunski ili devizni, otvoreni kod svih banaka ili drugih pravnih osoba koje obavljaju poslove platnog prometa, te da se novac s tih računa isplaćuje izravno Vjerovniku na način koji odredi Vjerovnik u ispravi koja će biti priložena uz ovu Zadužnicu kod podnošenja na naplatu, u skladu sa zakonskim propisima, s tim da navedeni iznos tražbine ne obuhvaća troškove platnog prometa i konverzije koji terete isključivo Izdavalelja.



Vjerovnik je ovlašten – naročito ako su naknadno izmijenjene ili dopunjene odredbe Ugovora (iznos glavnog duga, visina kamatne stope, iznos naknade ili obroci i anuiteti te vrijeme ispunjenja tražbine) – samostalno odrediti stanje duga i vrijeme njegovog dospjeća i to prema stanju u njegovim poslovnim knjigama. Naplata dospjele tražbine izvršit će se prema izvatku iz Vjerovnikovih poslovnih knjiga, koji će biti priložen uz ovu ispravu kod podnošenja duga na naplatu.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj Zadužnici, u izvatku iz Vjerovnikovih poslovnih knjiga, te u potvrdi banke o isplatama izvršenim na temelju ove Zadužnice.

Ova Zadužnica ima učinke pravomoćnog rješenja o ovrsi kojim se plijeni tražbina po računu i prenosi na Vjerovnika radi naplate. Osim navedenoga, ova Zadužnica ima svojstvo ovršne isprave na temelju koje se može na cjelokupnoj Izdavateljevoj imovini zatražiti i provesti ovrha radi naplate Vjerovnikovih tražbina.

Ova Zadužnica traje do potpunog namirenje predmetne Vjerovnikove tražbine i svojim se važenjem proteže i na sve eventualne buduće dodatke Ugovoru. Potpisom ove Zadužnice Izdavalac potvrđuje upoznatost sa svim odredbama Ugovora i odriče se prava osporavanja odredbi Ugovora i njegovih eventualnih dodataka.

Zadužnica je izdana u jednom primjerku.

Mjesto izdavanja: ZAGREB

Datum izdavanja: 24.11.2010

Potpis Izdavalca:

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Marijan Jurić, ZAGREB, Savska 56 potvrđujem da je
SINIŠA ŠKARO, rođen 04.03.1962., ZAGREB, FRANA KRŠINIĆA 2A u mojoj
nazočnosti vlastoručno potpisao pismo.

Istovjetnost podnosioca isprave utvrdio sam (na temelju):

OI **104325125** izdanom od PU ZAGREBAČKA. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-14354/2010
U Zagrebu, 24.11.2010.



Javni bilježnik
Marijan Jurić

1. Dužnik – solidarni jamac platac (dalje u tekstu: Izdavalac):

- a) tvrtka ili ime i prezime: Centar Brač d.o.o.
- b) sjedište ili adresa: Ilica 44, 10000 Zagreb
- c) matični broj kod suda: 02592185
- d) O.I.B.: 71033423032

i z d a j e

2. Vjerovniku (dalje u tekstu: Vjerovnik)

- a) tvrtka ili ime i prezime: NLB InterFinanz A.G.
- b) sjedište ili adresa: CH-8002 Zürich, Beethovenstrasse 48
- c) matični broj kod suda: 080138618
- d) porezni broj/O.I.B.: 43668676136

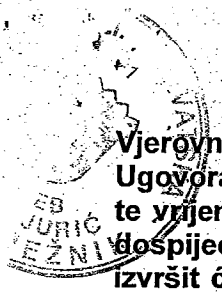
Z A D U Ž N I C U

kojom daje svoju neopozivu suglasnost, s učincima na sve banke ili druge pravne osobe koje obavljaju poslove platnog prometa, da se radi naplate svih Vjerovnikovih tražbina koje proizilaze iz

Ugovora o zajmu od 10.09.2007 (desetog rujna dvije tisuće i sedme godine) i Amandmana br. 1 od 19.10.2010 (devetnajstog listopada dvije tisuće i desete godine) sklopljenog između Vjerovnika i Glavnog dužnika Aquarius Grupa d.o.o. matični broj kod suda 080138618, O.I.B.: 06603696924 (dalje u tekstu: Ugovor) i to

tražbine u iznosu od 4'950'000.00 CHF (četiri milijune devetsto petdeset tisuća švicarskih franaka), sve uvećano za ugovorne redovne kamate, ugovorne zatezne kamate kod zakašnjenja u ispunjenju dospjele obveze, iznose naknada za pružene usluge, troškove sudskih i izvansudskih postupaka i moguće druge nastale troškove,

zaplijene svi moji/naši računi, bilo kunski ili devizni, otvoreni kod svih banaka ili drugih pravnih osoba koje obavljaju poslove platnog prometa, te da se novac s tih računa isplaćuje izravno Vjerovniku na način koji odredi Vjerovnik u ispravi koja će biti priložena uz ovu Zadužnicu kod podnošenja na naplatu, u skladu sa zakonskim propisima, s tim da navedeni iznos tražbine ne obuhvaća troškove platnog prometa i konverzije koji terete isključivo Izdavalca.



Vjerovnik je ovlašten – naročito ako su naknadno izmijenjene ili dopunjene odredbe Ugovora (iznos glavnog duga, visina kamatne stope, iznos naknade ili obroci i anuiteti te vrijeme ispunjenja tražbine) – samostalno odrediti stanje duga i vrijeme njegovog dospijeca i to prema stanju u njegovim poslovnim knjigama. Naplata dospjele tražbine izvršit će se prema izvratku iz Vjerovnikovih poslovnih knjiga, koji će biti priložen uz ovu ispravu kod podnošenja duga na naplatu.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj Zadužnici, u izvratku iz Vjerovnikovih poslovnih knjiga, te u potvrdi banke o isplatama izvršenim na temelju ove Zadužnice.

Ova Zadužnica ima učinke pravomoćnog rješenja o ovrsi kojim se plijeni tražbina po računu i prenosi na Vjerovnika radi naplate. Osim navedenoga, ova Zadužnica ima svojstvo ovršne isprave na temelju koje se može na cjelokupnoj Izdavateljevoj imovini zatražiti i provesti ovrha radi naplate Vjerovnikovih tražbina.

Ova Zadužnica traje do potpunog namirenje predmetne Vjerovnikove tražbine i svojim se važenjem proteže i na sve eventualne buduće dodatke Ugovoru. Potpisom ove Zadužnice Izdavatelj potvrđuje upoznatost sa svim odredbama Ugovora i odriče se prava osporavanja odredbi Ugovora i njegovih eventualnih dodataka.

Zadužnica je izdana u jednom primjerku.

Mjesto izdavanja: ZAGREB

Datum izdavanja: 09.11.2010

Potpis Izdavatelja:

CENTAR BRAČ d.o.o.
Zagreb, Ilica 44

Ja, **JAVNI BILJEŽNIK Marijan Jurić, ZAGREB, Savska 56** potvrđujem da je **SINIŠA ŠKARO, rođen 04.03.1962., ZAGREB, ULICA FRANA KRŠINIĆA 2 A, direktor CENTAR BRAČ d.o.o.**, čije sam ovlaštenje za zastupanje utvrdio uvidom u sudski registar trgovačkih društava RH na današnji dan., u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno.

Istovjetnost podnositelja isprave utvrdio sam (na temelju):

OI 104325125 izdanom od PU ZAGREBAČKA. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-13542/2010
U Zagrebu, 09.11.2010.



FINANCIJSKA AGENCIJA
Sektor ekonomsko financijskih
i poslova podrške

2

Dana 27.04.10. 29.04.10. izvršena je naplata:

troškovi u iznosu od 0 kn

kamata u iznosu od 0 kn

glavnica u iznosu od = 115.928,36 kn

Potpis: 3

IZJAVA O JAMSTVU

Centar Brač d.o.o., iz Zagreba, Ilica 44, MBS: 02592185, O.I.B. 71033423032, zastupan od direktora – dalje u tekstu: **Jamac** - potpisom ove Izjave o jamstvu (dalje u tekstu: **Izjava**), sve u vezi Ugovora o zajmu koji je sklopljen dana 10.09.2007 i Amandmana br. 1 od 19.10.2010, između NLB InterFinanz A.G., Zürich, Beethoven str. 48, kao davatelja zajma (dalje u tekstu: **NLBI**), te Aquarius Grupa d.o.o., iz Nerežišća bb, 21 423 Nerežišća, MBS: 080138618, O.I.B. 06603696924, kao primatelja zajma (dalje u tekstu: **Zajmoprimac**) – dalje u tekstu: **Ugovor** - temeljem kojega Ugovora Zajmoprimac prima od NLBI zajam u iznosu od 4'950'000.00 CHF (slovima: četiri milijuna devetsto petdeset tisuća švicarskih franaka) pod uvjetima i na način predviđenim Ugovorom, **potpisom ove Izjave neopozivo i bez ikakvih prigovora potvrđuje, prihvaća i obvezuje se slijedeće:**

- da mu je Ugovor predan u ruke,
- da je osobno pročitao Ugovor,
- da su mu jasne sve odredbe Ugovora,
- da je upoznat sa visinom zajma koji NLBI isplaćuje Zajmoprimcu,
- da je upoznat sa kamatnim stopama (ugovornim i zateznim),
- da je upoznat sa svim uvjetima pod kojima Zajmoprimac mora zajam vratiti, a osobito visinama rata i vremenima dospelosti,
- da je upoznat sa svim uvjetima koje Zajmoprimac mora ispunjavati,
- da je upoznat sa svim uvjetima pod kojima NLBI ima pravo Ugovor raskinuti,
- da je upoznat sa svim ostalim odredbama Ugovora.

Potpisom ove Izjave neopozivo i bez ikakvih prigovora ili ograničenja Jamac se obvezuje da će NLBI-u platiti u cijelosti svaku dospjelu obvezu koja proizilazi ili je vezana uz Ugovor (npr. troškovi i sl.), ako ovu obvezu Zajmoprimac ne plati.

Jamac potpisom ove Izjave neopozivo ovlašćuje NLBI da ima pravo sam, jednostrano, običnom pismenom izjavom utvrditi datum dospelosti tražbine po Ugovoru, kao i visinu tražbine, s tim da NLBI ima obvezu navedenu pismenu izjavu uputiti Zajmoprimcu i Jamcu putem pošte ili slične dostavne službe, a uz ovu izjavu ili u izjavi mora biti zahtjev Zajmoprimcu da dospjelu tražbinu ispuni u roku koji NLBI ima pravo sam odrediti. Jamac se odriče prava pobijanja datuma dospelosti i visine tražbine koju je NLBI odredio na temelju ovoga ovlaštenja.

Ako Zajmoprimac ne ispuni svoju obvezu na vrijeme i u cijelosti, Jamac se obvezuje da će NLBI-u ispuniti sve obveze za koje jamči i to odmah po primitku obavijesti od NLBI-a da Zajmoprimac nije ispunio svoju obvezu, koju obavijest će NLBI Jamcu uputiti putem pošte ili slične dostavne službe.

Jamac ovlašćuje NLBI da naplatu tražbine protiv njega (Jamca) može ostvarivati putem svih sredstava osiguranja (mjenica/e, zadužnica, založno pravo i sl.), sudskim putem i sl. i to na svoj imovini Jamca, a Jamac se u slučaju prisilne naplate na pokretnim i nepokretnim stvarima odriče prava prigovora ograničenja ovrhe iz članka 71. Ovršnog zakona (Narodne novine, br. 57/96, 29/99, 42/00 – Odluka USRH, 173/03, 194/03, 151/04, 88/05, 121/05 i 67/08).

Jamac potpisom ove Izjave potvrđuje i jamči da je Izjava dana u namjeri da tražbina iz Ugovora bude NLBI-u isplaćena u cijelosti u slučaju da Zajmodavac istu ne ispuni, da niti

Hijedna obveza Jamca iz izjave nije suprotna zakonskim propisima mjesta ispunjenja, te da je obvezivanje Jamca dano dobrovoljno, bez zablude i da predstavlja pravu volju Jamca upravo u onom obliku, opsegu i sadržaju kako je to Jamac htio, uz punu svijest i razumijevanje svih obveza koje preuzima.

Jamac potvrđuje da sva pismena (izjave, obavijesti i sl.) koja mu NLBI treba dostavljati, treba dostavljati na adresu koja je dolje navedena, osim u slučaju da pismeno, preporučenom pošiljkom, sa povratnicom, putem pošte obavijesti NLBI o promjeni adrese. U slučaju sumnje u točnost adrese ili povrata pošiljke kao neuručene (iz bilo kojega razloga) dostava se uvijek vrši na adresu koja je u sudskom registru nadležnog trgovačkog suda upisana kao sjedište Jamca. Ako se pismeno koje NLBI upućuje Jamcu vrati iz bilo kojega razloga kao neprimljeno, Jamac ovlašćuje NLBI da dostavu izvrši putem javnoga bilježnika, u kojem slučaju se na dostavu primjenjuju odredbe Zakona o parničnom postupku.

Datum 19.10.2010

JAMAC:

Tvrtka: Centar Brač d.o.o.

Sjedište: Ilica 44, 10 000 Zagreb

Potpisnik:
(direktor)

CENTAR BRAČ d.o.o.
Zagreb, Ilica 44

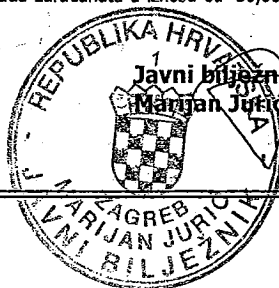
Ja, **JAVNI BILJEŽNIK Marijan Jurić, ZAGREB, Savska 56** potvrđujem da je **SINIŠA ŠKARO, rođen 04.03.1962., ZAGREB, ULICA FRANA KRŠINIĆA 2 A, direktor CENTAR BRAČ d.o.o.**, čije sam ovlaštenje za zastupanje utvrdio uvidom u sudski registar trgovačkih društava RH na današnji dan., u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno.

Istovjetnost podnositelja isprave utvrdio sam (na temelju):

OI **104325125** izdanom od PU ZAGREBAČKA. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-14351/2010
U Zagrebu, 24.11.2010.



IZJAVA O JAMSTVU

Siniša Škaro iz Zagreba, Frana Kršinića, MBG: 0403962380066, O.I.B. 59763636038 – dalje u tekstu: **Jamac** - potpisom ove Izjave o jamstvu (dalje u tekstu: **Izjava**), sve u vezi Ugovora o zajmu koji je sklopljen dana 10.09.2007 i Amandmana br. 1 od 19.10.2010, između NLB InterFinanz A.G., Zürich, Beethoven str. 48, kao davatelja zajma (dalje u tekstu: **NLBI**), te Aquarius Grupa d.o.o. iz Nerežišća bb, 21 423 Nerežišća, MBS: 080138618, O.I.B. 06603696924, kao primatelja zajma (dalje u tekstu: **Zajmoprimac**) – dalje u tekstu: **Ugovor** - temeljem kojega Ugovora Zajmoprimac prima od NLBI zajam u iznosu od 4'950'000.00 CHF (slovima: četiri milijuna devetsto petdeset tisuća švicarskih franaka) pod uvjetima i na način predviđenim Ugovorom, **potpisom ove Izjave neopozivo i bez ikakvih prigovora potvrđuje, prihvaća i obvezuje se slijedeće:**

- da mu je Ugovor predan u ruke,
- da je osobno pročitao Ugovor,
- da su mu jasne sve odredbe Ugovora,
- da je upoznat sa visinom zajma koji NLBI isplaćuje Zajmoprimcu,
- da je upoznat sa kamatnim stopama (ugovornim i zateznim),
- da je upoznat sa svim uvjetima pod kojima Zajmoprimac mora zajam vratiti, a osobito visinama rata i vremenima dospelosti,
- da je upoznat sa svim uvjetima koje Zajmoprimac mora ispunjavati,
- da je upoznat sa svim uvjetima pod kojima NLBI ima pravo Ugovor raskinuti,
- da je upoznat sa svim ostalim odredbama Ugovora.

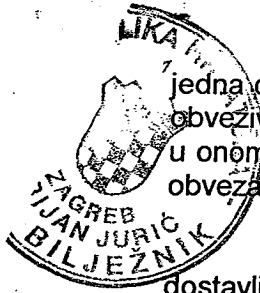
Potpisom ove Izjave neopozivo i bez ikakvih prigovora ili ograničenja Jamac se obvezuje da će NLBI-u platiti u cijelosti svaku dospjelu obvezu koja proizilazi ili je vezana uz Ugovor (npr. troškovi i sl.), ako ovu obvezu Zajmoprimac ne plati.

Jamac potpisom ove Izjave neopozivo ovlašćuje NLBI da ima pravo sam, jednostrano, običnom pismenom izjavom utvrditi datum dospelosti tražbine po Ugovoru, kao i visinu tražbine, s tim da NLBI ima obvezu navedenu pismenu izjavu uputiti Zajmoprimcu i Jamcu putem pošte ili slične dostavne službe, a uz ovu izjavu ili u izjavi mora biti zahtjev Zajmoprimcu da dospjelu tražbinu ispunji u roku koji NLBI ima pravo sam odrediti. Jamac se odriče prava pobijanja datuma dospelosti i visine tražbine koju je NLBI odredio na temelju ovoga ovlaštenja.

Ako Zajmoprimac ne ispunji svoju obvezu na vrijeme i u cijelosti, Jamac se obvezuje da će NLBI-u ispuniti sve obveze za koje jamči i to odmah po primitku obavijesti od NLBI-a da Zajmoprimac nije ispunio svoju obvezu, koju obavijest će NLBI Jamcu uputiti putem pošte ili slične dostavne službe.

Jamac ovlašćuje NLBI da naplatu tražbine protiv njega (Jamca) može ostvarivati putem svih sredstava osiguranja (mjenica/e, zadužnica, založno pravo i sl.), sudskim putem i sl. i to na svoj imovini Jamca, a Jamac se u slučaju prisilne naplate na pokretnim i nepokretnim stvarima odriče prava prigovora ograničenja ovrhe iz članka 71. Ovršnog zakona (Narodne novine, br. 57/96, 29/99, 42/00 – Odluka USRH, 173/03, 194/03, 151/04, 88/05, 121/05 i 67/08).

Jamac potpisom ove Izjave potvrđuje i jamči da je Izjava dana u namjeri da tražbina iz Ugovora bude NLBI-u isplaćena u cijelosti u slučaju da Zajmodavac istu ne ispunji, da niti



jedna obveza Jamca iz izjave nije suprotna zakonskim propisima mjesta ispunjenja, te da je obveživanje Jamca dano dobrovoljno, bez zablude i da predstavlja pravu volju Jamca upravo u onom obliku, opsegu i sadržaju kako je to Jamac htio, uz punu svijest i razumijevanje svih obveza koje preuzima.

Jamac potvrđuje da sva pismena (izjave, obavijesti i sl.) koja mu NLBI treba dostavljati, treba dostavljati na adresu koja je dolje navedena, osim u slučaju da pismeno, preporučenom pošiljkom, sa povratnicom, putem pošte obavijesti NLBI o promjeni adrese. U slučaju sumnje u točnost adrese ili povrata pošiljke kao neuručene (iz bilo kojega razloga) dostava se uvijek vrši na adresu koja je u sudskom registru nadležnog trgovačkog suda upisana kao sjedište Jamca. Ako se pismeno koje NLBI upućuje Jamcu vrati iz bilo kojega razloga kao neprimljeno, Jamac ovlašćuje NLBI da dostavu izvrši putem javnoga bilježnika, u kojem slučaju se na dostavu primjenjuju odredbe Zakona o parničnom postupku.

Datum 19.10.2010

JAMAC:

Siniša Škaro

Potpisnik:

Ja, **JAVNI BILJEŽNIK Marijan Jurić, ZAGREB, Savska 56** potvrđujem da je
SINIŠA ŠKARO, rođen 04.03.1962., ZAGREB, FRANA KRŠINIĆA 2A u mojoj
nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno.

Istovjetnost podnosioca isprave utvrdio sam (na temelju):

OI 104325125 izdanom od PU ZAGREBAČKA. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-14355/2010
U Zagrebu, 24.11.2010.





HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista

HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista broj 249, utvrđena na dan 27.12.2019., primjenjuje se od 28.12.2019.

Tečajevi u kunama — kn

Država	Šifra valute	Valuta	Jedinica	Kupovni za devize	Srednji za devize	Prodajni za devize
Australija	036	AUD	1	4,635211	4,649158	4,663105
Kanada	124	CAD	1	5,082786	5,098080	5,113374
Češka	203	CZK	1	0,290706	0,291581	0,292456
Danska	208	DKK	1	0,992839	0,995826	0,998813
Mađarska	348	HUF	100	2,242215	2,248962	2,255709
Japan	392	JPY	100	6,072376	6,090648	6,108920
Norveška	578	NOK	1	0,750552	0,752810	0,755068
Švedska	752	SEK	1	0,709620	0,711755	0,713890
Švicarska	756	CHF	1	6,815033	6,835540	6,856047
Velika Britanija	826	GBP	1	8,694960	8,721123	8,747286
SAD	840	USD	1	6,653033	6,673052	6,693071
Bosna i Hercegovina	977	BAM	1	3,792150	3,803561	3,814972
EMU	978	EUR	1	7,416801	7,439118	7,461435
Poljska	985	PLN	1	1,737403	1,742631	1,747859

Napomena:

Za 26.12.2019. tečaj 1,00 XDR iznosi 9,257698 kn.

© HRVATSKA NARODNA BANKA

Masa: 2,140g
52 0135 1 20.01.20 18:36:35 KR 0.00

P 10101 ZAGREB
CC 03 187 718 6 HR



ZG2 E

10950 ZAGREB DP

CC031877186HR

2.140 kg

10101
FINANCIJSKA 20.01.2020 18:36:38

POSILJALAC: SANDVA ZAPOSLEN
POSILJALAC: ZAGREB

20.01.2020

POSILJALAC: SANDVA ZAPOSLEN
POSILJALAC: ZAGREB

POSILJALAC: SANDVA ZAPOSLEN
POSILJALAC: ZAGREB

DRESA

FINANCIJSKA AGENCIJA

Ulica grada Vukovara 70

10 000 ZAGREB